

ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ '75

ΔΙΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ • ΜΑΡΤΙΟΣ — ΑΠΡΙΛΙΟΣ '75 • ΕΚΔΟΣΕΙΣ
«ΟΛΚΟΣ» — «ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ» • ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ: 50 ΔΡΧ.



Στρατευμένος κινηματογράφος • Για μια
θεωρία του 'Ελληνικού Κινηματογράφου
• Βέρνερ-Σρέτερ • Αιζενστάιν

“Οπως έχουμε δηλώσει και άλλοτε, ό *Σύγχρονος Κινηματογράφος* '75 έχει σάν κύριο άντικείμενό του τὸν Ἑλληνικὸν κινηματογράφο. “Ετοι, συνεχίζοντας τὴ δουλειὰ ποὺ είχαμε ἀρχίσει στὸ διπλὸ τεῦχος ἀρ. 2-3 καὶ προσπαθώντας πάντα «νὰ καλλιεργήσουμε τὸ ἔδαφος γιὰ μία πολύπλευρη καὶ παραγωγικὴ ἀντιμετώπιση τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου», παρουσιάζουμε σὲ αὐτὸ τὸ τεῦχος τὸ ἄρθρο ‘*Ἡ Ἑλληνικότητα, ἑναὶ ἰδεολογικὸ καὶ αἰσθητικὸ πρόβλημα τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου*, ποὺ ἔξετάζει ἀπὸ ἑνα συγκεκριμένο πρίσμα τὰ «μοντέλα» πού, σὲ διάφορες παραλλαγές ἀκολούθησαν μέχρι σήμερα οἱ Ἑλληνικὲς ταινίες. Μὲ τὸ ἄρθρο αὐτό, πρόθεσή μας είναι νὰ ἀρχίσουμε μιὰ συστηματικὴ θεωρητικὴ δουλειὰ γιὰ τὴ δημιουργία μιᾶς θεωρίας τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου.

’Αλλά, ἐνῶ αὐτὴ ἡ προβληματικὴ ἀναφέρεται βασικὰ σὲ αὐτὸ ποὺ θὰ λέγαμες «ἐπίσημη κινηματογραφικὴ παραγωγὴ», δὲν θὰ πρέπει νὰ παραβλέψουμε τὸ γεγονὸς ὅτι τὸν τελευταῖο καιρὸ ἀναπτύσσονται καὶ στὴ χώρα μας τάσεις πρὸς μιὰ ἄλλη κατεύθυνση, πρὸς τὴν κατεύθυνση τῆς δημιουργίας ἐνὸς «στρατευμένου κινηματογράφου» (γιὰ νὰ δανειστοῦμε τὸν ὄρο ποὺ χρησιμοποιεῖται σὲ ἄλλες χώρες), ἐνὸς κινηματογράφου ποὺ ἔχει «ἄλλους» στόχους, παράγεται «ἄλλιῶς» καὶ διανέμεται «ἄλλιως». ”Ηδη, αὐτὸν τὸν χειμώνα, λειτούργησε στὸν Ἑλλάδα ἑνα «παράλληλο» (δηλ. ἔξω ἀπὸ τὴ ἐπίσημες αἰθουσες προβολῆς) δίκτυο διανομῆς (φοιτητικὲς λέσχες, μορφωτικοὶ σύλλογοι, κλπ), ἐνῶ παράλληλα ἐντείνονται οἱ προσπάθειες γιὰ τὴ δημιουργία φορέα ποὺ θὰ ἀναλάβει τὴν παραγωγὴ ταινιῶν ἀποκλειστικὰ γι' αὐτὸ τὸ παράλληλο δίκτυο. Γ' αὐτό, ἐπωφεληθήκαμε ἀπὸ τὴ συνάντησή μας μὲ δυὸ ἐκπροσώπους τῆς *Slon-ISKRA* καὶ μεταφέρουμε, μέσα ἀπὸ τὴ σελίδες τοῦ περιοδικοῦ, τὴν ἐμπειρία μιᾶς ἀπὸ τὶς πιὸ παληὲς ὁμάδες στρατευμένου κινηματογράφου στὴν Εύρωπη.

Δυὸ λόγια ἀκόμα γιὰ τὴν ὑλη αὐτοῦ τοῦ τεύχους. Τὸ ὄνομα τοῦ *Βέρνερ Σρέτερ* θὰ είναι ἵσως ὀλότελα ἀγνωστὸ στοὺς περισσότερους ἀναγνώστες μας. (Ἀπὸ ὅ,τι ξέρουμε, μόνο μιὰ ταινία του ἔχει παιχτεῖ στὴν Ἀθήνα: τὸ *”Αἴκα Κατάπα*, στὸ Γερμανικὸ Ἰνστιτούτο Γκαίτε.) Ἐπειδὴ ὅμως ὁ Σρέτερ είναι σήμερα ἑνα ἀπὸ τὰ πιὸ ξεχωριστὰ ὄνόματα τῆς πρωτοπορείας τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κινηματογράφου, πιστεύουμε ὅτι ἔπρεπε νὰ τὸν «συστήσουμε» στὸ Ἑλληνικὸ κοινό.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Ένω δὲν ᔁχει κλείσει άκόμα τὸ θέμα ποὺ ἄνοιξε ἡ κυβερνητικὴ πρόταση γιὰ συνταγματικὴ κατοχύρωση τῆς λογοκρισίας στὰ θεάματα καὶ τὰ ἀκροάματα (βλέπε σχετικὸ σχόλιο στὸν Σ.Κ. ’75, ἀρ. 4 σελ. 2), γίνεται τὸν τελευταῖο καιρὸ μιὰ ἔντεχνη προσπάθεια νὰ προετοιμαστεῖ ἡ «κοινὴ γνώμη» ἐτσι ποὺ νὰ δεχτεῖ μὲ «κατανόηση», ἀν ὅχι καὶ μὲ ἵκανοποίηση, τὴν πιθανὴ ψήφιση ἐνὸς ἄρθρου τοῦ συντάγματος καταφανῶς ἀνασταλτικοῦ τῶν ἐλευθεριῶν μας. Ἡ εὐκαιρία δόθηκε μὲ τὴ βαρύγδουπη (γιὰ καθαρὰ ἐμπορικοὺς λόγους) ἐμφάνιση σὲ πολλὲς κεντρικὲς αἴθουσες, μᾶς ταινίας, πού, χώρις τὸν θόρυβο ποὺ τεχνητὰ δημιουργήθηκε γύρω τῆς, θὰ περνοῦσε μᾶλλον ἀπαρατήρητη.

Γιὰ τὸν τεχνητὸ αὐτὸν θόρυβο (καὶ γιὰ τὶς συνέπειες ποὺ μπορεῖ νὰ ᔁχει) τεράστια εὐθύνη ᔁχει ὁ ἡμερήσιος τύπος, ποὺ ἔσπευσε σχεδὸν «ἐν χορῷ» νὰ διαδηλώσει τὴν «ἀγανάκτησή» του, μὲ χρονογράφηματα, ρεπορτάζ, συνεντεύξεις προσωπικοτήτων, κλπ. μὲ τρόπο ποὺ νὰ μεγαλοποιεῖ ὅσο γίνεται τὸ θέμα καὶ νὰ ἔξαπτει τὴ φαντασία τῶν ἀναγνωστῶν του περισσότερο ἀπ’ δ, τι ἔξαπτει τὴ φαντασία τῶν θεατῶν ἡ ἐπίμαχη ταινία. Παρακάμπτοντας ἐδῶ τὶς διάφορες φαιδρότητες (ὅπως π.χ. συνεντεύξεις μὲ ἀνθρώπους τῆς τέχνης, τῆς πολιτικῆς καὶ τοῦ πνεύματος ποὺ δὲν εἶχαν δεῖ τὴν ταινία, κ.α.), θέλουμε μόνο νὰ ἐπισημάνουμε ὅτι καλλιεργήθηκε, ἐτσι, κάτι σὰν μαζικὴ ψύχωση: ἀνθρωποι ποὺ δὲν εἶχαν σκεφτεῖ ποτὲ νὰ δοῦν ταινία «πορνό» τρέχουν νὰ δοῦν εἰδικὰ αὐτὴ τὴν ταινία (καὶ, τὸ χειρότερο, μὲ αἰσθήματα «ένοχῆς») ἐνὼ ἄλλοι, σοκαρισμένοι καὶ ἐρεθισμένοι ἀπὸ τὰ ἀσύδοτα δημοσιεύματα, διαβλέπουν ἀνύπαρκτους κινδύνους καὶ είναι ἔτοιμοι νὰ δεχθοῦν τὴν κρατικὴν «προστασίαν».

Καὶ μέσα σ’ αὐτὸν τὸ κλίμα κόπτηκε ἥδη ἔνα σύντομο πλάνο ἀπὸ τὴν ταινία τοῦ Β. Σιέμαν *Εἶμαι περίεργη*, κόπτηκαν μερικὰ πλάνα ἀπὸ τὸ 1001 νύχτες τοῦ Παζολίνι... Τί θὰ κοπεῖ αὔριο καὶ ἀπὸ ποιὲς ταινίες; Ποιὸς θὰ ἐμποδίσει μεθαύριο τὸ χέρι τῆς λογοκρισίας νὰ πάει πιὸ βαθειὰ τώρα ποὺ ὀπλίστηκε καὶ πάλι μὲ τὸ περίφημο «ψαλίδι» τῆς;

“Ομως τὸ πιὸ ἀπροσδόκητο (καὶ ἀπὸ μιὰ ἀποψη τὸ πιὸ λυπτῆρο), είναι ὅτι στὸ «χορῷ» ἐκείνων ποὺ «ἀγανακτησμένοι» ἐπικαλοῦνται τὴν προστασία τῆς πολιτείας (δηλαδὴ τὴ λογοκρισία) ἥρθε νὰ προστεθεῖ καὶ μιὰ αἴθουσα «τέχνης». ”Ισως ἐπειδὴ φέτος ἡ μόδα τῶν «πορνό» ύπερκέρασε κάπως τὴν μόδα τῶν «πολιτικῶν» ταινιῶν καὶ τῶν ταινιῶν «τέχνης», ποὺ εἶχαν κάνει τὴν ἐν λόγῳ αἴθουσα, εὐημεροῦσα οἰκονομικὰ ἐπιχειρηση ἐπὶ ἔξη χρόνια. ”Αν ἡ «Ἀλκυονίδα» θέλει νὰ είναι

Ἡ λογοκρισία στὸ προσκήνιο

Γιὰ τὸ Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης

Ο ρόλος τοῦ τύπου

Ἡ “Ενωση Τεχνικῶν Ἐλληνικοῦ Κινηματογράφου καὶ Τηλεόρασης

Ἐνας ἀπροσδόκητος σύμμαχος

πραγματικὰ καὶ ὅχι μόνο νὰ αὐτοαποκαλεῖται «ύπεύθυνος δημοκρατικὸς καὶ πολιτιστικὸς φορέας», θὰ πρέπει νὰ βάλει σὰν στόχο της τὸ ούσιαστικὸ ἀνέβασμα τοῦ πολιτιστικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ μας (ὅπότε καὶ δὲν θὰ ἐπιρεάζεται ὁ ἀριθμὸς τῶν θεατῶν τῶν ταινιῶν τέχνης ἀπὸ τὴν ὑπαρξη ὅποιασδήποτε ‘Εμμανουέλας στὴ διπλανὴ αἴθουσα) καὶ ὅχι νὰ ἐπικαλεῖται τὴν ἐπέμβαση τῶν «δργάνων τῆς πολιτείας». ’Εξ ἄλλου θὰ πρέπει νὰ ξέρει καὶ ἡ ἴδια πολὺ καλὰ ὅτι μὰ τέτοια «ἐπέμβαση» μπορεῖ νὰ στραφεῖ μεθαύριο καὶ ἐναντίον τῆς.

Τὸ ᔁχουμε τονίσει πολλὲς φορές: οἱ κινηματογραφικὲς ἐκδηλώσεις καὶ δραστηριότητες ποὺ ἀναλαμβάνει τὸ κράτος, πρέπει νὰ λειτουργοῦν μὲ τὴν συνεργασία καὶ τῶν ἴδιων τῶν κινηματογραφιστῶν.

Τὸ κράτος δὲν «ἔδειχνε οὕτε φέτος ὅτι είχε τὴ διάθεση νὰ παραδεχτεῖ μιὰ παρόμοια ἀνάγκη, καὶ μᾶλλον θὰ ἐπαναλάμβανε ἓνα Φεστιβάλ Κινηματογράφου δόμοιο μὲ ὅλα τὰ προγούμενα.

”Η πιεση τῆς ‘Εταιρίας Σκηνοθετῶν ἀνάγκασε τὶς ἀρμόδιες ύπηρεσίες νὰ ἀντιμετωπίσουν τὸ θέμα σοβαρὰ καὶ τὸν ύπουργὸ Βιομηχανίας κ. Κονοφάγο νὰ συγκαλέσει σύσκεψη μὲ ἐκπροσώπους τῶν κινηματογραφικῶν σωματείων (παραγώγων, σκηνοθετῶν, τεχνικῶν) γιὰ τὴν ἀναδιάρθρωση τοῦ θεσμοῦ τοῦ Φεστιβάλ.

Σὰν ἀποτέλεσμα ᔁχουμε τὴν διαφοροποίηση τοῦ Κανονισμοῦ τοῦ Φεστιβάλ πάνω σὲ πιὸ δημοκρατικὴ βάση. Σ’ δλες τὶς ἐπιτροπὲς (όργανωτική, προκριματική, κριτική), μετέχουν ἐκλεγμένοι ἐκπρόσωποι τῶν κινηματογραφικῶν σωματείων. ’Επίσης ᔁχινε προσπάθεια νὰ μοιραστοῦν τὰ βραβεῖα μὲ τέτοιο τρόπο, ὡστε νὰ μειωθεῖ κάπως ὁ ἀνταγωνισμὸς χαρακτήρας τοῦ Φεστιβάλ.

Τὸ Φεστιβάλ, βέβαια, δὲν πρόκειται νὰ λύσει τὸ πολύμορφα καὶ σύνθετα προβλήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου. Οὕτε ὁ Κανονισμὸς ποὺ θὰ ίσχυει ἀπὸ φέτος μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ ὁ ἰδανικός.

Πιστεύουμε δόμως ὅτι ᔁχινε τὸ πρώτο βῆμα. ”Ετσι ποὺ ἀνάκολουθησουν καὶ ἄλλα, πιὸ ἀποτελεσματικά, θὰ ύπάρχει ἡ ἀλπίδα σύντομα νὰ ἀποφασίζουν γιὰ τὰ προβλήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου καὶ ἐκεῖνοι ποὺ τὸν φτιάχνουν, δηλαδὴ οἱ “Ἐλληνες Κινηματογραφιστές.

”Η κρατικὴ πολιτική, ἰδιαίτερα ἀπὸ τότε ποὺ διαμόρφωσε συγκεκριμένο θεσμικὸ πλαίσιο, ἀντιμετώπισε - ἡ τουλάχιστον πίστευε πῶς ἀντιμετωπίζει - τὸν Ἑλληνικὸ κινηματογράφο σὰν βιομηχανία.

Οἱ ύπουργικὲς ἀποφάσεις, οἱ λόγοι σὲ ἐγκαίνια Φεστιβάλ τὰ νομοθετικὰ διατάγματα, μιλοῦσαν γιὰ βιομηχανικὲς μονάδες, γιὰ βιομηχανικὴ παραγωγὴ κλπ., παραλείποντας πάντοτε μὲ ἐπιμέλεια νὰ ἀναφερθοῦν σὲ μιὰ ἀπαρίτητη προϋπόθεση γιὰ τὴν ὑπαρξη ἡ ἀνάπτυξη ὅποιασδήποτε βιομηχανίας. Δὲν ἔκαναν ποτὲ λόγο γιὰ εἰδικευμένους καὶ νομικὰ κατοχυρωμέ-

νους έργάτες της περιβόητης βιομηχανίας. Η κρατική πολιτική, βασισμένη σε μιά περίεργη νοοτροπία έξυπηρέτησης συμφερόντων κράτους και παραγωγών, φρόντισε δλα αύτα τα χρόνια να μήν κατοχυρώσει τό επάγγελμα του τεχνικού κινηματογράφου. Φρόντισε μὲς ἄλλα λόγια να μήν ύπαρξει κατοχυρωμένη έργατική τάξη στό χώρο του έλληνικού κινηματογράφου βασίζοντας την άναπτυξη της Κινηματογραφικής βιομηχανίας σε αύθαίρετες άπλουστεύσεις.

Τὸ θέμα είναι πολὺ σοβαρό και θὰ μᾶς ἀπασχολήσει σε εἰδικὸ ἄρθρο. Γιὰ τὴν ὥρα περιοριζόμαστε νὰ ἐπισημάνουμε τὴν ἐπανασύσταση τῆς ΕΤΕΚΤ, ποὺ τώρα πιὰ περιλαμβάνει στοὺς κόλπους τῆς καὶ τοὺς τεχνικοὺς τηλεόρασης. Η ΕΤΕΚΤ ποὺ ξεκίνησε τὸ 1948, ξαναρχίζει τὸν ἀγῶνα τῆς (ποὺ διέκοψε ἡ ἀναγκαστικὴ διάλυση τῆς στὴ διάρκεια τῆς ἐπταετίας) γιὰ τὴν κατοχύρωση τοῦ ἐπαγγέλματος τοῦ ἔλληνα τεχνικοῦ κινηματογράφου - τηλεόρασης. Η κατοχύρωση αὐτή, κρίνεται ἀπὸ τὴν ΕΤΕΚΤ σὰν βάση ἀπὸ τὴν δποίᾳ θὰ ξεκινήσουν ὅλοι οἱ δργανωμένοι ἀγῶνες γιὰ τὴν κατασφάλιση τῶν δικαιωμάτων τῶν ἐργαζομένων ἀλλὰ καὶ τὴν γενικότερη άναπτυξη τοῦ ἔλληνικού κινηματογράφου καὶ τῆς τηλεόρασης.

Στὰ μέσα τοῦ Μάρτη (10-16.3.75) ὄργανώθηκε στὴν Ἀθήνα (καὶ παράλληλα στὴ Θεσσαλονίκη) μιὰ ἑβδομάδα πανσοβιετικοῦ κινηματογράφου, μὲ σχετικὰ πρόσφατες παραγωγὲς ἀπὸ τὴ Γεωργία, τὴ Λιθουανία, τὴν Ούκρανία, τὴν Κιργκισία καὶ τὴ Ρωσία. Η ἐκδήλωση προεκάλεσε ἀρχικὰ ἀρκετὸ ἐνδιαφέρον, ἀλλὰ οἱ ταινίες ποὺ προβλήθηκαν μᾶλλον ἀπογοήτευσαν, ἐνῶ ταυτόχρονα γέννησαν καὶ ὄρισμένα ἐρωτήματα.

Γιὰ τὶς περισσότερες ἀπ' αὐτές, ἐκεῖνο ποὺ ἔχουμε νὰ παρατηρήσουμε εἴναι δτι ἀποτελοῦν ἐπαρχιώτικα κακέτυπα δυτικῶν κινηματογραφικῶν «μοντέλων». Καὶ διευκρινίζουμε ἀμέσως δτι τοὺς ἀποδίδουμε τὸν χαρακτηρισμὸ «ἐπαρχιώτικα», ὅχι τόσο ἐπειδὴ τὶς βρήκαμε λιγάτερο καλὰ κατασκευασμένες ἀπὸ τὰ πρότυπά τους, δσο, κυρίως, ἐπειδὴ τὸ δεσπόζον στοιχεῖο εἴναι ή ξενόφερτη, «δανεισμένη», μορφὴ στὴν δποίᾳ ύποτάσσονται ὅλα τὰ ἄλλα (θεματολογία, διαγραφὴ χαρακτήρων κλπ).

Δὲν ξέρουμε βέβαια ποὶα θέση ᔁχουν αύτὰ τὰ προϊόντα μέσα στὸ σύνολο τῆς σοβιετικῆς παραγωγῆς. Αν ὅμως ἀντιπροσωπεύουν ύπολογίσιμες τάσεις μέσα στὴ σύγχρονη κινηματογραφικὴ πραγματικότητα τῆς Ε.Σ.Σ.Δ., τότε βρισκόμαστε μπροστά σὲ ἔνα μεγάλο πρόβλημα ποὺ κύρια πλευρά του εἴναι η ἰδεολογική. Γιατί, ἀν π.χ. τὸ ἀμερικάνικο μιούζικαλ καὶ τὸ ἀμερικάνικο γουέστερν, σὰν κινηματογραφικὰ «εἰδη», δὲν κάνουν τίποτ' ἄλλο ἀπὸ τὸ νὰ ἀναπαράγουν μιὰ ἰδεολογία ποὺ η παραγωγὴ τῆς βρίσκεται στὴ βάση (καὶ ὅχι στὸ ἐποικοδόμημα) τῆς ἀμερικάνικης κοινωνίας, τὸ γεωργιανὸ μιούζικαλ (Η μελωδία τῆς γειτονιᾶς, τοῦ Γκεόργκου Σαγκελάρια) καὶ τὸ λιθουανικὸ «γουέστερν» (Ολοὶ ηθελαν νὰ ζήσουν τοῦ Βαλαούτας Ζαλακιαβίτσους), ποὺ εἴδαμε στὰ πλαίσια τῆς ἑβδομάδος τείνουν νὰ παράγουν καὶ νὰ καλλιεργήσουν μιὰ ἰδεολογία ποὺ δὲν προκύπτει ἀπὸ τὰ δεδομένα τῶν σοβιετικῶν δημο-

κρατῶν καὶ δὲν ἐντάσσεται φυσιολογικὰ καὶ ἀναπόφευκτα σ' αύτά.

Τὸ πρόβλημα μάλιστα φαίνεται νὰ ἔχει μεγαλύτερες διαστάσεις ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ διακρίνουμε τὸν ἴδιο κίνδυνο (δηλαδή, τὸν κίνδυνο παραγωγῆς μιᾶς ἰδεολογίας ἀσυμβίβαστης μὲ τὸ σοσιαλιστικὸ καθεστώς ἀκόμα καὶ στὴν πιὸ «πρωτότυπη» ταινία τῆς ἑβδομάδας, τὸ «μοντερνίζον» Ρομάντζο τῶν ἐρωτευμένων τοῦ Ἀντρέι Κοντσαλόφσκου (δυσάρεστη ἔκπληξη ποὺ δὲν τὴν περιμέναμε ἀπὸ τὸν ταλαντούχο δημιουργὸ τοῦ Πρώτου Δασκάλου καὶ τοῦ Θείου Βάνια).

kai ἐνα ἐρωτηματικὸ

Ἐβδομάδα Πανσοβιετικοῦ Κινηματογράφου

ἐνα ἰδεολογικὸ πρόβλημα

Ἐβδομάδα Κινηματογράφου τῆς Λ. Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας

Οπως μᾶς πληροφόρησαν οἱ σοβιετικοὶ ἐκπρόσωποι ποὺ ἥρθαν στὴν Ἀθήνα εἰδικὰ γιὰ νὰ παρακολουθήσουν τὴν ἐκδήλωση, τὰ 80% τῶν σοβιετικῶν ταινιῶν ἔχουν θέματα παρέμνα ἀπὸ τὴ σύγχρονη πραγματικότητα - ὅμως ἀπὸ τὶς ταινίες τοῦ προγράμματος μόνο η ταινία τοῦ Κοντσαλόφσκου ἀναφέρεται στὴ «σύγχρονη σοβιετικὴ πραγματικότητα»(:). Η ἴδια ταινία, ὅπως μᾶς είπαν καὶ πάλι τὰ μέλη τῆς ἀντιπροσωπίας, δὲν βρήκε ὅμοθυμη ἀνταπόκριση ἀπὸ τὸ σοβιετικὸ κοινὸ (σὲ σχετικὴ ἔρευνα ποὺ ἔγινε στὴ Μόσχα 50% τοῦ κοινοῦ τάχθηκε ύπερ τῆς ταινίας, περίπου 30% κατὰ καὶ οἱ ὑπόλοιποι «ἄνευ γνώμης»). Κάθε τοπικὸ στούντιο, σύμφωνα πάντα μὲ τὶς πληροφορίες ποὺ μᾶς ἔδωσε ἡ ἀντιπροσωπία, ἔχει τὴ δικιά του κινηματογραφικὴ παράδοση - ὅμως η Τζαμιλιά, η ταινία μὲ τὸ πιὸ ἔντονο «τοπικὸ χρῶμα» ἀπ' δσες εἴδαμε στὰ πλαίσια τῆς ἐκδήλωσης, μπορεῖ νὰ γυρίστηκε στὰ στούντιο τῆς μακρινῆς Κιργκισίας, ἀλλὰ η σκηνοθέτης τῆς Ιρίνα Ποπλάβσκαγια είναι βέρα μοσκοβίτισα ποὺ καταφέρνει νὰ «παγώνει» τὸ τοπικὸ χρῶμα σὲ καρποποσταλικὸ φολκλόρ γιὰ διεθνῆ κατανάλωση.

Αὐτὲς είναι μερικὲς μόνο ἀπὸ τὶς παρατηρήσεις ποὺ μᾶς κάνουν νὰ βάζουμε τελικὰ τὸ ἐρώτημα: τί ἀντιπροσωπεύουν αὐτὲς οἱ ταινίες στὸ σύνολο τῆς σοβιετικῆς παραγωγῆς, γιατὶ προκρίθηκαν γιὰ τὴν ἐκδήλωση αὐτὲς κι ὅχι ὄλλες, καὶ, πάνω ἀπ' ὅλα ποιός τὶς διάλεξε.

Αν η ἑβδομάδα Πανσοβιετικοῦ Κινηματογράφου ήταν μιὰ ἀπογοήτευση, η ἑβδομάδα κινηματογράφου τῆς Λ.Δ. τῆς Γερμανίας (14 - 20 Απρίλη 1975) ήταν μιὰ εὐχάριστη ἔκπληξη. Ἐλάχιστες ταινίες ἔχουν φτάσει κατὰ καιροὺς στὴν Ἑλλάδα ἀπὸ αὐτὴ τὴ χώρα καὶ τίποτα δὲν μᾶς εἶχε προετοιμάσει γιὰ τὴν γνωριμία μὲ ἔναν κινηματογράφο πραγματικὰ μοντέρνο ἀλλὰ καὶ ὥριμο, πραγματικὸ λαϊκό, ἀλλὰ καὶ στοχαστικό, ἔναν κινηματογράφο, τέλος, ιδεολογικὰ καθαρὸ ἀλλὰ καὶ ἀνήσυχο, μαχητικό.

Βέβαια τὸ πρόγραμμα ήταν ἀριθμητικὰ φτωχὸ (τρεῖς μόνο ταινίες ἀπὸ τὶς δποίες οἱ δύο τοῦ ἴδιου σκηνοθέτη) ἀλλὰ, ἐπειδὴ δὲν πιστεύουμε δτι μιὰ τόσο προχωρημένη κινηματογραφικὴ γραφὴ μπορεῖ νὰ ἐπιτευχθεῖ μὲ ἄλματα, μποροῦμε νὰ συμπεράνουμε δτι στὴ Λ.Δ. τῆς Γερμανίας θὰ ύπαρχουν καὶ ἄλλοι σημαντικοὶ δημιουργοὶ μὲ ἀνάλογα ἐπιτεύγματα στὸ ἐνεργητικό τους.

Θά σταθούμε, έδω, μόνο στή μεγάλη άποκάλυψη τῆς έκδήλωσης: τὸ σκηνοθέτη Γκούντερ Ράις τοῦ όποιου εἴδαμε δύο ταινίες: Τὸ *Trotz alledem* (*Παρ' όλα αύτά*), έλληνικός τίτλος *Κάρλ Λιμπνεχτ καὶ Ρόζα Λούξεμπουργκ* καὶ τὸ *Wolz, Leben und Verklärung eines deutschen Anarchisten* (*Βόλτς, ἡ ζωὴ καὶ ἡ δράση ἐνὸς γερμανοῦ ἀναρχικοῦ*). Ή πρώτη ἀναφέρεται στὴν ἀποτυχημένη γερμανικὴ ἐπανάσταση τοῦ 1917 καὶ ἡ δεύτερη στὴν ἀμέσως μετὰ περίοδο. Καὶ στὶς δυὸς ταινίες ὁ Ράις καταγράφει τὴν ιστορία μέσα ἀπὸ τὶς πράξεις καὶ τὶς ἀντιδράσεις συγκεκριμένων (καὶ ιστορικὰ ὑπαρκτῶν) ἀτόμων: στὴν πρώτη παρακολουθεῖ τὸν Λίμπνεχτ (αὐτὸς εἶναι καὶ ὁ δραματουργικὸς ἄξονας τῆς ταινίας, ποὺ ἀρχίζει μὲ τὴν ἀποφύλακισή του καὶ τελειώνει μὲ τὴ δολοφονία του), ἀλλὰ καὶ μιὰ νεαρὴ σπαρτακίστρια, ἔναν προλετάριο ποὺ προδίδει τὴν τάξη



**Γκούντερ Ράις,
ἔνα μεγάλος
δημιουργός**

γεγονὸς ὅτι ἡ ιστορία τὸν ἔχει ξεπεράσει. Θά ἀποσυρθεῖ ἀπὸ τὴν σκηνὴν τῆς ιστορίας ὅπου δὲν ὑπάρχει πιὰ ρόλος γι' αὐτόν, σεμνὰ καὶ διακριτικά, ὅπως ταιριάζει σ' ἕνα γενναῖο ρομαντικό, ἀφήνοντας στὸ συζυγές του ἀντίθετο, τὸ Λούντβιχ, τὸν «ἔλεγχο» πάνω στὴ Γυναίκα καὶ πάνω στὴν ἐπανάσταση.

Σταθήκαμε περισσότερο στὸ Βόλτς γιατί, σὲ σχέση μὲ τὸ *παρ' όλα αύτά*, είναι ταινία πολὺ πιὸ σύνθετη, πολὺ πιὸ πυκνὴ σὲ νόημα, πολὺ πιὸ φιλόδοξη στοὺς στόχους τῆς. Μιὰ σπάνια περίπτωση ισόρροπης ἐγγραφῆς τῆς διπλῆς σκηνῆς: ιστορικῆς καὶ σεξουαλικῆς.

“Ἄς ἐλπίσουμε, αύτὲς οἱ δυὸς ταινίες νὰ «βγοῦν» σὲ κανονικὴ προβολὴ καὶ, ἀκόμα, ἡ γνωριμία μας μὲ τὸν Γκούντερ Ράις νὰ μὴ σταματήσῃ ἐδῶ.



του, τὸν ἀστὸ πολιτικὸ *“Εμπερτ.. Στὴ δεύτερη παρακολουθεῖ τὸν ἀναρχικὸ ἐπαναστάτη Βόλτς, τὸν ὄργανωμένο κομμουνιστὴ Λούντβιχ καὶ μιὰ μεγαλοαστὴ ποὺ ἐγκαταλείπει τὴν τάξη τῆς (γιὰ τὴν ἐπανάσταση; γιὰ τὸν ἔρωτα;...) Εἶναι λοιπὸν καὶ οἱ δυὸς ταινίες, ἀπὸ μιὰ ἄποψη, ἀνθρωποκεντρικές. “Ομως μὲ μιὰ θαυμαστὴ διαλεχτικὴ ίκανότητα, οἱ ἀντιδράσεις, ἡ ψυχολογία, οἱ σκέψεις καὶ οἱ πράξεις τῶν ἡρώων, ἐγγράφονται στὴν μεγάλη σκηνὴ τῆς ιστορίας μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἔχουμε στὶς δυὸς αὐτὲς ταινίες δυὸς τραγωδίες τῆς Ἐπανάστασης.*

Αύτὴ ἡ αἰσθηση τῆς διαλεχτικῆς, αύτὴ ἡ ίκανότητα τοῦ Ράις νὰ συνδέει τὸ *«εἰδικὸ»* μὲ τὸ *«γενικὸ»*, τὸ *“Ατομο”* μὲ τὴν ιστορία, μᾶς παραπέμπει κατ’ εύθειαν στὸν κινηματογράφο τῶν ἀδελφῶν Ταβιάνι. Καί, ἀν ἡ δύοιότητα τοῦ *Παρ' όλα αύτά* μὲ τὸν *‘Άλλονζανφάν* δὲν εἶναι ἀμεσα φανερή, ὁ παραλληλισμὸς τοῦ *Βόλτς* μὲ τὸ *‘Ο Σάν Μικέλε* εἶχε ἔναν πετεινό (βλ. Σ.Κ. 74, ἀρ. 2-3 σελ. 108) εἶναι σχεδὸν ἀναπόφευκτος. ‘Ο Βόλτς, ὅπως καὶ ὁ Τζούλιο στὴν ταινία τῶν Ταβιάνι, εἶναι ἔνας συνειδητὸς ἐπαναστάτης ἀλλὰ καὶ ἔνας ἀθεράπευτος ρομαντικός. Θὰ μείνει κι αὐτὸς γιὰ πολλὰ χρόνια στὴ φυλακή. Καὶ ὅταν βγεῖ δὲν θὰ μπορέσει νὰ ἀποδεχτεῖ τὸ ἀναμφισβήτητο

Κινηματογράφος καὶ «νέο μυθιστόρημα»

Μέσα στὸ πρώτο δεκαήμερο τοῦ ’Απρίλη ἥρθε στὴν Ἀθήνα ὁ γάλλος λογοτέχνης - πατέρας τοῦ *«Νέου μυθιστορήματος»* (*Nouveau roman*) καὶ σκηνοθέτης κινηματογράφου *‘Άλαιν Ρόμπ - Γκριγιέ*, γιὰ νὰ παραστεῖ σὲ σειρὰ προβολῶν τῶν ταινιῶν του ποὺ ὄργανώθηκε ἀπὸ τὴν Ταινιοθήκη τῆς ‘Ελλάδος.

Στὸ πλαίσιο αὐτῶν τῶν προβολῶν — στὸ *“Αστυ,”* καὶ στὴ Μικρὴ Λέσχη — ἔγινε δημόσια συζήτηση μὲ θέμα *«Νέο μυθιστόρημα καὶ νέος κινηματογράφος»*.

Προβλήθηκαν οἱ ταινίες του: *Trans - Europe Express* (*Τράνς Έρόπει έξπρες*), *L'Immortelle* (*‘Η Αθάνατη*), *L'homme qui ment* (*‘Ο Ανθρωπος ποὺ λέει ψέμματα*), *L'Edem et après* (*Πέρα ἀπὸ τὸν Παράδεισο*), *Glissements progressifs du plaisir* (*Διαδοχικὰ γλυστρήματα τῆς ήδονῆς*).

Στὴ συνέχεια, οἱ ταινίες *‘Η Αθάνατη* καὶ *Τράνς Έρόπει έξπρες*, καθὼς καὶ τὸ *Πέρσυ στὸ Μαρίενμπαντσε* σε σενάριο τοῦ *Ρόμπ - Γκριγιέ* καὶ σκηνοθεσία τοῦ *‘Άλαιν Ρενάι*, προβλήθηκαν στὸ Γαλλικὸ Ινστιτοῦτο στὰ πλαίσια ἀκδήλωσης μὲ τὸ γενικὸ τίτλο *«Νέο μυθιστόρημα καὶ κινηματογράφος»*.

Έκτός άπο αύτες τις ταινίες του Ρόμπ - Γκριγιέ, προβλήθηκαν και οι ταινίες Μοντεράτο Καντάμπιλε (*Moderato Cantabile*) άπο τό μυθιστόρημα τῆς Μαργκερίτ Ντυρά, ή *Τροποποίηση* (*La Modification*) του Μισέλ Βόρμ άπο τό μυθιστόρημα του Μισέλ Μπυτόρ, *Muriel, ou le temps d'un retour* του Άλαιν Ρενάι σε σενάριο του Ζάν Κερόλ και *Mia tóso megalí apousía (une aussi longue absence)* του Ανρί Κολπί σε σενάριο τῆς Μαργκερίτ Ντυρά και του Ζ. Ζαρλό.

Ένω είχε ήδη άρχισει ή στοιχειοθεσία αύτοῦ τοῦ τεύχους, ή διένεξη άνάμεσα στούς «όπαδούς» και τούς «έχθρούς» τῆς Εμμανουέλλας, (ή άνάμεσα σὲ «άπελευθερωμένους» και «πουριτανούς», ή, άνάμεσα σὲ κείνους ποὺ δὲν θέλουν και κείνους ποὺ θέλουν τὴ λογοκρισία,.. ή, άκόμα άνάμεσα στὸ μεγάλο κεφάλαιο - ποὺ ἀντιπροσωπεύει ἡ ἐταιρεία εἰσαγωγῆς τῆς ταινίας, και τὸ μικρὸ κεφάλαιο - ποὺ ἔσπεισε νὰ τὸ ἐκφράσει γνωστὴ «αἴθουσα τέχνης»), ἔφτασε στὰ δικαστήρια.

Η ἀπόφαση είναι γνωστή: «*Υπὸ τὰς κρατούσας νῦν κοινωνικὰ συνθήκας ἐν Ἑλλάδι τὸ δικαστήριον κρίνει ὅτι ἡ ταινία ἀντίκειται εἰς τὸ κοινὸν αἰσθῆμα καὶ εἶναι ἀσεμνος ἐν τῇ ἐννοίᾳ τοῦ νόμου...*»

Δὲν θὰ σχολιάσουμε ἐδῶ τὴν ἀπόφαση τοῦ δικαστηρίου. Δικαιούμαστε δμως νὰ κάνουμε μερικὲς παρατηρήσεις-διαπιστώσεις:

- «Η περιβόητη ταινία, στὶς 12 μέρες προβολῆς τῆς, ἔκοψε πάνω ἀπὸ 400.000 εἰσιτήρια (μὲ αὐξημένην τιμὴ - 60 Δρχ). »Ετσι, ἡ ἐταιρεία εἰσαγωγῆς και τὸ Δημόσιο μοιράστηκαν κέρδη μερικῶν ἐκατομυρίων.

- «Η κάπως ὄψιμη ἀπαγόρευση τῆς ταινίας ἀποτέλεσε ἡθικὴ δικαίωση δσων (ἀπὸ διάφορες μεριές) τὴν ζητοῦμσαν.

- Οἱ διαστάσεις ποὺ δόθηκαν στὸ δόλο γεγονός, ἐνέχουν τὸν κίνδυνο, νὰ ἔξομοιωθοῦν οἱ ἐνέργειες τῶν προοδευτικῶν ἀνθρώπων ποὺ γιὰ λόγους ἀρχῆς ἀντίκεινται σὲ ὅποιεσδήποτε κρατικὲς ἐπεμβάσεις σὲ τέτοια θέματα, μὲ τὶς ἐνέργειες ἀνθρώπων ποὺ κινοῦνται πρὸς τὴν ἴδια κατεύθυνση εὔκαιριακὰ και γιὰ καθαρὰ συμφεροντολογικοὺς λόγους.

- «Ένω τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ γιὰ τὴν ταινία (και ἵσως γιὰ ὅλες τὶς ἀνάλογες ταινίες) φαινόταν ήδη νὰ ἔξαντλεῖται, φοβόμαστε μήπως τὸ «σκάνδαλο» ποὺ προκάλεσε ή δίκη ἀναζωπύρωσε αὐτὸ τὸ ἐνδιαφέρον και λειτούργησε σὰν «προδιαφήμιση» γιὰ τὴν προσεχῆ ἐπαναπροβολὴ τῆς ταινίας ποὺ θὰ πρέπει νὰ θεωρεῖται βέβαιη ἀφοῦ και ἡ δικαστικὴ ἀπόφαση ἀκόμα δὲν τὴν ἀποκλείει, βάζοντας τὴν ύποκειμενικὴ προϋπόθεστο «ὑπὸ τὰς κρατούσας νῦν κοινωνικὰς συνθῆκας»

- «Έχουμε λοιπὸν ἀρκετοὺς λόγους νὰ πιστεύουμε ὅτι οἱ ἀγῶνες ποὺ ἀναμένεται (και πρέπει) νὰ γίνουν γιὰ τὴ μήθεσμοθέτηση τῶν τέτοιων ἐπεμβάσεων, θὰ «ἀνταμειφθοῦν», ἀργὰ ή γρήγορα, μὲ τὴ θριαμβευτικὴ ἐπαναπροβολὴ αὐτῆς τῆς κακῆς (κινηματογραφικὰ) και ἀντιδραστικῆς (ἰδεολογικὰ) ταινίας.

Μὲ λίγα λόγια, μποροῦμε νὰ συμπεράνουμε ὅτι τὸ κράτος πέτυχε, γιὰ μιὰ ἀκόμα φορά, νὰ ἔχει «και τὴν πίττα δλόκληρη και τὸ σκύλο χορτάτο».

Σύγχρονος Κινηματογράφος '75

Διμηνιαία ἐκδοση τῆς *'Εταιρείας Σύγχρονος Κινηματογράφος 'Αρ. τεύχους 5, Μάρτιος-Άπριλιος. Τιμὴ τεύχους δρχ. 50 Συνδρομὴ γιὰ ἔξη τεύχη: ἐσωτερικοῦ δρχ. 250 ἔξωτερικοῦ δολ. 12.
"Cinéma Contemporain '75"
Editée par la "Société de Cinema Contemporain" No 5, Mars - Avril '75,
Prix 50 drs*

Περιοδικό «Σύγχρονος Κινηματογράφος '75, 'Έκδόσεις ΟΛΚΟΣ, Υπατίας 5, Τ.Τ. 118, τηλ. 32.38.157 - 32.46.320 Διεύθυνση Σύνταξης: Μπάτης Κολώνιας, Τζίνα Κονίδου. Σύνταξη: Μ. Δημόπουλος, Μ. Κούκιος, Φ. Λαμπρινός, Φ. Λιάττα, Ν. Λυγγούρης, Τ. Λυκουρέσης, Μ. Νικολακοπούλου, Τ. Παπαγιαννίδης. Σὲ αὐτὸ τὸ τεύχος συνεργάστηκαν δ. Λουί Σεγκέν, και δ. N. Χιωτάκης. Υπεύθυνος τυπογραφείου: 'Α. Καραγιάννης. Στοιχειοθεσία: ΦΩΤΡΟΝ Α.Ε. Έκτυπωση: Δ. Τουμαζάτος, Κεντρικὴ Διάθεση: 'Αθήνα, ΟΛΚΟΣ, Υπατίας 5 τηλ. 32.38.157 - 32.46.320, Θεσσαλονίκη, Τ. Καρόπουλος. Έρμοο 44, τηλ. 229493.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εἰδήσεις καὶ Σχόλια

Κινηματογραφικὲς Ἐκδηλώσεις

Φεστιβάλ περιθωριακοῦ κινηματογράφου:	2
3ο Διεθνὲς Φεστιβάλ τῆς Γκρενόμπλ, τοῦ N. Χιωτάκη	10
Τὸ πρῶτο διεθνὲς φεστιβάλ ταινιῶν 8/16 χιλ., τοῦ Λ. Σεγκέν	14
Διάφορα πρόσωπα τοῦ σοῦπερ-8, τοῦ M. Δημόπουλου	18
Τὶ φοριέται στὸ Παρίσι, τῆς Κλωντίν Ρομεὸ	20

Γιὰ μιὰ Θεωρία τοῦ 'Ελληνικοῦ Κινηματογράφου

Η ἐλληνικότητα, ἔνα ἰδεολογικὸ καὶ αἰσθητικὸ πρόβλημα τοῦ έλληνικοῦ κινηματογράφου	24
τοῦ M. Κούκιου	

Στρατευμένος Κινηματογράφος

ISKRA ή τὰ προβλήματα τοῦ στρατευμένου κινηματογράφου, τοῦ M. Δημόπουλου	34
--	----

Συνέντευξη τῆς SLON-ISKRA

	38
--	----

Βέρνερ Σρέτερ. Φιλμοβιογραφία

	41
--	----

Αὐτοπαρουσίαση

	42
--	----

Νούραζια

	43
--	----

Κριτικὴ παρουσίαση, τοῦ N. Λυγγούρη

	46
--	----

Σ. Μ. Αιζενστάιν

Ἡ μή-ἀδιάφορη φύση (V)	56
------------------------	----

* * *

Ντιντερό-Φρόντ-Μπάρτ	67
----------------------	----

Βιβλιοκριτικὴ

Τάκη 'Αντωνόπουλος: «Κινηματογράφος - ἐπιστήμη - ίδεολογία», τοῦ M. Κούκιου	72
---	----

Ἐπιστολὲς

	76
--	----

Ἐξώφυλλο

Συνεργεῖο ἀπὸ τὸ ciné-train τοῦ Μεντβέτκιν. (Ἡ φωτογραφία εἶναι ἀπὸ τὴν ταινία Τὸ τρένο ποὺ προχωράει.)	
---	--

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΕΡΙΘΩΡΙΑΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Τὸ τρίτο Διεθνὲς Φεστιβάλ Ταινιῶν Μικροῦ Μήκους
ἔφερε γιὰ μιὰν ἀκόμη φορά στὴν ἐπιφάνεια πολλὰ καυτά
προβιλήματα ποὺ ἀπασχολοῦν τὰ τελευταῖα χρόνια τόσο
τοὺς σκηνοθέτες ὅσο καὶ τοὺς παραγωγοὺς τῶν μικροῦ
μήκους ταινιῶν.

Προτοῦ ἀναφερθοῦμε κάπως διεξοδικὰ στὶς ἐπιμέ-
ρους ἐκδηλώσεις τοῦ φεστιβάλ, θὰ θέλαμε νὰ σχηματο-
ποιήσουμε τὰ ἔρωτήματα ποὺ γεννήθηκαν στοὺς θεατές,
ὅπως διατυπώθηκαν — γραπτὰ ἢ προφορικὰ — στὶς
διάφορες ἀνοικτὲς συζητήσεις ποὺ γίνονταν μετὰ τὶς
προβολές, καὶ στὰ διάφορα φυλλάδια τῶν εἰδικῶν καὶ
τεχνικῶν τοῦ κινηματογράφου (προκήρυξη τοῦ σωματεί-
ου τεχνικῶν - S.D.T., κ.λ.π.).

Καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλα: Εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξει ἔνα φεστιβάλ ἀφιερωμένο ἀποκλειστικὰ σὲ μικρούς μήκους ταινίες; Στὸ οποίο αὐτὸν πρέπει νὰ ἀνοίξουμε μιὰ παρένθεση καὶ νὰ ἀναφέρουμε διὰ τὸ φεστιβάλ τῆς Γκρενόμπλ εἶναι ἔνα ἀπὸ τὰ λίγα φεστιβάλ (οὐδὲ ἀντίθετη μὲ τὰ φεστιβάλ τοῦ Ὀμπεροχάουζεν καὶ τῆς Βιγίψας — ποὺ φαίνεται νά 'χουν ἥδη ἀντιμετωπίσει τὸ ύπαρξιακό τους πρόβλημα) ποὺ δὲν κάνει τὴν παραμικρή, ἔστω καὶ πληροφοριακή, ἀναφορὰ σὲ μεγάλου μήκους ταινίες.

Ἡ παντελής ἔλλειψη ταινιῶν μεγαλύτερους μῆκους (60 λεπτῶν) εἶχε ἀποτέλεσμα νὰ δόσει τὸ φεστιβάλ στοὺς θεατές του τὴν ἐντύπωσην ἐνὸς ἀγώνα διαδοχῆς ἀποσπασμάτων κακῆς ποιότητας.

Ένα άλλο έρωτημα πού χαρακτηριστικά άπασχόλησε τις διάφορες «περὶ τὸ φεστιβάλ» έκδηλώσεις είναι, ίσως δικαιολογημένα, ή γενικότερη άμφισβήτηση του κοινού γιατί τις ίδιες τις ταινίες μικρού μήκους. Δηλαδή, ποιός όλογος ύπαρξης ταινιών μικρού μήκους, τη στιγμή που ή άπλοποίηση και ο πολλαπλασιασμός των όπτικο-άκουστικων μεθόδων (ίδιως στή Δ. Εύρωπη) έπιτρέπουν στο σκηνοθέτη πού άντιψετωπίζει τη μικρού μήκους ταινία σάν ένα σκαλοπάτι, ένα ντεμπούτο για τη μεγάλου μήκους, νά ξεκινήσει άπευθείας τήν καριέρα του άπο μιά μεγαλύτερο σε μήκος ταινία.

Νομίζουμε πώς άν ταύτα τα ἔρωτήματα ποὺ έθεσε τὸ κοινὸ στὸ φεστιβάλ παραμεινούν ἀναπάντητα, θὰ δόηγήσουν τὴ Γκρενόπατλ σὲ ἔναν ἀργὸ θάνατο.

Σάν ἀπόρροια δλων αὐτῶν τῶν πραγμάτων, γιὰ μιὰν ἀκόμη φορά, γενικὴ ἦταν ἡ διαπίστωση ὅτι οἱ μικροῦ μῆκους ταινίες περούν μιὰ κρίση ποιότητας ποὺ ἐπιδεινώνεται μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου.

¹⁰ Ἰωας ἡ τρίτη ἐπέτειος τοῦ φεστιβάλ ταινιῶν μικροῦ
μήκους ἦταν πολὺ φιλόδοξη σὲ σχέση μὲ τὶς δυνατότητες

ΕΚ
ΔΗ
ΛΩ
ΣΕΙΣ

Γκρενόμπλ 74
Διεύθυντες
3ο Φεστιβάλ
Ταινιῶν μικροῦ μήκους

Ἐνάντια στὴ Λογικὴ καὶ γιὰ τὴ Βία τοῦ
Κάρολος Ὁστὶν Τεχέδα



της δργανωτικής έπιτροπής. Ή τελευταία δὲν ἔπαψε δύμας οὕτε στιγμὴ νὰ δείχνει τὴν «εἰλικρινή της διάθεση» γιὰ τὴν προώθηση δρισμένων παραγωγῶν τοῦ ἐμπορίου (Pi - production) καὶ τῆς μεγάλης παραγωγῆς. Ή λογοκρισία — ποὺ γιὰ τὴν κατάργησή της εἶχε δοθεῖ πιὸ παλιὰ μιὰ πραγματικὴ μάχη — ἀρχισε δειλὰ δειλὰ νὰ ἐμφανίζεται ἀποκλειόντας ἀπὸ τὶς κύριες ἑκδηλώσεις τοῦ φεστιβάλ ταινίες καθαρὰ πολιτικοῦ καὶ ἐπαναστατικοῦ περιεχο- μένου.

Τὸ φεστιβάλ, παραλληλα μὲ τὴν κεντρικὴ του λειτουργία (3ο διεθνὲς φεστιβάλ ταινιῶν μικροῦ μήκους — 122 ταινίες) συνοδεύοταν ἀπὸ δύο ὄλλες ἔξισου σημαντικὲς ἐκδηλώσεις. Τὴν πρώτη διεθνῆ συνάντηση φοιτητικῶν ταινιῶν καὶ τὸ γνωστό «Μαρσέ» («ἔλευνθερος κινηματογράφος»: ταινίες ποὺ ἡ λογοκρισία εἶχε ἀπορρίψει, ἡ εἰχαν ἀποκλειστεῖ ἀπὸ τὸ φεστιβάλ λόγω ἐκπρόθεσμης ἀποστολῆς κ.λπ.).

Οι ταυτίες τοῦ φεστιβάλ προβάλλονται άρχικά ἔξω ἀπὸ τὴν Γκρενόμπιλ στὴ Maison de la Culture καὶ τὴν ἐπομένη ἔνας κεντρικὸς κινηματογράφος ἐπαναλάμβανε τὸ ἴδιο πρόγραμμα.

Οι ταινίες τών φοιτητῶν προβάλλονταν τήν ίδια ώρα
 (πράγμα ποὺ δημιουργούσε ἀρκετὰ προβλήματα στοὺς
 θεατές) στὴ Salle du Conservatoire καὶ σὲ διάφορες ἄλλες
 αίθουσες.

Οι ταινίες του «Μαρσè» προβάλλονταν συχρόνως με τὰ δύο παραπάνω προγράμματα στὴ μικρὴ αἰθουσα τῆς Maison de la Culture.

Οι μόνες ταινίες που κράτησαν ψηλά τὸ ἐπίπεδο τους, ήταν οἱ ταινίες τῶν κινούμενων σκίτσων ποὺ στάθηκαν ἡ μοναδικὴ ἀπόλαυση τῶν ταλαιπωρημένων θεατῶν τοῦ καλοκαιρινοῦ φεστιβάλ.

Σ' αυτὸ τὸ σημεῖο πρέπει ὁ πωσδήποτε νὰ σταθοῦμε στὴν τόσο διασκεδαστικὴ ταινία τοῦ ἵταλου Μπρούνο Μποτζέττο Self - Service: Τὸ βράδυ δταν δ ἄνθρωπος πέφτει γιὰ ὑπνο μιὰ δλόκληρη κοινωνία κουνουπιῶν ἀρχίζει νὰ ζει «ἄνθρωπινα» χρησιμοποιώντας τὸν σὰν ἔνα κατάστημα αὐτοεξυπηρέτησης. Βλέπει κανεὶς τὸν πατέρα κουνουπά καὶ τὸ κουνουπάκι, τὸν κλέφτη, τὶς κονσέρβες μὲ τὸ αἷμα ποὺ τρέφουν τὴν κουνουποιοκογένεια ἐνῶ δ ἴδιος δ ἄνθρωπος εἶναι ἀνίκανος νὰ σταματήσει δῃλη αὐτὴ τὴν κίνηση. Στὸ τέλος τοῦ 11λεπτου αὐτοῦ ἔργου ή αἴθουσα ξέσπασε σὲ θύελλα κχειροκροτημάτων.

Πιστὸς στὴν τεχοσολοβακικὴ παράδοση τῶν κινουμένων σκίτσων δὲ Βάτσλαβ Μπέντριτς περιγράφει μὲ σύντομο ἀλλὰ πετυχημένο τρόπο τὴ σύγκρουση ἀνθρώπου καὶ μηχανῆς (ἐνῶ δὲ ἀνθρώπος μεταβάλλεται σὲ μηχανή, η μηχανὴ ἀποκτᾷ δική της προσωπικότητα).

μηχανή αποκύα οική της λέγεται ανάλογα με την περιοχή στην οποία χρησιμεύει.
Δεν θὰ ἐπεκταθούμε στις ύπόδοιπες ταυνίες κινούμενων σκίτσων — ἀν καὶ δεξιζαν τὸν κόπο — ἀφοῦ στὸ σύνολό τους ἀποτέλεσαν μιὰ τραγικὴ μειοψηφία σὲ σχέση μὲ τὶς ἄλλες συμμετοχές στὸ φεοτιβάλ. Ἀξιόλογες ταυνίες ήταν ἀκόμη ἡ Πλύνη Ἐγκεφάλου τοῦ δλλανδοῦ Ρόναλντ Μπίλια καὶ ἡ ταχεοσλοβακικὴ Ζωῆ.

Μπλου και η τεχνοτροπία.
Πλούσια και ένδιαφέρουσα ήταν η παραγωγή ταινιών που άναφέρονταν στὸ χιλιανὸ πρᾶξικόπτημα. Η ταινία τοῦ μεξικανοῦ Κάρολος Όστιθ Τεχέδα *Contra la razon y*

por la fuerza ('Ενάντια στή λογική και για τή δύναμη) καθώς και διανούμενους, με φοιτητές στήν παρανομία, με οίκογενειάρχες και νοικοκυρές, άλλα και με μεγάλοαστούς σε άντιπαράθεση με τὸν υπόδοιπο λαό, άποκάλυπτα εύγλωττα τὸν ἀντιλαϊκὸν χαρακτήρα τοῦ ἀμερικανοκήντου πραξικοπήματος.

Οἱ παραπάνω ταινίες ἀποτελοῦν ἀναμφισβήτητα δύο ἀξιόλογα ντοκουμέντα (παρόλες τὶς τεχνικὲς ἐλλείψεις τοὺς καὶ τὸ γενικότερο ὑφος τους — ταινίες γιὰ τὴ μικρὴ δύνη) στὸ πλευρὸν τῶν ταινιῶν γιὰ τὰ αἰματηρὰ γεγονότα τοῦ Πολυτεχνείου καὶ τὶς σφαγές στὸ Βιετνάμ. Πρέπει νὰ σταθοῦμε στὴ φωτογραφία τοῦ Ἀλέξῃ Γρίβα (*Contra la Razón y por la Fuerza*) καὶ στὴ μουσικὴ τοῦ Βίκτορ Γιάρα (τραγουδιστὴ τοῦ λαϊκοῦ μετώπου ποὺ μὲ κομμένα τὰ δάχτυλα ἀπὸ τοὺς στρατιῶτες τοῦ Πινοσέτ τραγούδησε μέσα στὸ στάδιο τοῦ Σαντιάγο, λίγο πρὶν πεθάνει, τὸν ὕμνο τοῦ λαϊκοῦ μετώπου).

Μαρτυρικὴ προβάλλει ἡ μορφὴ τοῦ Σαλβατὸρ Ἀλλιέντε μέσα ἀπὸ τὴν κινηματογραφημένη συνέντευξη τοῦ στὸν Ρεζὶ Ντεμπροὺ σὲ σκηνοθεσία τοῦ Μιγκέλ Λίττιν, δταν δὲδος δὲδος ἀποκαλύπτει δτι μιὰ ἐπικείμενη δολοφονία τοῦ δὲν μπορεῖ νὰ σταματήσει παρὰ προσωρινὰ τὸν ἀγώνα τῆς ἐργατικῆς τάξης γιὰ τὴν κατάληψη τῆς ἔουσιάς στὴ Χιλή. («Ἐχουν τὴ δύναμη καὶ μποροῦν νὰ σκλαβίσουν τὸ λαό. Ἀλλὰ οὔτε μὲ τὰ δπλα, οὔτε μὲ τὴ δύναμη μποροῦν νὰ καταστείλουν τὴν κοινωνικὴ ἐξελίξη. Ἡ ἴστορία εἶναι δική μας καὶ τὴν φτιάχνουν οἱ λαοί» — Σαλβατὸρ Ἀλλιέντε).

Ἐνα ἀκόμη καλὸ ντοκυμανταὶ (ποὺ ἄλλωστε βραβεύτηκε ἀπὸ τὴν κριτικὴ ἐπιτροπὴ) δταν τὸ Ἡμερολόγιο τοῦ Ναρίν. Μιὰ ὁμάδα ωάσων κινηματογραφιστῶν παρακολουθεῖ ἀπὸ κοντὰ τὴν κατασκευὴ ἐνὸς φράγματος, πλέκοντας τὸ ἐγκώμιο τοῦ δηγοῦ ἐνὸς γερανοῦ ποὺ παράληλα μὲ τὴν ἐργασία τοῦ ἀσχολεῖται μὲ τὴν ψυχαγωγία τῶν παιδιῶν τοῦ χωροῦ.

Διάφορες προσπάθειες ποὺ ἔγιναν ἀπὸ τὴν Pi production γιὰ ἔνα εύρωπαικὸ Χόλλυγουντ στὸ χῶρο τῆς ταινίας μικροῦ μήκους, ἀπορρίφτηκαν, δμόφωνα ἀπὸ τὴν κριτικὴ ἐπιτροπὴ ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ κοινὸ ποὺ τὶς γιουχάσει. Μόνο τὸ *Ce que savait Morgan* (Αὐτὸ ποὺ ηξερε δ Mόργκαν), τοῦ Λύκ Μπερρώ, μεταφορὰ στὸν κινηματογράφο τῆς νουβέλας τοῦ Χένρου Τζαίμις «Ο μαθῆτης», διασώθηκε ἀπὸ τὴν δλη ἐμπορικὴ παραγωγὴ καὶ ἀποτέλεσε ἀντικείμενο συζητήσεων κατὰ τὶς συναντήσεις κοινοῦ καὶ δημοσιογράφων. Ἡ ταινία *La famille heureuse* ('Η Εύτυχισμένη Οίκογένεια) τοῦ Πατρὸς Λεκόντ, παρόλες τὶς φιλοδοξίες τῆς δὲν μπόρεσε νὰ διαφύγει ἀπὸ τὸ πλαίσιο τῆς καθαρὰ ἀστικοῦ τύπου κριτικῆς γιὰ μιὰ ἀστικὴ οίκογένεια.

Φτωχὴ γιὰ μιὰν ἀκόμη φορὰ ἡ Ἑλληνικὴ παρουσία, σαμποταρίστηκε ἀπὸ μιὰ ἀλυσίδα ἀτυχιῶν ποὺ δὲν ἐπέτρεψαν τὴν πλατύτερη προβολὴ τῆς.

Ἡ Ἀπορρόφηση στὰ 257 τοῦ Β. Βαφέα παρὰ τὰ προτερήματά της (φωτογραφία - ἡθοποιία) δὲν μπόρεσε νὰ κινήσει τὸ παραμικρὸ ἐνδιαφέρον. Πιθανὸν τὸ Ὑπογράψτε παρακαλῶ τοῦ Λάμπρου Παπαδημητράκη νὰ είχε μιὰ καλύτερη τύχη ἀν παρουσιαζόταν χωρὶς τὶς ἀπρόβλεπτες ἀνωμαλίες: λόγω τῆς κακῆς δργάνωσης τοῦ φεστι-



Ο χιλιανὸς Σεπτέμβριος, τῶν Μπρούνο Μούελ καὶ Τεό Ρομπισέ

Η Εύτυχισμένη Οίκογένεια, τοῦ Πατρὸς Λεκόντ



Αὐτὸ ποὺ ηξερε δό Μόργκαν, τοῦ Λύκ Μπερρώ

Απορρόφηση στὰ 257 τοῦ Βασίλη Βαφέα



βάλ, προβλήθηκε μιὰ ὥρα νωρίτερα ἀπὸ τὸ κανονικὸ πρόγραμμα (χωρὶς θεατές). Ήστόσο δὲν μποροῦμε παρὰ νὰ ἐκτιμήσουμε τὴν προσπάθεια τοῦ νεαροῦ σκηνοθέτη πού, μὲ λιτότητα καὶ χωρὶς πολυλογίες, μᾶς δίνει ἔνα κομμάτι ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴ φοιτητικὴ πραγματικότητα κατὰ τὴ διάρκεια τῆς χουντικῆς ἐπαστείας.

Γιὰ λογαριασμὸ τῆς σουνδητικῆς τηλεόρασης δὲ Ἑλληνας Μανιδὸς Γιαμαλάκης (ἄγνωστος μέχρι στιγμῆς στὸ Ἑλληνικὸ κινηματογραφόφιλο κοινὸ) παρουσίασε τοὺς *Μετανάστες* καὶ τὰ *Άναστενάρια*. Μὲ τοὺς *Μετανάστες* δὲ Γιαμαλάκης ἐπιχειρεῖ — μὲ ἐπιτυχία — μιὰ μαρξικὴ ἀνάλυση τῶν προβλημάτων μιᾶς μερίδας τῆς ἐργατικῆς τάξης (ξένοι ἐργάτες) στὴ Δ. Εύρωπη.

Μιὰ ἀπὸ τὶς ἐκδηλώσεις τοῦ φεστιβάλ — ἀναμφίβολα ἡ πιὸ πετυχημένη — δταν τὸ ἀφιέρωμα στὸν Γιόρις Ίβενς. Ἡ προβολὴ δριψιμένων ταινιῶν του ἔδοσε στὸ φεστιβάλ τὴν πολιτικὴ χροιὰ ποὺ δὲν εἶχε κατορθώσει νὰ πάρει παρόλες τὶς προβολές ποὺ ηθελαν νὰ λέγονται πολιτικές.

Ο Γιόρις Ίβενς χαράζει ἀδιαμφισβήτητα ἔνα δρόμο στὸν κινηματογράφο τοῦ μικροῦ μήκους. Σὲ συνέντευξη τοῦ δὲλλανδὸς σκηνοθέτης ἔδοσε διάφορες ἀπαντήσεις — στοὺς νοσταλγούς, ίσως, τῶν Πουντόβικων καὶ Αἰζενστάιν — γεμάτες αἰσιοδοξία γιὰ τὸ μέλλον τοῦ λαϊκοῦ κινηματογράφου στὸ πλευρὸν τῶν ἀπελευθερωτικῶν κινημάτων καὶ τοῦ ἀγώνα τῶν λαῶν ἐνάντια στὸν Ίμπεριαλισμό.

Νίκος Χιωτάκης



Ο Γιόρις Ίβενς σὲ συνέντευξη στὸ πλαίσιο τοῦ Φεστιβάλ

Τοῦ Λουὶ Σεγκέν*

Τὸ φεστιβάλ τοῦ Τονὸν-Λὲ-Μπαὶν πέτυχε, τὴν πρώτη αὐτὴ χρονιὰ τῆς λειτουργίας του, μὲν θαυμαστὸ τρόπο νὰ προσδιορίσει τοὺς στόχους του: δρισε τὸν τόπο καὶ τὸ άντικείμενό του. Γιὰ τόπο ἐπέλεξε ἔνα «Πολιτισμικὸ Κέντρο» (*Maison de la Culture*) ποὺ μετὰ ἀπὸ μὰ παράξενη πολιτικο-σημασιολογικὴ ἐξέλιξη, μετονομάστηκε σὲ Κέντρο Τεχνῶν καὶ Ψυχαγωγίας. Κατέχει μὰ δεσπόζουσα θέση, πλάι σὲ ἔναν κῆπο ἀπὸ δύο μπορεῖ κανεὶς νὰ βλέπει τὴ λίμνη. Καὶ ἐκεὶ συναγωνίζονται μόνο ταινίες γυρισμένες σὲ 16 ή σὲ σούπερ-8 mm. Οἱ πρώτες προβλήθηκαν σὲ ἔξαιρετικὲς συνθῆκες καὶ τίποτε δὲν τὶς ξεχώριε ἀπὸ τὰ μεγένθη ποὺ προτιμοῦνται ἀπὸ τὸ Κέντρο Κινηματογραφίας. Οἱ δευτέρες ἀντίθετα, δὲν κατάφεραν διόλου νὰ ἔσφυγουν ἀπὸ ἔνα τεχνικὸ γκέτο. Καὶ — ἀν πιστέψουμε μερικοὺς ἀπὸ ἑκείνους ποὺ μετεῖχαν στὴ συζήτηση ποὺ δραγανώθηκε, καὶ μάλωναν γιὰ τὴν ὑπαρξη καὶ τὸ μέλλον αὐτῶν τῶν ταινιῶν — παραμέναν σ' αὐτὸ τὸ περιθώριο τῆς τεχνικῆς μὲ μὰν δικλόνητη αὐτάρεσκεια.

Τὸ Φεστιβάλ, γιὰ μὰ ἀκόμη φορὰ (δριστικά; τὸ ἐλπίζουμε χωρὶς νὰ τὸ πολυπιστεύουμε) ἐπισήμανε τὸ θάνατο μᾶς μέτροια ἀνανεώμένης «πρωτοπορίας», μόλις ἵκανης νὰ τροφοδοτήσει τὴ φλυαρία τῶν πανεπιστημίων καὶ τὸ κέρδος τῶν γκαλερί Τέχνης. Τὸ φίλμ τοῦ Κριστιάν Πωρέι, *Allegories* ('Αλληγορίες) στάθηκε μὰ γελοία σχεδὸν ἀπόδειξη δλῶν αὐτῶν. Δὲν κατάφερε, ὑστερα ἀπὸ πενήντα χρόνια, παρὰ νὰ βάλει στὴ γραμμή, τὸ ἔνα μετὰ τὸ ἄλλο, τὰ ἴδια πλανόδια πανηγύρια, τὰ ἴδια τοπία, τὶς ἴδιες ἐντυπώσεις ταχύτητας, τὴν ἴδια διανοητικὴ σύγχυση ποὺ κυριαρχοῦσαν τὴν ἐπαύριο τοῦ φουτουρισμοῦ. Τουλάχιστον ἡ παρουσία του εἶχε τὸ πλεονέκτημα δι τόνιζε τὴν ἀπόστασή του ἀπὸ ἑκείνους ποὺ, ἔχοντας ἀντιστρέψει τὴ διαδικασία τῆς ἐπαναληπτικῆς του «ἀποδόμησης», σκέφτονται τὴν ἔννοια τῆς πρακτικῆς τους σύμφωνα μὲ τοὺς τρεῖς ἄξονες, ποὺ ἀλλώστε συγχλίνουν: τῆς ἀφήγησης, τοῦ συναισθήματος καὶ τῆς πολιτικῆς.

Ἡ μαρτυρία, ποὺ πάνω σ' αὐτὴν βασιζόταν ὡς τὰ τελευταῖα χρόνια σχεδὸν δλοκληρωτικὰ ἡ δραστηριότητα τοῦ 16 mm, δῆμειος νὰ μεταβάλει τὰ δριά της. Ἡ ταινία *Les Enfants du Gouvenement* (Τὰ Παιδιά τῆς Κυβέρνησης) τοῦ Κλάντ Λεφέβρο, ἔναι συνέντευξη μὲ νέες κοπέλες, ποὺ πλήρωσαν τὴ δειλία τῶν ἔραστῶν τους, τὴν ἐλλιπὴ διάδοση τῶν ἀντισυλληπτικῶν καὶ τὴ δυσπιστία στὴ μέθοδο Κάρμαν, μὲ τὴν πολὺ σχετικὴ «εὐτυχία» τῆς μητρότητας. Αὐτὸ τὸ θέμα, κωμαδία ἡ μελόδραμα (βλέπουμε μὰ οἰκογένεια δπου οἱ δύο ἀδερφές, ἡ καθεμιὰ μὲ τὴ σειρά της, γίνονται μητέρες μπροστά στὰ ἔντρομα μάτια τοῦ «πατοῦ καὶ τῆς γιαγιᾶς», ἀλλὰ καὶ μὰ νέα κοτέλα νὰ ἔξηγει τὶς δυσκολίες ποὺ τὴν ἀνάγκασαν νὰ ἔγκαταλείψει τὶς δευτέρεο παιδί της) ἀποκαλύπτει ἔξαφνικὰ οἰκονομικὰ αἴτια (ἡ μητέρα ἔγκαταλείπει τὸ παιδί της γιατὶ δὲν ἔχει τὰ ἀπαραίτητα μέσα νὰ θρέψει δύο μωρά) καὶ ἡ ταινία ἔχει τὸ ἀπροσδόκητο ἀλλὰ θεμελιώδες

Τὸ πρῶτο Διεθνὲς Φεστιβάλ

Ταινιῶν 8/16 χιλ.

* Ο Λουὶ Σεγκέν εἶναι συντάκτης τοῦ γαλλικοῦ περιοδικοῦ *Positif* καθὼς καὶ κινηματογραφικὸς κριτικὸς τῆς φιλολογικῆς ἐπιθεώρησης *La Quinzaine Littéraire* (Φιλολογικὸ Δεκαπεντήμερο). Δὲν εἶναι τελείως ἀγνωστὸς στὸ ἀναγνωστικὸ κοινὸ τοῦ Σύγχρονου Κινηματογράφου τῆς πρώτης περιόδου: εἴχαμε συνεργάτη στὴ συνέντευξη μὲ τὸν μαροκινὸ κινηματογραφιστὴ Χαμίλτ Μπενανί γιὰ τὴν ταινία του *Traces* (Σημάδια), στὸ τεῦχος Νο 15. Τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὸ περιοδικό μας ἤταν πάντα σταθερὸ καὶ ἡ συνεργασία του μαζὶ μας, ποὺ ἔγκαινιάζεται σ' αὐτὸ τὸ τεῦχος, ἐλπίζουμε νὰ γίνει τακτική.

Εἶναι, ἔξαλλον, καὶ δι σκηνοθέτης τῆς μικροῦ μήκους ταινίας *Le retour d' Ulysse* (Η ἐπιστροφὴ τοῦ Ὁδύσσεα) ποὺ βραβεύτηκε στὸ φεστιβάλ τοῦ Τονὸν - Λὲ - Μπαὶν. Ἡ ταινία, ποὺ ἀντικείμενό της εἶναι δι σχετικὸς πίνακας τοῦ Πιντούρικιο, ποὺ βρίσκεται στὴν Ἐθνικὴ Πινακοθήκη τοῦ Λονδίνου, εἶναι μὰ κριτικὴ καὶ ἀναλυτικὴ ἐργασία πάγω στὴν ἀναγεννησιακὴ ζωγραφικὴ σὲ μὰ πρώτη φάση, καὶ γενικοτέρα πάνω στὸ πρόβλημα τῆς ἀναπαράστασης μὲ βάση τὸν "Ομηρο" (Ὀδύσσεια, 23), τὸν Ἐνγκελές (Η Καταγωγὴ τῆς Οἰκογένειας, τῆς Ἀτομικῆς Ἰδιοκτησίας καὶ τοῦ Κράτους), τὸν Μοντεβέρδηντι (*Il Ritorno d' Ulisse in Patria*) τοῦ Μουρνάου (*Noσφεράτου*) καὶ πολλοὺς ζωγράφους τῆς Αναγέννησης. Φιλολογικὰ κείμενα, εἰκονικὰ ἡ μουσικὰ ποὺ δὲν ἔνισχουν τὸ θεματικὸ περιστατικὸ τοῦ πίνακα οὔτε ἐμβαθύνουν στὸ ἰστορικὸ του, ἀλλὰ ἀποσυνθέτουν τοὺς μηχανισμούς του, ξεσκετάζουν τὴν οἰκονομία του γὰ νὰ τὴν ἐπανατοποθετήσουν στὸ χῶρο — τῆς «ἀναγεννησιακῆς σκέψης — τοῦ δόποιου θὰ καθοριστοῦν, ἐδῶ, πέρα γιὰ πέρα οἱ κάδικες. Εἶναι λαμπτρὸ υπόδειγμα γιὰ τὸ μπορεῖ καὶ τὶς δρεῖλει νὰ είναι εἶναι κινηματογραφικὸ δοκιμίο». (Μ.Δ.)

1. Ταινία γιὰ τὸν περιφραστικὸ χαρακτήρα τοῦ Πανεπιστημίου τῆς *Vincentennes* στὸ Παρίσι, καὶ τὶς ἰδεολογικές του ἐπιπτώσεις. Εδικὸ βραβεῖο τῆς κριτικῆς ἐπιτροπῆς.

προσόν, ἀς ποῦμε, ὅτι ἔξετάζει ἔανα καὶ «διὰ ζώσης» τὶς κατηγορίες τοῦ λαϊκοῦ μύθου. Δυστυχῶς δὲν πάει παραπέρα· ἐμμένει στὴν πολιτικὴ αἰτιολόγηση καὶ στέκεται, ἔτσι, στὸν ἀπλὸ αὐθορμητισμό, στὴ σφοδρὴ ἀλλὰ ἥδη τετριμένη διαιπατιούρια τοῦ *MLF* (Κίνημα 'Απελευθέρωσης τῆς τις ι ναίκας).

Ο Ζάν Μισέλ Καρρός καὶ δι 'Αντάμ Σμέντ ἔκαναν κι αὐτοὶ, ἀλλὰ μὲ τελείως διαφορετικὸ δῆμος, τὸ δοκίμιο τῆς ἀβεβαιότητάς τους. Τὸ *Ghetto experimental* (Πειραματικὸ Γκέτο) εἶναι ἔνα «εἶδος ρεπορτάζ», ἔτσι τὸ λένε οἱ Ἰδιοί, γιὰ νὰ ἀποφύγουν νὰ ίδωσεῖ σὰν ἀστυνομικὴ ίστορια μὲ «μπάτσους», σὰν ἔνα κλασικὸ ρεπορτάζ, ποὺ θὰ ἥταν κάπι σὰν διερεύνηση, ἀναζήτηση μᾶς ἐνοχῆς καὶ τῶν ἀποδείξεων τῆς. Δὲν πρέπει, λοιπόν, νὰ ἔκπλήσσει τὸ διότι νό ταινία φαίνεται νὰ ὑποβάλλει δρισμένες διόδους μόνο, δημοιογούν δὲν θέλουν νὰ ἔχουν τὴν παραμικρὴ εὐθύνην τὸν «ἡθοποιού» νὰ μιλήσει στὴ θέση τους. Μέσα στὸ κινηματογραφικὸ τμῆμα τοῦ Πανεπιστημίου, φοιτητὲς ἀναπτύσσουν ἔνα ἀρνητικὸ μάθημα: ἔξηγον τὴ μέθοδο ποὺ χρησιμοποιήσαν τὰ ἐπίκαιρα Γκωμόν γιὰ νὰ πλαστοποιήσουν τὸ «ἀντικειμενικὸ» ύλικο ποὺ είχαν γυρίσει τὸ Μάρτιο τοῦ '68. Στὸ θεατρικὸ τμῆμα δὲν φαίνονται παρὰ σχεδὸν μόνο οἱ ἀσκήσεις δημοσίευσης τῆς τηνάκης τοῦ μονοχρωματικοῦ λόγου διαρχικῶν μάρδες, αὐτὲς δργανώνουν τὴ δική τους σκηνοθεσία, γι' αὐτὸ καὶ οἱ μοναρχικοί, οἱ χριστιανοί, οἱ κομουνιστές, οἱ τροτσικοί, καὶ οἱ μαοϊκοί, ἀνακατεύονται μέσα στὴ μονοχρωματικὴ λίδιας προσπτικῆς δημοσίευσης τῆς τηνάκης τοῦ μονοχρωματικοῦ λόγου ἀλωνίζει δι πολιτικὸ διαρχέψουν σὲ μὰ κατάσταση ἀθωτητας· ἡ ἀνευθύνοτητά τους καὶ ἡ δυσπιστία τους εἶναι ἀπλῶς μεθοδικές καὶ προσώρινές, καὶ διό τὸ δινδιαφέρον τοῦ θεατρικοῦ μέσου νὰ δεῖ κανεὶς, δχι τόσο πώς «διευθετοῦνται» τὰ «πράγματα» ἀλλὰ κυρίως πῶς, στὴν πορεία τῆς σκηνοθεσίας, ὑποσκάπτουν τὴ στερεότητα τῆς πολιτικῆς τους. Μετὰ ἀπὸ λίγο, τὸ Γκέτο παραπαίει σὰν παγόβουνο καὶ ἀποκαλύπτει τὶς ἀντιθέσεις τὶς δροματικὴ τῆς συζήτησης. «Ομως δι Καρρός καὶ δι Σμέντ μετροῦνται καὶ τὸν πειρασμὸ νὰ ἐπιστρέψουν σὲ μὰ κατάσταση ἀθωτητας· ἡ ἀνευθύνοτητά τους καὶ ἡ δυσπιστία τους εἶναι ἀπλῶς μεθοδικές καὶ προσώρινές, καὶ διό τὸ δινδιαφέρον τοῦ θεατρικοῦ μέσου νὰ δεῖ κανεὶς, δχι τόσο πώς «διευθετοῦνται» τὰ «πράγματα» τὸν θεατρικὸ διαρχέψουν σὲ μὰ κατάσταση ἀθωτητας· ἡ «λύσις» τοῦ δράματος. Ο Καρρός καὶ δι Σμέντ μετροῦν τὴ συσσωρευση τοῦ λόγου τους· δείχνουν τὴν πολιτικὴ ἐν τῷ γεννᾶσθαι!».

Σ' αὐτὸν τὸν δισταγμούς, δοσον ἀφορᾶ τὴ μέθοδο λ.χ. γιὰ τὰ μέσα καὶ τὸ σκοπὸ τοῦ θεάματος, μπορεῖ κανεὶς νὰ τελευταῖας, δοσο καὶ διν καταγράφεται διαφορετικά, τὴ σχεδὸν μανιακὴ ἰσορροπία τῆς ταινίας *Heroes* (Ἡρωες, ΗΠΑ). Ο Φρέντερικ Μπέκερ μοντάρχης τριάντα χρόνων οἰκογενειακὰ φίλμ, εἶδος ποὺ τὸ θεωρεῖ ἀπὸ «τίς πολιτικὸς μορφές τοῦ κινηματογράφου». Εξηγεῖ αὐτὸ τοῦ παραδόξο, ἀποδεικνύοντας δι τὸ πρόκειται γιὰ τὴ μόνη μορφὴ κινηματογράφου τέλεια κλειστοῦ κυκλώματος, δημο δι θηοποιὸς γίνεται θεατής, δημο δι ιδιος γιὰ λογαριασμὸ του παίζει τὸ θέαμα ποὺ περιμένει νὰ δεῖ, καὶ ταυτόχρονα τὸ σκηνοθετεῖ. Τὰ σχόλια τῆς οἰκογένειας (στὴν πραγματικότητα πρόκειται γιὰ τρεῖς οἰκογένειες, ἀλλὰ πολὺ κοντινές), γύρω ἀπὸ τὰ χριστουγεννιάτικα δῶρα, τὰ παιδικὰ γεύματα, τὶς διακοπές στὴ λίμνη, στὸ βιουνὸ δι στή θαλασσα, τοὺς ἀπικούνς ἀγῶνες καὶ τὸν γάμους, ἀποφεύγονταν μὲ ἐπιπλέοντα τὴ διάσπαση τῆς προσοχῆς τοῦ θεατῆ. Η φιλοσοφία αὐτὴ δὲν ἔχει, δπως οἱ ἀλλες, ίστορια. Δὲν γνωρίζει οὔτε κρίση οὔτε πόλεμο.

Μόλις πού βλέπει κανείς έκει μιά στολή ή διακρίνει έναν μαῦρο υπάλληλο. Τὸ ἀποτέλεσμα ἄρα — ἔτσι δπως είναι ἀποκεντρωμένο τὸ φίλμ, ξερίζωμένο ἀπὸ τὴν πρώτη του κατεύθυνση — δὲν παράγει ἐντύπωση χλευασμοῦ ἀλλὰ ἀντίδραση τρόμου. Οἱ *Heroes* δὲν είναι κωμῳδία, είναι ταινία φρίκης. Περιγράφει λεπτομερειακά, μὲ ἐπαναλήψεις καὶ μὲ αὐξανόμενη σαφήνεια (τεχνικὰ βελτιώνεται χρόνο μὲ τὸ χρόνο), τὴν ἀπειλητικὴ ἄνοδο τῆς σιωπηλῆς πλειοψηφίας, τὴν ἰσοπεδωτικὴ κατάληψη τῶν πάντων ἀπὸ τὴν ἀσκῆμα². Τὸ *Every thousand, thousand years* (Κάθε χίλια, χίλια χρόνια, ΉΠΑ) τοῦ Ρόμπερτ Ἀλσχάιμερ³ εἶναι, μὲ τὴ σειρά του, κάτι σὰν τὴν «ἰδανικὴν» ἀλλὰ διαστρεμένη ἀντίθεση τῶν *Heroes*. Οἱ μύθοις αὐτὸς μᾶς νεαρῆς χωριάτισσας, ποὺ τὴν ἐλκύει δι μεγάλος Πᾶν, ποὺ κάνει μία σχέδιον μυητικὴ πορεία καὶ συναντᾶ πρόσωπα ποὺ δὲν είναι παρὰ ἔνα σύνολο συμβόλων, ἀπὸ τὴν Τσιγγάνα ὡς τὸν Ἐρημῖτη, καὶ ἀπὸ τὸν Ραβί ὡς τὴ Μητέρα Χίρνα, ἀποτελεῖ, σὲ πρώτη φάση, ἀπότιση φόρου τιμῆς στὸ μύθο. Αὕτη ἡ Ἀμερικὴ τῶν δασῶν, δπου τὰ περισσότερα πρόσωπα φοροῦν τὸ κοστούμι τῶν πιονιέρων, είναι βέβαια αὐτὸς δ «Κῆπος τοῦ κόσμου» καὶ ἔρδουμε γι’ αὐτόν, ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Χένρου Νάς Σμίτ, τί θέοντας κατέχει στὴν ἀμερικανικὴ ἰδεολογία. Οἱ Ἀλσχάιμερ δύμως σαμποτάρει τὴ λογικὴ τῆς νοσταλγίας, καταργεῖ καθετὶ ποὺ μπορεῖ νὰ τὴν κάνει νὰ λειτουργήσει καὶ ποὺ είναι τῆς τάξης τοῦ χριστιανισμοῦ. Η μυθολογία του είναι ἀποφαισιστικὰ παγανιστικὴ ὡς καὶ στὴ διονυσιακὴ χεήση του τῆς Ὄμορφιας. Ἀντιπαραθέτει στὴ λάμψη τοῦ παρελθόντος της, τὴν ἀπόχρωση τοῦ ἐθίμου καὶ τὴν ἀμβλύτητα τῆς συνήθειας. Εξου καὶ αὐτὰ τὰ ἀστραποβόλα πλάνα, δπου δ Πᾶνες ἔπροβάλλει στὴν κορφὴ ἐνδὸς λόφου ποὺ στεφανώνεται ἀπὸ τὸ οὐράνιο τέξσι, ἐνῶ οἱ ἀκτίνες τοῦ τόξου μοιάζουν νὰ «χαϊδεύουν» ἔνα μικρὸ κόλπο μὲ τὶς παραλήλες καμπύλες τους. Δὲν ἀποτελοῦν ἀπλά, ἔστω καὶ πετυχημένα ἔπεισόδια, ἀλλὰ παρεμβάλλονται τέλεια στὴν ἀτακτη γεώμετρία τῆς ἀφήγησης. Ἀναμφισβήτητα ἡ μυθικὴ αὐτὴ μετατόπιση ἀνταποκρίνεται, τουλάχιστον ἐν μέρει, σ’ αὐτὸ τὸ ἀπειρο Ἀλλού ποὺ είναι η Οὐτοπία, καὶ αὐτὸ τὸ πετυχαίνει τόσο καλύτερα, δσο δὲν ἔχενα οὔτε στιγμὴ τους κανόνες καὶ τὴν πρακτικὴ τῆς μυθοπλασίας της.

Ἐξ δρισμοῦ η Οὐτοπία είναι ἔξω ἀπὸ τὸ διάγραμμα· δὲν ἀνήκει στὴν αὐτορότητα τῆς τοπογραφίας ἀλλὰ στὸ σκάνδαλο τοῦ υρύλου· δὲν είναι οὔτε σχέδιο οὔτε προγραμματισμός, είναι υρύλος· είναι αὐτὸ ποὺ πρέπει νὰ λεχθεῖ. Γιὰ νὰ φτιάξει ἔνα πορτραΐτο τοῦ Τομάζο Καμπανέλλα, ὁ Τζιάννινο Ἀμέλιο δομεῖ τὴν ταινία του *Citta del sole* (Πόλη τοῦ Ἡλιού, Ιταλία) γύρω ἀπ’ αὐτὴ τὴ μετάδοση τοῦ θρυλικοῦ. Λεπτομερής ὁργάνωση, δπου ἡ σκηνὴ είναι χωρομετρημένη μὲ ἐπιμέλεια, οἱ μεταφορὲς τέλεια ζυγισμένες καὶ οἱ διασταυρώσεις ἀλάνθαστα ρυθμισμένες. Τὸ «μηχανικὸ» πάνθος τοῦ Καμπανέλλα ἀναπαράγεται ἀκόμη καὶ στὸ σύστημα σκοινιών ἀπ’ δπου κρέμεται τὸ καταβασανισμένο του σῶμα, ἀκόμη καὶ στὸ ντυμένο μὲ τούλι παραλληλεπίπεδο δπου κάθονται οἱ δήμιοι ποὺ τὸν ἀνακρίνουν. Γιατὶ ἡ μηχανικὴ είναι κάτι παραπάνω ἀπὸ μιὰ διευθέτηση διαφόρων στοιχείων· είναι ἀναπαραγωγὴ καὶ τροχοπέδη ἐνέργειας. Διαγράφει ἐνών κύκλο, δπου η Οὐτοπία προσκαλεῖ σκάνδαλο μὲ τὸ «ἔξω» ποὺ προσδιορίζει, μὲ τὴν ἀφήγηση ποὺ μεταδίδει· η προσβολὴ ταυτίζεται μὲ τὴ ρήξη ποὺ προκαλεῖ τὸ σημαίνον. Οταν, στὸ τέλος, ὁ μαθητής διαδέχεται τὸ



Ἡ Πόλη τοῦ Ἡλιού τοῦ Τζιάννι Ἀμέλιο



Ἡ Ἐπιστροφὴ τοῦ Ὁδυσσέα τοῦ Λουΐ Σεγκέν

δάσκαλο, λίγο ἐνδιαφέρει ἀνὴρ οὐσία τοῦ λόγου του εἶναι ἐντελῶς διαφορετικὴ· τὸ ἄλλο περιεχόμενο κάνει τὶς ἴδιες ὑπερβάσεις⁴. Ὁ λόγος τοῦ δάσκαλου ὥστόσο πρέπει νὰ μείνει ζωντανός. Ὁταν δὲ Πέτερο Ἀμμάν στὴν ταινία του *Train Rouge* (Κόκκινο Τρένο, Ἐλβετία) ἀντιπαραθέτει ἔνα τρένο μὲ ἵταλοὺς μετανάτες ποὺ γυρίζουν στὸν τόπο τους γιὰ νὰ ψηφίσουν I.K.K., σὲ τρεῖς παραστάσεις τοῦ Γουλιέλμου Τέλλου (ἀπὸ τὸν Σίλλερ, τὸν Πουτσόνι καὶ τὸν Σάρτρ), ἀπὸ τὸ υρύλο κρατάει μόνο ἔνα γκροτέσκο δ, στὴν καλύτερη περίπτωση, γελοῖο πτῶμα. Οἱ ἀνυπόμονοι ἐργάτες ποὺ περιμένουν νὰ περάσουν τὰ σύνορα γιὰ νὰ ξεδιπλώσουν τὶς κόκκινες σημαίες τους, τραγουδοῦν τὴ Διειθνή, ἀποστομώνουν ἔνα φαιδρὸ πωλητὴ τοῦ *Μανιφέστο*, ἔχονται σ’ ἀντίθεση μὲ τὸν ἀπολιθωμένο, πομπώδη καὶ ἐπαναλαμβανόμενο κόσμο μᾶς παράστασης ποὺ ἡ καταφεύγει σὲ ἔνα θερινὸ θέατρο ἡ κλείνεται στὴν Ὁπερα τῆς Φλωρεντίας ἡ καταλήγει σὲ παρωδία (στὸ ἔργο τοῦ Σάρτρ δ Γουλιέλμος Τέλλος ἀστοχεῖ καθὼς σκοπεύει τὸ μῆλο καὶ σκοτώνει τὸ γιό του). Ἡ ταινία τοῦ Πέτερο Ἀμμάν είναι ταινία κριτικῆς, διακρίνει, ἐπανέρχεται καὶ ἀντιπαραβάλλει. Ξέρει ἐπίσης νὰ διαλέγει τὸ κοινό του. Ἀπευθύνεται στοὺς Ἐλβετοὺς καὶ, μέσα ἀπ’ αὐτούς, στοὺς δυτικοὺς ἐκμεταλλευτὲς τῆς μετανάστευσης.

Ἄσ ἔναρδονυμε ὥστόσο στὴν ἀντίθεση μᾶς γιὰ νὰ ἐκτιμήσουμε καλύτερα μιὰ δρόστητα ποὺ είναι μόνο προσωρινή, περιστασιακή, καὶ νὰ ἑπεράσουμε τὴν «ἀτυχὴ» ἐναλλαγὴ τοῦ πολιτικοῦ καὶ τοῦ πολιτισμικοῦ (καὶ λέμε «ἀτυχὴ» δπως μιλάμε γιὰ «ἀτυχὴ» συνέδηση). Τὸ «ὑπάρχει» ποὺ προτείνει δ “Υβ - Ἀντρὲ Ντελυμπάκ, στὸ *Addio Anna* (Ἀντίο Ἄννα, Γαλλία) ἔχει, ἀπὸ τὴν ἀποψη αὐτή, μεγάλη σημασία. Προσδιορίζει, στὸν δρόζοντα, τὸν τόπο δπου μπορεῖ νὰ ἀναλυθεῖ ἡ ἀντίφαση ἀνάμεσα στὸ «δνειρό» καὶ στὴν «προλεταριακὴ ἐπανάσταση». Ἡ κουλτούρα ξεφεύγει ἀπὸ τὸ θάνατο, τὴ ζηλότυπη μονοπώληση τῆς ἀρχούσας τάξης, ἀπ’ τὴ στιγμὴ ποὺ ξεφεύγει ἀπὸ τὴ φυλακὴ καὶ γίνεται θέση γιὰ καθημερινὸ ὄγκωνα, δπου συναντιοῦνται ἀνετα τὰ κομμάτια μᾶς μισοτελειωμένης ταινίας, οἱ πρωινὲς πληροφορίες τῆς Ήμαπατέ, ἡ ἐτήσια γιορτὴ τῆς, καθὼς καὶ ἡ ἔξαφανισμένη φιγούρα τῆς Άννας Μανιάνι. Ἡ φαινομενικὴ περιπλοκότητα τῆς ταινίας, ἡ δυσκολία τῆς νὰ σὲ κάμει νὰ ἀναγνωρίσεις τὴ διήγηση τὴν δποία ὥστόσο προτείνει ὑπὸ τὸ ἀπλετο φῶς τῆς εἰλικρίνειας, προέρχεται ἀπὸ τὰ συνεχὴ γιλιτρήματα ποὺ πραγματοποιοῦνται ἀνάμεσα σ’ αὐτὰ τὰ στοιχεῖα, ἀπὸ τὴν πολλαπλότητα τῶν συνδέσεων ποὺ δδηγοῦν ἀπ’ τὸ ἔνα στοιχεῖο στὸ ἄλλο, ἐνώνοντάς τα καὶ διασχίζοντάς τα: μὲ δυὸ λόγια, δουλεύοντάς τα. Γιατὶ ἐκεῖνο ποὺ παρουσιάζει ἡ ταινία, ἐκεῖνο γιὰ τὸ δποῖο προσφέρει ταυτόχρονα καὶ τὴ θεωρία καὶ τὴ μορφή, σὰν ἐκεῖνο τὸν κύβο τοῦ Ἀλμπέρτι ποὺ περιστρέφεται ἀκούραστα, είναι ἔνας ὑλισμὸς τῆς εύαισθησίας, μιὰ ἀνήσυχη ἀλλὰ συνεδητὴ βεβαιότητα τῶν μέσων του, ἡ παράδοξα ζωντανὴ διαλεκτικὴ πρακτικὴ τοῦ συναισθήματος καὶ τοῦ θανάτου.

2. Βραβεῖο μεγάλου μήκους γιὰ τὶς ταινίες - μαρτυρία.
3. Ελεύ, δπως τὸ *Les Serpents de la Lune des Pirates* (Τὸ ἔργεται τῆς Σελήνης τῶν Πειρατῶν) τοῦ Z.Z. Χόργκε, μιὰ ταινία διπλωματικῶν ἐξετάσεων γιὰ τὴ Σύνοδο τοῦ κινηματογράφου τοῦ U.C.L.A. (Πανεπιστήμιο τῆς Καλιφόρνιας στὸ Λός Αντζελες).
4. Βραβεῖο μεγάλου μήκους γιὰ ταινίες φιξιόν.

- Τὸ Φεστιβάλ τοῦ Τονδὸν - Λέ - Μπαιν (πόλη τῆς Γαλλίας στὴν Ανω Σαβοΐα πάνω στὴ λίμνη Λεμάν) είναι ἔνα φεστιβάλ μὲ βραβεία γιὰ ταινίες μεγάλου καὶ μικροῦ μήκους.
- Τὴ Κριτικὴ ἐπιτροπὴ ἀπαρτίζονταν ἀπὸ τούς: Ζεράρ Γκοντφάιερ - κριτικὸς Φρέντου Μπουάδ - διευθυντὴ τῆς ταινιοθήκης τῆς Λωζάννης Ζάν Ντουσέ - κριτικός, κινηματογραφιστής Ζάν Ντομαρό - κριτικὸς Τζάν Φράνκο Μινγκότσι - κινηματογραφιστής Τζίμου Μακμπράιν - κινηματογραφιστής

Μετ. Τζίνα Κονίδου



Τὸ σούπερ-8 δὲν εἶναι πιὰ τὸ παιχνίδι ἑκατομμυρίων οἰκογενειῶν, ποὺ τὸ χρησιμοποιοῦν ἀθῶα σὲ δλες τὶς ἔξαιρετικὲς περιστάσεις (ὅπως διακοπὲς στὴ θάλασσα, διακοπὲς στὸ βουνό, γιορτὲς κ.λπ.). Γίνεται ἔνα προϊὸν κατανάλωσης ποὺ μπορεῖ καὶ αὐτὸ νὰ συναγωνίζεται καὶ νὰ δοκιμάζεται μπροστὰ στὸ κοινὸ ἐνὸς φεστιβάλ, τὸ ὅποιο ἔχει λόγο γιὰ τὴν ποιότητά του. Μπορεῖ ἀκόμη νὰ ἀποτελέσει ἀντικείμενο σεμναριών, ὅπως αὐτὸ ποὺ ἔγινε μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ φεστιβάλ τοῦ Τονόν-Λέ-Μπαιν (στὸ ὅποιο ἀναφερόμαστε ἀλλοῦ): «Τὸ Σούπερ-8 — καινούργιο ἐργανο πολιτιστικῆς δράσης». Στὸ σεμνάριο ἔξετάστηκαν καταρχὴν οἱ διάφορες χρήσεις τοῦ σούπερ-8, ἀπὸ τὸ παιχνίδι τῶν ἔρασιτεχνῶν κινηματογραφιστῶν ως τὶς στρατευμένες ταινίες

Διάφορα πρόσωπα τοῦ σούπερ-8

τῶν πολιτικῶν ὁμάδων ποὺ ἔχουν βρεῖ σ' αὐτὸ τὸ γρήγορο, εὐχρηστο, οἰκονομικὸ καὶ πρακτικὸ μέσο, ἔνα νέο «μικρὸ δόπλο γιὰ νὰ ἀλλάξουν τὸ κόσμο».

Στὶς Η.Π.Α., γιὰ παράδειγμα, σὲ ὁρισμένα πανεπιστήμια ὅπως τὸ M.I.T. (Massachusetts Institute of Technology) καὶ τὸ Rice University τοῦ Χιούστον κατασκευάζονται καὶ προσαρμόζονται πλήρη συστήματα σούπερ-8 γιὰ νὰ ἔξυπηρετήσουν τὴν ἐκπαίδευση, ἥ νὰ συμβάλουν μὲ πρωτότυπες ἐμπειρίες, ὅπως π.χ. οἱ ταινίες ποὺ γίνονται στὰ Ἰνστιτοῦτα τὰ εἰδικὰ γιὰ τὴ διδασκαλία ἐπιμόρφωσης τῶν ἀπροσάρμοστων παιδιῶν.

Στὸ Παρίσι, ἀπὸ τὶς 18 ὁρὶς τὶς 30 Δεκέμβρη 1974, τὸ σούπερ-8 διεκδίκησε τὴ θέση του στὸ Espace Cardin. Πολλοὶ εἴποι πῶς ἐπιβλήθηκε χάρη στὴν ἐπιμονὴ καὶ τὴν τόλμη τῶν δραγανωτῶν του, Ζερόμ Ντιαμάντ - Μπερζέρ καὶ Ντιμίτρι Νταβιντένκο (ἥδη ὑπεύθυνων γιὰ τὸ μίνι - φεστιβάλ ποὺ ὀργανώθηκε τὸν Ἀπρίλη στὸ μικρὸ παρισινὸ σινεμά Ράνλαγκ). Ἀλλοι, ὅπως ἡ Κλωντίν Ρομεό, τῆς δοπίας τὴν ἄποψη δημοσιεύουμε (ἀναδημοσίευση ἀπὸ τὸν Μόντ 28/29 Δεκ. 1974), τὸ ἀντιμετωπίζουν περισσότερο σὰν μὰ διαστροφή. Η Κλωντίν Ρομεό ἔχει λάβει μέρος σὲ μὰ ὁμάδα στρατευμένων ποὺ ἔφτιαξαν τὴν ταινία Μοχάμετ Ντιάμπ, πῶς καὶ γιατὶ δολοφονεῖται ἔνας ἀλγερινὸς ἐργάτης. «Ο θάνατος τοῦ Μοχάμετ Ντιάμπ εἶναι ἔνα ἔξοργιστικὸ συμβάν» ἔχγει ἥ ἴδια. «Ἐνας ἄραβας ἔχει περισσότερες πιθανότητες ἀπὸ ἔναν γάλλο ἐργάτη νὰ δολοφονηθεῖ μέσα σὲ ἔνα ἀστυνομικὸ τμῆμα. Θελήσαμε νὰ δείξουμε τοὺς μηχανισμοὺς ποὺ ὀδηγοῦσαν στὸ θάνατο τοῦ Ντιάμπ, τὴν εὐθύνη τῆς ἀστυνομίας, τοῦ νοσοκομείου τῶν Βερσαλλιῶν, ποὺ ξεφορτώθηκε τὸ μετανάστη παραδίνοντάς τον στὴν ἀστυνομία. Ὁλοι αὐτὸι οἱ μηχανισμοὶ — ἀστυνομία, νοσοκομεῖο, τύπος, δικαιοσύνη — λειτουργοῦν πλέον ἀμείλικτα ὅταν πρόκειται γιὰ μετανάστη ἐργάτη: ὁ φατισμὸς πολλαπλασιάζει τὶς ἐπιπτώσεις τους» Αὐτὴ ἡ ταινία σὲ ἔγχρωμο σούπερ-8 μὲ ἥχο, διαρκεῖ 55'. Ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο μέρη: τὸ πρώτο ἀσχολεῖται μὲ τὸ θάνατο τοῦ ἀλγερινοῦ ἐργάτη καὶ συγκεντρώνει διάφορες καταδέσεις (ἀπὸ τὴν ἀδελφὴ τοῦ Μοχάμετ Ντιάμπ, τὴ γυναίκα του, τὴ νοσοκόμα ποὺ παρευρισκόταν στὴ σκηνὴ τῆς σύλληψής του). Τὸ δεύτερο μέρος μιλάει γιὰ τὸν «ἄγώνα τῶν μεταναστῶν ἐργατῶν». Η Κλωντίν Ρομεό ἐκθέτει ἑδῶ μὲ σαφήνεια τὶς ἀντιφάσεις στὶς δοπίες πέφτουν οἱ ἴδιοι οἱ στρατευμένοι κινηματογραφιστὲς ποὺ προσπαθοῦν νὰ λύσουν τὸ πρόβλημα τῆς διανομῆς τῶν ταινιῶν σούπερ-8 μὲ τρόπο εὐρὺν καὶ ταυτόχρονα στρατευμένο. Αὐτὸ τὸ κείμενο ἔλπιζουμε νὰ συμβάλει στὴν ἀνάπτυξη μιᾶς προβληματικῆς, ποὺ τὰ θέματά της δὲν ὑπέρασπεν νὰ συξητηθοῦν στὴν Ἑλλάδα.

Μ. Δημόπουλος.

Τι «φοριέται» στὸ παρίσι

τῆς Κλωντίν Ρομεό

Η πρόσφατη ἐκδήλωση Βίντεο στὸ ARC¹ ἥρθε νὰ ἐπιβεβαιώσει αὐτὸ ποὺ ὑπονοοῦσαν μερικὰ «κακὰ πνεύματα»², μιλώντας γιὰ τὸ σούπερ-8: αὐτὸ τὸ ἔλαφον ὑλικό, αὐτὸ τὸ εὔχορηστο μέσο, ἔχει πέσει πιὰ στὰ χέρια τῶν ἐμπόρων, τῶν αἰθουσαρχῶν καὶ τῶν βιομηχάνων.

Στὴν εἰσόδο τοῦ ARC, τὴν ἡμέρα τῶν ἔγκαινιών, μοιράζαν δωρεὰν ἔνα ἀμερικανικὸ περιοδικὸ «στὰ γαλλικά», τὸ «Informations et Documents», ὃπου ἔβρισκε κανέις, μεταξὺ ἄλλων, καὶ ἀρδόρα γιὰ τὴ δόξα τοῦ στρατοῦ (τοῦ ἀμερικανικοῦ).

Υπάρχουν ἐπίσης καὶ ἐνδιαφέρουσες ταινίες — γιατὶ ὅχι; — ἀκόμη καὶ ταινίες πολιτικές. Αὐτὴ τὴ βδομάδα, σὲ πολλὲς γκαλερί τῆς Ἀριστερῆς³ ὥρινονται ἐκθέσεις Βίντεο. Τὸ γεγονός αὐτὸ εἶναι ἵκανον νὰ αὐξῆσῃ τὴν κυκλοφορία τοῦ Βίντεο στὶς λαϊκὲς γειτονιές. Ἰσως ναί· ἀλλά, ὅπωσδηποτε, σὲ τελευταία ἀνάλυση. Στὰ διάφορα φεστιβάλ τοῦ σούπερ-8, μὲ χρονολογικὴ σειρά, τοῦ Ρανλάγκ τὸν Ἀπρίλη, τῆς Γκρενόμπλ, τῆς Λίλ, τῆς Λά Ροσέλ, τοῦ Τονόν-Λέ-Μπαίν τὸ τέλος Ὁκτώβρη, καὶ τώρα τοῦ «Espace Cardin», βρίσκουμε ταινίες «μή παραγωγικές», μή ἔμπορικές, δημοσίες ταινία ποὺ ἔφτιαξαν τὰ παιδιὰ τοῦ Ιβρὸν γιὰ τὶς ἔκλογες⁴ ή μιὰ στρατευμένη ταινία πάνω στὴν ἀπεργία τοῦ ἐργοστασίου «Joint Francais».

Ἀλλά, τὶ σημασία ἔχει, ἀν στὸ Τονόν-Λέ-Μπαίν προβλήθηκαν στὰ γρήγορα μερικὲς ἀπ' αὐτὲς τὶς ταινίες ἀφοῦ, γιὰ τυχαίους λόγους, ἡ συζήτηση ἀπὸ πολιτικὴ καὶ αἰσθητικὴ σκοπιὰ γι' αὐτά, ἀπὸ κεὶ καὶ πέρα ἐμποδίζεται.

Στὸ Τονόν-Λέ-Μπαίν περισσότερο ἐνδιαφέρονταν νὰ μιλήσουν γιὰ τὸ σούπερ-8 (Σεμινάριο μὲ τὸν Λίκον, τὸν Τζαίμης Μπλούν καὶ τὸν Λέννυ Λίπτεν⁵) παρὰ νὰ δοῦν τὶς ταινίες. Ἐτοι κάθε συζήτηση οὐσίας λογοκρίθηκε αὐθόρυμητα καὶ ἀδύνατα.

Ἐγιναν συζήτησεις γύρω ἀπὸ τεχνικὰ θέματα· ἀλλὰ τεχνικὰ μὲ ποιὰ ἔννοια; Μὲ τὴν ἔννοια τῆς ἰδιομορφίας καὶ τῆς αὐθεντικότητας τοῦ σούπερ-8;

«Οχι. Μύλησαν γιὰ τὸν τύπον τῶν μηχανῶν προβολῆς καὶ λήψης, γιὰ τὶς διάφορες μάρκες, γιὰ τὶς τελειοποίησεις καὶ τὸν νέον τύπον τῶν διαφόρων ἐργοστασίων, πράγμα εὔλογο βέβαια. Μόνο πού, ἔδω, δ κατασκευαστὴς παρουσιάζεται σύμμαχος, συμπαθών, ἀκόμη καὶ συνένοχος ὁ αὐτὸν τὸ κύκλῳ ὅπου ὅλοι δηλώνουν «ἀριστεροί». Οἱ κατασκευαστὲς ἄλλωστε, στὴν ἔκθεση τῆς «Φωτοκίνην» τὸν Ὁκτώβρη, πρότειναν στὴν πελατεία τοὺς μιὰ μεγάλη σειρὰ ἀπὸ μηχανὲς σούπερ-8. Ἀπὸ κεὶ προέρχονταν οἱ περισσότεροι ἀπ' αὐτὸὺς ποὺ πήραν μέρος στὸ σεμινάριο τοῦ Τονόν. Οἱ δεσμοὶ τῶν ὁργανωτῶν τοῦ φεστιβάλ μὲ τοὺς κατασκευαστὲς ποὺ ἔξεδεταν τὰ προϊόντα τοὺς στὴ «Φωτοκίνην» ἦ, πρὸιν, στὴν ἔκθεση τοῦ Παρισιοῦ ήταν σαφεῖς. Ἐξάλλου οἱ οἰκοί Ἐρτιέ, Σάνκνου καὶ Κόντακ μετεῖχαν δραστήρια τὸν περασμένο Ἀπρίλη στὸ φεστιβάλ τοῦ Ρανλάγκ.

Στὸ πλαίσιο τοῦ τελευταίου φεστιβάλ Cardin, μιὰ



Μοχάμεντ Ντιάμπι, πῶς καὶ γιατὶ δολοφονεῖται ἔνας ἀλγερινὸς ἐργάτης

δραστήρια διάδομα ἐπιδεικνύει νέα συστήματα. Προτείνει νὰ προμηθεύσει στοὺς ἐρασιτέχνες ἐργαστήρια καὶ αἴθουσες προβολῆς. «Αν οἱ κατασκευαστὲς χρηματοδοτήσουν τέτιες διάδομες, ποιά ὅτα εἶναι «τὰ περιθώρια τῆς δραστηριότητας τους»; ὅτα εἶναι πελάτες; δὲν θέλουν νὰ τοὺς μεταχειρίζονται σὰν πελάτες· ὅτα εἶναι τεχνικοί; δὲν θέλουν νὰ τοὺς μεταχειρίζονται σὰν ἐργάτες.

«Αναμνήσεις ποὺ μιλοῦν», αὐτὸ εἶναι τὸ δινειρό ποὺ μᾶς προτείνει ή Κόντακ, κατασκευάζοντας τὸ Ἐκτασάουντ. Σὲ μιὰ διαφήμιση τοῦ μεγάλου παρισινοῦ καταστήματος FNAC, τὸ ἵδιο σλόγκαν ἐπαναλαμβάνεται μὲ ἄλλη μορφή: «Τὸ ἐρασιτεχνικὸ σινεμά παίρνει τὸ λόγο».

Τὸ νά μιλήσεις, τὸ νὰ πάρεις τὸ λόγο, τὸ νὰ ἐκφραστεῖς, εἶναι κάτι ποὺ ἀπὸ τὸ 1968 ἔχει γίνει ἡ διεκδίκηση-μοτίβο στὸν ἄγωνα ὅλων — γυναικῶν, μαθητῶν, νέων ἐργατῶν, φοιτητῶν. «Αν διώκεις δ ἐργάτης κατορθώσει μέσα σὲ λίγους μήνες — δουλεύοντας ὑπερωρίες καὶ θυσιάζοντας γι' αὐτὸ τὸ σκοπὸ τὶς ἐλεύθερες ὥρες του — νὰ ἐφοδιαστεῖ μὲ μία Ἐκτασάουντ, τῆς δόποις ἡ τιμὴ φτάνει στὶς 12000 δρχ. περίπου, μήπως ἔτσι «τὰ πάρει τὸ λόγο»; «Οχι, κι ἀν ἀκόμη κατορθώσει νὰ ἀγοράσει καὶ μιὰ μηχανὴ προβολῆς μὲ ἥχο, τῶν 9000 δρχ., ἡ διαφήμιση ποὺ τὸν ἐσπρώωξε σ' αὐτές τὶς θυσίες, μὲ κανένα τρόπο δὲν θὰ τὸν σπρώξει νὰ κινηματογραφήσει τὴν ἀπεργία στὸ ἐργοστάσιο του: ἀντίθετα, θὰ τὸν παρακινήσει μὲ τὸν ἵδιο ἀτομικιστικὸ σκοπό, νὰ κινηματογραφήσει τὸ ταξίδι του στὴν Ισπανία, τὸ ταξίδι ποὺ κατάφερε νὰ προσφέρει στὸν ἔσωτο του μὲ τὶς οἰκονομίες μερικῶν χρόνων ἀπὸ τὶς ὑπερωρίες τῆς γυναικάς του. Τί πιὸ λογικό; Αὐτὴ εἶναι ἀκριβῶς ἡ λογικὴ τοῦ συστήματος.

Νὰ πάρεις τὸ λόγο γιὰ νὰ πεῖς, τί; γιὰ νὰ κάνεις νὰ μιλήσουν τὰ προκατασκευασμένα δινειρά τῶν ἐργαστηρίων Κόντακ;

«Αν γιὰ τὸ σούπερ-8 ὑπάρχουν πραγματικὲς δυνατότητες, πρόπει νὰ κινηφύγουν ἀπὸ τὴν ἀποστολὴ ποὺ ἔχει προκαθοριστεῖ ἀπ' τοὺς κατασκευαστές, τοὺς δργανωτὲς τῶν φεστιβάλ, τοὺς γραφειοκράτες κάθε εἰδους (μορφωτικῶν θεμάτων κ.ἄ.) καὶ τοὺς παραγωγούς. «Αν ὑπάρχουν πραγματικὰ τομεῖς ποὺ ἐμφανίζονται σὰν περιχαρακωμένες ζῶνες, π.χ. τὰ ἀμερικανικὰ πανεπιστήματα δύου — καθὼς λέει ὁ Λουί Μαρκορέλ⁵ ἀναφερόμενος στὸ Πανεπιστήμιο Rice τοῦ Χιούστον — «οἱ φοιτητὲς κινηματογραφοῦν δύως ἀναπτύνεουν», τότε τὸ ἐμπόδιο βρίσκεται ἀλλοῦ ἡ μάλλον ὅτα ἐμφανιστεῖ ἀργότερα, στὴν κοινωνία, δύου ἔκει κανένας ούτως ἡ ἄλλως δὲν μπορεῖ νὰ ὀνταπεύσει, καὶ τὸ σούπερ-8 γίνεται ἔνα ἀπατηλὸ σούπερ «γκάτζετ».

Στὴ Γαλλία τὰ δύο ἐμπόδια εἶναι ἡ ἀγοραστικὴ ἐκμετάλλευση τοῦ ὑλικοῦ, καὶ ἡ ἀδυναμία τῆς ἐπαφῆς μὲ τὸ κοινό. Δύο εἶναι συνήθως οἱ τρόποι μὲ τοὺς δόποις τοῦ φεστιβάλ τὸν Ηράκλειο⁶: σκηνοθέτης τὸν Media Center τοῦ πανεπιστημίου Μπούφαλο, συνιδρυτὴς τὸν Media Center τοῦ πανεπιστημίου Rice τοῦ Χιούστον. Λέννυ Λίπτεν: σκηνοθέτης «ἀντεργκάρουντ», συγγραφέας μιᾶς μελέτης γιὰ τὸ σινεμά 16 χλστ. μὲ τίτλο «Indépendant Film Making». 6. «Ἄρθρο τὸν Λουί Μαρκορέλ: «Ο κόσμος τῶν τεχνῶν καὶ τῶν θεαμάτων γιὰ τὸ σούπερ-8, στὴν ἐφημερίδα «Λέ Μόντ», Ἀπρίλης '74. 7. APIC: Λαϊκή «Ενωση Εικόνων καὶ Κινηματογράφου». 8. Torre Benn: «Σπάστε τους τὸ κεφάλι: συλλογικὸ δργανό τοῦ F.L.B. (Μέτωπο Απελευθέρωσης τῆς Βρετανίας).

1. ARC: Animation - Recherche Culturelle: περιφατικὸ τμῆμα τοῦ μουσείου μοντέρνας τέχνης στὸ Παρίσι.
2. «Σούπερ-8 καὶ καπιταλισμός» τοῦ Ντομινίκ Νογκέ, Αγ. Vivant No 53, Μάρτιος '74.
3. Χοντρίκος γεωγραφικὸς διαχωρισμὸς τοῦ Παρισιοῦ (ἀριστερά - δεξιά τοῦ Σηκουάνα) μὲ πολιτικὸ «χρωματισμό».
4. Informations et Documents - Art Video, No 330, Μάρτιος '73.

Συμπαράσταση στις άγωνιζόμενες δμάδες, στους απεργούς, στις έστιες τῶν νεαρῶν ἐργατῶν, σὲ παράλληλα κυκλώματα, δπον οἱ προσπάθειες δὲν θὰ ἀποβλέπουν στὸ κέρδος, κινηματογράφηση γιορτασμῶν σὲ ἔγροστάσια, συγκεντρώσεων, «κρίσεων» δπον ἡ ἔκφραση γίνεται ἐπείγουσα καὶ ἀναγκαῖα. Τέτιες ταινίες, δπως αὐτὴ ποὺ ἔφτιαξαν οἱ σπουδαστὲς μᾶς τεχνικῆς σχολῆς τὸν Ἰούνιο τοῦ '73, ὑπάρχουν καὶ ἀποτελοῦν μιὰ δύναμη, χάρη στὴ πίεση τῶν κινημάτων μέσα στὸ χῶρο τῆς δουλειᾶς καὶ στὸν πολιτιστικὸ χῶρο. Αὐτὲς οἱ ταινίες κυκλοφοροῦν.

Πῶς μπορεῖ νὰ ἔξηγήσει κανεὶς τὴ συνενοχὴ τῶν δμάδων τοῦ «λαϊκοῦ» κινηματογράφου μὲ τοὺς «διανομέῖς» τοὺς;

Ἐπειδὴ αὐτὲς οἱ δμάδες εἰναι οἱ Ἰδιες, μποροῦν νὰ ἐναλλάσσονται: «Οποιος ἔδω εἰναι κινηματογραφιστής, ἔκει εἶναι ἀπεργός, ἢ μέλος ἐπιτροπῆς τῆς συνοικίας του, ἢ ἀνήκει σὲ μιὰ δμάδα ἀγωνιζομένων γυναικῶν. Ἡ φίξα εἶναι ἡ Ἰδια. Οἱ περισσότερες ἀπ' αὐτὲς τὶς κινηματογραφικὲς δμάδες δὲν φτιάχνονται σὰν τέτιες, α πριοτὶ, ἀλλὰ προκύπτουν ἀπὸ τὴν πολιτικὴ καὶ στρατευμένη δράση. Ἡ δμάδα Τοπε Benn λ.χ. φτιάχτηκε μέσα στὴ δράση κι ὅχι πιὸ πρίν, φτιάχτηκε πάνω στὴν ἀπεργία τοῦ ἔργοστασίου «Joint Francais.» Ἡ πληροφορία γιὰ τὴν κατάληψη τῶν ἐγκαταλειμμένων σπιτιῶν τῆς δόδου Ζακιέ καὶ ἐν συνεχεία κάπου ἀλλοῦ ἔκανε νὰ δημιουργηθεῖ ἡ APIC. Ἀμέσως μόλις ἔμαυθαν γιὰ κάποιες λαϊκὲς κινητοποιήσεις πῆραν τὴ μηχανὴ τους, γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ τὶς ἔκφράσουν πιὸ εὐγλωττα, στρεφόμενοι πρὸς ἕνα πραγματικὰ λαϊκὸ κοινό, χάρη στὴν ἀμεσότητα ποὺ δὲν ὑπάρχει στὶς μπροσούρες καὶ στὰ τράκτ.

Ἄλλωστε, ἡ ἔκφραση «Film Tract» (ταινία - προκήρυξη) χρησιμοποιήθηκε ἀπὸ τὸν Ἰδιο τὸν Ζάν Λύκ Γκοντάρο.

Ποιό εἶναι λοιπὸν τὸ ὅφελος; Εἶναι νὰ ἐπισημάνεις τὶ δουλειά, νὰ μαλήσεις γ' αὐτὴν, νὰ δεχτεὶς κριτικὴ: οἱ ταινίες αὐτὲς φιλοδοξοῦν νὰ ἀποκαταστήσουν πραγματικὲς ἐπαφές, μακριὰ ἀπὸ τὸν κόσμο τῆς ἀτομικιστικῆς ματαιοδοξίας τῶν σκηνοθετῶν καὶ τῆς ἀστικῆς κριτικῆς. Γιατὶ εἶναι συλλογικὰ ἔργα, ποὺ δὲν φέρουν τὴν ὑπογραφὴν ἐνὸς δημιουργοῦ, καὶ τὰ ἐπιβάλλει — ἔξω ἀπὸ κάθε ἀνταγωνισμὸ — ἡ ζήτηση ἐνὸς δρισμένου κοινοῦ. Ἡ πίεση τὰ κάνει νὰ ἀξιολογοῦνται σὰν ἰδεολογικὰ ἐμπορεύματα. Ἀντιτροσπεύσουν μιὰ ἀξία στὴν ἀγορὰ τῶν ἴδεων καὶ τῆς ἰδεολογικῆς παραγωγῆς, στὴν δποίᾳ οἱ δργανωτὲς τῶν φεστιβάλ εἶναι εὐαίσθητοι.

Κάθες γκαλερί τέχνης τῆς μόδας δὲν μπορεῖ νὰ κάνει χωρὶς ἔστω καὶ ἔνα θέαμα Βίντεο, δπως καὶ ἔνα φεστιβάλ σούντερ-8 δὲν μπορεῖ νὰ κάνει χωρὶς μερικὲς πολιτικὲς ταινίες. Ἡ ἀντίθεση ποὺ λειτουργεῖ σὰν κρυψός κινητήρας τῆς δραστηριότητας μέσα σὲ δρισμένους πολιτικοὺς κύκλους, ἔγκειται στὸ δτι αὐτὲς οἱ γκαλερί καὶ αὐτὰ τὰ φεστιβάλ δὲν θέλουν νὰ διακινδυνεύσουν νὰ ἐμφανιστοῦν σὰν ἔσπερασμένα καὶ «ἀντιδραστικά». Διακηρύσσουν τὴν εὐρύτητα τοῦ πνεύματος, κάγουν τὴ λαϊκὴ ταινία λάβαρο καὶ δίνουν — γιατὶ δχι ἄλλωστε — ἀκόμη καὶ μιὰ ἐπίφαση «ἀριστερίστικη», ποὺ πολὺ περνάει τώρα τελευταῖα.

Τὶ θὰ συνέβαινε, ἀν δλοι οἱ σκηνοθέτες ταινιῶν λαϊκῶν ἡ στρατευμένων σὲ σούντερ-8 ἀποφάσιζαν νὰ ἀποσύρουν τὶς ταινίες ἀπ' δλα ἐκεῖνα τὰ φεστιβάλ, ποὺ παραεῖναι τῆς μόδας;

Μετ. Μαρία Νικολακοπούλου



Γιὰ μιὰ Θεωρία τοῦ 'Ελληνικοῦ Κινηματογράφου

Χρόνο μὲ τὸ χρόνο πληθαίνουν τὰ σημάδια ποὺ μᾶς κάνουν νὰ πιστεύουμε δτι ὁ Ἑλληνικὸς Κινηματογράφος βρίσκεται σὲ μεταβατικὸ στάδιο. Σὲ αὐτὴν ἀκριβῶς τὴ φάση, γίνεται πιὸ ἐπιτακτικὴ ἡ ἀνάγκη γιὰ μιὰ θεωρία ποὺ θὰ τὸν βιηθοῦσε νὰ ἀποκτήσει περισσότερη αὐτογνωσία καὶ νὰ προχωρήσει πιὸ ἀποφασιστικὰ καὶ πιὸ ἀποτελεσματικὰ πρὸς μιὰ φιξικὴ δσο καὶ ούσιαστικὴ ἀνανέωση.

Τὸ ἀριθρὸ ποὺ ἀκολουθεῖ δὲν φιλοδοξεῖ παρὰ νὰ ἀποτελέσει μιὰ πρώτη προσέγγιση καὶ νὰ δώσει ἔνα πρῶτο ἐρέθισμα γιὰ τὴ δημιουργία αὐτῆς τῆς Θεωρίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Κινηματογράφου.

Η Ελληνικότητα

ένα ίδεολογικό
και αἰσθητικό
πρόβλημα
του ελληνικού
κινηματογράφου

τοῦ Μανόλη Κούκιου



A. Μερικές βασικές προτάσεις για μία θεώρηση της ελληνικότητας στὸν κινηματογράφο

Πρόταση 1η: Η ελληνικότητα μιᾶς ταινίας καθορίζεται ἀπὸ τὴ δυνατότητα ποὺ παρέχει στὸ θεατὴ νὰ ἀναγνωρίσει σὲ αὐτὴν τὴν Ελλάδα, τοὺς Ἑλλήνες, τὶς καταστάσεις καὶ τὰ προβλήματά τους.

Τὸ σύνολο τῶν τρόπων μὲ τοὺς δποίους εἶναι δυνατὴ μὰ τέτοια ἀναγνώριση, βρίσκεται σὲ ἀμεσητὴ σχεδὸν συνάρτηση μὲ τὸ σύνολο τῶν τρόπων μὲ τοὺς δποίους παράγεται αὐτὸ ποὺ θὰ δονομάσουμε ἐντύπωση ελληνικότητας. Πρόκειται δηλαδὴ γιὰ τὴ δημιουργία, στὸ θεατὴ, τῆς ἐντύπωσης, δτι βρίσκεται μπροστὰ σὲ μὰ εἰκόνα τῆς ελληνικῆς πραγματικότητας.

Θὰ ἐπιχειρήσουμε, ἔδω, νὰ ἔξετάσουμε τὸ πρόβλημα τῆς ελληνικότητας τῶν ταινιῶν ποὺ παράγονται στὴν Ἑλλάδα, μέσα ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν μελέτη τῶν τρόπων παραγωγῆς ἐντυπώσεων ελληνικότητας σὲ αὐτὲς τὶς ταινίες. Πρόβλημα, ποὺ αὐτὴ τὴ στιγμὴ παρουσιάζεται δεύτερο, ἀφοῦ, δπως θὰ δείξουμε, δ ἐλληνικὸς κινηματογράφος βρίσκεται σὲ σημεῖο καμπῆς σὲ δ, τι ἀφορᾶ τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅπτο ἀντιμετωπίζει τὴν ἀναπράσταση τῆς ελληνικῆς πραγματικότητας, δηλαδὴ τὴν ἴδια τὴν ελληνικότητά του.

Στὴν ἀνάλυσῃ μας, δὲν θὰ πρέπει νὰ υἱοθετήσουμε τὴν ἐμπειρικὴ κοινωνιολογίζουσα ἀντιμετώπιση ποὺ κυριαρχεῖ στὸν χῶρο αὐτὸ καὶ ποὺ, ἔκεινωντας ἀπὸ συγκεκριμένα προφανῆ στοιχεῖα τῆς ελληνικῆς πραγματικότητας, τὰ παραλληλίζει μὲ στοιχεῖα ποὺ ὑπάρχουν στὶς ταινίες, μηχανιστικά, σύμφωνα μὲ τὴ σχέση εἰδώλου - ἀντικειμένου. Μιὰ ταινία π.χ. ποὺ ἀναφέρεται στὴν περιόδο τῆς δικτατορίας τοῦ Μεταξά παράγει μὰ ἐντύπωση ελληνικότητας, ἀλλά, πίσω ἀπ’ αὐτὴ τὴν «προφάνεια» κρύβεται ἔνας κίνδυνος: νὰ περιοριστεῖ ἡ ἀνάλυση σὲ τέτοιες διαπιστώσεις - ἀναγνωρίσεις καὶ τὸ πολὺ - πολὺ νὰ τὶς συστηματοποιήσει μέσα

ἀπὸ «ἀφαιρετικὰ» σχήματα δπως, ελληνικότητα τῶν χώρων, ελληνικότητα τῶν ἀνθρώπων, ελληνικότητα τῶν καταστάσεων. Μιὰ τέτοια μέθοδος δὲν κάνει οὐσιαστικὰ τίποτα: δὲν παράγει γνώση. Καὶ δὲν μελετᾶ τὸ πραγματικὸ ἀντικείμενό μας ποὺ εἶναι ἀκριβῶς αὐτὴ ἡ «προφάνεια», ἡ αὐθόρυμητη ἀναγνώριση καθὼς καὶ δ τρόπος παραγωγῆς της.

Τὶ λοιπὸν ἀναγνωρίζουμε ἀμέσως σὰν «ελληνικό»; Η ἀπάντηση εἶναι ἀπλή: ἀναγνωρίζουμε δ, τι ἡ ἰδεολογία μας μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ἀναγνωρίσουμε, κάνοντάς μας ταυτόχρονα νὰ παραγνωρίσουμε κάτι ἄλλο. Αὐτὴ ἡ ἰδεολογία εἶναι ποὺ ἐπικαθορίζει τὴ θέση μας καὶ τὴ λειτουργία μας μέσα στὶς διάφορες ἐκδηλώσεις τῆς κοινωνικῆς πρακτικῆς καὶ ποὺ, ἐπειδὴ προϋπάρχει μέσα μας σὰν τρόπος σκέψης κι ἀντιμετώπισης τῶν προβλημάτων μας, εὐθύνεται γιὰ τὴν ἔννοια τοῦ «προφανοῦ», τοῦ «ἄμεσου» καὶ τοῦ «αὐθόρυμητου». *Άρα:* πρόταση 2η: η ελληνικότητα μιᾶς ταινίας καθορίζεται ἀπὸ τὴν ἰδεολογία ποὺ, κάθε φορά, ἐλέγχει τὰ μέσα παραγωγῆς τῶν ἐντυπώσεων ελληνικότητας.

Ἐτοι, στὴ θέση τῆς συστηματοποίησης ποὺ ὄπως εἴπαμε παραπάνω προτείνει ἡ ἐμπειρικὴ μέθοδος, ἐμεῖς μποροῦμε νὰ ἀντιπροτείνουμε μιὰ κατάταξη τῶν εἰδῶν ελληνικότητας, ἀνάλογα μὲ τὴν ἰδεολογία. Μποροῦμε δηλαδὴ νὰ μῆλαμε γιὰ ελληνικότητα ἀστική, μικροαστική, προλεταριακή ἢ καὶ λοιμῷπεν - προλεταριακή, ἀνάλογα μὲ τὴν τάξη ποὺ ἐκφράζεται μέσα ἀπὸ τὴν ἐκάστοτε ἰδεολογία. Κι ἔχουμε, βέβαια, κάθε λόγο νὰ θέλουμε νὰ βροῦμε, ποιὰ ἰδεολογία ἐλέγχει τὰ μέσα παραγωγῆς τῶν ἐντυπώσεων ελληνικότητας μιᾶς ταινίας.

Ομως τὰ πρόγματα δὲν εἶναι καὶ τόσο ἀπλά. *Άν* μείνουμε ἔδω ὑπάρχει κίνδυνος

νὰ παραγνωρίσουμε δυὸ θέσεις πολὺ βασικὲς γιὰ μὰ ὑλιστικὴ καὶ διαλεκτικὴ προβληματική. Δηλαδὴ δτι:

1) *Ὑπάρχει, κάθε φορά, μιὰ ἰδεολογία κυρίαρχη.* Οἱ ἰδεολογίες, μέσα στὸν κοινωνικὸ χῶρο, δὲν παρατίθενται παθητικὰ ἀλλά, σὰν ἐκφράσεις τῶν συνειδήσεων ἀντιτιθέμενων κοινωνικῶν τάξεων, ἀνταγωνίζονται ἡ μιὰ τὴν ἄλλη καὶ δ ἀνταγωνισμὸς αὐτὸς δὲν εἶναι παρά ἡ ἀντανάκλαση, στὸ ἰδεολογικὸ ἐπίπεδο, τῆς πάλης γιὰ τὴν κατοχὴ τῶν μέσων παραγωγῆς. Η τάξη ποὺ κυριαρχεῖ (ποὺ κατέχει δηλαδὴ τὰ μέσα παραγωγῆς) - δὲν: ἡ ἀστικὴ τάξη προσπαθεῖ νὰ στηρίξει τὴν κυριαρχία τῆς καὶ στὸ ἰδεολογικὸ ἐπίπεδο, διαδίδοντας καὶ ἐπιβάλλοντας (μὲ τὴν ἐκπαίδευση, τὴν τηλεόραση, τὴν «τέχνη») τὴν εἰκόνα ποὺ ἀπὸ τὴν κόσμο, εἰκόνα πού, ἔτσι, ἀποκτάει καὶ αὐτὴ χαρακτήρα κυριαρχικό.

2) Σὲ μιὰ ταινία, τὴν ἐντύπωση ελληνικότητας δὲν τὴν παράγει ἀμεσα ἡ ἰδεολογία, ἀλλὰ τὸ σημαίνον υλικὸ τῆς ταινίας, αὐτὸ δηλαδὴ ποὺ δινομάζουμε συνοιλικά, σημαίνουσα πρακτικὴ τῆς ταινίας. Η κυριαρχη ἰδεολογία ἐπιδιώκει — καὶ συνήθως τὸ καταφέρει — νὰ ἐλέγχει αὐτὴ τὴν πρακτική, ώστε νὰ ἔξουδετερων τὸν κίνδυνο, νὰ μετατραποῦν τὰ μέσα - ἐφαγεῖα παραγωγῆς τοῦ νοήματος σὲ δργανα μιᾶς ἄλλης ἰδεολογίας, ποὺ θὰ τὰ χρησιμοποιήσει σὰν ὅπλα στὸν ἄγωνα τῆς ἐνάντια σὲ αὐτὴ τὴν κυριαρχία. Ἐτοι, μποροῦμε νὰ ποῦμε δτι:

πρόταση 3η: η ελληνικότητα μιᾶς ταινίας καθορίζεται, σὲ τελευταία ἀνάλυση, ἀπὸ τὴν κυριαρχη σήμερα πρακτικὴ ἀστικὴ ἰδεολογία πού, ἐλέγχοντας τὴ σημαίνουσα πρακτικὴ τῆς ταινίας, καταφέρει νὰ ἐλέγχει καὶ τὴν παραγωγὴ τῶν ἐντυπώσεων ελληνικότητας.

“Οταν μιὰ ἄλλη ἰδεολογία ἐπιζητεῖ νὰ ἐκφραστεῖ, αὐτὸ γίνεται ἀναγκαστικὰ μὲ τὸν τύπους, τὶς φόρμες, ποὺ ἔχει ἡδη ἐπιβάλει στὴν διοιαστική τοῦ «γλώσσα» τὴν κυριαρχη δοτικὴ ἰδεολογία. Ετοι διώκα η ἐκφραστή τὴς ἐλέγχεται καὶ ἡ ἀντίθεση στὸ ἰδεολογικὸ ἐπίπεδο, καὶ πρόταση 2η: η ελληνικότητα μιᾶς ταινίας καθορίζεται ἀπὸ τὴν ἰδεολογία ποὺ, κάθε φορά, ἐλέγχει τὰ μέσα παραγωγῆς τῶν ἐντυπώσεων ελληνικότητας.

Ἐτοι, στὴ θέση τῆς συστηματοποίησης

προλεταριακῆς ἐλληνικότητας δὲν δηηγεῖ σ’ αὐτὸ ποὺ δ Ἑλληνας προλετάριος θεατὴς ἀναγνωρίζει σὰν Ἑλλάδα σύμφωνα μὲ τὰ ταξικὰ συμφέροντα, ἀλλ’ αὐτὸ ποὺ ἡ ἀστικὴ τάξη σὲ τελευταία ἀνάλυση τοῦ ἐπιβάλλει νὰ θεωρεῖ σὰν τέτοιο, ἔγειρόντας τὸν. Μὲ δεδομένη αὐτὴ τὴν ἰδεολογικὴ κυριαρχία τὰ εἰδη τῆς ελληνικότητας, ποὺ διακρίναμε παραπάνω, ἐκφυλίζονται σὲ ἀπλές μεταμορφώσεις, αὐτὸ ποὺ ἡ ἀστικὴ ἰδεολογία ωρεῖ σὰν «ελληνικό». Μεταμορφώσεις ἀπαραίτητες γιὰ νὰ κρύβεται πίσω ἀπ’ τὶς ψευτο - διαφορές τους ἡ συγκεκριμένη ἰδεολογικὴ τους ταυτότητα. “Ομοια καὶ ἡ ὅποια ἔξελκῃ τῶν μορφῶν ελληνικότητας, κάτω ἀπὸ τὸν πίεση τῆς δξενόμενης ταξικῆς πλῆρης, ἔχει χαρακτήρα ἀπομίησης τῆς πραγματικῆς ἔξελκης, καὶ οὐσιαστικὰ ἀνανεώνει τὴν ἀστικὴ ελληνικότητα.

Μετὰ ἀπ’ αὐτὰ εἶναι φανερὸ δτι ἡ ἐμφάνιση μιᾶς Ἀλλῆς ελληνικότητας προϋποθέτει διοιειὰ δινοκολη καὶ σύνθετη: δουλειὰ ἰδεολογική, ἐφ’ δσον αὐτὴ ἡ Ἀλλή ελληνικότητα θὰ πρέπει νὰ ἐκφράζει τὴν ἀντίπαλη τάξη, τὴν ἔργατικὴ τάξη μὲ τὴν ἰδεολογία τῆς, ποὺ σήμερα πραμένει κυριαρχούμενη καὶ γιὰ τούτο «σκοτεινή», «ἀκατανόητη», δυσπρόσιτη. Ἀλλὰ καὶ δουλειὰ αἰσθητική, ἀφοῦ ἡ ἐκφραση μιᾶς Ἀλλῆς ελληνικότητας ἀπαυτεῖ ἄλλα ἐκφραστικὰ μέσα: οιζικὰ ἀπαλλαγμένα ἀπ’ τὴν ἀστικὴ ἰδεολογικὴ κυριαρχία. Ἀπαυτεῖ δηλαδὴ μὰ (ἀναγκαστικὰ) πολύπλοκη μετασχηματιστικὴ δουλειὰ πάνω στὸ σημαίνον υλικὸ μιᾶς ταινίας.

Πρόγμα ποὺ συνοψίζεται σὲ μιὰ:

πρόταση 4η: η ἐμφάνιση μιᾶς Ἀλλῆς ελληνικότητας, ποὺ νὰ καθορίζεται ἀπὸ τὴν ἰδεολογία τῆς ἔργατικῆς τάξης, προϋποθέτει κατάλληλη δουλειὰ πάνω στὴ σημαίνουσα πρακτικὴ τῆς ταυτότητας τοῦ ελληνικοῦ κινηματογράφου.

Ἄς ἔξετάσουμε τῶρα τὸν πρόπον παραγωγῆς ἐντυπώσεων ελληνικότητας στὸν ελληνικὸ κινηματογράφο κι’ ἀς δούμε σὲ τὶ λογῆς ελληνικότητα δόηγούν, δηλαδὴ τὶ σχέσεις συνάπτουν οἱ πρακτικὲς αὐτὲς μὲ τὴν ἀστικὴ ἰδεολογία.

B. Η ρητορικὴ τῆς ελληνικότητας στὸ κλασσικὸ ἀφηγηματικὸ μοντέλο.

Τὸ σύνολο τῆς λεγόμενης «έμπορικῆς» πραγματικῆς (μὲ ἄλλα λόγια, τὰ προϊόντα τῶν μεγάλων καὶ μεσαίων ἑταῖρων παραγωγῆς: Φίνος, Κονιτσιώτης, Καραγιάνης - Καρατζόπουλος, Τεγόπουλος κ.λ.π.) στηρίζεται στὸ κλασικὸ δημητρικὸ μοντέλο ποὺ μᾶς κληροδότησε, σὲ τέλεια μορφή, δ κλασικὸς ἀμερικάνικος κινηματογράφος. Τὴν παραγωγὴν ἔγραφονται τόσο δ τόπος τῆς δουλειῶν τοῦ Σανθόπουλου (π.χ. τὸ γιατί), δσο καὶ τὸ

έδω τὸ Προξενειὸ τῆς Ἀννας: μικροαστικὴ ἔκφραση τῆς ἀστικῆς ἰδεολογίας ποὺ ἀντιπαλεύει μὲ τὸν ἑαυτό της.

(2) Ἡ ἀντίθεση πρὸς τὸ κλασικὸ μοντέλο περνάει καὶ στὸ ἐπάνεπο τοῦ σημαίνοντος, χωρὶς ὅμως νὰ ἐπιχειρεῖ ἡ ταινία νὰ ἀντιμετωπίσει κριτικὰ τοὺς ἰδιους τοὺς κώδικές της καὶ τὴν ἰδεολογία τους, ὥστε μέσα ἀπὸ μιὰ γνήσια διαλεκτικὴ διαδικασία, νὰ τοὺς «ξεπεράσει», κάνοντας ἔτσι δυνατὴ τὴν ἔκφραση καινούργιων ἰδεολογημάτων. Στὴ θέση τῆς ἀνάλυσης, τοῦ φανερώματος τῶν μηχανισμῶν, βρίσκουμε ἔλλειψη κατανόησης τῆς σημασίας τῶν κλασικῶν κώδικων, ποὺ ἐκδηλώνεται εἴτε σὰν ἄγνοια τοῦ ρόλου τῶν κώδικων αὐτῶν: δόποτε ἔχουμε μιὰ ταινία ποὺ θαρρεῖ πῶς μπορεῖ νὰ δουλέψει τὸ σημαίνον ύλικό της ἐλεύθερα, παραβλέποντας τὸν τρόπο τῆς κατανόησης μᾶς ταινίας ἀπ’ τὸ θεατὴ, πέφτοντας δηλαδὴ κυριολεκτικὰ στὸ κενὸ (ένα κενὸ νοήματος βέβαια), εἴτε σὰν ὑποτίμηση τῆς ἀντίστασῆς τους: δταν κυριαρχεῖ ἡ ἀντίληψη δτι ἀρκεῖ νὰ ἐφαρμόσουμε κάποια τεχνικὴ ποὺ μᾶς δίδαξε ὁ εὐρωπαϊκὸς κινηματογράφος ἢ τὰ σύγχρονα θεωρητικὰ κείμενα γιὰ νὰ «ἀποδομῆσῃ» ἡ ἀστικὴ ἀναπαράσταση καὶ νὰ ἔχουμε ἔτσι τὸ ἀληθινὸ πρόσωπο τῆς ἐλληνικῆς

Ἡ μικροαστικότητα τῆς «ἀτμόσφαιρας» δὲν μπορεῖ νὰ παίξει ρόλο κοινωνικοῦ καθορισμοῦ (Τὸ Προξενειὸ τῆς Ἀννας)



Ἡ ἐγγραφὴ τῶν κοινωνικῶν καθορισμῶν ἔξουδετερώνει κάθε γραφικότητα (Μέγαρα)

Δ. Γιὰ μιὰ καινούργια ἔννοια τῆς ἐλληνικότητας - ἔνα παράδειγμα.

Ἄν δὲ κλονισμὸς τοῦ κλασικοῦ μοντέλου — προϊόντος, ὅπως εἴπαμε, μιᾶς ἔντασης τῆς ταξικῆς πάλης στὸν καπιταλιστικὸ κόσμο — ἀποτέλεσε προϋπόθεση γιὰ τὴν ἀνάπτυξη ἐνὸς «μοντερνισμοῦ» (ποὺ ἄλλωστε ἀπὸ καιρὸ ἔχει πιὰ ἔιθυμανει, δείχνοντας καθαρὸ: τὸν ἴστορικὸ τοῦ ρόλο, δηλαδὴ τὴν ἀνανέωση τοῦ κλασικοῦ πρότυπου καὶ τὴ διαφύλαξη τῶν ἰδεολογικῶν τοῦ προϋποθέσεων), δημιούργησε ἐπίσης καὶ τὶς προϋποθέσεις γιὰ μιὰ νέα δουλειὰ πάνω στὸ μοντέλο ἢ πάνω στοὺς «μοντέρνους» ἐπιγόνους του: δουλειὰ πάνω στοὺς κώδικες καὶ τὴν ἰδεολογία τους, μὲ σκοπὸ δχι μόνο τὴν καταγγελία ἐνὸς μηχανισμοῦ, ἀλλὰ καὶ τὸ πλοκάρισμα τῆς λειτουργίας του, τὴν ἀποτέρηση τῆς κυριαρχησης ἰδεολογίας ἀπὸ ἔνα ἀπὸ τὰ ὄπλα της καὶ τὴ συνακόλουθη χρήση αὐτοῦ τοῦ ὄπλου ἐναντίον της, μὲ τὸν κατάλληλο μετασχηματισμὸ του.

Στὸν ἐλληνικὸ κινηματογράφο, καὶ εἰδι-

κα στὸ κοιμάτι ἐκεῖνο ποὺ καταπιάνεται μὲ τὰ ἐλληνικὰ προβλήματα, μιὰ τέτοια δουλειὰ θὰ ἦταν πάνω ἀπ’ δλα δουλειὰ πάνω στὴν ἐλληνικότητα, κριτικὴ ἐπέμβαση στὸν τρόπο παραγωγῆς τῶν ἐντυπώσεων ἐλληνικότητας, σύμφωνα μὲ τοὺς μηχανισμοὺς ποὺ ἀνιχνεύσαμε προηγούμενα, προσπάθεια γιὰ τὴν ἀπόδοση μιᾶς οιζικὰ Ἀλληληστάτης γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Μιὰ τέτοια πρακτικὴ συναντᾶμε σὲ πολὺ λίγες ἐλληνικὲς ταινίες τὰ τελευταῖα χρόνια, ὥστοσο στὸ ἀμέσως προηγούμενο, φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, τὸ 15ο στὴ σειρά, παραπτρήθηκε κάτι πολὺ σημαντικό: σὲ πολλὲς σχετικὰ ἀπ’ τὶς ταινίες ποὺ συμμετεῖχαν σὲ αὐτὸ (βλ. καὶ Σ.Κ. 75, ἀρ. 2-3, σελ. 13-81) ὑπῆρχε μιὰ δουλειὰ σύμφωνη μὲ τὸ σχῆμα ποὺ περιγράψαμε παραπάνω. Ο ἀριθμὸς αὐτῶν τῶν ταινιῶν σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν ὑπαρξὴ κοινῶν σταθερῶν σὲ αὐτές, μᾶς κάνουν νὰ μιλᾶμε γιὰ σημεῖο καμπῆς τοῦ ἐλληνικοῦ

κινηματογράφου, γιατί δροχή μιάς ευρύτερης απαλλαγῆς του νέου μας κινηματογράφου από τὸ μοντερνισμὸν καί, εἰδικὰ σὲ σχέση μὲ τὸ θέμα μας, γιὰ μιὰ καινούργια ἔννοια τῆς ἐλληνικότητας ποὺ δροχίζει νὰ διαγράφεται στὶς ταινίες αὐτές. Ἐννοια, ποὺ καθιστᾶ τὸν ἐλληνικὸν κινηματογράφο (ἐφ' ὅσον τὴν ἀποδεχτῆ) αὐτόματα ἵκανὸν νὰ καταπιαστεῖ ἀποτελεσματικὰ μὲ τὰ προβλήματα τοῦ τόπου μας, παιζοντας ἐνεργὰ προοδευτικὸ ρόλο στὴν ταξικὴ πάλη ποὺ διεξάγεται στὴν ἐλληνικὴ κοινωνία.

Γιὰ νὰ μὴν περιοριζόμαστε σὲ γενικότερες, θὰ θέλαμε νὰ ἔξετάσουμε ἑδῶ, σὰν παράδειγμα, τὴν ταινία Δι' ἀσῆμαντον ἀφορμὴν μὲ σκοπὸν νὰ βροῦμε, τί λογῆς ἐντυπώσεις ἐλληνικότητας παράγονται ἀπ' αὐτὴν καὶ μὲ ποιὸ τρόπο, καθὼς καὶ ποιὰ θέση παίρνει ἡ ἐλληνικότητα ποὺ προτείνει τελικὰ αὐτὴ ἡ ταινία - παράδειγμα, σὲ σχέση μὲ τὴν κυρίαρχη ἰδεολογία.

Καὶ πρῶτα - πρῶτα μιὰ διευκρίνηση: δὲν εἶναι τὸ θέμα τῆς ταινίας (τὸ πολὺ βασικὸ πρόβλημα τοῦ συνεταιρισμοῦ) ποὺ τὴν κάνει αὐτὸ ποὺ εἶναι. Ταινίες πάνω στὰ προβλήματα τῶν ἐλλήνων ἀγροτῶν ἔχουμε δεῖ πολλές, ὅπου ὅμως, ἡ ἀπόλυτη κυριαρχία τοῦ ἀφηγηματικοῦ μοντέλου ἀπαγορεύει τὰ κοινωνικὰ καὶ πολιτικὰ προβλήματα νὰ ἔγγραφοῦν σὰν τέτοια καὶ τὰ μεταμορφώνει σὲ ἀτομικὰ καὶ ἐρωτικά. Στὸ παράδειγμά μας, λοιπόν, μᾶς ἐνδιαφέρει δ τρόπος τῆς ἔγγραφῆς τοῦ «θέματος» αὐτοῦ, κι' ὅχι τὸ ἴδιο τὸ θέμα.

Ἐνα πολὺ ἐνδιαφέρον γνώρισμα τῆς ταινίας ποὺ διαλέξαμε εἶναι ἡ ὑπαρξὴ ἐνὸς σαφοῦς μύθου, μιᾶς ἴστορίας ποὺ μᾶς τὴν ἀφηγεῖται ἡ ταινία: συμβαίνει ἔνα ἔγκλημα καὶ ἡ δικαιοσύνη ἀναζητεῖ τὰ αἴτια.

Ἄς δούμε λοιπὸν ποιὰ σχέση ἔχει ἡ «ἀφήγηση» ποὺ ἐπιχειρεῖται στὴν ταινία αὐτῇ, μὲ τὴν ἀφήγηση τοῦ κλασικοῦ μοντέλου.

Ἡ ταινία «ξαναχρησιμοποιεῖ» τὸ μοντέλο γιὰ νὰ πλέξει τὸν ἀφηγηματικὸ τῆς ἴστο (ἀναπαράσταση τῆς δίκης γιὰ τὸ ἔγκλημα καὶ παρεμβαλλόμενες ἀφηγήσεις τῶν μαρτύρων, ποὺ μᾶς μεταφέρουν στὴν ἀναπαράσταση τῆς ζωῆς τοῦ χωριοῦ μέσα ἀπὸ τὴν προσπάθεια γιὰ δικαστικὴ διερεύνηση τοῦ ἔγκληματος). Σύμφωνα λοιπὸν μὲ τὸ μοντέλο αὐτὸ καὶ μὲ δσα γράψαμε στὸ Β' μέρος, τείνουν νὰ παραχθοῦν μιὰ σειρὰ ἀπὸ ἐντυπώσεις μιᾶς ἐλληνικότητας «ἄμεσης», δηλαδὴ στὴν ὑπηρεσία τῆς κυριαρχης ἰδεολογίας. Ἀλλὰ ἡ ταινία δουλεύει ἀκριβῶς πάνω σὲ αὐτὲς τὶς ἐντυπώσεις: στοιχεία ποὺ θὰ συμμετείχαν κανονικὰ σὲ μιὰ ὠητορικὴ τῆς ἐλληνικότητας (ὅπως τὴν δρίσαμε στὸ Β' μέρος), ἐδῶ εἶτε ἀπουσιάζουν ἐντελῶς (φολκλόρ, σκηνὲς προσωπικῆς καὶ οἰκογενειακῆς ζω-

ῆς), εἶτε ὑπάρχουν ἔξουδετερωμένα, (δροῦν δηλαδὴ ὅσο τὸ δυνατὸν πιὸ ἀπαλλαγμένα ἀπὸ αὐτὴ τὴν ὠητορικότητα ποὺ συνήθως ἔχουν οἱ μορφὲς τῶν ἀγροτῶν, τὸ ντύσιμο τους, ἡ συμπεριφορά τους, οἱ εἰκόνες τοῦ χωριοῦ, τοῦ κάμπου), εἶτε ἀκόμη δροῦν ἀντίθετα τελικὰ σὲ αὐτὴ τὴν ὠητορική (παράδειγμα: ἡ διμιλία τῶν ἀγροτῶν, ποὺ δὲν περιορίζεται, ὅπως συνήθως, σὲ μιὰ μίμηση τῆς χωριάτικης προφορᾶς ὅπως ὁ ἀστὸς τὴν κοροϊδεύει ἀλλὰ καταλήγει νὰ «ἐνοχλεῖ» στὴν ἀπόλαυση τοῦ φίλμ).

Ομως θὰ ἡταν ἀφέλεια νὰ πιστέψουμε πῶς μιὰ τέτοια ἀποδυνάμωση τῶν ἐντυπώσεων ἐλληνικότητας θὰ ἀποδιάρθρωνε τὴν ἀστικὴ ἐλληνικότητα. Υπάρχει σὲ αὐτὴ τὴν ταινία κάτι σὰν προεργασία, ποὺ σκοπὸ ἔχει νὰ προετοιμάσει τὸ ἔδαφος γιὰ τὴν κύρια ἔργασία, μὲ τὸ νὰ περιορίζει τὴ δημιουργία «ἄμεσων» ἐντυπώσεων ἐλληνικότητας ὡς τὸ σημεῖο σχεδὸν ποὺ νὰ μένει μόνο τὸ στοιχειώδες: ἡ «ἄμεσότητα» αὐτῆ, ποὺ τείνει νὰ ἀναπαράγει τὰ στοιχεῖα τῆς ἀστικῆς ἐλληνικότητας σὲ κάθε ἀναπαράσταση τῆς ἐλληνικῆς πραγματικότητας, δισδήποτε «ἀποδυναμωμένη».

Καθὼς ἡ βάση τῆς δουλειᾶς τῆς ταινίας βρίσκεται στὴν ἀναπαράσταση μιᾶς δίκης ποὺ — ἀς θυμηθοῦμε — ταυτίζεται μὲ τὸν ἀφηγηματικὸ σκελετὸ τοῦ σώματος τῆς ταινίας, κρίνοντας ἀνογκαῖο νὰ διακρινοῦμε ἐδῶ:

(1) *Τὴν πραγματικὴ δίκη: μιὰ διαδικασία ποὺ ἐντάσσεται στὸ νομικὸ ἐποικοδόμημα, δύον κυριαρχεῖ ἡ νομικὴ πρακτικὴ τῆς ἀστικῆς τάξης. Τὸ δικαστήριο μπορεῖ, λοιπόν, νὰ θεωρηθεῖ σὰν τόπος δύον συγκρούεται μιὰ πρακτικὴ τῆς κυριαρχης τάξης (νόμοι, θεσμοί, λόγοι) μὲ μιὰ ἀπόπειρα ἐμφάνισης μιᾶς πρακτικῆς τῆς κυριαρχούμενης τάξης, ἀπόπειρα ποὺ συντελεῖται μὲ δργανα που ἐλέγχονται ἀπ' τὴν κυριαρχη τάξη καὶ γιὰ τοῦτο ἀποτυχαίνει. Η δικαστικὴ σύγκρουση, δύναται σύγκρουση ταξική, ἔτσι καθορισμένη, λύνεται πάντα κατὰ τὸ συμφέρον τῆς ἀστικῆς τάξης.*

(2) *Τὴν φανταστικὴ δίκη, δύπως δίνεται ἀπὸ τὸ μοντέλο ποὺ ἐλέγχει ἡ κυριαρχη ἰδεολογία: παρουσιάζεται μὲ τέτοιο τρόπο, ὥστε νὰ κρύβεται ἡ ταξικὴ σύγκρουση τῆς πραγματικῆς δίκης. Η κινηματογραφικὴ ἀφήγηση τῆς δίκης, λοιπόν, συντελεῖ στὴν ἐπέκταση τῆς ἀστικῆς κυριαρχίας ἀπὸ τὸ νομικοπολιτικὸ ἐπώπεδο (πραγματικὴ δίκη) στὸ ἰδεολογικὸ (ἀναπαράσταση αὐτῆς τῆς πραγματικότητας).*

(3) *Τὴ δίκη στὶς ταινία - παράδειγμα: ἡ ταινία ἐπιχειρεῖ νὰ ἔγγραψει τὴ σκηνὴ τοῦ δικαστηρίου ἐγγράφοντας ταυτόχρονα καὶ τὸ ταξικὸ τῆς περιεχόμενο: τὴ σύγκρουση στον παπνοπαραγωγῶν (μικρῶν ἀγροτῶν) μὲ τοὺς*



Η καπνοπαραγωγὴ δὲν διακοσμεῖ τὴν ἀφήγηση, τὴν καθορίζει



Τὸ καφενεῖο μεταμορφώνεται σὲ σκηνὴ τῆς ταξικῆς πάλης

καπνεμπόρους (δηλαδή τὴν ἐμποριμεσιτικὴν ἀστικὴν τάξην). Πῶς δύμως ἀντιμετωπίζεται τὸ κλασικὸ μοντέλο, ποὺ μὲ τὴν ἀφήγηση μιᾶς δίκης πάνω σ' ἔνα φόνο ἐμποδίζει τὴν ἐγγραφὴν αὐτῆς; Λοιπόν, στὴν ταινίαν ἐπιχειρεῖται ἀπὸ τοὺς μάρτυρες - ἀγρότες ή ἄρθρωση ἐνὸς Ἀλλού λόγου, ποὺ ταξικὰ καθορίζεται σὰν ἀντίπαλος τοῦ λόγου τῶν ἀστῶν καὶ ποὺ σὰν τέτοιος ἀδυνατεῖ νὰ ἔγγραφει στὰ πλαίσια τῆς ἀναπαράστασης τῆς δίκης καὶ βγαίνει ἔξω ἀπ' αὐτήν, διδηγώντας μας μὲ μιὰν ἄλλη σκηνήν, στὴ σκηνὴν τοῦ χωριοῦ. Ὁ "Ἀλλος αὐτὸς λόγος δὲν ἔχει βέβαια τὸ ίδιο (ψευδό)ἀντικείμενο τοῦ «φόνου», δπως δ λόγος τῶν ἀστῶν: οἱ παρεμβολές τῶν σκηνῶν τοῦ χωριοῦ δὲν ὑπακούονται στὴν δραματικὴν ἀναγκαιότητα τῆς ἀναπαράστασης τῆς δίκης, ἄλλα μετατοπίζουν κάθε φορὰ τὸ κέντρο πρὸς ἔνα Ἀλλο ἀντικείμενο: τὶς παραγωγικὲς δυνάμεις καὶ τὶς κοινωνικές σχέσεις στὸ χωριό, ἀντικείμενο ἀπαγορευμένο γιὰ τὴν ἀστικὴν ἰδεολογία τῆς ἀναπαράστασης (καὶ γ' αὐτὸς δὲ μπορεῖ - ἀμεσα - νὰ ἀναπαράσταθε)).

Ἐτοι ἐνῶ ἀπ' τῇ μιὰ ἔχουμε μιὰ ἀφήγηστη πάνω στὰ αἴτια ἐνὸς φόνου, ἀπὸ τὴν ἄλλη μέσα ἀπὸ τὴν προσπάθεια γιὰ τὴν ἄρρωστο τοῦ Ἀλού λόγου στὴ δίκη, ἡ ἀφήγηση μετατοπίζεται συνέχεια πρὸς τὸ συνεταιρισμὸν καὶ τὴν ἰδρυσή του, σημαδεύοντας τὸν κατάλληλο τόπο γιὰ τὴν ἐπίλυση τοῦ προβλήματος: τὸν κοινωνικὸ χῶρο τοῦ χωρού - τόπο ταξικῆς σύγκρουσης. Καθὼς ἡ δίκη προχωρεῖ, ἡ ἀστικὴ νομικὴ πρακτικὴ μένει κουφή στὸν Ἀλοῦ αὐτὸν λόγῳ τῶν ἀγροτῶν, τὴν ἴδια στιγμὴ ποὺ τὸ μοντέλο ἐπιχειρεῖ νὰ ἀνακτήσει τὸ χαμένο ἔδαφος, ἐντάσσοντας τὶς παρεμβολές στὴν ἀφήγηση, σὰν «πληροφορίες» χρήσιμες γιὰ τὴ δίκη. Τοῦτο βέβαια ἀπὸ μιὰ ἄποψη πετυχαίνεται: ἡ ἰδρυση τοῦ συνεταιρισμοῦ ἐντάσσεται τελικὰ στὴν ἀφήγηση. Ὁμως ἀνάμεσα στὴν ἑκάστοτε μετατόπιση πρὸς τὸν πραγματικὸ τόπο τῆς σύγκρουσης καὶ στὴν ἐπομένη ἀπόκρυψη του, ὑπάρχει μιὰ ἀπόσταση ποὺ δύο καὶ μεγαλώνει. Ήδοι γίνεται καὶ στὸ τέλος: μιὰ ἀπόσταση ἐμφανίζεται ἀνάμεσα στὸ (ἡδη διολκήρωμένο σὰν «ἀφήγηση») πολὺ σημαντικὸ προβλήμα τοῦ συνεταιρισμοῦ καὶ στὴν νομικὴ ἀπόφαση: «δι’ ἀσήμαντον ἀφοριμήν» ποὺ ἐταναφέρει δοιστικὰ τὸ πρόβλημα στὸ δικαιοτόπιο καὶ τὸ «λίγνει»

Απόσταση ποὺ καταδήλωνε ἔτοι τὴν τυφλότητα τῆς ἀστικῆς νομικῆς πρακτικῆς διέπεναντι σπὸν κοινωνικὴν πραγματικότηταν.

Είναι φανερό ότι αυτή ή έπειμβαση της ταινίας στούς ίδιους τούς κώδικές της αφήνει νά φανούν (στιγματικά και έλλειπτικά δλλά, άποτελεσματικά):

(1) Ή άστική ίδεολογική κυριαρχία μέσω της άφηγησης: ύπαρχουν δύο λόγοι, που δ

(2) Ή διτική πολιτική - νομική κυριαρχία μέσω της δίκης: ύπαρχον δύο πολιτικές πρακτικές, που ή μία κυριαρχεῖ πάνω στην άλλη.

Δήλαδή, μέσα ἀπὸ μιὰ δουλειὰ πάνω στὴ φανταστικὴ δίκη (βλπ. πιὸ πάνω) ἀφήνεται νὰ φανεῖ ἡ πραγματικὴ δίκη. Τὸ συμπέρασμα αὐτὸ εἶναι γιὰ μᾶς τὸ κλειδί, ποὺ μᾶς δόηγει σὲ μιὰ καινούργια ἔννοια τῆς ἐλληνικότητας, στηριζόμενή σὲ μιὰ "Άλλη ἀναγνώριση τῆς ἐλληνικῆς κοινωνικῆς πραγματικότητας.

Ἡ καινούργια αὐτὴ εἰκόνα δὲ διαβάζεται πάνω στὸ κλασικὸ κείμενο: χάρη στὴν πρακτικὴ τῆς ταινίας, γίνεται δυνατὴ μιὰ Ἀλλη ἀνάγνωση, ἀνάγνωση ποὺ ἀποκαλύπτει ἔνα Δεύτερο κείμενο. Αὐτὸ συνθέτουν τὰ στοιχεῖα ποὺ ἡ (κλασικὴ) ἀφήγηση ἀπωθεῖ στὸ ντεκόδη ἡ σὲ δευτερεύουσες θέσεις ὅπως:

α) ή καπνοταραγωγή καὶ τὸ καπνεμπόριο (έγγραφη στὸ οἰκονομικὸ ἐπίπεδο τῆς κύριας ἀντίθεσης ἀγροτῆς / ἔμπορος),

β) ή πολιτική - συνδικαλιστική πρακτική τῶν ἀγροτῶν σὲ σύγκρουση μὲ τὴν πρακτικὴ τῶν ἐμπόρων καὶ τοῦ ἐπίσημου κράτους (πολιτικὸ ἐπίπεδο).

γ) ἡ ἀτελῆς ταξικὴ συνειδητότητα τῶν ἀγροτῶν, ἡ ἀδυναμία τους νὰ σύνειδητοποιηθούν τῇ θέσῃ τους ἔξω ἀπὸ τὴν κυρίαρχη ἰδεολογία (ἰδεολογικὸ ἐπίπεδο).

Αύτὰ λοιποί στοιχεῖα μποροῦν τώρα νὰ διαβαστοῦν ἀλλιῶς: σὲ σχέση τὸ ἔνα μὲ τὸ ἄλλο καὶ σάν, σχετικὰ ἀνεξάρτητα ἀλλὰ σὲ ἀλληλεπίδραση, μέρη ἐνὸς ὅλου, καθὼς τοῦτο καθορίζεται ἀπὸ τὰ σημαίνοντα ἐνὸς δεύτερου καιωνίου.

Τότε καί μένον αὐτὸν κάνει δυνατή μια ὀρθὴ ἐμπηγνεία τόσο τῆς ἀπόδειρας γιὰ τὴν ἰδουρη τοῦ συνεταιρισμοῦ (μέσα αὐτὸν μιὰ συγκεχυ-μένη ἰδεολογία, οἱ ἀγρότες ἀντιλαμβάνονται τὰ πραγματικά τους οἰκονομικά συμφέροντα καὶ προωχαρᾶνε σὲ μιὰ συγκεκριμένη πολιτι-κή πρακτική), δύο καὶ τῆς ἀποτυχίας (τὸ σπάσιμο τοῦ «πιὸ ἀδύνατου κρίκου» τῆς ἀλυσίδας τοῦ συνεταιρισμοῦ). Ἀπ’ τὴν ἄλλη μεριά, δὲν ἔχουν θέση ἐδῶ τὰ δραματικά στοιχεῖα τῆς ἀφήγησης, δπως π.χ. τὸ ἔγκλη-μα: *Η ἀποτυχία εἶναι γεγονός καὶ χωρὶς αὐτό*

Μια προσεκτική άναγνωση αυτού του δεύτερου κειμένου αποκαλύπτει τελικά, πίσω από τὴν ὀφῆγμο τῆς ἀνεύρεσης τῶν αἰτίων τοῦ ἐγκλήματος (διστυνομικὴ ταινία), πίσω ἀκόμη κι από τὴν «ὀφῆγμο» τῆς ἴστορίας τοῦ συνεταιρισμοῦ (πολιτικὴ ταινία), ἔνα γενικώτερο «θέμα»: τὴν ἐδραίωση τῆς πολιτικῆς κυριαρχίας τῆς Ἑλληνικῆς δεξιᾶς στὴν ὥπαιμδο στὰ πρώτα χρόνια μετὰ τὸν ἐμφύλιο, δηλαδὴ τὴν ἴδια τὴν Ἑλληνικὴ ἴστορία.



Στρατευμένος κινηματογράφος

Τὰ τελευταῖα χρόνια, βλέπουμε ὅλο καὶ συχνότερα νὰ δημιουργοῦνται (στὴ Γαλλία κυρίως καὶ στὴν Ἀμερική, ἀλλὰ καὶ σὲ ἄλλα κράτη) ὁμάδες παραγωγῆς καὶ διανομῆς ταινιῶν ποὺ ἔχουν ὅλες τὸ κοινὸ χαρακτηριστικό, νὰ μὴ βλέπουν τὸν κινηματογράφο σὰν μιὰ λίγο-πολὺ κερδοφόρα ἐπιχείρηση, ἀλλὰ σὰν δυνατότητα γιὰ πολιτικοκοινωνικὴ ἐπέμβαση. Ἔτσι, σιγὰ-σιγὰ ἀναπτύσσεται μιὰ καινούργια κινηματογραφικὴ πραγματικότητα, παράλληλα μὲ τὸ ἐπίσημο κινηματογραφικὸ κατεστημένο καὶ ἐνάντια σὲ αὐτό, τόσο σὲ δ, τι ἀφορᾶ τοὺς οἰκονομικοὺς νόμους ποὺ τὸ διέπουν δυσο καὶ στὴν ἴδεολογία ποὺ δεσπόζει σὲ αὐτὸ τὸ κατεστημένο.

Τὰ δύο κείμενα ποὺ ἀκολουθοῦν, δηλαδὴ τὸ ἄρθρο τοῦ Μ. Δημόπουλου καὶ ἡ συνέντευξη δύο ἐκπροσώπων τῆς γαλλικῆς διμάδας *Slon*, προσφέρονται σὰν μιὰ πρώτη γνωριμία μὲ αὐτὸ ποὺ ὀνομάστηκε «στρατευμένος κινηματογράφος», καὶ μιὰ πρώτη προσέγγιση στὰ προβλήματα ποὺ ἔχει νὰ ἀντιμετωπίσει ἕνας τέτοιος κινηματογράφος.

I.S.K.R.A. ή τὰ προβλήματα τοῦ στρατευμένου κινηματογράφου

τοῦ Μ. Δημόπουλου

Δὲν πρόκειται ἔδω νὰ δώσουμε τὸ ίστορικὸ τοῦ στρατευμένου κινηματογράφου, ὅπως ἐμφανίστηκε στὴ Γαλλία μετὰ τὰ γεγονότα τοῦ Μάη '68, οὔτε βέβαια νὰ ἐπιχειρήσουμε μιὰ συστηματικὴ ἀνάλυσή του στὸ πολιτικὸ ἐπίπεδο. Τὸ σημείωμά μας εἶναι κυρίως μιὰ καταγραφὴ σκέψεων μὲ ἀφορμὴ τὰ χαρακτηριστικὰ σημεῖα αὐτῆς τῆς κινηματογραφικῆς μορφῆς.

Καὶ πρῶτα πρῶτα θὰ πρέπει νὰ διευκρινήσουμε ὅτι, ἀν δὸ στρατευμένος κινηματογράφος γνώρισε μεγάλη ἄνθηση στὴ Γαλλία τὰ τελευταῖα χρόνια, αὐτὸ δὲ σημαίνει ὅτι δὲν ὑπῆρχε πρίν. "Αν κυπτάξουμε, γιὰ παράδειγμα, τὴ γαλλική τὴ γερμανική καὶ τὴν ἀμερικανικὴ κινηματογραφικὴ παραγωγὴ τῆς δεκαετίας τοῦ '30 (δηλαδὴ σὲ μιὰ περίοδο κρίσης ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ παραληλιστεῖ μὲ τὴ σημερινή) θὰ δοῦμε ὅτι μόνο κάποιοι «στρατευμένοι» κινηματογραφιστές ἔθιξαν τὸ θέμα τῆς οἰκονομικῆς κρίσης, ποὺ ἀναστάτωνε τὴν καθημερινή ζωὴ τῶν θεατῶν, γυρίζοντας, γιὰ λογαριασμὸ ἐργατικῶν δραγανώσεων, σπάνιες πολιτικές μαρτυρίες γιὰ τοὺς ἀγῶνες τοῦ προλεταριάτου τὰ μᾶρτρα ἐκεῖνα χρόνια. (Ο Ζάν Ρενούάρ στὴ Γαλλία μὲ τὴν ταινία «Η ζωὴ μᾶς ἀνήκει» (*La vie est à nous*), δ. Ι.Μ. Ντανιέλ, μὲ τὴν περίφημη μικροῦ μήκους ταινία «Η πορεία τῆς πείνας» (*La marche de la faim*), δ. Ζλάταν Ντούντωφ στὴ Γερμανία κυρίως μὲ τὸ Κούλε Βάμπε (*Kuhle Wampe*) σὲ σενάριο Μπρέχτ, καὶ δ. Γύρις Ιθενς στὴν 'Ολλανδία).

* * *

Σήμερα, μπροστὰ σὲ μιὰ νέα μεγάλη κρίση τοῦ καπιταλισμοῦ ποὺ ὑποβοηθάει, δημοσίει, σιωπηρά, μιὰ ἐπικίνδυνη ἀνοδὸ τῆς δεξιᾶς (ἡ τῆς ἄκρας δεξιᾶς), μπροστὰ σὲ ἕνα ἰδεολογικὸ κύμα ποὺ παίρνει, στὸν κινηματογράφο, τὴν τρομακτικὴ δψη τῆς μεγαλόπρεπης, νοσταλγικῆς ἀναπόλησης (ἡ περίφημη μόδα «ρετρό») ἐνὸς κόσμου ποὺ οἱ «προοδευτικές» του ταινίες εἶχαν καταλήξει νὰ δείχνουν πάρα πολὺ πιὰ τὴν ἀντίστροφη δψη, τὴν κακὴ πλευρά, μπροστὰ λοιπὸν σὲ δῆλα αὐτά, μόνο κάποιοι στρατευμένοι κινηματογραφιστές ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴν ἐπιδείνωση τῆς κατάστασης τῶν ἔργατων, καταγγέλουν τὴν παρουσία τῆς μέσα σὲ ἀγωνιστικούς



Πῶς:

Απ' τὸ 1968 καὶ μετά, μερικοὶ κινηματογραφιστές, ἐπαγγελματίες ἢ μή, διαπιστώνοντας ὅτι ὁ «ἐπίσημος» κινηματογράφος δὲν τοὺς ἐπέτρεπε νὰ κάνουν ταινίες, ποὺ νὰ ἔχουν ἀμεσητὴ σχέση μὲ τὴν πολιτικὴ καὶ κοινωνικὴ πραγματικότητα, ἐπιχειροῦν, μέσα στὰ πλαίσια ἐπαγγελματικῶν κοινοπραξιῶν ἢ πολιτικῶν ἐνώσεων, νὰ φτιάχνουν φτηνὲς ταινίες σὲ 16 χιλ., ἢ μὲ σούπερ 8 καὶ βίντεο. Ή διάδα «SLON» ἡταν μιὰ ἀπ' τὶς πρῶτες τοῦ είδους. Δημιουργήθηκε γύρω ἀπ' τὸν κινηματογραφιστὴ Κρίς Μαρκέρ κι ἀπόχτησε τὴ φήμη τῆς πιὸ δόκιμης καὶ τῆς πιὸ καλὰ δραγανωμένης ἀπ' δλες τὶς ἄλλες διάδεξ στρατευμένου κινηματογράφου. Κατάφερε μέσα σὲ λίγα χρόνια νὰ ἐπιβληθεῖ σχεδὸν παντοῦ σὲ δῆλο τὸν κόσμο καὶ νὰ ἐπιβεβαιώσει τὴν παρουσία τῆς μέσα σὲ ἀγωνιστικούς

χώρους ὀλότελα διαφορετικοὺς μεταξύ τους. Ὁπως οἱ ἀπεοργίες στὴ Μπεζανσόν, οἱ ὀδομαχίες τοῦ Μάη '68, οἱ ἀντιμπεριαλιστικοὶ ἀγώνες στὴ λατινικὴ Ἀμερικὴ, τὸ πείραμα κι ἡ πτώση τοῦ σοσιαλισμοῦ στὴ Χιλή, κ.λ...

Πρόσφατα εἴδαμε στὴν 'Αθήνα ἀρκετὲς ταινίες ἀπ' αὐτές ποὺ διανέμονται ἢ παράγονται ἀπ' αὐτὴ τὴν διάδα*. Μὲ αὐτὴ τὴν εύκαιρια ἀλλὰ καὶ σὰν εἰσαγωγὴ στὴ συνέντευξη ποὺ ἀκολουθεῖ, θὰ ἐπιχειρήσουμε νὰ κάνουμε μερικὲς σκέψεις πάνω σὲ κάτι ποὺ αὐτὴ τὴ στιγμὴ παρουσιάζεται σὰν ἐναλλακτικὴ λύση στὴν πνευματικὴ ἡγεμονία τῆς ἀστικῆς τάξης. "Ας σημείωσουμε ἔδω ὅτι γιὰ διάφορους λόγους, ἀνάμεσα στοὺς ὄποιους εἶναι καὶ αὐτὸ ποὺ θὰ μπορούσαμε νὰ ὀνομάσουμε κρίση ποσότητας, ἡ Slon ἔγινε ISKRA. Τὰ ἀρχικὰ σημαίνουν Εἰκόνα (image), ἥχος (son), κινηματοσκόπιο (kinescope)

καὶ ὅπτικο-ακουστικὴ σκηνοθεσία (réalisation audio-visuel). Ταυτόχρονα διάδα ISKRA σημαίνει καὶ «σπίθα», στὰ ρωσικά, δύναμα τῆς ἐφημερίδας ποὺ διεύθυνε ὁ Λένιν.

* Απὸ ἴδεολογικὴ ἀποψη, οἱ ταινίες ποὺ παράγονται καὶ διανέμονται ἀπ' τὴν ISKRA δὲν εἶναι ἀποτέλεσμα κάποιας αὐστηρῆς καὶ διμογενοῦς πολιτικῆς πλατφόρμας (ἡ διάδα, δημοσίευτη, λέγεται καὶ στὴ συνέντευξη, δὲν ἔχει συγκεκριμένο πολιτικὸ πρόγραμμα), ἀλλὰ γίνονται σύμφωνα μὲ ἕνα πολιτικὸ καθορισμὸ ἡθελημένα ἀνοιχτό, ποὺ διασανατολίσματος του ἀρχίζει νὰ συγκεκριμενοποιεῖται μέσα στὴν πρακτικὴ. Η διάδα, ποὺ δηλώνει διάφορους λόγους, ἀνάμεσα στοὺς ὄποιους εἶναι καὶ αὐτὸ ποὺ θὰ μπορούσαμε νὰ διομάσουμε κρίση ποσότητας, ἡ Slon ἔγινε ISKRA. Τὰ ἀρχικὰ σημαίνουν Εἰκόνα (image), ἥχος (son), κινηματοσκόπιο

τες ταινίες τῆς δημάδας Slon «A bientôt j'espére» (Σύντομα θὰ τὰ ξαναποῦμε, ἐλπίζω) καὶ *Classes de luttes* (Αγωνιστικές τάξεις) ἔγιναν σὲ συνεργασία μὲ στρατευμένους κομμουνιστὲς καὶ συνδικαλιστὲς τῆς C.G.T. **, ἐνῶ ἡ πρώτη παραγωγὴ τῆς ISKRA «Scènes de grève en Vendée (Σκηνὲς ἀπεργίας στὴ Βαντέ) γνωίστηκε μὲ τὴ βοήθεια μελῶν τῆς C.F.D.T. ***.

“Ομως ἀπὸ τὴν μιὰ ταινία στήν ἄλλη, δηλαδὴ ἀπ’ τὴν ταινία τοῦ '67 «*A bientôt j'espére*», πάνω στὴν ἀπεργία τοῦ ἐργοστασίου Ροντιασετά-Μπεζανσόν, μέχρι τὴν ταινία «*Scènes de grève en Vendée*» πάνω σὲ μιὰν ἄλλη ἀπεργία, τὴν ἀπεργία τῶν πουκαμισούδων τοῦ Σερούζέ, στὴ Βαντέ, βλέπουμε δτὶ μιὰ δλόκληρη ἀντίληψη γιὰ τὸ στρατευμένο κινηματογράφο μετασχηματίζεται καὶ ἔξελλισσεται.

Σκηνὲς ἀπεργίας στὸ Βαντὲ

“Ας πάρουμε για παραδειγμα τὴν ταινία Σκηνές ἀπεργίας στή Βαντέ, ὅπου ἐκτὸς ἀπ’ τὸ σημαντικὸ στοιχεῖο τῆς πληροφόρησης πάνω στὴν ἀπεργία καὶ τὰ παρεπόμενά της, βλέπουμε πῶς, μέσα ἀπὸ μιὰ ἀπεργία ποὺ ἔγινε σὲ ἀγροτικὴ περιοχὴ καὶ μὲ ἀφορμὴ ἔνα καθαρὰ συνδικαλιστικὸ αἴτημα (ἐπαναπρόσληψη μιᾶς ἀπολυμένης συνδικαλιστρο-ας), οἱ ἐργάτριες φτάνουν στὸ σημεῖο νὰ ἀμφισβήτησουν τὴν καπιταλιστικὴ ἀντίληψη γιὰ τὴ μισθωτὴ ἐργασία καὶ ἀκόμα, βλέπουμε, τὶ διαφοροποίησεις στὴ σκέψη καὶ στὶς σχέσεις συνεπιφέρει αὐτὴ ἡ ἀμφισβήτηση. “Ομως, τὸ καινούργιο ποὺ μᾶς φέρνει ἡ ταινία εἶναι δτὶ δὲν ἀκολουθεῖ τὸ βαρὺ διδακτικὸ στὺλ ἐνὸς δρισμένου στρατευμένου κινηματογράφου. Κάθε ἄλλο μάλιστα: στὸ Σερζέ, οἱ ἐργάτριες ἐνὸς ἐργοστασίου ἑτοίμων ἐνδυμάτων φτιάχνουν, χωρὶς ἐπιστάτες καὶ ἀφεντικά, πουκάμισα ποὺ τὰ πουλάνε μόνες τους (γιὰ νὰ δημοσιοποιήσουν ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ ἐνισχύσουν οἰκονομικὰ τὸ κίνημά τους, κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς ἀπεργίας στὸ ἐργοστάσιο φολογιών LIP τὸ 1973). Καὶ φτιάχνουν καὶ τραγούδια. Τραγούδια ποὺ χρησιμοποιοῦνται σὰν σχόλιο στὴν ταινία καὶ ποὺ ταυτόχρονα εἶναι τὸ κύριο δομικὸ στοιχεῖο της. “Ἐτσι ἡ ταινία γίνεται ἔνα εἰδὸς μουσικῆς κωμῳδίας, πρᾶγμα ποὺ ἀνταποκρίνεται θαυμάσια στὸ πνεῦμα τοῦ ἀγώνα, ἐνῶ ταυτόχρονα δείχνει ἀρκετὰ καθαρὰ τὸ βαθὺδ συνειδητοποίησης τῶν ἐργατριών. Χωρὶς νὰ προχωρήσουμε ἐδῶ σὲ διεξοδικὴ ἀνάλυση, μποροῦμε νὰ ποῦμε δτὶ αὐτὴ ἡ μικρὴ ταινία ἔχει τὸ πρόσδν νὰ ἀποτελεῖ ἔνα ἑγχείρημα ἀρκετὰ πρωτότυπο καὶ τολμηρό, ποὺ μιλάει μέσα ἀπὸ τὸ ιυνολικὸ μοντάζ τῶν εἰκόνων, τῶν τραγουδιῶν καὶ τῶν συνεντεύξεων χωρὶς (ὅπως φαίνεται) νὰ παραμορφώνει τὸ νόημα τοῦ

λόγου ποὺ ἀρθρώνουν αὗτες οἱ «ἄγριες πουκαμισούδες».

Ασχολήθηκαμε ίδιαιτέρω με την ταυνία Σκηνής άπεργίας στο Βαντέ, έπειδη άποτελεῖ ένα άποφασιστικό βήμα στην έξέλιξη της διμάδας Slon, ένώ ταυτόχρονα καθηρεφτίζει την πορεία πού δικιλούνει σήμερα μιά μεγάλη μερίδα του στρατευμένου κινηματογράφου¹. Μέσα σε αυτή την ταυνία διαφαίνεται ό γενικό πρόσασταλισμός της ISKRA. Η ISKRA, όπως και πολλοί άλλοι στρατευμένοι κινηματογραφιστές, άντιτάχτηκαν στον βαρύ διδακτισμό των ταυνών πού χαρακτηρίζονται άποδη ένα στύλ «μαυροπίνακα» (όπως έχει δημοσιευτεί) και δημο δικτυοθήτης, χρησιμοποιώντας συχνά και «χαρτόνια» δπως στο βωβό κινηματογράφο, δημιουργεῖ την έντυπωση ότι κάνει μάθημα άποδη καθέδρας. Η ISKRA άλλα και άλλοι, έγκαταλεί-

ποιν άυτό τὸ στύλ, ἐπικρίνουν τὸν αὐστηρὸδ
ἰεραποστιλικὸ τόνο², ἀψηφοῦν τὸ πραγματι-
κὸ³ καὶ καταλαβαίνουν δτι δικός τους
κινηματογράφος, ποὺ βγαίνει ἀπὸ τοὺς ὅγω-
νες, πρέπει νά είναι τὸ πεδίο μᾶς ἀνάλυσης
αύτοῦ τοῦ πραγματικοῦ, ποὺ δὲν είναι «δια-
φανές», ἀλλὰ διασχίζεται ἀπὸ τοὺς ταξικοὺς
ὅγωνες⁴. Καὶ ἀκόμα δτι ἔνας τέτοιος κινημα-
τογράφος πρέπει νά προετοιμάξει, μὲ τὴ
σειρά του, τὴν ἐπαναστατικὴν πράξη ποὺ δὲν
μπορεῖ νὰ ὑπάρξει παρὰ μόνο ἀρθρωμένη μὲ
μιὰ πρακτικὴ (ποὺ δ Ρολὰν Μπάρτ τὴν ἔχει
περιγράψει μὲ σαφήνεια: «ἡ ἐπαναστατικὴ
πρακτικὴ, σὲ ὅποιαδήποτε κλίμακα καὶ διν
διαγράφεται, είναι μιὰ πρακτικὴ πολυφωνι-
κὴ, δηλαδὴ ἔνας πολὺ εὐρὺς συγχρωτισμὸς
συμπεριφορᾶς, λόγων, συμβόλων, πράξεων,
προσδιορισμῶν, δηλαδὴ μιὰ δραστηριότητα
πλουραλιστική»), ἔνω μὲ τοὺς μηχανιστι-
κούς, δημιαγωγικούς καὶ ὑπεράριστεροὺς
τρόπους τοῦ στύλ «κάμερα-ντουφέκι», ἥ
ἐπαναστατικὴ πράξη συνδέεται μόνο ψευ-
δαισθητικά.

Ἐλτίζουμε δτι αὐτὸ τὸ σημείωμα καὶ ἡ συνέντευξη ποὺ ἀκολουθεῖ μποροῦν νὰ δείξουν δτι ὁ στρατευμένος κινηματογράφος (στὴ Γαλλία καὶ ἄλλοι) παρ^δ δλες τις ἀνεπάρκειές του καὶ παρ^δ δλο ποὺ ἀκόμα ψάχνει νὰ βρει τὸ δρόμο του, εἶναι δι μόνος ποὺ ἔχει συλλάβει τῇ λανθάνουσα πολιτικῇ ἀπειλῇ (μέσα στὴν κοίση ποὺ δὲν βαδίζει πρὸς τὸ τέλος τῆς) δι μόνος ποὺ ἐπιχειρεῖ νὰ γράψει τὰ ἀπομνημονεύματα τοῦ ἀγωνιζόμενου προλεταριάτου. Καὶ ὑποδεικνύει ἔνα δρόμο στοὺς Ἐλληνες ἐπαγγελματίες σκηνοθέτες πού, ἀν παραλείψουν νὰ δώσουν μαρτυρίες τῶν θεμελιακῶν ἀγώνων ποὺ διεξάγονται σήμερα στὴν Ἐλλάδα οἱ ἐργαζόμενες τάξεις, κινδυνεύουν νὰ χάσουν τὸ τρένο τῆς ἴστορίας.

* Συγκεκριμένα πρόσκειται για τὴν Ἀντέλα Νταΐηβις (*Angela, Portrait of a revolutionary*) τῆς Γιόλαντ Ντέ Λυάρ, τὸ φωτογραφικὸ μοντᾶς 11 Σεπτεμβρὶος 1973 τοῦ Πρακτορείου Gamma, καὶ τὴν ταυνία τοῦ χιλιανοῦ Παταίσιου Γκούζμαν Ὁ Πρώτος Χρόνος. Γιὰ τὴν τελευταίᾳ αὐτῇ ταυνίᾳ, ἡ Slon εἶχε τὴν ἐπικέλεια τῆς γαλλικῆς ἔκδοσης, ἵλλα πρόσθεσε καὶ ἔνα πρόδογο.

** C.G.T.: Γενική Συνομοσπονδία Έργατων

*** C.F.D.T: Γαλλική Έργατική Συνομοσπονδία

1. Ἐαρικάκη ή στρατευμένη ταινία, όπλοντας νὰ διαφοροποιηθεὶ φιλικά ἀπὸ τὸν ἐμπορικὸ ή καὶ τὸν «προοδευτικὸ» κινηματογράφο, ἀπωθοῦσε τὴν εὐχαρίστηση κι ἔτσι κατάληγε νὰ ἔχει ἀναγκαστικά ἔνα τόνο αὐτηροῦ, στυφο, στοχαστικό. Δὲν δίσταζε, μάλιστα, νὰ διατυπωνεῖ τὸ δι στρατευμένος κινηματογράφους εἶναι σοβαρὸ εἶδος καὶ ή ἀνία ποὺ προκαλεῖ καμιὰ φορά εἶναι τὸ τίμημα ποὺ πρέπει νὰ πλήρωσει διεσπειρό, διαβρωμένος ἀπ' τὸν κινηματογράφο τῆς κατανάλωσης.

2. Όστρατευμένος κινηματογάφως, έπειδή ότι διοις είναι μιά γλώσσα αντί-ιδεολογική, φανταζόταν (περισσότερο άλλοτε, όμως, αλλά καμιά φορά και τώρα αδόμα) ότι μιλάει για κάτι σχετικά με την αξιοπρέπεια, άλλως. «Ομως, το νά κυριορχείς την κατάληψη της ξένουσίας από το προλεταριάτο, δὲν άρκει για νά δικαιώσει τὸν θραμμικὸ καὶ καθαρὰ δογματικὸ χαρακτήρα αὐτοῦ τοῦ ἀντί-λογου, ποὺ συνήθως περιορίζεται νά πλέει στὴν ἐπιφάνεια τῆς ιδεολογίας (ποὺ θέλει νά τὴν ὀπλουστέψει χωρὶς νά τὴ διαταράξει) καὶ οὔτε μπορεῖ νά ἀνατρέψει τοὺς (συντακτικοὺς – ορθοδοξικοὺς – σκηνογραφικούς) νόμοντος τῆς ἀναπαράστασης ποὺ δραγανώνει τὴ σκηνὴ αὐτοῦ τοῦ κινηματογάφου.

3. Αύτὸ τὸ πεδίο τοῦ πραγματικοῦ (ποὺ δὲν πρέπει νὰ συγχέεται μὲ τὸ «πραγματικό», διπως ἀρέσκεται νὰ τὸ λέει ὁ Λακάν καὶ ποὺ δὲν είναι ἡ φευστὴ ὑποκειμενική πραγματικότητα, ἀλλὰ ὅτι μέσα στὴν πραγματικότητα παρουσιάζεται νὰ ἔχει ἔνα χαρακτήρα ἀναμφίβολης βεβαιότητας γιὰ τὸ ὑποκείμενο: «Iapsus», ἄγγος, ἔωτας, ἀνόμα καὶ τὸ ὅνειρο), μέγιστη ἐγγύηση τῆς ἀλήθειας, εἶναι ἡ

έμμονη ἀναφορὰ καὶ τὸ ἄλλοιν αὐτοῦ τοῦ κινηματογράφου ποὺ πίστεύει, λαθεμένα, δτι, ἔτσι οἱ στρατευμένες κάμερες ἔχεργυνται ἀπό τὴν ἀστικὴν κουλτούραν. Τὸ κακὸν καδράρισμα, οἱ λεκέδες, τὸ τρεμούλιασμα, οἱ ἀτέλειες, ή ἐλλειψή συγχρονισμοῦ, ἀντί να προκαλούν ἀνατροπή τού πραγματικοῦ, λειτουργοῦν σάν ἀπλὰ τεχνάσματα, σάν ἐνισχυτές τῆς ἐντύπωσης τοῦ πραγματικοῦ, (ποὺ τὸ σκοταδιστικὸ ρόλο τῆς τὸν ἔχει ἀποκαλύψει ἡ σημειολογία, ἡ θεωρία τῆς ἀναπαράστασης, ἡ θεωρία τῶν ἰδεολογιῶν, — βλέπε καὶ τὰ κείμενα τοῦ Ζ.Π. Οὐντάρο, τοῦ Πασκάλ Μπονιτσέρο καὶ τοῦ Νίκου Λυγγούδη στὸν Σ.Κ.). Κάνουν όρδινο, θολώνουν τὴ συνηθισμένη γυαλάδα τῶν ἐμπορικῶν ταινιῶν, κρύβουν τὸ λούστρο, ἀλλὰ δὲν μεταθέτουν τὴ γλώσσα τους, δὲν τὴ διασπούν, ἐνῶ παραλληλα ἀποκλείουν, ἀπαγορεύουν τῇ συμβολικῇ.

4. Τὸ δέ πήδημα δὲν εἶναι νὰ λέμε δρους, οὔτε νὰ λέμε πολλά, ἀλλὰ νὰ κάνουμε ἀνάλυση ἀπό ταξικὴ σκοπιά. Πολλοί ονομίζουν ὅτι ἀρχεῖ νὰ «δεῖξεις», χωρὶς νὰ χρειάζεται νὰ κάνεις καμία ἀνάλυση. Ετοι μὲν οὐ πάλις τανιές, «αὐτὸ» πού μιλάει εἶναι ὁ φόβος αὐτοῦ τοῦ «συγκεκριμένου» πραγματικοῦ. πού συστηματικὰ «συσσωρεύεται».

5. Γιατί την περιβόητη δσο και λαθαμένη αύτή συσχέτηση «κάμερα-ντουφέκι», που μερικοί έχουν ίσως συμφέροντας νά τη διατηροῦν, παραπέμπω στὸν Πασκάλ Μπονιτσέδο ποὺ στὰ Caliers du Cinéma ἀρ. 248, Σεπτέμβριος 1973 (Καλλιτεχνικὴ πρακτικὴ καὶ ἰδεολογικὴ πάλη) παρατηρεῖ δτι «εἰναὶ μιὰ σύγχρονι... δροκετά ἐπικίνδυνη, γιατὶ ἀφήνει νά ἐννοηθεῖ δτι ἡ τέχνη λειτουργεῖ μὲ τοόπο ἄμεσο και μηχανιστικὸ (μισο-στρατιωτικὴ, «ὑπερ-ἀριστεοῦ») ἀντιληψή για τὸν «κινηματογράφο-πλού») και τελικά δτι εἶναι τὸ ἴδιο ἀπλὸ νά κηρυξιμοποιήσει μιὰ κάμερα δπως και ἔνα ντουφέκι. Πρόγμα ποὺ ισχύει σ' ἕνα βαθμὸ ἀν περιορί- σουμε τὸ ρόλο τῆς κάμερα στὴν καταγραφὴ εἰκό- νων, δὲν ισχύει δμως πιὰ ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ θέλουμε νά κάνουμε μιὰ ταινία, ἔνα ἔργο ποὺ νά μπορεῖ νά «ἀπακολύπτει» και νά κριτικάζει τὸ πραγματικό, αύτὸ δηλαδὴ ποὺ δνομάζεται (μᾶλ- λον ἀσχημα) μιὰ «ἐνεργητικὴ ἀντανάκλαση».

Σκηνές ἀπεργίας στή Βαντè



Θὰ θέλαμε πρώτα νὰ μᾶς πείτε, πῶς δημιουργήθηκε ἡ Slon, καθώς καὶ οἱ ἄλλες ἀντίστοιχες δράματες.

Ἡ Slon δημιουργήθηκε τὸ 1967. Εἶχε γίνει τότε ἡ ταινία *Μακρυά ἀπ' τὸ Βιετνάμ* (*Loin de Vietnam*) ἀπὸ μιὰ δμάδα ἀριστερῶν σκηνοθετῶν (Μαρκέρ, Γκρούταρ, Ρενάι, καὶ ἄλλοι) σὲ συνεργασία μὲ τεχνικοὺς καὶ γενικά ἀνθρώπους τοῦ κινηματογράφου ποὺ ὅλοι τους δούλεψαν δωρεάν γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς ταινίας. Ἐγίνε τότε συνείδηση ἡ ἀναγκαιότητα νὰ ὑπάρξει ἔνας φορέας παραγωγῆς ταινιῶν ποὺ νὰ μὴν ἔχει σκοπό του τὸ κέρδος. Ἐτοι, ἀπὸ τὸν Κρίς Μαρκέρ καὶ μερικούς ἄλλους ἀνθρώπους ποὺ εἶχαν συμμετάσχει στὸ *Μακρυά ἀπ' τὸ Βιετνάμ*, ἰδρύθηκε ἡ Slon.

Ἡ πρώτη ταινία τῆς Slon εἶναι τὸ *A bientôt, j' espèrēte* (Σύντομα θὰ τὰ ξαναπούμε, ἐλπίζω - 1967). Θέμα τῆς ταινίας αὐτῆς εἶναι μιὰ ἀπεργία ποὺ ἔγινε τὸ Μάρτη τοῦ 1967 στὸ ἐργοστάσιο Ροντιασετά τῆς Μπεζανσόν. Ἡ ἀπεργία αὐτὴ εἶχε ἔνα ἴδιαίτερο ἐνδιαφέρον γιατὶ δὲν ἔγινε γιὰ οἰκονομικές διεκδικήσεις, ἀλλὰ σὰν διαμαρτυρία γιὰ τὶς συνθήκες ἐργασίας. Συγκεκριμένα, ἀφορμὴ τῆς ἀπεργίας ἦταν οἱ ἐναλλασσόμενες βάρδιες ποὺ ἀνέτρεπαν τὸ ωυδό ζωῆς τῶν ἐργατῶν. Ὁπως ἔξηγοῦν οἱ ἴδιοι οἱ ἐργάτες καὶ οἱ οἰκογένειές τους στὶς συνεντεύξεις ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ταινία, τὸ σύστημα αὐτὸ δὲν τοὺς ἐπέτρεπε νὰ ἔχουν τακτικὲς ὁρες ὑπνου καὶ φαγητοῦ καὶ πολλοὶ ἀπὸ αὐτοὺς σπάνια μποροῦσαν νὰ περάσουν λίγες ὥρες μὲ τὶς οἰκογένειές τους. Στὶς συνεντεύξεις αὐτές, οἱ ἐργάτες βρίσκουν εὐκαιρία νὰ ἀναφερθοῦν καὶ γενικότερα στὶς συνθήκες ποὺ ἐπικρατοῦν μέσα στὸ ἐργοστάσιο καὶ νὰ διαμαρτυρηθοῦν γιὰ τὸ ωυδό καὶ τὴν ποιότητα δουλειᾶς ποὺ τοὺς ἐπιβάλλει ἡ αὐτοματοποιημένη διαδικασία παραγωγῆς.

Τὸ *A bientôt, j' espèrēte* ἔγινε ἀπὸ μία δμάδα κινηματογραφιστῶν (Μαρκέρ, Μαρέ, Λόν, Ντερουά) οἱ δόποιοι τὸ ἔδειξαν μέσα στοὺς ἐργάτες ποὺ πήραν μέρος καὶ ζήτησαν τὴν γνώμη τους. «Εἶναι πολὺ καλό». τοὺς εἶπαν ἐκεῖνοι, «ἄλλα ἐμεῖς θὰ τὸ κάναμε ἀλλιώτικα». Γεννήθηκε ἔτσι ἡ ιδεα γιὰ μιὰ ταινία στὴν ὅποια οἱ κινηματογραφιστὲς νὰ προσφέρουν τὶς τεχνικὲς γνώσεις τους, τὶς κάμερες, τὴν ἐργαστηριακὴ δουλειά, κ.λπ., ἀλλὰ τὴ γενικὴ καθοδήγηση νὰ τὴν ἔχουν οἱ ἴδιοι οἱ ἐργάτες. Μὲ αὐτὸ τὸν τρόπο ἔγινε ἡ ταινία *Classes de lutte* ('Αγωνιστικές τάξεις, 1968). Θέμα τῆς ταινίας, ἡ ἀνάμεικη στὸ συνδικαλισμὸ μιᾶς ἐργάτων, τῆς Σουζάν, οἵοια τελικά καὶ δημιουργήσει στὸ ἐργοστάσιο ρολογιών Yema, δπου



Συνέντευξη τῆς SLON-ISKRA στὸν Σ.Κ. '75

δούλευε, τὸ συνδικαλιστικὸ τμῆμα τῆς C.G.T. Ἡ Σουζάν ἐμφανιζόταν καὶ στὸ A bientôt, j' espèrēte, γιατὶ ὁ ἀντίρος τῆς δουλεύει στὸ ἐργοστάσιο τῆς Ροντιασετά. Γενικά τὸ *Classes de lutte* εἶναι, κατὰ κάποιο τρόπο, συνέχεια ἀλλὰ καὶ ἀπάντηση στὸ A bientôt, j' espèrēte.

Ἀπὸ τὸ *Classes de lutte* βγῆκε ἡ δμάδα Μεντβέτκιν τῆς Μπεζανσόν* ποὺ συνέχισε ἀπὸ τότε νὰ γυρίζει ταινίες μὲ τὴν ἴδια μέθοδο. Τέτοιες δμάδες ἐπιχειρήθηκε νὰ δημιουργηθοῦν καὶ ἄλλοι. ἀλλὰ χωρὶς τὴν ἴδια ἐπιτυχία. Στὴ Μπεζανσόν πάντως ἡ δμάδα διατηρήθηκε γιὰ πολὺ καιρό.

Ἡ δμάδα διάλεξε αὐτὸ τὸ ὄνομα σὰν φόρο τιμῆς στὸ σοβιετικὸ σκηνοθέτη Αλεξάντρο Μεντβέτκιν, ποὺ στὶς ἀρχές τῆς δεκαετίας τοῦ '30 γύριζε σὲ δλη τὴ Σοβιετικὴ Ἔνωση μὲ ἔνα τρένο (τὸ περίφημο Ciné-train), κάνοντας ταινίες πάνω στὰ προβλήματα τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν ἀγροτῶν. Τὶς ταινίες τὶς ἐμφάνιζαν ἐπὶ τόπου μέσα στὸ τρένο ποὺ ἦταν κατάληκα ἔξοπλισμένο, καὶ τὶς ἔδειχναν στοὺς ἐργάτες καὶ τοὺς ἀργότες, γιὰ νὰ τοὺς βοηθήσουν νὰ συνειδητοποίησουν καὶ νὰ λύσουν τὰ προβλήματά τους. Ἡ Slon-ISKRA ἔχει ἀναλάβει τὴ διανομὴ τῆς μιᾶς ἀπὸ τὶς δύο ταινίες πεγάλου μήκους ποὺ ἔχει κάνει ὁ Μεντβέτκιν, Ἡ Εὔτυχία (1934), μαζὶ μὲ ἔνα πρόλογο ὃπου μιλάει ὁ ίδιος ὁ σκηνοθέτης γιὰ τὴ δουλειὰ τοῦ ciné-train. Ὁ πρόλογος αὐτὸς ἔχει τὸν τίτλο *Le train en marche* (Τὸ τρένο ποὺ προχωράει, 1971).

Τὶς ἀποτελέσματα ἀπέδοσε αὐτὸ τὸ πείραμα τῆς δμάδας Μεντβέτκιν, νὰ ἀναδέτει δηλαδὴ τὴν πραγμάτωση ταινιῶν σὲ μή-κινηματογραφιστές;

Βασικά, τὰ ἀποτελέσματα ἦταν θετικὰ καὶ συνεχίσαμε νὰ δουλεύουμε μὲ αὐτὸ τὸν τρόπο. Ἀλλὰ ὅπως ἦταν φυσικό, δημιουργοῦνται πολλὰ προβλήματα. Οἱ ἐργάτες, γιὰ παράδειγμα, μετὰ ἀπὸ τὸ καθημερινὸ ὠράριο στὸ ἐργοστάσιο, ἦταν, βέβαια, ἀρκετά ἔξαντλημένοι, ὥστε νὰ τοὺς εἶναι δύσκολο νὰ φέρουν σὲ πέρας μιὰ πρόσθετη δουλειά. Ἀνάλογα προβλήματα δημιουργοῦνται καὶ στὴ συνεργασία μὲ ἄλλες κοινωνικές δμάδες, ὅπως σπουδαστὲς τεχνικῶν σχολῶν, κ.λπ. Πάντως τὸ βασικότερο πρόβλημα ποὺ εἶχαμε νὰ ἀντιμετωπίσουμε δὲν ἦταν τὴν παραγωγῆς, ἀλλὰ τῆς διανομῆς. «Οταν ἀρχίσαμε αὐτὴ τὴ δουλειὰ δὲν ὑπῆρχε ἡ κατάλληλη ὑποδομὴ γιὰ τὴ διάδοση τέτοιων ταινιῶν. Γι' αὐτὸ δημιουργήσαμε στὸ νὰ δημιουργήσουμε παράλληλα καὶ ἔνα δικό μας φορέα διανομῆς, ἐπίσης μή κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρα, ποὺ νὰ διοχετεύει τὶς ταινίες τοῦ στρατευμέ-

Ἡ Σουζάν δίνει συνέντευξη στὸ *Classes de lutte*



* Γιὰ τὴν ἴδιουση τῆς δμάδας Μεντβέτκιν τῆς Μπεζανσόν, βλ. καὶ Σ.Κ. ἀρ. 13, σελ. 40-41.

νου κινηματογράφου σε μορφωτικούς συλλόγους, στοὺς «Οίκους Ηοιτισμοῦ» κ.λπ. Ἐδῶ καὶ μερικὰ χρόνια, κάνονται μιὰ διανομὴ ταινιῶν γαλλικῶν καὶ ξένων, στὸ κανονικὸ κύκλωμα, δπως Ἡ Εὐτυχία τοῦ Μεντβέτκιν ποὺ ἀναφέραμε, ή Ἀντέλα Νταίβις τῆς Γιολάντ Ντὲ Λυάρ. *La Première Année* (Ο Πρώτος Χρόνος) τοῦ Πατρίτσιο Γκούζμαν, *La Bataille des 10 Millions* (Ἡ Μάχη τῶν 10 Ἐκατομμυρίων) καὶ ἄλλες, ἐνῶ παράλληλα ἔχουμε ἐπεκταθεῖ καὶ στὸ Εξωτερικό.

Ποιές εἶναι οἱ σχέσεις ἀνάμεσα στὴ δικιά σας διάδα, τὴ Slon-ISKRA καὶ τὶς ἄλλες ἀνάλογες διάδες ποὺ ἔχουν δημιουργηθεῖ καὶ δοιλεύουν σὲ διάφορες πόλεις τῆς Γαλλίας;

Πολὺ καλές. Φυσικὰ δὲν ὑπάρχει ἀνταγωνισμός, ἀλλὰ συνεργασία. Γιὰ παράδειγμα, ὅταν ἔγινε ἡ περίφημη ἀπεργία τῆς LIP, πήγε ἐκεῖ ἔνα κλιμάκιο τῆς Slon τὸ δόποιο τελικὰ δὲν ἔκανε ταινία, ἀλλὰ βιώθησε τὶς ἄλλες διάδες, ποὺ δούλευαν ἐκεῖ, στὸ τεχνικὸ μέρος τῆς δουλειᾶς. Τελικὰ πάνω σὲ αὐτὴ τὴν ἀπεργία, ὑπάρχουν σήμερα τρεῖς ταινίες, δύο τῶν *Films de la Commune* καὶ μιὰ προσωπικὴ τοῦ Κρίς Μαρκέρ. Γενικὰ ἡ συνεργασία ἀνάμεσα στὶς διάφορες διάδες ἐκφράζεται μὲ τὸ δανεισμὸ μηχανημάτων ἢ ἐργαστηρίων, ἢ ἀκόμα καὶ μὲ τὴν προσφορὰ κινηματογραφικοῦ ὑλικοῦ ἀπὸ τὴ μία διάδα στὴν ἄλλη. Αὐτὸ διευκολύνει πολὺ, κυρίως, τὴν παραγωγὴ ταινιῶν πάνω σὲ διεθνῆ θέματα. Ἔτσι ἔγινε, π.χ. ἡ ταινία τῆς *Gamma 11 Σεπτέμβρη 1973*, ποὺ εἶναι ἔνα μοντάζ φωτογραφιῶν μὲ θέμα τὸ πραξικόπημα στὴ Χίλη.

Γίνονται ἀρκετὲς ταινίες μὲ διεθνῆ θέματα;

Ναί. Ὑπάρχουν ταινίες γιὰ τὴ λατινική Ἀμερική, ᩩ Μάχη τῶν 10 Ἐκατομμυρίων τοῦ Μαρκέρ πάνω στὴν Κούβα, *La sixième face du Pentagone* (Ἐκτη Πλευρὰ τοῦ Πενταγώνου), ρεπορτάζ ἀπὸ τὴν μεγάλη πορεία στὸ Πεντάγωνο τὸν Ὁκτώβρη τοῦ '67, καὶ ἄλλες. Ἐχει γίνει καὶ μιὰ ταινία-ρεπορτάζ ἀπὸ τὴ δικτατορικὴ Ἐλλάδα μὲ κεντρικὸ σῆμενο τὰ ἐπεισόδια στὴν κηδεία τοῦ Γ. Παπανδρέου. Τίτλος τῆς ὥταν *Ce n'était que le début* (Δὲν ὥταν παρὰ μόνο ἡ ἀρχὴ).

Ποιά εἶναι ἡ σύνθεση τῆς Slon-ISKRA;

Δὲν ὑπάρχει μόνιμη σύνθεση. Στὸν τομέα τῆς παραγωγῆς δουλεύουν πολλοί, ὅλοι ὅμως περιοδικά, γιατὶ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ ἔχουν καὶ κάποια ἄλλη δουλειά, ἐφ' ὃσον δὲν εἴμαστε κερδοσκοπικὴ ἐπιχείρηση. Γιὰ τὴ διανομὴ τῶν ταινιῶν μας δὲν ἔχουμε χρήματα, παρὰ μόνο ὅσα χρειάζονται γιὰ νὰ καλυφτοῦν τὰ ἔξοδα τοῦ ὑλικοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἀσχολοῦνται μὲ τὴ διανομή.

Ἐχει ἡ διάδα σας συγκεκριμένη πολιτικὴ τοποθέτηση τοὺς νὰ καθορίζει καὶ τὴν πρακτικὴ τῆς:

Ἡ Slon-ISKRA ἔχει σὰν ἀρχὴ νὰ βοηθᾷ τὴν εὐρύτερη διάδοση τῶν γεγονότων ποὺ ἔχουν πολιτικὸ ἐνδιαφέρον. Βέβαια, δπως εἶναι φυσικό, στὴν παραγωγὴ ἐφαρμόζονται πιὸ αὐστηρὰ κριτήρια ἀπὸ ὅ,τι στὴ διανομή. Στὴ διανομὴ διμος δὲν θεωρεῖ ἀναγκαῖο νὰ συμφωνοῦν ἀπόλυτα οἱ πολιτικὲς ἀπόψεις ποὺ προβάλλει μιὰ ταινία μὲ τὴν διάδα τῆς ISKRA. ἀρκεῖ νὰ θεωροῦμε πολιτικὰ ἀπαραίτητη τὴν πληροφόρηση γύρω ἀπὸ τὸ γεγονός τοῦ πραγματεύεται ἡ ταινία.

[Ἡ σινέντευξη αὐτὴ δόθηκε στὰ γραφεῖα τοῦ περιοδικοῦ τὸ Γενάρη τοῦ 1975 μὲ τὴν εὐκαιρία ἐπίσκεψης στὴν Ἀθήνα δύο ἐκπροσώπων τῆς Slon-ISKRA. Τὴν ἀπομαγνητοφόνηση καὶ τὴν ἀπόδοση στὰ Ἑλληνικὰ τὴν ἔχαναν ἡ Κλαίρη Μιτσοτάκη καὶ ὁ Μάριμπης Κολώνιας.]

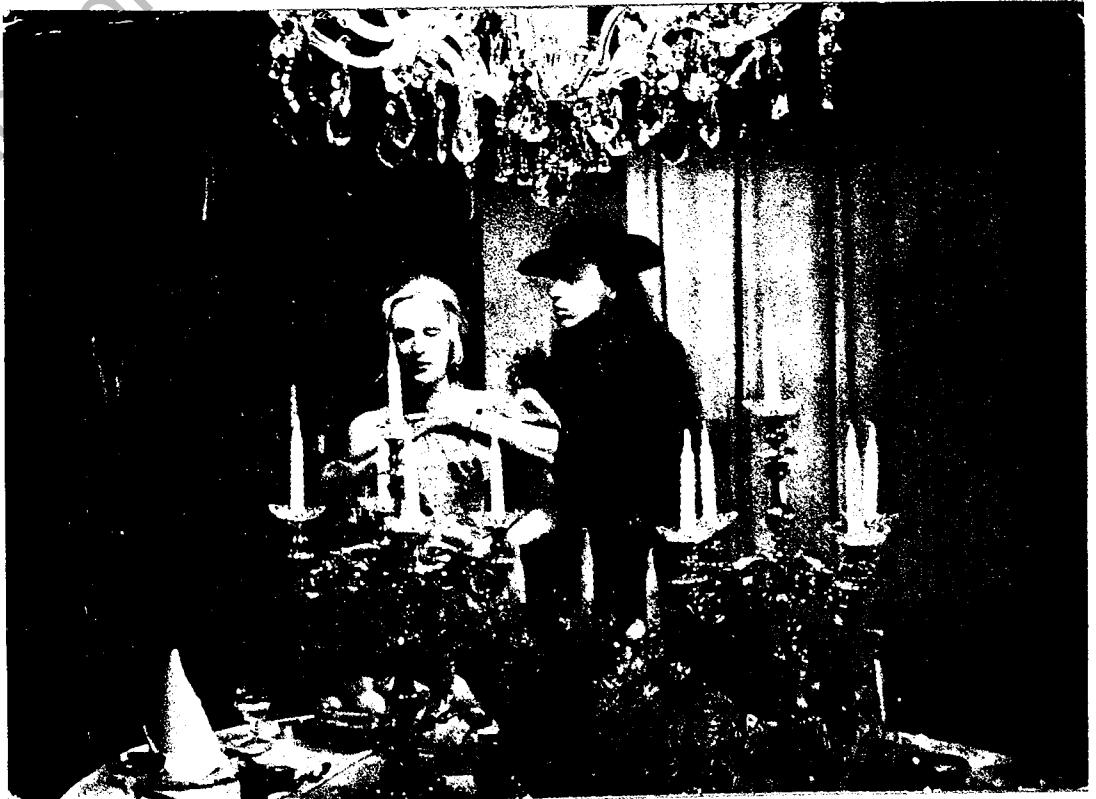


Βέρνερ Σρέτερ

Φιλμοβιογραφία

Γεννήθηκε στὸ Γκερόγκενταλ τοῦ Τύρινγκεν στὶς 7.4.1945. Διηγοῦνται ὅτι ὥταν 13 χρονών μαγεύτηκε ἀπὸ τὴ φωνὴ τῆς Κάλλας καὶ τῆς Κατερίνας Βαλέντε κι ἔτσι... δόηγήθηκε στὴν τέχνη. Δούλεψε σὰν κριτικὸς σὲ ἐπαρχιακὲς ἐφημερίδες. Παρακολούθησε τρία 'Εξάμηνα ψυχολογίας στὸ Μανχάιμ καὶ ἔξη βδομάδες κινηματογράφο στὴν Ἀκαδημία Τηλεόρασης καὶ Κινηματογράφου στὸ Μόναχο. Ἀρχισε νὰ κάνει ταινίες τὸ 1968, χωρίζοντας τὸν ἰδιο χρόνο δεκατρεῖς ταινίες μικροῦ καὶ μεσαίου μήκους σὲ 8 χιλ. καὶ πέντε σὲ 16 χιλ. Ἀπὸ τὸ 1968, γύρισε δέκα ταινίες σὲ 16 χιλ. καὶ μία ταινία 14 λεπτῶν σὲ 35 χιλ. Τὴν "Ανοιξη τοῦ 1974 γύρισε μιὰ ταινία μὲ τίτλο 'Αρραβώνες, ἐμπνευσμένη ἀπὸ τὶς νουβέλλες τοῦ Κάλιστ «'Αρραβώνες στὸν "Άγιο Δομίνικο» καὶ «Σεισμός στὴ Χίλη». Τὸ 1974 γυρίζει τὸ «FLOCONS D'OR (Χρυσές Τολύπες) μὲ τὴν Ἀντρέα Φερέδλ καὶ τὴ Μαγκντέλενα Μοντετσούμα. Ἐχει ἔτοιμο τὸ σενάριο γιὰ τὴν ταινία *Die Metrosen dieser Welt oder zwei Herzen erobern ehe Welt* (*Oι ναῦτες αὐτοῦ τοῦ κόσμου ἢ δύο καρδίες κατακτοῦν τὸ κόσμο*) Προθέσεις του: μιὰ ἔξωρη ταινία μὲ βάση τὸ *Triestinos καὶ Ιζλόδη* τοῦ Βάγκνερ καὶ μιὰ ἄλλη μὲ βάση τοὺς *Nimphelödýken* (μὲ τὴν Ντήτριχ, λέει ὡς ἴδιος) Τὸ 1972 ἀνέβασε στὸ θέατρο τὴν *Αίμιλία Γκαλότε* τοῦ Λέσινγκ, στὸ Άιμπούργο μὲ τὴν Κριστίν Κάσουφαν καὶ τὴν Μαγδαλένα Μοντετσούμα καὶ τὸ 1973, στὸ Μπόχουμ Σαλώμη τοῦ "Οσκαρ Ούάιλντ μὲ τοὺς ίδιους θηθοποιούς. Τὸ Νοέμβρη τοῦ 1974 ἀνέβασε, στὸ Μπόχουμ, τὴ *Λουκρητία Βοργία* τοῦ Βίκτωρ Ούγκω, παράσταση πού, δπως καὶ οἱ προηγούμενες, σκανδάλισαν τὸ κοινό καὶ ἐφέραν σὲ ἀμηχανία τοὺς κριτικούς.

Ο Βέρνερ Σρέτερ καὶ ἡ Κάντι Ντάφλινγκ στὸ γύρισμα τῆς ταινίας 'Ο Θάνατος τῆς Μαρίας Μάλιμπραν





Αύτοπαρουσίαση

Δεν θὰ τερματίσω τὴν καρριέρα μου σὰν τὸ σκυλὶ ποὺ ψιφᾶ στὴ δουλειά καὶ τελικὰ καταναλώνεται ἀπὸ ἔναν ἀνόητο μηχανισμὸν κουλτούρας ἢ μᾶλλον ἀπὸ τὸ ἀλκοόλ, τὸ υπερβολικὸ φαῖ καὶ ἀπὸ τὴν στέρηση ποὺ δφεύλεται σὲ ἀνεκπλήρωτες, ἀπόλυτες, ἐσωτερικὲς καὶ προσωπικὲς ἐρωτικὲς ἀξιώσεις. Ἡ φιλοδοξία νὰ παίζω τὸ παιχνίδι τῆς πρωτοτυπίας καὶ νὰ σκύβω τὸ κεφάλι μπροστά στοὺς κανόνες μᾶς σκατοκουλτούρας ποὺ τὴν ἀπαριέμαι, δὲν εἶναι πρόβλημα μου. Ἀκόμη καὶ δταν μεταφέρω τὸ παρελθόν αὐτῆς τῆς σκατοκουλτούρας μέσα στὶς ταινίες μου. Δὲν πρόκειται γιὰ καμμία ἐξάρτηση οὔτε γιὰ κανένα θαυμασμό. Τὸ ύλικὸ αὐτῆς τῆς κουλτούρας εἶναι γιὰ μένα τὸ ύλικὸ τῶν ἔργων μου.

Τέχνη, Kitsch*, ἀναπαραγωγὴ - μοῦ εἶναι ἀδιάφορο, πῶς τὸ δύνομάζει κανείς. Κάνω πλάκα μὲ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ξεχωρίζουν ποιοτικὰ τὴν ἔννοια τῆς τέχνης ἀπὸ τὰ ἄλλα πράγματα. Μεταχειρίζομαι ὑπάρχοντα ἥδη καλλιτεχνικὰ προϊόντα μὲ τὴν ἴδια ἐλευθερία ποὺ οἱ ἄλλοι μαγιερεύουν: γιατὶ αὐτὰ εἶναι τὸ κοινωνικὸ μου ὑπόβαθρο. Οἱ ταινίες μου εἶναι θέσεις. "Οπως ἀκριβώς ἀλλάζουν οἱ ἀνθρώποι, ἀλλάζει καὶ ἡ ταινία μέσω τῶν ἀνθρώπων ποὺ τὴ φτιάχνουν καὶ ταυτόχρονα ἀλλάζει καὶ ὁ ἐξωτερικὸς κόσμος· καὶ μέσω αὐτῆς τῆς ἀλλαγῆς τοῦ κόσμου, ἡ ταινία ἀλλάζει κι αὐτῇ.

Οἱ ταινίες μου δὲν χαρακτηρίζονται ἀπὸ ἐκλεκτικισμό. Ἀκριβῶς, τὸ ἀντίθετο. Εἶναι πρωτότυπες, νέες δημιουργίες. Δὲν ἔχουν ἀπολύτως τίποτα κοινὸ μὲ τὸν ἐκλεκτικισμό. Τίποτα δὲν εἶναι κλεμένο. Τὰ πράγματα ποὺ χρησιμοποιῶ τὰ ἔχω προηγούμενα κάνει κτῆμα μου καὶ τὰ ἐγγράφω μέσα σὲ ἔνα ἐντελῶς διαφορετικὸ πλαίσιο. Δὲν πρόκειται γιὰ καμμία συσσώρευση πραγμάτων ἐπινοημένων ἀπὸ ἄλλους. Τὰ πράγματα αὐτὰ δταν τὰ χρησιμοποιῶ, μοῦ ἀνήκουν.

Ἡ μουσική, στὶς ταινίες μου, ἔχει σκοπὸ νὰ ὑπηρετήσει τὸ περιεχόμενο. Δὲν ὑπάρχει μουσικὸ κομμάτι ὅπου διὰ τραγουδιέται νὰ μὴ συσχετίζεται ἀμεσα μὲ τὴν εἰκόνα. Ἡ μουσική, ἡ φωνητικὴ μουσική, εἶναι ἀνάλογη μὲ τὸ κείμενο ποὺ τραγουδιέται. π.χ. στὴν *Μαλιμπράν*, στὴν ἀρχὴ διεσπάτης ἀκούει τὸ ποίημα τοῦ Χάινε ἀπὸ τὸν Ασρα, ὅστερα ἀρχίζει ἡ μουσική, ἡ Ἀρχαία ραφωδία τοῦ Γιοχάνες Μπρόαμς μὲ τὸ κείμενο τοῦ Γκαίτε, τὸ Ταξίδι στὸ Χάρτε, τὸν χειμῶνα: εἰκόνα καὶ λέξη καὶ εἰκόνα καὶ λέξη δένονται ἀπόλυτα μεταξύ τους.

Γιὰ μένα ἡ ἀναπαραγωγὴ τῆς πραγματικότητας εἶναι αὐτόματα φανταστική.

(ἀποσπάσματα ἀπὸ διάφορες συνεντεύξεις του)

Νούρατζια (Neurasia)

*Ασπρόμαυρη, 1969, διάρκεια 41 λεπτά
Παιζον: M. Νοντεστούμα, Κάρολα Ἀνιλά-
ουλου, Στέφεν Ἀνταμπέφου, Ρίτα
Μπάουερ.

Mουσική: Ντάγιος Μπέλα. (καὶ ἡ ὁρχή-
στρα του), Πέρση Σλέτζ (ἡ ἰδιαίτερη προσ-
ευχὴ μου), "Ολντ Τάιμς Τζάζ καὶ Χαβάι-
Μουζικ

Παραγωγή: B. Σρέτερ (800 μάρκα)
Γνωστήρια σὲ 3 νύχτες στὸ Βερολίνο.



Η ἀκολουθία τῶν σκηνῶν τῆς ταινίας, δπως τὴν ἔγραψε ὁ
Βέροερ Σρέτερ καὶ τὴν δημοσίευσε τὸ Filmkritik τὴν
ἄνοιξη τοῦ 1970.

1. Ἡ Κάρολα εἶναι ὁρθὴ πάνω σὲ μιὰ μαύρη ἔξεδρα.
Κρατᾷ στὸ χέρι ἔνα ποτήρι μὲ κόκκινο χρασί. Ἀριστερὰ
καὶ δεξιά της βρίσκονται ὁ Στήβ καὶ ἡ Μαγκνταλένα. Ἡ
Ρίτα γονατιστὴ (Εἰς τὰς ἔξ αυτὸς ἀπηγχονίσθη, στὸν
τάφο μπήκε εἰς τὰς ἔπτα, κι ἐκείνη ἐν τούτοις εἰς τὰς ὀκτὼ
ἔγέλα κι ἔπινεν οἶνον ἐρυθρόν.)

2. Βοισκόμαστε στὴ δεκαετία τοῦ πενήντα - Ἡ Κάρολα
ὁρθὴ πάνω στὴν ἔξεδρα λατρεύεται ἀπὸ τὸ Στήβ, τὴ
Μαγκνταλένα καὶ τὴ Ρίτα.

3. Ἡ Μαγκνταλένα, καθισμένη στὴ μαύρη ἔξεδρα
κρατᾷ στὸ χέρι της ἀλλόκοτο είδωλο. Μὲ γυμνὸ στῆθος τὴ
προσκυνᾶ ὁ Στήβ. Ἡ Κάρολα τὴ δροσίζει μὲ μία ίσπανικὴ
βεντάλια.

4. Τὸ είδωλο ἀπὸ κοντὰ καὶ σὲ μεγένθυση.

5. Ἡ Κλάρα συναντᾶ τὸ Στήβ σὲ ἔνα λειβάδι. Αὐτὸς
γυμνὸς καὶ ἔξασθενημένος ἔρπει πρὸς τὸ μιτροστινὸ μέρος
τῆς σκηνῆς, ὅπου καὶ παραμένει ἔπιλωμένος κι ἀκί-
νητος.

6. Ἡ Κάρολα αὐτοεξάπτεται κλαίγοντας πάνω ἀπὸ τὸ
γυμνὸ κορμὸ τοῦ Στήβ.

7. Ἡ Κάρολα χορεύει μὲ τὴ βεντάλια ἔνα ίσπανικὸ
φαντάγκο, ἐνῶ ὁ Στήβ παίζει κιθάρα.

8. Ἡ Κλάρα ξεψυχᾶ σὰν ἀρχαία ἑταίρα (ἀλλὰ ἐπιστέ-
φω στὴ ζωή, ὡς χαρά*) Τὴν κλαίνε ὁ Στήβ καὶ ἡ Μαγκντα-
λένα.

9. Ὁ Στήβ, ἡ Μαγκνταλένα καὶ ἡ Ρίτα βαδίζουν πρὸς
ἔνα ἄγνωστό σημεῖο.

10. Μ' ἔνα παλιό ἔνδυμα χοροῦ, ἡ Κάρολα μπαίνει στὴ
σκηνὴ τοῦ θεάτρου.

11. Ἡ Μαγκνταλένα στοαγγαλίζει τὸ Στήβ.

12. Ἡ Κάρολα κι ὁ Στήβ κάθονται μαζί. Δίπλα τους
θρηνεῖ τὸ πετρωμένο της ἡ Μαγκνταλένα.

13. Ἡ δψη τοῦ Στήβ εἶναι ἀγνή καὶ δμορφη.

15. Ὁ Στήβ παίζει μουσική. Ἡ Μαγκνταλένα ἀκούει.

16. Ὁ Στήβ καὶ ἡ Μαγκνταλένα εἶναι μαζί.

17. Ὁ Στήβ καὶ ἡ Μαγκνταλένα πολὺ κοντά.

18. Ἡ Κάρολα ἐκτελεῖ μία ιερατικὴ ὑπηρεσία, ἐνῶ ὁ
Στήβ καὶ ἡ Μαγκνταλένα κάνουν ἔρωτα.

19. Μὲ ἔνδυμα χοροῦ, στέκεται ἡ Κάρολα στὴ σκηνή. Ὁ
Στήβ ἔρχεται - τὴν ἀγκαλίας - γονατίζει μπροστά της.

20. Σὲ μιὰ ίσπανικὴ Χουέργκα: Ἡ Κάρολα χορεύει μὲ
τὶς καστανιέτες. Ὁ Στήβ τὴ συνοδεύει μὲ τὴν κιθάρα. Ἡ
Ρίτα τὴ θαυμάζει. Ἡ Μαγκνταλένα κάθεται σ' ἔνα
τραπέζι καὶ πίνει κονιάκ.

21. Ἡ Ρώμη κατὰ τὸν χρόνον τῶν διωγμῶν ἐνάντια
στὸν χριστιανό: Ὁ Στήβ καὶ ἡ Μανταλένα ταπεινώ-
νουν βίαια τὴ Κάρολα.

22. Στὴν ίσπανικὴ Χουέργκα, ἡ Κάρολα χορεύει, δπως
πρίν.

23. Ἄρχιζει μιὰ νέα φάση τοῦ χοροῦ.

24. Μπροστά σ' ἔναν ἀδειο τοῖχο ὁ Στήβ παίζει μὲ τὴν
κιθάρα του. Ξάφνου, ἡ Μαγκνταλένα στέκεται δίπλα του
καὶ κινεῖται μὲ τὸ ωυθμὸ τῆς μουσικῆς.

25. Ἡ Μαγκνταλένα κοντά.

26. Σὲ μιὰ αἰδουσα κινηματογράφου, συναντιοῦνται δ
Στήβ καὶ ἡ Μαγκνταλένα.

*Kitsch σημαίνει στὰ γερμανικὰ τὶς κακόγουστες βιομηχανοποιημένες ἀπομιμήσεις ἔργων τέχνης. Ο δρός
χρησιμοποιεῖται καὶ σὲ ἄλλες γλώσσες μὲ τὴν ἔννοια ἀκριβῶς τοῦ κακόγουστου ὑποκατάστατου.

27. Ό Στήβ τραγουδᾶ τὸ «Hurdy Gurdy Man». Ή Μαγκνταλένα ἀκούει.

28. Η Κάρλα εὐλογεῖ τὴν ἔνωση τοῦ Στήβ καὶ τῆς Μαγκνταλένα (Κοντρ Βάιλ-Μπρέχτ).

29. Ό Στήβ, ή Κάρλα καὶ ή Μαγκνταλένα σκύβουν μπροστὰ στὸ εἶδωλο.

30. Σὲ μιὰ ἴσπανικὴ χουέργκα, ή Κάρλα καὶ ή Ρίτα χορεύουν ἔνα βάλς τὸ δόποιο εἶναι ἀφιερωμένο στὴ Βιέννη.

31. Σὰν φυματικὴ πόρνη, ή Κάρλα ἔεψυχᾶ στὰ χέρια τῶν φύλων τῆς.

32. Ό Στήβ καὶ ή Μαγκνταλένα λατρεύουν τὸ εἶδωλο.

33. Ἐπίσης, σὰν λεσβία ἔεψυχᾶ ή Κάρλα μεταξὺ φύλων.

34. Καὶ πάλι δ Στήβ καὶ ή Μαγκνταλένα λατρεύουν τὸ εἶδωλο.

35, 36, 37, 38 Η Κάρλα εἶναι μόνη. («Καὶ στὴν ἀνάγκη καὶ στὴ συμφορὰ μπορεῖ νὰ ἔρθει ή χαρά»)

39. Στολισμένη γιὰ μιὰ γιορτή, ή Κάρλα περιμένει τὸ Στήβ. Ἐρχεται.

40. Σὲ μιὰ τραγικὴ δύπερα, περιμένει ή Κάρλα τὴν ἐκδίκηση τοῦ ἀγαπημένου τῆς.

41. Η Μαγκνταλένα γεμάτη φρίκη ωρίνεται στὸ ἔδαφος.

42. Η Κάρλα, μὲ ἔνδυμα χοροῦ, βηματίζει πάνω κάτω.

43. Μέσα ἀπὸ μιὰ σκοτεινὴ πόρτα ἔρχεται ή Μαγκνταλένα.

44. Ἐνῶ ή Μαγκνταλένα ἀφοσιωμένη στήνει αὐτί, ή Κάρλα ἀπαγγέλει ἔνα κείμενο τοῦ Λαμαρτίνου.

45. Λάγνα κείται ή Κάρλα πάνω σ' ἔνα κάθισμα μιᾶς αἴθουσας γιορτῆς.

46. Μιὰ πόρτα: ἔρχεται ή μαγκνταλένα.

47, 48, 49, 50, 51. Γιὰ πέμπτη φορὰ προσπαθεῖ ή Κάρλα νὰ πείσει τὸ Στήβ: «Ἐξαρτᾶται πάντα ἀπ' τὴν παιδικὴ ἡλικία τῶν ἔνων»**

52. Η Κάρλα φοβᾶται γιὰ τὸν ἔρωτα τῆς. Στέκεται μονάχη τῆς, πάνω σὲ μιὰ μεγάλη σκηνή. Η Ρίτα ἔρχεται καὶ τῆς ψυθιρίζει κάτι σχετικὰ στὸ αὐτί, ἀλλὰ εἶναι πιὰ ἀργά.

Σὲ μιὰ σκοτεινὴ πόρτα ἐμφανίζεται ή Μαγκνταλένα.

53. Η Ρίτα παρατηρεῖ μία σκηνὴ στὴν δόποια ή Μαγκνταλένα σκύβει πάνω ἀπ' τὴν γυμνὴ πλάτη τοῦ Στήβ.

54. Ἐκτὸς ἑαυτοῦ, ὑμνεῖ ή Κάρλα τὸ τέλος τῆς δεκαετίας τοῦ πενήντα.

55. Η Ρίτα βλέπει ότι ή Μαγκνταλένα φιλάει τὴ γυμνὴ πλάτη τοῦ Στήβ.

56, 57, 58. Ἐρεθισμένη ἀπὸ κάποιο ἄγνωστο ναρκωτικὸ ή Κάρλα ὠθεῖ τὸ Στήβ καὶ τὴ Μαγκνταλένα στὸ παράφρονα ωρίμῳ ἐνὸς βάλς.

59. Ό Στήβ, ή Μαγκνταλένα καὶ ή Κάρλα κάνουν μιὰ πεζοπορία πιασμένοι ἀγκαζέ.

60. Ἐκτὸς ἑαυτοῦ, ή Μαγκνταλένα προσεύχεται μπροστὰ στὸ εἶδωλο, τὸ δόποιο δ Στήβ καὶ ή Ρίτα πέταξαν μπροστὰ στὰ πόδια τῆς.

61. Σὰν φετιχίστρια τοῦ πετσιοῦ, ή Κάρλα τραγουδάει ἔνα σκληρὸ τραγούδι.

62. Η Κάρλα προσμένει τρέμοντας τὸν ἔραστή της: ἔρχεται.

63. Η Μαγκνταλένα, ἀναστατωμένη ἀπὸ τὴν ἔδια τῆς τῇ σκιά, ἐπιδίδεται σὲ μιὰ ἀκροβατικὴ καλλιτεχνικὴ ἀσκηση.



64. Η Κάρλα ντυμένη σὰν τὴν Ἀννα Μπολένα τοῦ Ντονιτσέτι προσχωρᾶ ἀπὸ τὸ ἡμίφως στὸ φῶς.

65. Η Κάρλα σκεφτικὴ κάνει μερικὰ βήματα μπροστά.

66. Η Κάρλα ἀπαγγέλει ἔνα τραγούδι. Η Μαγκνταλένα καὶ ή Ρίτα εἰναι τρυφερές.

67. Η Μαγκνταλένα διευθύνει ἔνα κονσέρτο μὲ τὸ Στήβ καὶ τὴν Κάρλα σύμφωνα μὲ μιὰ μελωδία ποὺ δὲν ἀκούγεται.

68. Η Μαγκνταλένα κινεῖται μέσα σὲ μιὰ γαλήνια ἔκσταση.

69. Τουναντίον ή Κάρλα ὑποφέρει κάτω ἀπ' τὸ ωρθό μιᾶς ἔνης δύναμης.

70. Η Κάρλα ταραγμένη μέχρι παραφροσύνης ἀπὸ τὴν ἀργοπορία τοῦ Στήβ. Αὐτὸς τρώει ἔνα κομμάτι ψωμί.

71. Η Κάρλα καὶ ή Ρίτα μαγεμένες ἀπὸ τὴν ἔξουσία τοῦ εἶδώλου βαδίζουν ἐνάντια στὸ σκοπό τους.

72. Ένας ἔνος δέχεται τὴν υπερβολικὴ λατρεία τῆς Μαγκνταλένας καὶ τῆς Ρίτας.

73. Η Κάρλα τραγουδάει ἔνα τραγούδι τοῦ Κοντρ Βάιλ. Η Μαγκνταλένα καὶ ή Ρίτα κάνουν ἔρωτα.

74. Τὸ γυμνὸ στῆθος τοῦ Στήβ σημαίνει γιὰ τὴν Μαγκνταλένα τὸ πᾶν. («Ἡ ζωὴ μου γιὰ τὴν κεφαλὴ αὐτοῦ τοῦ νεαροῦ ἔζητάνου»)

75. Μὲ ἔνα χορὸ μεγάλης τρυφερότητας δ Στήβ καὶ ή Ρίτα ἀποδεικνύονται καλοὶ ἔραστές.

76. Ό Στήβ, ή Κάρλα καὶ ή Μαγκνταλένα θέλουν νὰ πάνε καὶ οἱ τρεῖς στὴν κοντινὴ πόλη.

77. Η Κάρλα καταλαμβάνεται ἀπὸ μιὰ μυστηριώδη δρμὴ νὰ χορεύει. Μεταφερμένη ἀπὸ τὸ Στήβ καὶ τὴ Μαγκνταλένα στὸ μπροστινὸ μέρος τῆς σκηνῆς, ἀπομένει σὲ μιὰ πόζα, ή δοπια τονίζει περισσότερο τὴν δμορφιά της.

78. Η Κάρλα χορεύει πολὺ ἀργὰ σὲ μιὰ συμμετρικὴ προοπτική. Ό Στήβ τὴ συνοδεύει μὲ τὴ κιθάρα.

79. Η Μαγκνταλένα ἀκούει ἔνα τραγούδι ύψηλῆς ἔντασης γιὰ τὴ λατρεία τοῦ εἶδώλου.

80. Μὲ δῆλη τὴ δύναμη, ή Κάρλα προσδίδει ἔκφραση σ' αὐτὸ τὸ τραγούδι χορεύοντας.

81. Σὲ ἀπόλυτη ἔκσταση η Μαγκνταλένα πέφτει στὸ ἔδαφος μπροστά στὸ τρομερὸ εἶδωλο.

82. Η Κάρλα χορεύει. Η Μαγκνταλένα καὶ δ Στήβ τὴν ἀγγίζουν.

83. Μὲ αἰγυπτιακὴ ἥδυπτάθεια δ Στήβ σταυρώνει τὰ χέρια μπροστά στὸ κορμὸ του.

84. Η Κάρλα χορεύει. «Οταν ή Μαγκνταλένα καὶ δ Στήβ τὴν ἀγγίζουν παγώνει καὶ παραλύει.

85. Η Κάρλα ἀστράφτοντας ἀπὸ εὐτυχία χαιρετᾷ τὴ Ρίτα ή δοπια τὴν προσμένει.

86. Τὸ παράλυτο κορμὸ τῆς Κάρλας μεταφέρεται ἀπὸ τὸ Στήβ καὶ τὴν Μαγκνταλένα στὸ βάθος τῆς σκηνῆς.

87. Η Μαγκνταλένα χαιδεύει γλυκά τὰ μαλλιά τῆς Κάρλας, ή δοπια πέθανε σὰν ἀρχαία χριστιανή.

88. Τὸ κορμὸ τῆς Κάρλας ἀποτίθεται ἀπὸ τὸ Στήβ καὶ τὴν Μαγκνταλένα στὸ ἔδαφος.

89, 90. Ἐνῶ δ Στήβ καὶ ή Μαγκνταλένα περιπατοῦν πίσω τῆς γιὰ νὰ τῆς ἀποδώσουν τίς τελευταῖς τιμές, ή πίσω τῆς γιὰ νὰ τῆς ἀποδώσουν τίς τελευταῖς τιμές, ή Κάρλα ἀναγκάζεται καὶ πάλι ἀπὸ αὐτοὺς νὰ μείνει παραλυτη.

ΤΕΛΟΣ

*Σ.Μ.: ἰταλικὰ στὸ κείμενο

** Σ. Μ.: ἀγγλικά στὸ κείμενο

Κριτική παρουσίαση



«Οἱ πιὸ ἀπλὲς κινήσεις τοῦ σώματός μας εἶναι, γιὰ καῦνον ποὺ τὶς μελετᾶ, αἰνίγματα τόσο δισεπίλυτα, δσο καὶ ἡ σκέψη.»
Μαρκήσιος Ντὲ Σάντ

Σκοπὸς αὐτοῦ τοῦ σημειώματος δὲν εἶναι μόνο ἡ πληροφόρηση τοῦ ἑλληνικοῦ κοινοῦ γιὰ ἔναν σκηνοθέτη¹ τόσο σημαντικὸν καὶ παρ' ὅλ' αὐτὰ τελείως ἀγνωστὸν στὸν τόπο μας, ἀλλὰ καὶ ἡ προτροπὴ πρὸς τὶς κάθε λογῆς αἰδούσες τέχνης, λέσχες, Ἰνστιτοῦτα κ.λ.π. νὰ παρουσιάσουν ἐπιτέλους δείγματα τῆς δουλεῖᾶς τοῦ Γερμανοῦ δημιουργοῦν, ποὺ ἀπὸ καιρὸν ἀποτελεῖ μὰ ἀπὸ τὶς πιὸ δυνατές προσωπικότητες στὸ χῶρο τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κινηματογράφου, δπως ἄλλοτε ὁ Γκοντάρο. Ἀπὸ τὴν ἀλλή πλευρά, θέλουμε νὰ ἐκφράσουμε τὴν δργή μας καὶ τὴν ἐκπληξῆ μας γιὰ τὴν δλοκληρωτικὴ ἀποσιώπηση τοῦ δνόματος τοῦ Σρέτερο ἀπὸ τὸν Χάιντς Ράτσακ στὴ διάλεξη ποὺ ἔδωσε τὸ καλοκαίρι τοῦ 1972 στὸ Ἰνστιτοῦτο Γκαΐτε μὲ σκοπὸν νὰ μᾶς ἐνημερώσει ἀντικειμενικὰ σχετικὰ μὲ τὴν πορεία τοῦ νεώτερου γερμα-

νικοῦ κινηματογράφου.² Ἐλεγε π.χ. ὁ Ράτσακ: «Ὁταν μιλᾶμε γιὰ τάσεις, στὸ σύγχρονο κινηματογράφῳ, ἐννοοῦμε φυσικὰ ἐπιδιώξεις, προθέσεις καὶ ὅχι κάτι τελειωμένο. Κάτι ποὺ συμβαίνει καὶ βρίσκεται ἀκόμα σὲ ἔξελιξη, δὲν μποροῦμε νὰ τὸ κρίνουμε σὰν συγκεντρωμένο σύνολο.» Ἀπέφυγε, ἔτσι κοινότυπα, νὰ πάρει θέση πάνω στὸ πρόβλημα τοῦ γερμανικοῦ κινηματογράφου, ἐν δνόματι μᾶς δημοσιογραφικῆς ἐνημέρωσης (πολὺ λειψῆς ἀλλωστε) ἀράδιαζε δνόματα καὶ τάσεις, βάζοντας στὸ ἴδιο σακὶ σκηνοθέτες σὰν τὸν Στράουμπ, τὸν Μούρος, τὸν Λίλιενταλ, τὸν Φασμπίντερ καὶ τὸν Σάαφ, μὲ τὴν γνωστὴ μένοδο τῆς ἀστικῆς ἐκλεκτικιστικῆς κριτικῆς. Συνέχιζε ἔτσι νὰ τρέφει τὴν τεχνητὴ κι ἀπὸ καθορισμένα συμφέροντα συντροφούμενη σύγχυση σχετικὰ μὲ τὸ παρόν καὶ τὸ μέλλον τοῦ γερμανικοῦ κινηματογράφου. Εἶναι βέβαια πολὺ εὔκολο ν' ἀναπολοῦμε νοσταλγικὰ τὴ «χρυσὴ ἐποχὴ» τοῦ προπολεμικοῦ γερμανικοῦ κινηματογράφου (Λάνγκ, Μουρνάου κλπ..) καὶ ν' ἀπωθοῦμε στὸ δνομάτης, τὴ δουλειὰ τοῦ σημερινοῦ κι-

νηματογράφου ποὺ πάει κόντρα στὶς μικροαστικὲς ἑλπίδες τῶν περισσοτέρων ἐστὲ κινηματογραφόφιλων καὶ τὶς φοβίες μας μπροστὰ στὴν ἀνάδυση ἐνὸς προγματικὰ πολιτικοῦ προοδευτικοῦ κινηματογράφου. Καὶ εὔκολο εἶναι, νὰ ὑποτασσόμαστε στὶς ἀπαιτήσεις καὶ τὶς ἴδιοτροπίες τῶν μεγάλων κινηματογραφικῶν ἔταιρων καὶ τῆς τηλεόρασης, ἡ ὁποίᾳ πολὺ συχνά, βοηθώντας τὸν νέον κινηματογραφιστές, ἀποτελεῖ ταυτόχρονα καὶ τροχοπέδη στὶς προσπάθειες ποὺ γίνονται μέσα ἀπὸ αὐτὴν νὰ ξεπεραστοῦν τὰ δρια τῆς παραδοσιακῆς καὶ τῆς ἀστικῆς ταινίας. «Ἡ στὴ κριτικὴ τῶν μεγάλων ἀντιδραστικῶν δημοσιογραφικῶν συγκροτημάτων, ποὺ θάβουν, στὴ κυριολεξίᾳ (μ. ἐλάχιστες ἔξαιρέσεις) ἀξιόλογες νέες γερμανικὲς ταινίες.

Μὲ τὸν Ζάν Μαρί Στράουμπ, τὸν Βέρνερ Σρέτερ, τὸν Ρόζα Φόν Πράουνχάιμ, τὸν Γκύντερ Πετερ Στράουεκ, τὸν Γκέρχαρντ Τώντρινγκ κα. ἔχει ἡδη ἐμφανιστεῖ στὴ Γερμανία, ἐδῶ καὶ καιρό, τὸ πραγματικὸν «νέο κῦμα» τῆς, ποὺ ἀπέχει παρασάγκας ἀπὸ κεῖνο τὸ ρεῦμα τοῦ ψευτομοντερνισμοῦ, (Ἀλεξάντερ Κλούγκε, δ Φασμπίντερ, Ράϊτς, Σλαΐντορφ, Σαμόνι, Χέρτσογκ κ.λ.π.) Ἀναμφισβήτητα δ Στράουμπ καὶ δ Σρέτερ ἀποτελοῦν τὶς πιὸ προχωρημένες μορφές μᾶς πρωτοπορείας, ἡ δοτοῦ πολλὰ δανείστηκε ἀπὸ τὸ καλλίτερο μέρος τοῦ γαλλικοῦ κινηματογράφου (Γκοντάρο), καὶ ἡ ὁποίᾳ μάχεται σήμερα ἐνάντια, ὅχι μόνο στὸ περιεχόμενο, ἀλλὰ καὶ στὶς μορφές τοῦ χολλυγουντιανοῦ κινηματογράφου. Καὶ ἀς μὴ γειώμαστε: τὸ Χόλλυγουντ, δσο καὶ ἀν τὸ ἀκοῦμε δεξιὰ καὶ ἀριστερά, δὲν ἔχει πενθάνει· κι οὔτε θὰ πενθάνει φυσικὰ γιὰ πολὺ καιρὸ ἀκόμα, δσο καὶ ἀν οἱ κρίσεις τὸ χτυποῦν καὶ ἡ σαπίλα τον ἔχει πιὰ ἀρχίσει νὰ διαφαίνεται αἰσθητά. Δὲν σκοπεύουμε νὰ δσοληθοῦμε ἐδῶ μὲ αὐτὸ τὸ πρόβλημα, παρὰ μόνο μερικά, δπου δηλαδὴ τὸ ἀπαιτεῖ τὸ θέμα μας.

«Ὁ ἀναγνώστης μπορεῖ νὰ πάρει μὰ πολὺ λειψῆ ἵδεα ἀπὸ τὸ μικρὸ σενάριο τῆς Νούράτζια ποὺ δημο-

σιεύουμε ἐδῶ, σχετικὰ μὲ τοὺς ψεματικοὺς καθυδρισμοὺς τῆς φιλμικῆς πρακτικῆς τοῦ Σρέτερο. Θὰ προσπαθήσουμε παρ' ὅλ' αὐτὰ σύντομα νὰ σκιαγραφήσουμε τέτοιους ἄξονες. Ἐτοι στὸ Γουίλλο Σπρίνγκς τὰ πρόσωπα κινοῦνται σ' ἔνα μυστικὸ καὶ ἔφημο τόπο τῆς Ἀμερικῆς· κοιτάζονται, μιλοῦν· ρητορικά, μεταβάλλονται, δροῦν. Κινήσεις, βλέμματα, τραγούδια ἐγγράφουν κάτι ποὺ τὸ Χόλλυγουντ ἀπέκρυψε: τὸν ἔρωτισμὸ σὲ δλη του τὴ σωματικὴ διάσταση: Δὲν ἀγάπησα ποτὲ κανέναν ἐκτὸς ἀπὸ τὸ παιδὶ ποὺ πένθανε μέσα μου, πρωτοῦ προλάβει νὰ γεννηθεῖ.» λέει ἡ Κριστίν στὸν Μίχαελ, καὶ περιγράφοντας τὴ Μαγκνταλένα λέει: «Ἡ δμοδφιὰ τοῦ προσώπου της εἶναι ἡ δμοδφιὰ τοῦ πόνου» κλπ, κλπ. Τὴν ἐπιστροφὴν τῆς Πλας στὸν ἀρχαίο ἀτομικὸ ἔρωτα τιμωρεῖ ἡ Μαγκνταλένα μὲ τὸ θάνατο τῆς ἀγαπημένης. Συνέπεια: ἐγκαταλείπει τὸν τόπο αὐτὸ σὰν ἀγία. Στρέφεται στὴν Κουλτούρα. Μουσικὴ ἀπ' τὸ Φάουντ τοῦ Γκουνώ κλείνει τὸ φίλμ. Στὸν Βομβαρδιστὴ Πλάστο οἱ τρεῖς ήρωες (Κάρολα, Μάσα, Μαγκνταλένα) ἔχουν ἀφιεώσει τὴ ζωὴ τους στὴ λατρεία τῆς Τέχνης καὶ δὲν προδίδουν αὐτὸ τους τὸ ἐπάγγελμα σὲ πείσμα ὅλων τῶν τρομαχικῶν χτυπημάτων τοῦ πετρωμένου. Τὰ τρία κορίτσια δὲν ἔχουν τύχη μὲ τοὺς ἄντρες: «Ο ἀγαπημένος τῆς Κάρολας (δ ίδιος δ Σρέτερο), μόλις ἐμφανίζεται, πενθαίνει. Ἡ Μαγκνταλένα εἶναι ἔρωτευμένη μὲ τὸ Χίτλερ καὶ μάλιστα τόσο πολύ, ποὺ δταν φτάνει ἡ εἰδηση τοῦ θανάτου του (ἡ Ζάρα Λεάντερ τραγουδᾶ τότε τὸ Μανδρο Ἀγγελο) ωχνεται κατευθεῖαν στὰ νερά, δπως συνήθιζε νὰ κάνει ἡ ἀγαπημένη καλλιτέχνις τοῦ Χίτλερ, Κριστίνα Ζέντερμπιτσουμ· ἀργότερος ἐμφανίζονται αἱ μερικάνοι πιλότοι, τῶν δποίων δ ἔρωτας προκαλεῖ συμφορεῖς καὶ καταστρέφει τὴ καριέρα τῆς Κάρολας. «Οσο γιὰ τὴ Τέχνη ποὺ ὑπηρετοῦν τὰ κορίτσια, αὐτὴ εἶναι ἡ δπερέτα. Ὁταν ἡ υπέροχη καὶ μακάρια ἐποχὴ τῆς χιτλερικῆς τέχνης τελειώνει, τὰ κορίτσια ἔξακολουθοῦν τὴ δράση τους στὴν Ἀμερική, ναυαγοῦν δμως καὶ γιορτάζουν πίσω στὴ παλιὰ καλὴ Εύρωπη, σὲ ἔνα κλαμπ ἀμερικανῶν ἀξι-

ωματικῶν: Ἡ Κάρδα τραγουδᾶ Βάγκνερ, ή Μαγκνταλένα δείχνει ἔνα χορό μὲ φίδια καὶ ἡ Κάρδα μὲ ροῦχα ναύτη κελαῖδᾶ Λέχαρ. Ἡ ἐγκυμοσύνη τῆς Κάρδας φέρνει συμφορά.

Στὸν Θάνατο τῆς Μαρίας Μαλιμπράν³ τὸ μεγαλύτερο μέρος τοῦ φίλμ ἀποτελεῖται ἀπὸ γκρό πλάνα γυναικείων προσώπων μακιγιαρισμένων μὲ τὸν τρόπο τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς· γεμάτα πόνο καὶ ἀγωνία τὰ πρόσωπα δακρύζουν, μιλοῦν ἀπαγγέλουν, ἔκπεμπουν φλογερές, σατανικές, ἀθῶες καὶ γελοίες ματιές. «Τὰ φαινόμενα περνοῦν. Ἀναζήτω τὸν νόμους» τιταρέοι η Κάρδα μαν τὸν Λωτρεαμὸν καὶ ξαφνικὰ ὅλα ἀλλάζουν. Γυναικες παίζουνε μπροστὰ σὲ κατεβασμένες κουρτίνες ἐνὸς ἀδειουθέατρου, βουβούς, τραγικοὺς ρόλους· οἱ ἥθοποιοι σκορπίζονται μαγικὰ στὰ θεωρεῖα μᾶς ὅπερας, ἐνῷ εἰκόνες σὲ στὺλ κλισέ τεμαχίζουν τὸ ὄλο φίλμ καὶ τονίζουν τὴν ἐκπληκτική του δύμορφια, αὐτὴ ποὺ μᾶς δόηγει στὸ νὰ ἔλεμε: «τόσο δύμορφο, ἀδύνατο νὰ εἶναι ἀληθινό.» Κατόπιν η Μαγκνταλένα ἀπατεῖ ἀπ’ τὴ Κριστίνα νὰ τῆς δώσει τὸ μάτι τῆς: Πραγματικὰ τὸ καταπίνει. Ἐνα θαύμα ξαφνικὰ συμβαίνει κι ἡ Κριστίνα στὴ μέση μᾶς ἀλλόκοτης ἀρχετυπικῆς σκηνῆς ξαναβρίσκει τὸ φῶς τῆς. Οὐρανοὶ καὶ δειλινὰ κλείνουν τὴ ταινία μπογιατισμένα μὲ μώβ, κόκκινο καὶ χρυσᾶ χρώματα, ἐνῷ δρομαντικὲς καὶ πανιασμένες μουσικὲς μᾶς ὀδηγοῦν στὴν ἀποθέωση τοῦ κοινοῦ καὶ τοῦ στερεότυπου.

Τὸ ἔργο τοῦ Βέρνερ Σρέτερ ἐγράφεται στὴ σειρὰ τῶν «καταραμένων»⁴ τοῦ πολιτισμοῦ μας: Σάντ, Μπατάνγ, Ζενέ, Ἀρτώ, Λωτρεαμόν. Καὶ γιὰ τὴ κατανόηση τῆς σημασίας του, θάπτετε, ίσως, νὰ τὸ δοῦμε σὰν ἔνα ἔργο «δρίών», μὲ τὴν ἔννοια ποὺ ἔδωσε στὴ λέξη αὐτὴ ὁ Φιλίπ Σόλλερες: σὰν ἔνα ἀποκλεισμό, ἀπὸ τὴν ίστορία τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ, τῶν περιοχῶν ποὺ πάντα ἀποτέλεσαν ἔνα σκάνδαλο ή μιὰ ὑπέρβαση τῆς: μυστικός, τρέλα, ἐρωτισμός, λογοτεχνία, θάνατος. Καὶ δὲν εἶναι τυχαίο δι τὴ προβληματικὴ τοῦ Σρέτερ ποὺ ἔχει σὰν ὑπόβαθρο τῆς

τὸν ἐρωτισμό, ἐγγράφονται διαδοχικὰ ὅλες αὐτὲς οἱ ἀπαγορευμένες καὶ δυσανάγνωστες γιὰ τὸ πολιτισμό μας περιοχές. «Ἄς ὑπαινιχτοῦμε μὲ δυὸ λόγια τὴν ούσια αὐτῆς τῆς προβληματικῆς ποὺ δὲ Σόλλερες τόσο ὁρθὰ ἐπεσήμανε, πράγμα ποὺ μᾶς ἀναγκάζει νὰ ἐπιχειρήσουμε ἐδῶ ἀπλὰ μιὰ περιλήψη τῶν θέσεων του. Ὁ φυσιολογικὸς καὶ ὁ καλλιεργημένος ἄνθρωπος τοῦ πολιτισμοῦ μας ἔμαθε νὰ ἀπομακρύνει, μὲ μιὰ καὶ τὴν αὐτὴ κίνηση, πραγματικότητες ἐνοχλητικὲς γιὰ αὐτόν, δπως εἶναι δὲ θάνατος, δυματικός, ή γραφή, τὸ μήκατοικό ζώο καὶ ἡ αἰσχρότητα. Προτίμησε νὰ ἐγκατασταθεῖ σ’ ἔνα καθησυχαστικὸ χῶρο, δπου πράγματα δπως ἡ σκέψη, ἡ ψυχή, δνοῦς, δ λόγος, ἡ διμορφιά, ἡ ἐκφραση ἀλπ. ἴεροποιηθῆκαν καὶ λατρεύτηκαν, μὲ ἀποθέωση τους τὸ ἀποτομο καὶ τὸ ἀντικείμενο. Ιστορικὰ τὸ «Ζωῶδες», τὸ «αἰσχρό», «ἡ θυσία» (ἐνὸς ζώου ἡ ἐνὸς ἄνθρωπου), οἱ παρεκκλίσεις στὸ ἔσωτερο τῆς θρησκείας καὶ ἡ χρήση τῆς γλώσσας δινομάστηκαν «τρέλα», ἡ «ἐρωτισμὸς» καὶ ἀποτέλεσαν πραγματικοὺς χώρους - ταμπού, τὶς ἀκρες τοῦ πατριαρχικοῦ καὶ λογοκεντρικοῦ πολιτισμοῦ μας. Τὸ πέρασμα, ἀπὸ τὸν ἀσυνεχῆ κόσμο τῶν ἀτόμων καὶ τῶν πραγμάτων, στὸ συνεχῆ κόσμο τοῦ θανάτου τῆς βίας καὶ τῆς ἐπανάστασης ἀποκρύπτει τὸ θεμελιακὸ παιχνίδι τοῦ ἀπαγορευμένου καὶ τῆς παράβασής του. Ἡ ἐποχή μας πιστεύει ἀφελῶς δι τὴ πετέλους δλα τὰ ἀπαγορευμένα ἔχουν ἀρθεῖ καὶ δι τὸ πόδιος κατέβαλε τὸ χῶρο του. Ἡ νεοκαπιταλιστικὴ κοινωνία μέσα ἀπὸ τὴ χρήση τῶν ναρκωτικῶν, στὴν προσπάθεια «ἐπιστροφῆς στὴ φύση», στὴν ὑλοποίηση δλων τῶν ἐπιθυμιῶν μας θαρρεῖ δι τὴ ἐπιτελέστηκε ἡ παράβαση τοῦ ταμποῦ, τοῦ ίεροῦ καὶ τοῦ κατεστημένου: ἡ «σεξουαλικότητα δὲν εἶναι πιὰ μυστήριο», ἀκούμε συχνά. «Ἐγινε λοιπὸν «φυσική»; Ὁχι, βέβαια, γιατὶ κάθε παράβαση, ἀν δέλει νὰ λέγεται τέτοια, δφείλει νὰ αἰρει τὸ ἀπαγορευμένο δίχως νὰ τὸ ἔξαλειφει: ἀπαγορευμένο δίχως παράβαση εἶναι ψευδο-ἀπαγορευμένο· καὶ παράβαση δίχως ἀπαγορευμένο εἶναι ἡ φαντασματικὴ καὶ νευρωτικὴ παράστασης, πόρνες, καὶ μεγαλοφυτές.

3. Ἄναφέρεται στὴ γαλλίδα μετζο-οπεράνο τοῦ 19ου αἰώνα, ποὺ πέθανε ἀπὸ τὴν ἐξάντληση ποὺ δφειλόταν στὸ δι τὸ κοινὸ δπαιτοῦσε συνεχῶς νὰ τραγουδᾶ. Ὁ πατέρας τὴν παρακολούθει δι τὰ παρασκήνια μὲ ἔνα μαχαίρι, δπειλώντας δι τὸ σημεῖα δδυναμίας δι τὴ σφάξει.

4. Μὲ τὴ μεγάλη διαφορὰ δι τὸ σημερινὸ ιδεολογικὸ κλίμα δὲ τὸ ὀπορρίστε τὸ βίαιο τρόπο (Σάντ) ἀλλὰ ἡ τὸ τυλίγει στὴ λήθη ἡ ἀντίθετα τὸ μυθοποιεῖ μέσα σὲ μιὰ τυφλὴ ἀφομοιωτικὴ κίνηση: αὐτὸ κάνοντας οἱ υπερικοὶ δπαδοὶ τοῦ Σρέτερ σήμερα.

5. Οι ταινίες τοῦ Σρέτερ ἔχουν σὰν ἥρωες τρελλούς, ἀγιους, καλλιτέχνες, ἐγκληματίες, αναρχικούς, αιμομάκτες, ἐραστές, πόρνες, καὶ μεγαλοφυτές.

καιρῶν, ἡ ὁποῖα δὲν παύει νὰ εἶναι ἡ ἄλλη ὅψη τοῦ ἀπαγορευμένου, ἡ τυφλὴ τοῦ ἀρνητη. Μία ὑλιστικὴ καὶ ἀνατρεπτικὴ παράβαση δφείλει νὰ συνειδητοποιεῖ καὶ νὰ γκρεμίζει τὶς προϋποθέσεις κάθε ἀπαγορευμένου, ἡ τυφλὴ τοῦ ἀρνητη. Μία ὑλιστικὴ καὶ ἀνατρεπτικὴ παράβαση δφείλει νὰ συνειδητοποιεῖ καὶ νὰ γκρεμίζει τὶς προϋποθέσεις κάθε ἀπαγορευμένου, ἡ τυφλὴ τοῦ ἀρνητη. Δηλαδή: τὴ συμβολικὴ λογικὴ ποὺ διέπει τὴ δομὴ τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ. Τὶς ἐπιστημονικὲς καὶ φιλοσοφικὲς ρίζες τοῦ δυτικοῦ «ὅρθιολογισμοῦ», μὲ μέσο μιὰ ἐπιστήμη ποὺ θὰ στηρίζεται στοὺς «τρελούς», τοὺς «ἄγιους», τοὺς ««έγκληματες», τοὺς ««ήθοποιοὺς»⁵ κλπ. Τὸ πρόβλημα δὲν εἶναι νὰ φτύσουμε μὲ ἀηδία τὸ ἀπαγορευμένο ἡ νὰ τὸ βεβηλώσουμε, δπως ἀρέσκεται τῷρα τελευταίᾳ νὰ κάνει ἡ ἀστικὴ «πρωτοπορεία» (Φερέρι, Ράσελ, Φελλίνι...) Ἡ ἀστικὴ αἰσχρότητα δὲν σκανδαλίζει φυσικὰ κανένα: ίκανοποιεῖ μόνο τὸ ναρκισμὸ τοῦ μικροαστοῦ θεατῆ, δ ὅποιος ἀποδέχεται ἀμέσως τὴ κοινὰ ἀποδεκτὴ ὑδονὴ τοῦ σκανδάλου. Ἐκεῖνο ποὺ

ἔχει σημασία εἶναι νὰ παραβιαστεῖ ἡ ἀστικὴ ἰδέα τοῦ ἀπαγορευμένου, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀστικὴ ἰδέα τῆς αἰσχρότητας ποὺ τὸ ἀρνεῖται, μὲ μέσο μία γραφή τοῦ σκανδάλου καὶ τοῦ ἀνομολόγητον ποὺ ἀνατρέπει τὶς κάθε λογικῆς Αἰτίας ποὺ τὸ ἐγκαθίδρυσε σὰν τέτοιο: νόμος, μέτρο, δίκη, ταυτότητα, πατρικότητα, ἀληθεια, Είναι, Θεός, νόημα, σημασία, γραμματική. Δηλαδή ὁ νόμος τοῦ πόδου, δ νόμος τῆς κοινωνίας καὶ δ νόμος τῶν λέξεων.

Ο Σρέτερ ἐπανεγγράφοντας τὸ μελόδραμα τῆς δυτικῆς τέχνης καὶ μάλιστα στὸ τόπο δπου αὐτὸ βρῆκε τὴν ἀποθέωση του, τὴν δπερα καὶ τὸ θέατρο, ἐπιχειρεῖ ίσως τὴ πο δφανερὴ ἀπόπειρα γιὰ τὴ δημιουργία ἀκριβῶς μᾶς γραφῆς σκανδαλιστικῆς, αἰσχρῆς, μή-ἀφηγματικῆς, ὑπερβολικῆς καὶ καθαρὰ σωματικῆς. Ἡ ἐγγραφή τοῦ μελόδραματος ὑπὸ τὴ μορφή εἰκονιστικῶν, ρητορικῶν καὶ μουσικῶν κλισὲ σημαίνει ξεκάθαρα δι τοὶ οι ταινίες τοῦ δὲν σκοπεύουν νὰ «καταστρέψουν» τὸ μελόδραμα σὰν είδος καὶ ίδεολογία, ἀλλὰ νὰ τὸ μυθοποιήσουν, ἀν αὐτὸ εἶναι δυνατό.



(Der Bomberpilot) Ο Βομβαρδιστής πιλότος ἔγχρωμη 72 λεπτά, 1970. Γραμμοτηκε σὲ πέντε ἥμερες στὴ Χάιδελβέργη. Θέμα: Οι τραγικὲς συμφορὲς τριών τραγουδιστῶν ποὺ ἀφέρονται στὴ σφάξει. Παίζουν: Μ. Μοντεσσούμα, Κ. Αουλάουλου. Μάσα Έλμ., Β. Σράιτερ. Μουσική: Λίστ, Στράους, Βέρντι, Σιμπέλιους, Μότσαρτ, Μπίζε, Ρίξενερ, Βάγκνερ, Λέχαρ, Μπερνστάιν, Ιταλικὰ καὶ γερμανικὰ τραγούδια τῶν Ιηκας.

Ο Φλωμπέρ, λέει ό Μπάρτ, ήθελε νὰ γκρεμίσει τὸ μῦθο καὶ γ' αὐτὸ οἰκοδόμησε πάνω του ἔναν ἄλλο. Ο Σρέτερ ἀπλούστατα δείχνει δὴ η δημιουργία ἐνὸς δεύτερου τεχνητοῦ μύθου εἶναι μερικὰ δυνατή. Κι αὐτὴ ή ἐν μέρει «ἀποτυχία» ἐγγράφει τὴν τραγωδία καὶ τὴν κωμῳδία, τὸ γελοῖο καὶ τὸ σοβαρὸ ταυτόχρονα, καὶ στὴν ἴδια περιοχή, ἔτσι ποὺ νὰ μένουμε ἀπόλυτα ἀμήχανοι μπροστά στὴ «πρόθεση» τοῦ δημιουργοῦ καὶ νὰ μὴ ξέρουμε ἀν πρέπει νὰ γελάσουμε ἢ νὰ κλαψουμε. Ή ἀρνηση τῆς τάφρου που χωρίζει, στὴ κουλτούρα μας, τοὺς δύο δρους κάθει ἀντίφασης, καὶ η δύοπια δὲν συγχωνεύει τοὺς δύο δρους σὲ ἔναν, συναντιέται μόνο στὸ χῶρο τοῦ ἀσυνείδητου, καθὼς σημείωσε δ. Φρόνιντ. Καὶ η κυριαρχία τοῦ Σρέτερ πάνω στὴν ἐγγράφη τῆς ἀπόλυτης μυθοποίησης μᾶς φαίνεται σχεδὸν σὰν συνειδήτη. Χάσματα καὶ πτώσεις, σκισίματα καὶ φαύματα, κενὰ καὶ συμπαγῆ, ἀποστασιοποίηση καὶ ταύτιση, δλα τὰ σημεία μᾶς γραφῆς φαίνονται νὰ κυριαρχοῦνται ἀπὸ τὸ σκηνοθέτη: δπως στὸ «κλασικὸ» χόλλυγουντιανὸ κινηματογράφῳ (Λάγνο, Χίτσκοκ...) δ σκηνοθέτης κυριαρχοῦσε ἀπόλυτα πάνω στὰ σημεῖα του καὶ πανυγηρικὰ μετέτρεψε τὸ θέμα τῶν ταινιῶν του ἀκριβῶς στὴν εἰκονογράφηση αὐτῆς τῆς κυριαρχίας.

Κι ἀν αὐτὸ γινόταν πάντα μέσα ἀπὸ τὸν κώδικα ἐνὸς παιχνιδιοῦ, γιατὶ η κυριαρχία ἐμφανίζόταν πάντα μασκαρέμην σὰν ἔνα παιχνίδι (κάτι τὸ τυχαῖο, ἀρα μιὰ μῆτ-κυριαρχία) στὸ Σρέτερ ἐπιστρέψει μνημειακὰ ὅ ἵδιος κώδικας, η ἔννοια τοῦ παιχνιδιοῦ, τὸ χόλλυγουντοί ἔρωτες, τὰ λόγια, τὰ βλέμματα, η σκηνή. Ἀλλὰ αὐτὴ η ἐπιστροφὴ συνοδεύεται κι ἀπὸ τὴν ἐπιστροφὴ ἑκείνου ποὺ δ κλασικὸς κινηματογράφος ἀπέρριψε: τὸ σῶμα σὰν ἐρωτικὴ περιοχή, η εἰκόνα του κι ὁ ἥχος του, η κίνησή του στὸ χῶρο, οἱ δυνατότητες του νὰ γράφει τὰ ἔχη του μέσα στὸ φιλμικὸ πεδίο δίχως νὰ τὸ θιλώνει καὶ νὰ τὰ μασκαρένει, δπως ἔνα ἱερογλυφικὸ ποὺ μᾶς εἰσάγει στὴ σκηνή του πόθου καὶ τῶν ἀντικειμένων του. Η εἰσδοχὴ τοῦ σώματος σὰν ἐρωτογενοῦς πεδίου. παραγωγοῦ

ύλικῶν καὶ σημασιοδοτικῶν προϊόντων (δάκρυα, βλέμμα, περίττωμα, λόγος, σέξ, ἐρωτικὰ δργανα, σεξουαλικὰ σημαίνοντα...) εἶναι σκανδαλώδης καὶ αἰσχρή. Ο ἐρωτισμὸς φέρνει τὴ σφραγίδα τοῦ περάσματος ἀπ' τὸ ζῶο στὸν ἄνθρωπο καὶ μεταβάλλει τὸν ἄνθρωπο σὲ ἔνα ζῶο ποὺ δὲν παραμένει πιὰ «διπαγορευμένο» μπροστά στὸ θάνατο καὶ τὴ σεξουαλικὴ ἔνωση. Τείνουμε νὰ πιστέψουμε δὴ η ἐπιστροφὴ τοῦ ἀπωθημένου στὸ Σρέτερ ἐγγράφειται σὰν «κυριαρχημένη», καὶ αὐτὸ (σὲ ἀντίθεση μὲ σκηνοθέτες δπως δ Μπερτολούτσι κι ὁ Φερέρι) ἐπιτρέπει στὶς ταινίες του μιὰ γραφὴ ποὺ δὲν ὑπακούει στὴν ὑστερία καὶ στὸ σύμπτωμα, καὶ ποὺ οἱ ἐντυπώσεις τῆς δὲν ἐγγράφονται μέσα σὲ μιὰ κίνηση μᾶς νέας φετιχοποίησης⁶. Καὶ ἀκοιβῶς ἐδῶ, στὸ δτη δ Σρέτερ περισσότερο ἀπὸ κάθε μοντέρνο κινηματογραφιστὴ ἐπαναγράφει τόσο μαζικὰ καὶ ἀποφασιστικὰ τοὺς κώδικες τοῦ Χόλλυγουντ, τῆς ὄπερας, τοῦ θεάτρου, τῆς ποίησης τῆς κλασικῆς καὶ ἀρχαίας ὠρτορικῆς, τῆς θρυματικῆς μουσικῆς, τοῦ καμπαρέ, τοῦ «πορνό», τοῦ χριστιανικοῦ «μελὸ» καὶ τῶν κοσμολογικῶν σεξουαλικῶν μυθολογιῶν, δηλαδὴ δλο ἐκεῖνο τὸ προ-φιλμικὸ ύλικο ἀπὸ τὸ δποὶο τρέφεται κάθε δημιουργός, τοῦ ἐπέτρεψε νὰ πάιε πολὺ μακριὰ καὶ νὰ συναντήσει τὶς φίλες μᾶς μῆ-ἐκφραστικῆς καὶ μὴ διαρθρωμένης κουλτούρας, ἔνα πολιτιστικὸ «ἐκτός», ποὺ δευτερογενῶς μετασχηματίζεται σὲ ἴδεολογικὸ καὶ πολιτικὸ «ἐκτός». Ἀπὸ τὴ μιὰ ἀπέψυγε τὸ σκόπελο πάνω στὸν δποὶο προσέκρουσε (καὶ ναυάγησε) δ Γιάντσο, δηλαδὴ τὴν παραγνώσιη τοῦ προ-φιλμικοῦ ύλικου, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη ἄγγιξε τὶς προ-λογικές, ύλικές συνδῆκες σκέψης καὶ ἔνα εἶδος ἀπόλυτου καὶ διαρκοῦς ἀθεμεῖοῦ, ποὺ κατὰ τὸ Νίτσε εἶναι μᾶς μορφὴ «δεύτερης ἀθώστητας»: δλα εἶναι τραγικά ἀθῶα στὴ φιλμικὴ πρακτικὴ τοῦ Σρέτερ. «Οπως η ἴδεα τοῦ σώματος, αὐτὸν τοῦ τόπου τοῦ πόθου καὶ τοῦ δνείρου, τοῦ δργανικοῦ καὶ τοῦ συνεχοῦν. Τὸ σῶμα εἶναι, σὲ μᾶς, αὐτὸ ποὺ πάντα εἶναι «περισσότερο» ἀπὸ μᾶς, αὐτὸ ποὺ σκοτώνει μέσα μας τὴν ἴδια του τὴν ἀναπαράσταση. Κι η σάρκα σὲ σχέση μὲ τὸ κλειστὸ

6. «Αν καὶ συχνὰ διαβλέπει κανεῖς τὴ τάση γιὰ ἔνα εἶδος ναρκισσισμοῦ, ποὺ δφειλεται ἀσφαλῶς στὸ δτη οἱ ἐντυπώσεις αὐτὲς δὲν γράφονται μέσα σ' ἔνα συγκεκοιμένο καὶ ἰστορικοπολιτικὰ καθοδισμένο πλαίσιο, δσο κι ἀν αὐτὸ δὲν λείπει ἀπὸ τὶς ταινίες του.

7. Κι ἀπὸ μιὰ ἀποψη

θὰ ἔλεγε κανεῖς δὴ τὰ ἔργα του ἐπαναγράφουν πρακτικές τοῦ Στέργοντερ, τοῦ Βισκόντι, τοῦ Μπουνιούλε, τοῦ Σέρκ καὶ τοῦ Μουνάνον καὶ ἀρμονικὸ σῶμα τοῦ ἴδεαλισμοῦ ἀναπαριστάνει μιὰ ἀπρόσωπη πληθωρικότητα, τὴν ἐκφραση μᾶς ἀπειλητικῆς σεξουαλικῆς ἐλευθερίας, τὸ μοναδικὸ παραπέμπον τῶν παραβιάσεων τοῦ κλασικοῦ λόγου ἀπὸ μιὰ σωματικὴ γραφή. Αὐτὴ τὴν ἀξία ἔχουν τὰ δίχως «νόημα» δάκρυα τῶν ἡρωίδων, τὰ στρώματα τοῦ μακιγιάζ, τὰ βιεφαρίσματα, τὰ τρέμουλιάσματα, τὰ παγωμένα καὶ φλογερὰ βλέμματα, η μικηκὴ καὶ τὸ στυλιζάρισμα τοῦ κοδιμοῦ, η γυμνότητα καὶ τὸ φοῦχο, ὁ χορδὸς καὶ τὰ μακρόσυρτα φιλιά, οἱ κωδικοποιημένες ἀφύσικες κινήσεις, τὰ ἀναιτιολόγητα χάδια καὶ οἱ τελευτογικές στάσεις, τὰ περάσματα ἀπὸ τὴ σεμνότητα στοὺς ἔξειδιάτροπους βιασμούς, οἱ ἀσεμενες καὶ προκλητικές ἐπαφές, οἱ αἰσχρές οἰκειότητες τῶν προσώπων, αὐτὸ τὸ ἀκόλαστο παιχνίδι τοῦ καρναβαλίστικου στοιχείου ποὺ ἀποτελοῦσε πάντα στόχο τῆς ἐκκλησίας καὶ τῆς «ἡνικῆς». Τὸ ζευγάρο ἀξιοπρέπεια /αιδῶς βιάζεται κυριολεκτικὰ μέσα σὲ μιὰ ἀναδιπλασιασμένη κίνηση σκισίματος, δπου η σκέψη παρεμβαίνει σὰν ἔχοντος τοῦ ἴδιου τοῦ σκισίματος. Όργανο γιὰ αὐτὴ τὴ γραφὴ τοῦ πόθου εἶναι τὸ γυναικεῖο κορμό, μεταμφιεσμένο (οἱ γυναῖκες ὑποδύονται συχνὰ ἀντρικούς φόλους) η μή: φετίχ, πόρνη, παρθένα, μητέρα, σύζυγος, ἐρωμένη, λεσβία, χριστιανὴ καὶ πάντα

ἀπαγορευμένη, δριο ἐνὸς συστήματος καὶ μιᾶς γραφῆς. Καὶ κάτι περισσότερο: ἐπανεγγραφὴ τῆς γυναικίς-μυθού, τῆς στάρ. Η Μαγκνταλένα Μοντετσούμα εἶναι μιὰ «πραγματικὴ στάρ» πούχει τὴ καταγωγὴ της στὴ Ντητριχ⁷ καὶ στὶς ἡρωίδες τοῦ Σάντ. Παραβιάζοντας τὸ Νόμο κι ἀντιθέτοντας στὸν λόγο (discours) μία διαρκῆ «ἐγκληματικὴ» πρακτική, ἀποδιωγανώνει, μὲ μέσο μία σεξουαλικὴ δαπάνη, τὴν ἀρετὴ καὶ τὴν ὁμορφιά, ἀπογινμώνει τὸ σῶμα ἀπὸ τὶς σημασίες του καὶ τὸ χειρίζεται μέσα στὴ οιζική του υλικότητα, τὸ «ἀνοίγει» τὸ κάνει νὰ ἀνθίσει, δπως ἔλεγαν οἱ ἀρχαῖοι μεξικάνοι. Ή ἀτέλειωτη διαστροφὴ τοῦ λόγου καὶ τὸ νοήματος πραγματοποιεῖται στὶς συγκεκριμένα, ἔνα εἶδος «πνευματικότητας»: τὴν ἴδια τὴ θεωρητικὴ σκέψη: «Η Διαστροφὴ εἶναι η ἴδια η θεωρητικὴ σκέψη, δηλαδὴ δτη αὐτὴν εἶναι δ λόγος κάθε πρακτικῆς πραγματοποίησης» (Φ. Σολλέρος: «Ο Σάντ μέσα στὸ κείμενο», στὸ «Η γραφὴ καὶ τὸ πείραμα τῶν δρίων»).

Άλλη πλευρὰ τοῦ Σρέτερ: η συγγένεια ἀνάμεσα στὸ «ἄγιο» καὶ στὸ «ἡδονικό» ποὺ ἀμφισβήτη τὸν παραδοσιακὸ ούμαντισμὸ καὶ ἐγγράφει τὴν ἄλλη σκηνὴ τοῦ μυστικού, δηλαδὴ δημιουργός, η σκηνὴ τοῦ κείμενο, στὸ κείμενο, στὸ «ἄμεσου» περάσματος στὴ θεωρητικὴ καὶ πρακτικὴ



(Willow Springs)
Γούιλλοου Σπρίνγκς ἔγχωμη, 78 λεπτά, 1972/73. Κάμερα β. Σραΐτερ. Παίζοντας: Μ. Μοντετσούμα, Κριστίν Κάουφμαν, Μιχαέλ Ό Ντάνιελ, Ίλα φόν Χάσμπεργκ. Μουσική: Καμίλ Σαίν-Σάνς, Γκουνώ (Φάουστ) Δὲ Αντριους Σίστερς. Γυρίστηκε στὸ Γούιλλοου Σπρίνγκς καὶ στὴν ἔρημη Μογιάβε, κοντά στὸ Λός Αντζελες καὶ εἶχε ἀρχικά σὰν βάση τη ζωὴ τῆς Μαΐριλιν Μονρόε. Παραγωγή: Β. Σραΐτερ, κατ' ἐντολὴ τοῦ Β' προγράμματος τῆς γερμανικῆς τηλεόρασης.

γνώση· κι ή ένδειξη μας τούς θέσης άποχωρισμένης από τη σημαίνουσα διάφρωση τής γλώσσας μας. Αύτό το άναλυτικό ξεγύμνωμα τούς έρωτισμού και τούς μυστικισμούς αναποδογυρίζει τις ίδεολογικές προϋποθέσεις, πάνω στις οποίες ή κουλτούρα μας μας έμαθε να τούς διακρίνουμε: απαγορεύοντάς μας να γελάμε με το θάνατο, κάνοντας την ήδονή άντικείμενο άστεισμού. Θεμελιώνει αυτό πού δ Σολλέδος δονομάζει «τραγική γραφή», ούσια τούς έργου του Σρέτερ. Ό έρωτισμός άντιμετωπισμένος σοβαρά και τραγικά⁸ άναπαριστάνει μία άνατροπή. Αύτη την άνατροπή άναλαμβάνει ή γραφή, σάν ύπερβαση κάθε κλειστού γλωσσικού συστήματος, σάν διαμελισμός τούς κόσμου και κατάφαση τούς άνειπωτους, διάληση και διασκορπισμός: τούς έπισημους, φωτεινή δύναμη τής αισχρότητας. Καμμία είκόνα, κανένα σημείο δὲν θεωρείται πιά άνωτερο από τὰ ἄλλα, οὕτε είναι πόλος ή σκοπός τους: κανένας πιά λόγος τής μεταφυσικής, και κάθε σύστημα μορφικών σχέσεων, κάθε διαδικασία άνταποκρίνεται σε μιά υπέρβαση, ή οποία θανατώνει κάθε λογική και θεμελιώνει τὸ προτότε.

Τὸ φιλμικὸν κείμενο έξωτερικεύει τὸ σῶμα, τὰ προϊόντα του καὶ τὰ δργανά του καὶ ἐγράφει τὸ λόγο, δχι ἐνὸς ἀστοῦ ποὺ ἀπαρνιέται θεατρικὰ τὰ ταμπού του, δχι ἐνὸς καλλιτέχνη κυριάρχου μας «σκανδαλιστικῆς» γραφής, ἀλλὰ τὸ λόγο ἐνὸς αἰχροῦ κυρίαρχου, ο δποίος ἀπέχει πολὺ ἀπὸ αὐτὸ ποὺ οἱ ἀστοὶ θεωρούν κανονικὴ αισχρότητα. Ή πρακτικὴ αὐτὴ μέσα σε μιὰ κοινωνία, ποὺ δὲν πραγματοπούσε ακόμα τὸν οίκονομικὸν καὶ πολιτικὸν της μετασχηματισμόν, ἀποτελεῖ ἔνα ισχυρότατο άνατρεπτικὸ δπλο, τὸ μοναδικὸ «ἐκτὸς» τῆς ίδεολογίας της. Γιατί, άνατρέπει διαλεκτικὰ αὐτὴ την ίδεολογία ή οποία σε γενικές γραμμές τοποθετεῖ τὸ ύποκειμενο σε θέση ύπεροχής σε σχέση μὲ τὰ σημαίνοντα προϊόντα του (τὸ σῶμα, τὰ οίκονομικὰ προϊόντα) καὶ γιατὶ φέρνει αὐτὸ τὸ ύποκειμενο ἀντιμέτωπο μὲ ἐκεῖνο τὸ πεδίο, ποὺ ἀποτελεῖ ἀντικείμενο παραγνώσισης καὶ ἀπόρριψης: την ἀστικὴ οίκονομία καὶ σεξουαλικότητα Έπισημαίνουμε ἐδῶ, κλείνον

τας τὸ είσαγωγικὸ αὐτὸ σημείωμα, δρισμένες ἀκόμα σταθερές τοῦ έργου τοῦ Σρέτερ, ποὺ δυστυχώς ἀπαιτοῦν χῶρο και κυρίως τὴν ἐπαφὴ τοῦ ἔλληνα θεατὴ μὲ αὐτό:

1. Μιὰ δόλοκληρη δουλειὰ πάνω στη σχέση τοῦ ἡθοποιοῦ μὲ τὸν σκηνοθέτη, ή ὁποῖα δείχνει τὸν ἡθοποιὸ ξεκάθαρα σὰν ἀντικείμενο πόθου τοῦ δημιουργοῦ και δημιουργεῖ τις προϋποθέσεις γιὰ τὴν ἐγγραφὴ τοῦ Σρέτερ σὰν πραγματικὸν παραγωγοῦ τῆς φιλμικῆς ἀπεικόνησης μέσα στὰ πλαίσια τῆς.

2. Μιὰ τέτοια διάταξη τῶν μορφῶν, ποὺ νὰ μᾶς κάνει νὰ πιστεύουμε (ἀφελῶς), δτι μιὰ νέα κυριαρχία ἔρχεται στὸ φῶς, ή ὁποῖα ἐπαναγράφει τὴ κυριαρχία τῶν κλασικῶν «μαίτρο» πάνω στὸ ύλικό τους. Ή νέα αὐτὴ κυριαρχία ποὺ προσαναγγέλθηκε ἡδη στὸν Γκοντάρο, πάνει πιὰ νὰ καταγγέλει τὸ εἰκονιστικὸ κλισὲ σὰν ἔνα ψευτοδῆθεν, τὸ άναλαμβάνει πλήρως μὲ δλο τοῦ τὸ «σημαντικὸ» φροτίο και ἀντὶ νὰ τὸ παρωδεῖ, τὸ ξαναχρησιμοποιεῖ. Κι ἀκριβῶς ἐδῶ βρίσκεται τὸ πρόβλημα ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ σχετικὰ μὲ τὸ Σρέτερ: μέσα σὲ ποιά προσποιήση ἐγγράφεται αὐτὴ η χρησιμοποίηση σήμερα, ἀν δχι σὲ ἐκείνη ποὺ δηγεῖ στὴν ούτοπια τοῦ νὰ πιστεύουμε δτι ἔνας ού-τοπικὸς κινηματογράφος εἶναι σήμερα δυνατός; Παρόμοια μὲ τὴν ούτοπια (τὴ μῆ-ἐπιβεβαιωμένη) μᾶς τυφλῆς ἐμπιστοσύνης στὴν ψυχαναλυτικὴ θεωρία στὶς σημερινὲς ίδεολογικὲς συνθήκες. Άλλα, ἀκριβῶς αὐτὰ τὰ δριακὰ άνωτηματικὰ μᾶς δίνουν ἡδη τὸ βάρος τοῦ έργου τοῦ δημιουργοῦ. «Ἄς θέσουμε τὸ πρόβλημα διαφορετικά: »Αν σήμερα ἀκόμη κάθε μορφὴ καλλιτεχνικῆς και σημαίνουσας πρακτικῆς ύπακούει (δὲν πορεῖ παρὰ νὰ ύπακούει) στὴν «κυριαρχία» τῶν σημείων ἀπὸ μέρους τοῦ δημιουργοῦ,⁹ καὶ ἀν ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ στὸ έργο τοῦ Σρέτερ (και τὸ Στράουμ π και τὸ Οσκαρο...), κάθε σημείο εἶναι ίσοδύναμο μὲ τὰ ἄλλα, δίνοντάς μας τὴν ἐντύπωση δτι τίποτα δὲν παρεμβαίνει στὴ διαδικασία δόμησης τους (ἄρα δτι δὲν ὑπάρχει καμμία κυριαρχία), αὐτὸ δὲν πορεῖ παρὰ νὰ δφεύλεται σε μιὰ παραγωγικὴ ἀντίφαση, ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ οἱ κώδικες τοῦ παιχνιδιοῦ ύπεισέρχονται δοκοληρωτικὰ

8. «Κάθε πεπρωμένο εἶναι σοβαρό, ἀκόμη και τὸ κωμικό· τραγικὸ και γοητευτικό», λέει δημιουργὸς σὲ μιὰ συνέντευξη του. Και νὰ σκεφτεῖ κανεὶς δτι οἱ ταινίες του θεωρήθηκαν παωδίεις:

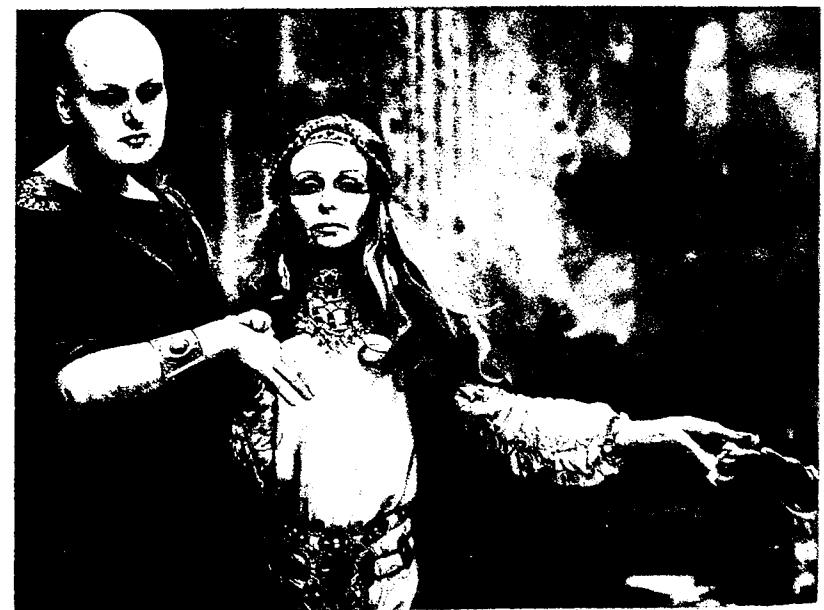
9. «Ο Σρέτερ δηλώσε πολλὲς φορὲς δτι δὲν καταλαβαίνει δηδιος τὸ νόημα τῶν ταινιῶν του. Ασυνείδητα πλησιάζει επι τὸ πρόβλημα τῆς «γνώσης» τοῦ φιλμ ἀπ’ τὸν δημιουργὸ του, δπως στὸ κλασικὸ κινηματογράφο, δπου δημιουργὸς δὲν ήξερε δλα δσα ἔλεγε (ἀλλὰ τὸ νόμιζε). Αντίστροφα εδῶ δημιουργὸς νομίζει δτι δὲν ξέρει τίποτα ἀπ’ δσα λέει, ἀλλὰ αὐτὴ η πεποίθηση του κρύβει ἀδέξια τὴν γνώση αὐτῆς της «ἄννοιας». Τὸ ζήτημα εἶναι βέβαια γενικότερο και καθολικότερο: ούτως ή ἄλλως δημιουργὸς δὲν πορεῖ νὰ γνωρίζει τὰ πάντα γιὰ τὴ ταινία του στὸ πεδίο τῆς ἀρθρωσης και τῆς ἐπαναγραφῆς τῶν σημαίνοντων, ἀλλὰ κάλλιστα στὸ ἐπίπεδο τοῦ νόηματος.

10. «Σχετικὰ μὲ τὴ Τελετὴ «βλ. Σ.Κ. ἀρ. 27/28, σελ. 27 - 35.

11. βλ. Πασκάλ Μπονιτσέρ «Σχετικὰ μὲ τὴ Τελετὴ».

στὴ φιλμικὴ πρακτικη, μασκαρεύοντας ίσως ἔτσι τὸ γεγονός τῆς «μὴ κυριαρχημένης κυριαρχίας», δπως θὰ δύναμαζε κανεὶς τὸ είδος τῆς μορφοπλαστικῆς τῆς καινούργιας κινηματογραφικῆς γενιᾶς: κάθε κυριαρχία δὲν πορεῖ παρὰ νὰ προχωρεῖ μασκαρεμένη κάτω ἀπὸ τὴ μορφὴ τοῦ παιχνιδιοῦ (δπως στὸ Λάνγκ και τὸ Χίτσοκο....), τὸ ξέρουμε. Και ἀκριβῶς τέτοιες ἀναλογίες (;) μὲ τὴ πρακτικὴ τῆς «κλασικῆς» ἐποχῆς τοῦ κινηματογράφου μᾶς κάνουν πολλὲς φορὲς (ίσως ἀδικα) νὰ θεωροῦμε τὸ μοντέρνο κινηματογράφο σὰν ἔνα νέο είδος ἀδιεξόδου. Άλλα, αὐτὰ δὲν πορεῖ παρὰ νὰ είναι είκασίες (ποὺ ίσως νὰ κρύβουν ἔνα καινούργιο ἀκαδημαϊσμὸ ἀπὸ μέρους μας), μιὰ ποὺ τὰ ἀνωτηματικά μας και οἱ ἀπορίες μας ἀντανακλοῦν σαφῶς τὴν ἀναπόφευκτη «ούγχυση» μέσα στὴν δημιουργό της βιοτοκόμαστε σχετικὰ μὲ καλλιτεχνικὰ προϊόντα σύγχρονα μὲ μᾶς. Μὲ προϊόντα ποὺ ίσως ἀπαιτοῦν ἀνάλογους μετασχηματισμοὺς στὶς θεωρίες (μαρξιστικές, ψυχαναλυτικές...), μὲ τὶς δημοποίησης τὰ κρίνουμε, μιὰ ποὺ πολλὲς φορὲς τὰ ίδια φέρονταν μέσα τους τὸν πυρηνής νέων θεωρητικῶν πρακτικῶν.

3. Μιὰ συστηματικὴ δουλειὰ πάνω στὴ σκηνὴ (θεατρικὴ / κινηματογραφικὴ), τόσο προχωρημένη, ποὺ θαρροῦμε δτι δὲν συναντιέται



απαγορευμένων του. Τὰ παρασκήνια καὶ τὰ ψευδεῖς δὲν παίρνουν λοιπὸν τὴν θέσην τῆς σκηνῆς, ἀλλὰ ἐγγράφονται σὰν παραπληρώματά της, τόποι ποὺ τὴν ἐνοχοποιοῦν, τὴν καθικοποιοῦν σὲ ἀφόρητα ἐνοχλητικὸν βαθμό, ὡσπου νὰ τὴν δηγήσουν στὴν ἀργή της ἔκ-πτωση.

4. Μιὰ δουλειὰ πάνω στὸ μουσικὸ κείμενο, τὸ δόποιο ἀποτελεῖ ἵσως τὸν ἄξονα ἀναφορᾶς τοῦ φίλμ: ἔνα ἀσυνείδητο μηχανισμὸ ποὺ παράγει τὶς εἰλονιστικὲς μορφές. Ἡ ἐπανεγγραφὴ τῆς ἵταλικῆς ὅπερας σὰν ὅπλο γιὰ τὴν ἀποδόμηση τοῦ συστήματος τῆς ἀφήγησης καὶ γιὰ ταυτόχρονη ἀπελευθέρωση ἐνὸς μορφικοῦ θησαυροῦ ποὺ τὸ σύστημα περιλαμβεῖ. Ἐπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ ἡ ὅπερα ὑπερομυθοποεῖ καθαρὰ τὸ ρόλο τοῦ Σρέτερ, τοῦ μύθου του (ὅ καλλιτέχνης) καὶ τῆς παράνοιάς του (ὅ ήθοποιούς). Καὶ θὰ θέλαμε πολὺ νὰ πιστεύουμε ὅτι ἡ ἐγγραφὴ αὐτὴ δὲν σημαίνει κάποια πρόθεση τοῦ καλλιτέχνη νὰ ἀναγνωριστεῖ σὰν τέτοιος (σὰν καλλιτέχνης, σὰν κυρίαρχος), καὶ νὰ δεῖξει μεταφορικὰ τὴν τοποθέτηση του μέσα στὴν ἴστορια κὴ σκηνῆ· ἀλλὰ ὅτι δεῖχνει τὴ διαλεκτικὴ ἀλληλεξάρτηση τοῦ μύθου καὶ τῆς παράνοιας μὲ τέτοιο τρόπο, ποὺ ἡ θέση τοῦ ἡθοποιοῦ νὰ καταρρακῶνει τὸ μῆδο τοῦ δημιουργοῦ καὶ νὰ παράγει στὴ θέση του ἔνα εἶδος «μυθικοῦ» καὶ ἀπειρούν κειμένου χωρὶς ἀρχὴ καὶ τέλος, μέσα στὸ δόποιο δημιουργὸς εἶναι ἔνα ψιλὸ προϊόν, ὅπως καὶ τὸ ἔργο του. Καὶ αὐτὴ ἡ ἀποφυγὴ τοῦ καλλιτέχνη, νὰ καθορίσει σκηνικὰ τὴ θέση του δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ δηγήσει σὲ μιὰ δευτερογενῆ πολιτικὴ τέχνη (Ἀρτώ) καὶ ὅχι σὲ μιὰ ἀμεση κοινωνικὴ ἀνάλυση (Μπρέχτ, Στράουμπ).

5. Μιὰ δουλειὰ πάνω στὸ Ὄνομα (τοῦ ἡθοποιοῦ, τῆς ταινίας...), τὸ δόποιο δὲν ἔχει ἀναγνωρισμὸ παραπέμπον: Ἀργυρὰ, Νοῦράξια, Ἀϊκα Κατάπα, Ἀνγκλια, Ἀουλάοιλον κλπ εἶναι ἀπλὰ σημαίνοντα ποὺ «κάτι μᾶς θυμίζουν», δηλ. ποὺ τὸ σημαινόμενό τους χάνεται διαρκῶς. Πολλὲς ἀνοησίες εἰπώθηκαν, γιατὶ τὶ σημαίνει π.χ. Ἀϊκα Κατάπα. Εἴπαν μερικοί, ὅτι εἶναι ἀρχαῖο ἐλληνικὸ δόνομα, ἄλλοι τούρκικο, καὶ πάει λέγοντας. Ὁ ἴδιος δημιουργὸς

δὲν γνωρίζει. Γιατὶ φυσικὰ αὐτὴ ἡ τάση πρὸς τὸ μασκάρεμα τοῦ δύναματος δὲν εἶναι ἡ ἀπαρχὴ μιᾶς νέας μυθολογίας (προσωπικῆς ἢ δύοιας ἄλλης,), ἀλλὰ ἔχει μιὰ πολὺ συγκεκριμένη λειτουργία: Ἐπὸ τὴ μία καταστρέφει τὸ ὄνομα, σὰν αἵτια τῆς ὑπαρξῆς τοῦ προσώπου καὶ τῆς ταινίας, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη δὲν τὸ τοποθετεῖ μέσα σὲ μιὰ διάσταση συλλογικοῦ ἀσυνείδητου, δύον ἡ «ταινία χωρὶς ὄνομα» θάταν ἀντανάκλασην κάποιου ψυχικοῦ ὀρχέτυπου· ἀντίθετα, τὰ δύναματα αὐτὰ εἶναι «προσωπικά» βιώματα τοῦ ὑποκειμένου τῆς ταινίας (τοῦ σκηνοθέτη) κι ἐγγράφουν ἀκωδικοποίητες μορφές, κιναισθησιακοὺς (ρυθμοὺς) ποὺ παράγονται ἀπὸ ἀσυνείδητες παρορμήσεις καὶ ποὺ σὰν ἰδεοληπτικὲς ἀναφωνῆσεις ἀνήκουν στὸ διάστημα μιᾶς «σαρκικῆς» ὑλικῆς γραφῆς. Γραφῆς ποὺ διασχίζει τὴν ταινία κάθετα κι ὀριζόντια, ξεσκίζοντας τὶς μορφικὲς τῆς μήτρες καὶ φέροντας στὸ φῶς τὸ σκοτεινό, πρωτεϊκὸ καὶ θιολὸ στοιχεῖο, ἀπ’ τὸ δόποιο πηγάζει κάθε σήμανση. «Μέσα στὴν ἴστορια, ὅπως μέσα στὴ φύση, οσπέλα εἶναι τὸ ἐργαστήρι τῆς ζωῆς. (Μάρξ).

6. Μιὰ δουλειὰ πάνω στὶς κινήσεις τῶν σωμάτων, ἡ δόποια σχετίζεται βέβαια μὲ τὴν «αἰσχρότητα» μέσα στὴν δόποια τὸ κορμὶ παίρνει τὴν δέξια του καὶ τὴ σημασία του. Ἐδῶ ἀρχούμαστε μόνο στὸ νὰ σημειώσουμε ὅτι οἱ ἀπόλυτα μή-ἐκφραστικὲς κινήσεις τῶν ἡθοποιῶν (ἀλλὰ καὶ ἡ μονότονη, ἀργὴ προφορὰ τοῦ λόγου, η οὐδετεροποίηση τῆς φωνῆς) μᾶς παραπέμπουν σὲ πρακτικές ποὺ ἀναπτύχθηκαν ἔξω ἀπ’ τὰ πλαίσια τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ: γιαπωνέζικη κουλτούρα μεξικανικὴ τέχνη κλπ. Ὁ ύποβιθασμὸς τοῦ κορμοῦ (ποὺ πάντα σὰν ἱερὸ ἐκλαμβανόταν καὶ ἐκλαμβάνεται) καὶ δὲκτηρονισμὸς του ἀποτελεῖ τὴν προϋπόθεση γιὰ τὴν ἀνάδυση τοῦ θεάτρου τῆς Κίνησης, τὸ δόποιο ἐναντιώνεται στὸ θέατρο τοῦ Λόγου. Τὸ Θέατρο αὐτὸ κόβει τὸν δεσμούς του μὲ τὸ σκηνογραφικὸ σύστημα τῆς ἵταλικῆς σκηνῆς καὶ τὸ βιτρούμβιανὸ διάστημα καὶ γίνεται ἔνας μήκλειστὸς τόπος, στὸν δόποιο τὰ πάντα γράφονται, ὅπως γράμματα πάνω σὲ ἔνα χαρτί: κινήσεις, κορμιά,

βλέμματα, λόγια. Δὲν εἶναι ἀνάγκη φυσικὰ νὰ ὑποστασιοποιήσουμε ἐδῶ μία ἰδεολογία τῆς «γραφῆς», λέγοντας ὅτι δὲ κινηματογράφος «πρέπει νὰ γίνει μία γραφή» καὶ ἄλλες τέτοιες ἰδεαλιστικὲς προτάσεις, τὴ στιγμὴ ποὺ οἱ παλιὲς μεγάλες ταινίες (Λάγκη, Ἀϊζενστάϊν, Φόροντ...) παρρήγαγαν ἵσως τὴ μόνη πραγματικὴ γραφή ποὺ δλοκληρώθηκε ἀπόλυτα στὸν κινηματογράφο, ὅντας ἡ μόνη δυνατή. Τὸ νὰ ἀπαιτοῦμε ἀπὸ τὸ κινηματογράφο νὰ γίνει μιὰ «γραφή» ὅπως π.χ. ἔκανε ὁ Ρομπέδ Μπρεσόν στὰ κακὰ δεωρητικὰ του κείμενα (ἀλλὰ καὶ ἄλλοι ὅπως ὁ Ἀστρύκ...), σημαίνει ήδη ὅτι δὲ κινηματογράφος «δὲν εἶναι γραφή», καὶ μᾶς δηγηγεῖ στὴν ἀντιδραστικὴ θεωρία τοῦ «δημιουργοῦ» ποὺ μπορεῖ νὰ «γράψει» μὲ τὴ κάμερα του σύμφωνα μὲ τὰ κέφια του.

Ἄντιθετα, τὸ πρόβλημα τῆς «γραφικῆς» πρακτικῆς στὶς ταινίες μᾶς ἐνδιαφέρει, στὸ μέτρο ποὺ αὐτὴ «ἡ γραφὴ» εἶναι ἀπρόσωπη: σειρὰ καὶ ἀλυσίδα ἀπὸ σημαίνοντα ποὺ ὑπακούει σὲ μιὰ ἰδιύτυπη λογικὴ καὶ ποὺ σχετίζεται ἀμεσα μὲ αὐτὸ ποὺ ὄνομάζουμε «σεξουαλικότητα» καὶ «συμβολικό». Ἡ γραφὴ αὐτὴ εἶναι ἡ ἴδια ἡ παρουσία τῆς Υλῆς (ἰστορικῆς, ἀσυνείδητης, σαρκικῆς) μέσα σὲ μιὰ καλλιτεχνικὴ πρακτική. Ἐχει ἀνατρεπτικὲς καὶ παραγωγικὲς δυνατότητες,

ἐπεξεργάζεται τὶς μορφὲς μέσα στὶς ἀντιφάσεις ποὺ τὶς καθορίζουν καὶ κυρίως ὑπερβαίνει «τοὺς νόμους τοὺς ὄποιους μιὰ κοινωνία μιὰ ἰδεολογία καὶ μιὰ φιλοσοφία δημιουργοῦν, μὲ σκοπὸ νὰ βρεθοῦν σὲ δύμνοντα μὲ τὸν ἴδιο τοὺς τὸν έκανε ποὺ οἱ παλιὲς μεγάλες ταινίες (Λάγκη, Ἀϊζενστάϊν, Φόροντ...) παρρήγαγαν ἵσως τὴ μόνη πραγματικὴ γραφὴ ποὺ δλοκληρώθηκε ἀπόλυτα στὸν κινηματογράφο, ὅντας ἡ μόνη δυνατή. Τὸ νὰ ἀπαιτοῦμε ἀπὸ τὸ κινηματογράφο νὰ γίνει μιὰ «γραφή» ὅπως π.χ. ἔκανε ὁ Ρομπέδ Μπρεσόν στὰ κακὰ δεωρητικὰ του κείμενα (ἀλλὰ καὶ ἄλλοι ὅπως ὁ Ἀστρύκ...), σημαίνει ήδη ὅτι δὲ κινηματογράφος «δὲν εἶναι γραφή», καὶ μᾶς δηγηγεῖ στὴν ἀντιδραστικὴ θεωρία τοῦ «δημιουργοῦ» ποὺ μπορεῖ νὰ «γράψει» μὲ τὴ κάμερα του σύμφωνα μὲ τὰ κέφια του.

Ο Βέροερ Σρέτερ μᾶς καλεῖ νὰ ἀνακαλύψουμε τὰ «μυστικὰ» αὐτῆς τῆς γραφῆς καὶ νὰ ἀπολαύσουμε τὴν ἀναμφισβήτητη «μαγεία» ἐνὸς κινηματογράφου τῆς ὑπερβολῆς καὶ τοῦ ἀνείπωτου. καὶ βάζουμε τὴ λέξη μαγεία σὲ εἰσαγωγικὰ γιὰ νὰ τονίσουμε τὸ χαρακτήρα τῆς τοῦ ἀπρόσιτου καὶ τοῦ μάταιου. Γιὰ νὰ δείξουμε τὸ οὐτοπικὸ καὶ σεληνιακὸ στοιχεῖο ἐνὸς κινηματογράφου χωρὶς ἀρχὴ καὶ χωρὶς τέλος, ποὺ σχηματίζεται «δίχως τὴ παρέμβαση τῶν θεών», ὅπως ἔγραψε ὁ Λουκρήτιος.

Καί, ποὺ φαίνεται νὰ ὑλοποιεῖ τὴ ρήση τοῦ Λωτρεαμόν: «Δὲν μποροῦμε νὰ κρίνουμε τὴν δημοφιλῆ ζωῆς παρὰ μόνο μὲ τὴν δημοφιλία τοῦ θανάτου. Δὲν μποροῦμε νὰ κρίνουμε τὴν δημοφιλία τοῦ θανάτου παρὰ μόνο μὲ τὴν δημοφιλία τῆς ζωῆς».

Νίκος Λυγγούρης
Μόναχο 10.12.74



(Der Tod der Maria Malibran) Ο Θάνατος τῆς Μαρίας Μάλιμπραν ἔχχωμη, 104 λεπτά, 1971, γυρίστηκε στὴ Βιέννη, Μόναχο. Σβέτογκεν σὲ 35 μέρες, παίζουν Μ. Μοντετσούμα, Κριστίν Κάουφμαν, Μανουέλα Ριβά κ.α., Μουσική: Μάρις, Μότσαρτ, Μπελλίνι κ.α. Παραγωγή: ί.Β. Σραΐτερ κατ' ἐντολὴ τοῦ Β' προγράμματος τῆς γερμανικῆς τηλεόρασης.

Σ. Μ. 'Αιζενστάιν 'Η μὴ ἀδιάφορη φύση

V



Σ.Μ. 'Αιζενστάιν: 'Αλέξανδρος Νιέφσκι

Τὸ μουσικὸ τοπείο (συνέχεια) Τὸ νέο στάδιο τοῦ ἀντιστικτικοῦ μοντᾶζ

Αὐτὸν ἡταν τὸ πρόσφατο παρελθὸν τοῦ μοντᾶζ — σ' ὅ,τι ἀφορᾶ τῇ μορφῇ, τίς τάσεις καὶ τίς ἀναζητήσεις¹.

Πιστεύω ὅτι αὐτὸν ποὺ διακρίνει τὸ νέο στάδιο, εἶναι διτὶ γεννιέται κάτω ἀπ' τὴν ἐπίδραση μᾶς ὀπτικοακουστικῆς ὅμογένειας τῆς πολυφωνικῆς ἀρμονίας τοῦ μοντᾶζ².

Ο τύπος αὐτὸς τῆς νέας «ἀρμονικῆς» ἀντίστιξης — χωρὶς παραδοξότητες καὶ ὑπερβολές — νομίζω ὅτι ἀντανακλᾶ πιστώτερα ἀπ' ὅτιδήποτε ἄλλο τῇ δραστηριότητα ἐνὸς ἀτόμου μέσα σὲ ἔνα σύνολο, ὅταν οἱ διάφορες ἐνότητες ποὺ συνθέτουν μιὰ κοινωνία ἀναλαβαίνοντας δλες μαζὶ ἔνα κοινωνικὸ ἔργο, ὅταν ἡ κάθε μιὰ ἀπ' αὐτές τὶς ἐνότητες ἔχει συνειδηση τοῦ δικοῦ της δρόμου στὸ πλαίσιο μᾶς κοινῆς ἀπόφασης γιὰ ἔνα κοινὸ πρόβλημα, ὅταν δλοι αὐτοὶ οἱ δρόμοι διασταυρώνονται καὶ συνδυάζονται, κι ὅμως τὸ σύνολο προοδεύει καὶ προχωρᾶ πρὸς τὴν πραγμάτωση τοῦ καθορισμένου στόχου.

Απὸ ποὺ τὶς ἔχω αὐτές τὶς ζωντανές, τὶς χειροπιαστὲς ἐντυπώσεις; Ποῦ καὶ πότε μπόρεσα νὰ παρατηρήσω μὲ τὰ ἴδια μου τὰ μάτια κινήσεις ποὺ νὰ συνθέτουν ἔνα τέτοιο δραμα; Ποῦ καὶ πότε πρωτόνιωσα αὐτὴ τῇ γλυκεὶα μένη ποὺ ἔμελλε νὰ μὲ μπολιάσει γιὰ πάντα μὲ τὴ μανία τῆς ἀντίστιξης καὶ μὲ τὸ πάνθος γιὰ τὸν Μπάχ;

Δὲν ἡταν στὸ ποδόσφαιρο. Σίγουρα αὐτὸν τὸ παιχνίδι εἶναι τόσο συναρπαστικὸ ἀκριβῶς ἐπειδὴ σ' αὐτὸν ὑλοποιεῖται ἀπόλυτα καὶ δυγαμικὰ ἡ ἵδεα τῆς συμμετοχῆς σ' ἔνα κοινὸ ἀγώνα, ἐπειδὴ σ' αὐτὸν ἡ συνεργασία ἀπαιτεῖ νὰ περνάει ἡ ἀτομικὴ πρωτοβουλία — μαζὶ μὲ τὴ μπάλλα — ἀπὸ τὸν ἄλλο ἀπὸ τοὺς μέτοχους τῆς κοινῆς ὑπόθεσης.

Ομως, παρ' ὅλα αὐτά, ἡ κλίση μου στὴν ἀντίστιξη δὲν γεννήθηκε ἀπ' τὶς ζωηρὲς ἐντυπώσεις τοῦ ποδόσφαιρου, δπως ἀποδεικνύονται καὶ οἱ ταινίες μου ποὺ δὲν σημαδεύονται σχεδὸν ποτὲ ἀπὸ μιὰ σύγκρουση ἀνάμεσα σὲ δυὸ δυνάμεις ποὺ παλεύονται μὲ ἰσοδύναμα δπλα.

Σχεδὸν πάντα στὶς ταινίες μου ὑπάρχει μιὰ ἐνότητα ποὺ τὴν ἐνισχύουν τὰ χτυπήματα μᾶς ἔξωτερικῆς ἐπίθεσης — τὰ βήματα τῶν στρατιῶν στὰ σκαλοπάτια τῆς 'Οδησσοῦ, ἡ «προοβολὴ» τῶν τευτόνων ἵπποτῶν ἡ τὰ στίφη τῶν βογιάρων ποὺ ὁρίζονται στὸν ἀγώνα ἐνάντια στὸ ἔργο τοῦ 'Ιβάν τοῦ Τρομεροῦ.

Δηλαδὴ — δὲν πρόκειται τόσο γιὰ τὴν πάλη δυὸ δυνάμεων δσο γιὰ τὴ σύγκρουση ἀντιθέσεων μέσα σ' ἔνα καὶ μόνο θέμα.

Δηλαδὴ — δὲν πρόκειται τόσο γιὰ Μπετόβεν δσο γιὰ Μπάχ.

Όπωσδήποτε, φαίνεται καθαρὰ ὅτι αὐτὸν ποὺ μὲ ἐνθουσιάσε δὲν ἡταν τὸ δράμα μᾶς σύγκρουσης ἀνάμεσα σὲ δυὸ ἀρμονικὰ σύνολα ποὺ τὸ ἔνα ἐπιτίθεται στὸ ἄλλο, ἀλλὰ μᾶλλον ἡ συνεκτικότητα ἐνὸς καὶ μόνο συνόλου ποὺ ἐνοποιεῖται μέσα ἀπὸ τὴν πραγμάτωση ἐνὸς κοινοδημιουργικοῦ ἔργου.

1. Βλ. Σ. Κ. '75, ἀρ. 4, σελ. 73-82.

2. Μήπως πρόκειται γιὰ τὴν ἴδια ὁμαλὴ ἔξελιξη ποὺ παρουσιάστηκε στὴν ἴστορία τῆς μουσικῆς, ὅταν ἡ ἀρμονικὴ γραφὴ ἥρθε νὰ ἀντικαταστήσει τὶς ἀρχές τῆς πολυφωνικῆς (οημ. τοῦ Σ.Μ.Α.).

Νά πώς έγινε.

Και ή έντυπωση μοῦ έχει μείνει ζωντανή σὰ νάταν σήμερα.

‘Ο σταθμός ’Ιζόρα...

‘Ο Νέβα ποταμός...

Τὸ ’17...

Στρατιωτικὴ σχολὴ μηχανικοῦ.

Τὸ στρατόπεδο.

Ασκήσεις.

Οἱ σχεδίεις!

Σὰ νάταν σήμερα θυμᾶμαι τὴ ζέστη.

Τὸν καθαρὸ καιρό.

Τὴν ἀμμουδερὴ δύνη τοῦ Νέβα.

Τὴ μυρμηγιὰ τῶν νεοσύλλεκτων!

Κινοῦνται σὲ καθορισμένες τροχιές.

Μὲ μελετημένες κινήσεις, μὲ ὑπολογισμένες ἐνέργειες, φτιάχνουν τὴ γέφυρα ποὺ μεγαλώνει κανονικά, ποὺ πασχύζει ἀπλῆστα νὰ διασχίσει τὸ ποτάμι.

Βρίσκομαι κάπου ἐκεῖ στὴ μέση τῆς μυρμηγικῆς.

Πάνω στοὺς ἄμμους-τετράγωνα δεμάτινα ἔδρανα.

Πάνω στὰ τετράγωνα ἔδρανα στηρίζονται οἱ ἄκοιες ἀπ’ τὸ κατάστρωμα τῆς γέφυρας.

Καὶ μέσα στὴν τέλεια μηχανὴ ποὺ συνθέτουν αὐτὲς οἱ σιλουέτες ποὺ πηγαινοέρχονται, αὐτὲς οἱ σχεδίες ποὺ φτάνουν, αὐτὰ τὰ βαρείᾳ μαδέρια ποὺ περνῶνται ἀπὸ σχεδία σὲ σχεδία, ἡ αὐτὸ τὸ λεπτὸ παραπέτο ἀπὸ παλαμάρια -

εἰναι ὥραια καὶ εὐχάριστα νὰ τρέχεις σὰν «ἀεικίνητο» ἀπὸ τὴν δύνη ποὺ ἀπομακρύνεται πρὸς τὴν ἄκοη τῆς γέφυρας ποὺ πάει δόλο καὶ πιὸ πέρα!

‘Ο αὐστηρὰ ὑπολογισμένος γιὰ τὴν κατασκευὴ τῆς γέφυρας χρόνος, ἀποσυντίθεται στὰ δευτερόλεπτα ποὺ διαρκοῦν οἱ μεμονωμένες ἐργασίες, ἀργές ἡ γηρήσες, συνδυασμένες ἡ διαχωρισμένες,

καὶ θύλεγε κανένας δτὶ ὁ ρυμὸς τῆς πορείας αὐτῶν τῶν ἐργασιῶν στὸ χρόνο, χαράσσεται στὸ χῶρο ἀπὸ τὰ ἵχνη ποὺ ἀφήνουν οἱ μετακινήσεις ποὺ συνδέονται μ’ αὐτές.

Οἱ μεμονωμένες ἐργασίες χάνονται μέσα σ’ ἔνα καὶ μόνο κοινὸ ἔργο, καὶ τὸ δόλο δίνει μιὰ ἐκπληκτικὴ αἰσθηση ἀντιστικτικῆς ἐνορχήστρωσης τῆς διαδικασίας συλλογικῆς οἰκοδόμησης καὶ δημιουργίας.

Καὶ ἡ γέφυρα μεγαλώνει, μεγαλώνει.

Δρασκελίζει ἀπλῆστα τὸ ποτάμι.

Τεντώνεται πρὸς τὴν ἀπέναντι δύνη.

Οἱ ἀνθρώποι πηγαινοέρχονται.

Πηγαινοέρχονται οἱ σχεδίες.

‘Ηχουν οἱ διαταγές.

Τρέχεις δ δείκτης τῶν δευτερολέπτων.

Τί δημορφα, ποὺ εἶναι!

‘Οχι, δὲν ἦταν οἱ ὑποδειγματικὲς κλασικὲς σκηνοθεσίες, δὲν ἦταν οἱ ἀναλύσεις ἀξιόλογων παραστάσεων, δὲν ἦταν ἡ συνθετικότητα μιᾶς δραχηστρικῆς παρατιτούρας οὕτε οἱ πολύπλοκες κινήσεις ἐνὸς μπαλλέτου, δὲν ἦταν ἀκόμα οὕτε ἔνας ποδοσφαιρικὸς ἀγώνας ποὺ μ’ ἔκανε νὰ νοιώσω γιὰ πρώτη φορὰ αὐτὴ τὴ γλυκείᾳ μέθη: ἦταν ἡ δμορφιὰ τῶν σωμάτων ποὺ μὲ κινήσεις ποικιλόσυμμες ζωγράφιζαν πάνω στὸ χῶρο, ἦταν τὸ παιχνίδι τῶν διατεμνόμενων τροχιῶν, ἦταν ἡ δυναμική, ἡ ἀδιάκοπα μεταβαλλόμενη, μορφὴ τῆς σύνθεσης αὐτῶν τῶν περιελέξεων — ποὺ συνέκλιναν σὲ στιγματικὰ ἰδιότυπα σχέδια γιὰ

νὰ διασκορπιστοῦν καὶ πάλι σὲ χωριστὲς καὶ ἀσύνδετες δόμαδες.

Μιὰ γέφυρα ἀπὸ σχεδίες ποὺ δρασκέλιζε τὸν πλατὺ Νέβα ἀκομψάντας στὶς ἀμμουδερὲς δύνεις του, μ’ ἔκανε νὰ ἀνακαλύψω γιὰ πρώτη φορὰ μιὰ γοητευτικὴ κλίση ποὺ δὲν ἔμελλε νὰ μ’ ἐγκαταλείψει ποτὲ πιὰ!

Ἐκεῖ, μοῦ φανερώθηκε σὲ ἀρχέγονη μορφὴ αὐτὸ ποὺ ἔμελλε νὰ γεννήσει τὸ πάνος μου γιὰ τὴ σκηνοθεσία.

Στὸ θέατρο, ἡ σκηνοθεσία ἦταν πάντα καὶ εἶναι ἀκόμα σήμερα τὸ ἐκφραστικὸ μέσο ποὺ προτιμῶ. Ὁμως ἡ σκηνοθεσία εἶναι τὸ πρῶτο, τὸ πιὸ ἀπτὸ παράδειγμα χωρο-χρονικῆς ἀντιστικῆς. ‘Ολες οἱ ἀρχὲς τοῦ ὅπτικο-ἀκουστικοῦ μοντάζ εἶναι μιὰ σύνθετη ἐξέλιξη τῆς θεατρικῆς σκηνοθεσίας, ποὺ καὶ αὐτὴ ἔπαιξε μὲ τὸν χῶρο, τὸ χρόνο καὶ τὸν ἥχο. Τὴν χειρονομία τὴν ἀντικατεστησε τὸ πλάνο, τὸν τονισμὸ ὃ ἥχος καὶ ἡ μουσική.

Γενικὰ ἡ γοητεία τῆς ἀντιστικτικῆς γραφῆς βρίσκεται στὸ ὅτι ἡ δομὴ τῆς ἔχει μορφὴ ποὺ ἀντανακλᾶ, καὶ μᾶς κάνει νὰ ξαναζούμε, τὸ πιὸ υπέροχο στάδιο στὴν ἐξέλιξη τῆς σκέψης. Δηλαδή, τὸ στάδιο ἐκεῖνο ὅπου ἔχει ἔπειραστε πιὰ ἡ ἐποχὴ τῆς μὴ διαφοροποίησης τῆς συνείδησης. Τὸ στάδιο ὅπου ἔχει ἀποκτηθῆ ἡ δυνατότητα διοιστικῆς διαφοροποίησης, ἡ δυνατότητα νὰ ἀπομονώνεται κάθε ἴδιαίτερο φαινόμενο καθ’ ἔαυτο.

Τὸ ἀντιστικτικὸ μοντάζ, σὰν μορφὴ, φαίνεται νὰ ἀπηχεῖ αὐτὸ τὸ μαγικὸ στάδιο στὴν ἐξέλιξη τῆς συνείδησης, ὅπου ἀφοῦ ἔχουν πιὰ ξεπεραστεῖ νικηφόρα τὰ δυνατὰ προηγούμενα στάδια, τὸ σύμπαν, ποὺ τὸ εἶχε ἀποδιαρθρώσει ἡ ἀνάλυση ξαναγίνεται ἔνα δόλο, ζωντανεύει ξαναποκτώντας δόλους τοὺς δεσμοὺς καὶ τὶς ἀμοιβαίες σχέσεις τῶν μεμονωμένων μερῶν τους καὶ προσφέρει στὴ συνείδηση τὴν πληρωτή εἰκόνα ἐνὸς κόσμου ποὺ μπορεῖ πιὰ νὰ γίνει κατανοητὸς συνθετικά.

‘Οπως σὲ ἔνα ὠριμὸ ἄντρα διατηρεῖται ζωντανή, μὲ μὰ ἴδιαίτερη θέρμη καὶ συγκίνηση, ἡ ἀνάμνηση τῶν πρώτων «ἀνακαλύψεων» ποὺ σημάδεψαν ὅλη τὴ ζωή του, ἡ πρώτη νίκη πάνω στὸ ἔντυπο (μπορῶ νὰ διαβάσω!), τὸ πρῶτο συναισθηματικὸ ἔντυπον (μπορῶ νὰ ἀγαπῶ!), οἱ πρῶτες φιλοσοφικὲς ἔννοιες ποὺ τὸν βιόή τους συνθέτουν νὰ κατανοήσει τὸν κόσμο σὰν σύστημα (μπορῶ νὰ γνωρίζω!) — ἔτοι καὶ στὴν τέχνη μᾶς συγκινοῦν πάντα ἔκεινες οἱ δομὲς ποὺ τὰ ἴδιαίτερά τους στοιχεῖα θυμίζουν τὰ χαρακτηριστικὰ ποὺ εἶχαν οἱ διάφοροι σταθμοὶ ἐξέλιξης τῆς συνείδησής μας.

Ἐτοι καὶ ἀλλιῶς, μέσα στὸ ἀπτὸ σύστημα τῆς ἀντιστικτικῆς ἀρχῆς διατηρεῖται δολοζώντανη ἡ αἰσθηση ἐκείνου τοῦ στάδιου τῆς συνείδησης (εἴτε τῶν λαῶν ποὺ φτάνουν σὲ κάποιο ἐπίπεδο ἐξέλιξης, εἴτε τὸν παιδιόν ποὺ ἡ ἀνάπτυξη του πεονᾶ ἀπ’ τὰ ἴδια αὐτὰ στάδια), δόπου ἡ συνείδηση ἀποκατιστᾷ γιὰ πρώτη φορὰ τὶς συνχετίσεις ἀνάμεσα στὰ μεμονωμένα φαινόμενα τοῦ πραγματικοῦ κόσμου, ἐνῶ ταυτόχρονα νιώθει τὴν πραγματικότητα σὰν ἔνα μέγα, ἐνιαίο, δόλο.

Χωρὶς καμιὰ ἀμφιβολία, σὲ αὐτὸ βρίσκεται ἡ ἐξήγηση τῆς ἐξέλιξης ποὺ ἀσκοῦν ἡ πολυφωνία καὶ ἡ ἀντίστικη καθώς καὶ ἡ ἐξήγηση τῆς ἔντασης καὶ τῆς ἴδιατερότητας καθώς καὶ οἱ δύο τὴν ἐποχὴ τῆς νιότης. Τῆς ποὺ παρουσιάζουν καὶ οἱ δύο τὴν ἐποχὴ τῆς νιότης.

Νιότη κοινωνικῆς ἡ ταξικῆς διάπλασης — τότε ἡ πολυφωνία καὶ ἡ ἀντίστικη ἀποτελοῦν τὴ βάση τοῦ στὸ πολυφωνία καὶ ἡ ἀντίστικη ἀποτελοῦν τὴ βάση τοῦ στὸ πολυφωνίας δεδομένης ἐποχῆς.

Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Θωρηκτὸ Ποτέμκιν: ἡ κηδεία τοῦ Βακούλιντσουκ



Νιότη ένδος είδους τέχνης — και τότε ή πολυφωνία και ή άντιστική σφραγίζουν τη διαμόρφωση τῶν θεμελιωδῶν θέσεων ποὺ θὰ καθορίσουν τὴ μεθοδολογία αὐτῆς τῆς τέχνης γιὰ τὸ μέλλον.

Νιότη τοῦ καλλιτέχνη — και τότε αὐτὸ δέσμωματάνεται στὴ μανίερα και στὸ ύφος τῆς γραφῆς του και δεσπόζει σὲ δόλο τὸ ἔργο του.

Τὴν ἐποχὴ τῆς γέννησης τοῦ Ποτέμκιν, οἵ τρεῖς νεότητες εἶχαν συμπέσει. Τὸ νέο (ἐπτάχρονο) σοβιετικὸ καθεστώς. Ή νέα (τριαντάχρονη) κινηματογραφικὴ τέχνη ποὺ ἀναζητοῦσε πυρετικὰ νὰ βρεῖ τὶς ἀρχὲς ποὺ θὰ μποροῦσαν νὰ τὴν δρίσουν. Ό νέος (εἴκοσι ἑπτὰ χρονῶν) καλλιτέχνης ποὺ μετὰ ἀπὸ τὸ σύντομο φτερούγισμα μιᾶς πενταετίας ἀδραχνε γιὰ πρώτη φορὰ ἔνα μεγάλο θέμα. Καὶ αὐτὴ ἡ τριπλὴ σύμπτωση ἦταν ἐπόμενο νὰ καθορίσει τὴ δομὴ τοῦ Ποτέμκιν σὰν κατ’ ἔξοχὴν ἀντιστικτική.

Όταν δύμας πρόκειται γιὰ κινηματογράφο (καὶ μάλιστα γιὰ βιουβίδο) μόνο μὲ τὸ μοντάζ μποροῦμε νὰ πετύχουμε τὴν ἀντίστική καὶ τὴν πολυφωνία. Κι ἔτσι λοιπὸν τὸ Ποτέμκιν δὲν μποροῦσε νὰ μὴ γίνει δ σημαιοφόρος τοῦ ἀντιστικτικοῦ μοντάζ σὰν πλαίσια τοῦ καλλιτεχνικοῦ κινηματογράφου.

Ἄν ή φόρμα τοῦ μοντάζ πάλλει ἀπὸ ζωντάνια στὸ στῆθος τῆς τέχνης, εἶναι σημάδι ζωτικῆς ἐνέργειας. Στὸν πρόλογο τῆς ἀγγλικῆς ἔκδοσης τοῦ βιβλίου μου «Film sense» ποὺ ἐκδόθηκε στὴν Ἀγγλία τὸ 1943, ἀφοῦ εἶχε κυκλοφορήσει πρῶτα τὸ 1942 στὴν Ἀμερική, μίλησα γι’ αὐτό. Ἐπειδὴ δ πρόλογος δὲν κατορθώθηκε νὰ συμπεριληφτεῖ στὸ βιβλίο λόγω τοῦ ἀποκλεισμοῦ, θὰ δώσω ἐδῶ ἔνα ἀπόσπασμα:

«Μᾶς εἶναι ἀδύνατο νὰ προβλέψουμε, τί δρόμους θὰ ἀκολουθήσει ἡ τέχνη τῆς ἀνθρωπότητας ποὺ θὰ ἀναστηθεῖ ἀπὸ τὴ λάσπη καὶ ἀπὸ τὸ θάνατο αὐτῶν τῶν χρόνων, ἔξαγνισμένη ἀπὸ τὸν ἀμάραντο ἥρωϊσμὸ τῶν καλύτερων παιδιῶν τῆς — ποὺ ἀγωνίζονται ἐνάντια στὸ φασιστικὸ ἔρεβος.

Τὸ τέλος τοῦ πρώτου Παγκόσμιου Πολέμου ἔφερε μαζὶ μὲ τὴ νέα κοινωνικὴ ἐποχή, μὰ νέα ἀνθηση, μὰ ἀνήκουστη ἀνάπτυξη τῆς κοινοτύρας. Κι ἀκόμα, ἔφερε τὴν κοινοτύρα τῆς πιὸ προοδευτικῆς τέχνης, δηλαδὴ τὸν κινηματογράφο. Στὴν παγκόσμια ἴστορία τῆς τέχνης, ἡ περίοδος ἀνάμεσα στὸν δύο παγκόσμιους πολέμους, εἶναι ἀναμφίβολα ἡ ἐποχὴ διόπου θριαμβεύει δ κινηματογράφος.

Τὴν ἵδια αὐτὴ περίοδο, οἵ ἄλλες τέχνες προχωροῦσαν ταχύτατα πρὸς τὴν ἀποσύνθεση καὶ τὴ διάσπαση.

Ἐξηρεσιονισμός. Σουπρεματισμός³. Ντανταϊσμός. Σουρεαλισμός.

Ἀποσύνθεση τῆς φόρμας, τῆς εἰκόνας, τῆς σκέψης.

Ξέφρενη ἐπιστροφὴ πρὸς τὰ πίσω, πρὸς τὸν πρωτογνωμό.

Θαρρεῖς καὶ οἱ ἔσχατες κατακτήσεις δὲν ἔρχονται παρὰ γιὰ νὰ στομώσουν ἔνα ἥδη κλειστὸ στόμιο, νὰ κλείσουν ἔνα κύκλῳ ἥδη φαῦλο ἔανασμίγοντας μὲ τὰ πρῶτα βῆματα τῆς τέχνης καὶ τῆς κοινοτύρας.

Σὰν φίδι, στὸ γνωστὸ ἐμβλῆμα ποὺ δαγκώνει θανάσιμα τὴν οὐρὰ του.

Καμιὰ ἐποχὴ στὴν ἴστορία τῆς τέχνης δὲν γνώρισε πρόδμοιο ἀδιέξοδο...

Ἄφοῦ ἔφτασε στὰ ψηλότερα σημεῖα τῆς ἀνάπτυξῆς της, ἡ τέχνη διαλύεται ἀκαριαίᾳ, γυρνώντας στὸ σημεῖο μηδέν. Μόνο δ κινηματογράφος, στὰ καλύτερά του δείγματα, μπόρεσε νὰ ἀντισταθεῖ σὲ αὐτὴ τὴ θύελλα τῆς ἀποσύνθεσης. Σὰν πιὸ νέα ἀπὸ ὅλες τὶς ἄλλες, μέσα ἀπὸ τὴν ἀποσύνθεσή τους, ἀφανίζονται.

Ἡ τέχνη εἶναι διό πιὸ εὐαίσθητος σεισμογράφος. Τὸ τραγικὸ ἀδιέξοδο, διόπου βρισκόταν τὰ τελευταῖα χρόνια ἦταν καθαρὰ ἡ ἀντανάκλαση τῆς ἔντασης ἐνὸς κόσμου ποὺ σπαραγάζεται ἀπὸ τὶς ἀντιθέσεις του. Ἀντιθέσεις ποὺ τὸν δόδγησαν σὲ αὐτὴν τὴν χωρὶς προηγούμενο παγκόσμια σφαγή. καμιὰ συνείδηση δὲν εἶναι ἰκανὴ νὰ ἀποδώσει μὲ πληρότητα, οὔτε τὴν παραδοξότητα τῶν δσων συμβαίνοντων, οὔτε τὶς διαστάσεις τῶν δσων ἔγιναν ἥδη, οὔτε τὴν προοπτικὴ τῶν δσων μέλλεται νὰ ὑποφέρει ἀκόμα δ κόσμος. Αὐτὸ ποὺ ἔρθουμε μὲ σιγουρὰ εἶναι, διτι μπροστά μας ἔχουμε τὴ νίκη πάνω στὸ ἔρεβος. Μπροστά μας ἔχουμε -τὸ φῶς. Δὲν ἔχουμε δύμας ἀκόμα ἔξοικειωθεῖ μὲ τὶς ἀχτίδες, δὲν μποροῦμε νὰ διακρίνουμε τὴ νέα ζωὴ μέσα ἀπὸ αὐτὲς τὶς ἀχτίνες καὶ οὔτε νὰ βαδίσουμε πάνω στὸν νέους δρόμους ποὺ φωτίζουν. Προβλέπουμε, προαισθανόμαστε, ἀγγέλλουμε τὸ φῶς. Ὁμως αὐτὸ μόλις τώρα πάει νὰ γεννηθεῖ μέσα σὲ αὐτὴ τὴν ἀληθινὰ ἀποκαλυπτικὴ παραφοράνη ποὺ πυροπολεῖ τὸ σύμπαν. Ἡ ἀνθρωπότητα προσβλέπει σὲ αὐτὸ τὸ φῶς τοῦ μέλλοντος τὸ νέο, τὸ ἄγνωστο...

Δὲν θὰ χριδαιοποιήσουμε τὸ πρόσωπο αὐτοῦ τοῦ μέλλοντος μὲ βιαστικὲς εἰκασίες, μειώνοντας τὸ μεγαλεῖο του ποὺ γεννιέται ἀπὸ τὸ αἷμα ἑκατομυρίων ἀνθρώπων. Δὲν θὰ μορφάσουμε, βιάζοντας τὸν ἑαυτό μας νὰ μιηθεῖ τὰ χρακτηριστικὰ αὐτοῦ τοῦ μελλοντικοῦ προσώπου.

Ἄς θυμόμαστε αὐτὸ μόνο: οἱ ὕμνοι τῆς νέας τέχνης, ποὺ δὲν τὴν ἔχουμε ἀκόμα δεῖ, τῆς τέχνης ποὺ θὰ δρόψῃ μετὰ τὸ Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο θάναι τὸ καθρέφτησμα τοῦ νέου προσώπου τῆς ἀνθρωπότητας, ποὺ δὲν τὸ ἔχουμε ἀκόμα δεῖ, τῆς ἀνθρωπότητας ποὺ θὰ σηκωθεῖ θριαμβεύτρια, ἔχοντας νικῆσει τὸ τέρας τοῦ φασισμοῦ.

Καὶ δύπας τὸ πρόσωπο τοῦ μέλλοντος δὲν μποροῦμε νὰ τὸ συλλάβουμε μὲ εἰκασίες, ἔτσι καὶ ἡ μελλοντικὴ εἰκόνα τῆς ἀνανεωμένης τέχνης διαφεύγει ἀπὸ κάθε ὑπολογισμό, κάθε διανοητικὴ σύλληψη ποὺ θὰ μπορούσαμε νὰ ἀποτολμήσουμε. Γιὰ μᾶς ἀπομένουν τρία πράγματα: νὰ περιμένουμε, νὰ ἐπισπεύδουμε, νὰ εἴμαστε ἔτοιμοι.

Νὰ περιμένουμε τὴ νέα ἐποχή. Νὰ ἐπισπεύδουμε τὸν ἔρχομό της, δίνοντας δλες μας τὶς δυνάμεις, δλη μας τὴ ζωὴ, ἀποδεχόμενοι κάθε θυσία.

Καὶ νὰ εἴμαστε ἔτοιμοι διπλωμένοι μὲ τὴν πειρα τοῦ παρελθόντος, ἔτοιμοι νὰ φανοῦμε ἀξιοί, νὰ δεχτοῦμε καὶ νὰ προωθήσουμε δ, τι μᾶς φέρνει αὐτὸ τὸ θαυμαστὸ μέλλον.

Ὑπάρχει κάτι τὸ μεινυστικὸ σὲ αὐτὴ τὴν προσμονὴ τῆς ἐπικείμενης γονιμοτοίησης τῆς τέχνης ἀπὸ μὰ καινούργια σελίδα τῆς ζωῆς. Μὲ συνάισθηση τῆς ἀκινησίας της, ἡ τέχνη προσμένει τὴ στιγμὴ αὐτῆς τῆς γονιμοποίησης. “Οπως οἱ νεαρές παρθένες προσμένουν ἀκίνητες τὴ στιγμὴ διόπου θὰ παραδοθοῦν στὸν ἔρωτα τοῦ ἄγνωστου νυμφίου. “Οπως ἡ γῆ ἀπλώνεται ἀκίνητη προσμένοντας νυμφίουν. “Οπως η γῆ ἀπλώνεται ἀκίνητα βλαστάρια τῆς. νὰ γονιμοποιηθοῦν τὰ ἀνοιξάτικα βλαστάρια τῆς. “Υπάρχει κάτι τὸ μεινυστικό σὲ αὐτὴ τὴν προσμονὴ τῆς πνευματικῆς τῆς ἐλευθερίας, ἀλλὰ καὶ στὴν ἐπίγνωση

3. Σουπρεματισμός — γαλλικὴ δνομασία τοῦ ρωσικοῦ κινηματος ποὺ στὴ δεκαετία τοῦ '20 συγκέντρωνε δλους τοὺς μὴ εἰκονιστὲς ζωγράφους γύρω ἀπὸ τὸν Καζιέ Μάλεβιτς (1878-1935).

τοῦ ἴστορικοῦ τέλους ἐνὸς συγκεκριμένου στάδιου τῆς ζωῆς της, πρὶν τὸ νέο πέταγμα σᾶς ἔξαγγίσει γιὰ τὸ νέο στάδιο τῆς τέχνης. Σὲ στιγμὲς σὰν αὐτὴ νιώθουμε τὴν Ἰδιαίτην ἴστορικὴ κίνηση τοῦ κόσμου. "Ας μένουν καθαροὶ καὶ ξάστεροι οἱ λύχνοι μέσα στὰ χέρια μας. Στὰ χέρια ἔκεινων ποὺ προσμένουν τὸ φῶς, ἀς εἶναι ἔτοιμοι γιὰ τὴ στιγμὴ ἔκεινή ποὺ θὰναι ἀναγκαῖο ἡ τέχνη μας νὰ ἐκφράσει τὸ νέο λόγο τῆς ζωῆς. Νὰ κάνουμε τὸν ἀπολογισμὸ τοῦ παρελθόντος πρὸς δικέλος αὐτοῦ ποὺ μέλλει νὰ ἔρθει — νά ἔνα ἀπὸ τὰ καθήκοντά μας ἐδῶ στὸ μέτωπο τῆς κινηματογραφικῆς μας τέχνης. Καὶ μελετώντας τὸ διάγραμμα μὲ τὶς ἀνδόνους καὶ τὶς πτώσεις στὶς μένδοnes τοῦ μοντάζ, σὲ ὅλη τὴν ἴστοριά τῆς τέχνης, ἀποκτάμε τὴν πεποίθηση δτὶ σὲ ἐποχὲς κοινωνικῆς σταθεροποίησης, δτὰν ἡ τέχνη πάνω ἀπ' ὅλα πασχίζει νὰ καθρεφτίσει τὴν πραγματικότητα, ἡ μέθοδος καὶ ἡ γραφή τοῦ μοντάζ δὲν παρουσιάζει μεγάλη ποικιλία. Ἐνῶ ἀντίθετα, στὶς περιόδους ποὺ ὑπάρχει λαϊκὴ συμμετοχὴ στὸ γκρέμισμα, στὴν οἰκοδόμηση καὶ τὴν ἀναδιάρθρωση τῆς πραγματικότητας, σὲ περιόδους δραστήριας ἀναδιάρθρωσης τῆς ζωῆς. τὸ μοντάζ ἀποκτᾶ ἀνάμεσα στὶς ἄλλες μένδοes τῆς τέχνης μιὰ ἀδιάκοπα αὐξανόμενη σπουδαιότητα..."

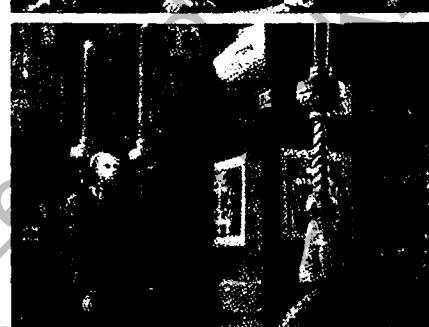
Αύτά γράφτηκαν τόν 'Οκτώβρη 1942 στή μακρινή
Αλμα-Ατα.

Σήμερα πού τά άντιγράφω, πίσω απ' τά παραδόχυρά μου θριαμβεύει χαρούμενα δι μεγάλος μάης του 1945, φωτισμένος απ' τίς άκτινες της τελικής νίκης.

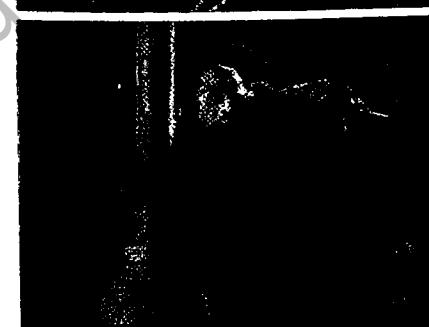
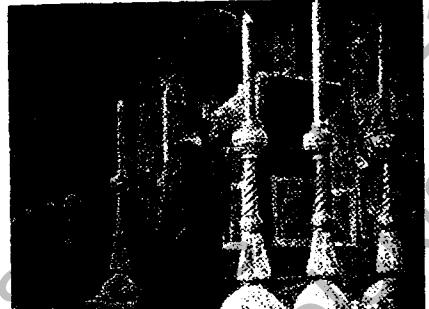
Η πρόβλεψη για νέες μορφές του μοντάζ, για νέους σταθμούς στήν εξέλιξη τῶν δρχῶν του, γίνεται ήδη συγκεκριμένη πραγματικότητα. Καὶ βλέπουμε νὰ γεννιέται καὶ νὰ μᾶς πλησιάζει ὁ νέος σταθμὸς τοῦ δργανικοῦ ὀπτικο-ἀκουστικοῦ μοντάζ. Ἀκοῦμε τὰ βήματα, τὸ σφυγμὸ τῆς νέα μορφῆς τοῦ μοντάζ. Τὴν ἀγγίζουμε σὲ μερικὰ δείγματα, γεννημένα στὰ χρόνια τοῦ πολέμου. Διακρίνουμε σὲ αὐτὴν νέα χαρακτηριστικά. Καὶ τὸ νέο δὲν εἰναι πιὰ τὸ προπολεμικὸ ἀδιέξοδο μιᾶς ἀπονεκρωμένης μορφῆς τοῦ μοντάζ, οὔτε ἡ πανάκεια τῶν περασμένων παραδόσεων, τοῦ βυσθού κινηματογράφου τὸ «ἀπογυμνωμένο» ἢ τὸ «τυχαίο» μοντάζ ποὺ τεχνήτα μεταφυτεύτηκε στὸν ήχητικὸ κινηματογράφο. Οἱ δυο-τρεῖς ἀπόπειρες ποὺ ἔγιναν στὸ διάστημα τοῦ πολέμου πρός αὐτὴ τὴν κατεύθυνση ἀποτνέονταν μιὰ ἀποκρουστικὴ μούχλα πολυκαιρισμένη καὶ «ντεμοντέ».

Ύπάρχει μιὰ αἰσθητή ἐπέίγουσας ἀνάγκης: τὸ στάδιο τοῦ «ἀπογυμνωμένου» μοντάζ πέρασε, ἔχει γίνει πιάσιτορία. Αυτὸ δύμας δὲ σημαίνει καθόλου ἀπόρριψη τῆς μεθόδου, περιφρόνηση, ἐπιστροφὴ στὸν πρωτογνωνισμὸν τῆς πρὸν τὸ μοντάζ περιόδου τοῦ κινηματογράφου. Καὶ σὲ δ, τι ἀφορᾶ τὸ ἴδιαιτερο στυλίστικο χαρακτηριστικό τοῦ κινηματογράφου, τὸ καθοριστικό του νεῦρο, τὸ μοντάζ, παραπτορῶμε διτὶ ὑπάρχει τουλάχιστον μιὰ ταινία ποὺ ἔγινε στὴ χώρα μας στὴ διάρκεια τοῦ πολέμου, ὅπου μποροῦμε νὰ ἀνακαλύψουμε στὴν ἀντίστιξη τοῦ μοντάζ, μιὰ τάση γιὰ πιὸ πυκνὴ σύνθεση.

Αύτὸς ἀποτελεῖ θεικὸ βῆμα στην ἔξελιξη τῆς αἰσθητικῆς τοῦ μοντάζ. Καὶ ἀν μερικοὶ δὲν καταφέρουν νὰ ξεχωρίσουν τὴ χυδαία δύπισθιδρόμητη ἀπ' αὐτὲς τις «λεγόμενες ἐπιστροφές», μιρρφές μὲ τὶς δόποιες τὰ ἔκφραστικὰ μέσα προώθουνται πρός νέα στάδια τῆς ἔξελιξης⁴ — σᾶς δρκίζομαι διτὶ τὸ σφάλμα εἶναι τῶν «παρατηρητῶν» καὶ δῆγι τῶν ἰδιων τῶν ταινιῶν!



Ίβάγ ό Τρομερός: ή κηδεία τῆς τσαρίνας



'Iβάν δ Τρομερός: ή κηδεία τῆς τσαρίνας

Ἡ ταῖνία στὴν δόποια ἀναφέρομαι εἶναι, βέβαια, ὁ Ἰβάν ὁ Τρομερός, ποὺ μὲ τὴν ἀντιστικτικὴ μέθοδο γραφῆς τοῦ μοντάζ συνεχίζει τὶς παραδόσεις τοῦ Ποτέμκιν, ὅλλα ἔχει ωρίζει κιολας ἀπ' αὐτό, ἐνῶ ταυτόχρονα μὲ τὴν δηπτικο-ἀκουστικὴ δομή του ἀποτελεῖ ἔνα βῆμα μπροστά, ἀκόμα καὶ σὲ σχέση μὲ τὸν Ἀλέξανδρο Νιέφσκι.

"Αν τὸ κροτάλισμα τῶν ὄπλων στὴ σκηνὴ τῆς ἐπίθεσης τῶν ἵπποτῶν στὸ Νιέφσκι προέρχεται ἀπ' εὐθείας ἀπ' τὸ τύμπανο τοῦ βιηματισμοῦ τῶν στρατιωτῶν στὰ σκαλοπάτια τῆς Ὁδησσοῦ, ὅπως σημαντικὸ μέρος τῶν ἐπιτευγμάτων τῆς ὁπτικο-ακουστικῆς μεθοδολογίας στὸν Ἰβάν, δὲν ἀκολουθεῖ τόσο τοὺς τρόπους τοῦ Νιέφσκι, ὅλλα ἐίναι μᾶλλον ὑλοποίηση πραγμάτων ποὺ ὑπῆρχαν ἀμυδρά στὸ Ποτέμκιν. Καὶ μὲ τῇ χρήσῃ τοῦ ἥχου δόδηγει τὴν ἀρχή τοῦ μοντάζ στὴν τελείωσή της.

Καί μιλάω γι' αὐτὴν ἀκριβῶς τὴ σεκάνς τοῦ Ποτέμκιν πού, ἐνῶ δὲν ὑπῆρχε ἀκόμα ἥχος στὸν κινηματογράφο, δούλευε μὲ κρυμένο ἥχο, μὲ τὴ μουσικὴ τοῦ τοπίου, δηλαδὴ γιὰ τὴ σκηνὴ ποὺ εἰχαμε μελετήσει στὸ προηγούμενο ἀρχόδο. Τὴ σκηνὴ τῆς ὄμιλῆς τὴν εἰχαμε βρεῖ σᾶν ὑπόδειγμα μιᾶς ἀντιστικτικῆς δομῆς «δεμένης» καὶ ὅχι «ἀπογυμνωμένης», σὲ ἀντίθεση πρὸς τὸ «ἀπογυμνωμένο νεῦρο» τοῦ ωντάς στὶς ἄλλες «σκηνὲς-σὸν» τῆς ταινίας.

“Η δομή τοῦ μοντάζ σὲ αὐτές τις «σκηνές σόκ» — ἀμεση καὶ σαφῆς — γέννησε ἀμέσως τὴ μόδα ποὺ λέγεται *russian cutting* (ρωσικὸ κόψιμο) ή *russischer schnitt*. ”Αν πιστέψουμε αὐτὸ ποὺ λένε στὸ βιβλίο τους «*The Film answers back*» (Η ταινία ἀπαντᾶ) οἱ E.B. καὶ M.M. Ρόμπτσον (Λονδίνο, 1939) «καμιὰ ταινία σὲ δλη τὴν ιστορία τοῦ κινηματογράφου δὲν εἶχε τόσο μεγάλη ἐπίδραση ἐπάνω στὴν κινηματογραφικὴ τέχνη δσο τὸ *Ποτέμκιν...* ή ἐπίδραση αὐτὴ γινόταν κυρίως αἰσθητῇ ἀπὸ τὰ μοντάζ τῶν «σκηνῶν-σόκ» (λ.χ. «τὰ σκαλοπάτια τῆς Όδησσοῦ»).”

Καὶ εἶναι ἄλλωστε εὐνόητο: ὁ τρόπος ποὺ ἔχει γίνει τὸ μοντάξ στὰ πόδια τῶν στρατιωτῶν ἔφερνε στοιχεῖα γόνιμα γιὰ τὶς μεθόδους τοῦ μοντάξ τοῦ βουβοῦ κνημάτου γράφου.

Ἐνῶ ἡ ἀντίληψη ποὺ διέπει τὶς σκηνές τῆς «*ακηδειας* τοῦ *Βασιούλιντσουκ*» καὶ τῆς «*όμιχλης στήν Οδησσό*» ἔμελλε νὰ ἐπηρεάσει λιγότερο τὴ μεθοδολογία τοῦ βωβοῦ μοντάξ, ἀλλὰ καὶ νὰ δλοκληρωθεῖ στὴ μεθοδολογία τοῦ βωβοῦ μοντάξ, ἀλλὰ καὶ νὰ δλοκληρωθεῖ ἀπόλυτα στὸ διάταξιον τοῦ βωβοῦ μοντάξ. Γ’ αὐτὸν ἐπιβάλλεται νὰ συμπληρωθεῖ ἡ μελέτη τῶν προβλημάτων τοῦ μουσικοῦ τοπίου καὶ τῆς πλαστικῆς ἀντίστιξης μὲ μὰ σύντομη περιγραφή: πῶς ἔγινε, καὶ μετὰ ἀπὸ εἰκοσι χρόνια καὶ ἀφοῦ εἶχανε προστεθεῖ οἱ δυνατότητες τοῦ ἥχου καὶ τῆς μουσικῆς, αὐτὲς οἱ ἕδιες μονταζικὲς ἀρχές, σὲ μὰ νέο ποιότητα, συνεχίζουν στὸν *Ίβλαν τὸν Τρομερό* τὴν παράδοση ποὺ ἄρχισε τὸ πολυφωνικὸ μοντάξ τοῦ *Θωρηκτοῦ Ποτέμκιν*; Ἀπὸ αὐτὴ τὴ σκοπιά, ἡ σύνθεση τοῦ μοντάξ *Ίβλαν* συναντᾶ ἀπροσδόκητα τὸ ζωγραφικὸ τρόπο διαγραφῆς τῆς ψυχολογίας τῶν ήρώων στὸ θέατρο, στὰ ἔργα τοῦ ... *Τσέχωφ*.

Ἡ λεπτή καὶ ἔξαιρετικὰ μονοική επεξεργασία τῶν συγκινητικῶν ἀποχρώσεων τῆς δράσης στά ἔργα τούς Τσέχωφ, δημιουργοῦσε τὴν ἐντύπωση, διτὸς ἀπὸ αὐτὸ ποὺ ὑπῆρχε στὴ σκηνὴ ἐλειπε τὴν θεατρικὴ ἀρχή. Οἱ γραμμὲ τῶν ἀποχρώσεων σχηματίζουν ἔνα τόσο διμογενὲς πλέγμα ποὺ ἀπὸ κεῖ καὶ πέρα ἔμοιαζε νὰ ἔξαφανίζεται ἡ ἀπτὴ ἀποτελεσματικότητα τοῦ θεάτρου. Καί, σὰν διαμαρτυρί-

4. Υπαινιγμός γιὰ τὴ «σπειροειδῆ ἀνέλξη, δύον τὸ σημεῖο καμπῆς φαίνεται νὰ εἶναι στὴν Ἰδια παλὴ ὑστέρη, ἀλλὰ βρίσκεται σὲ ἀνώτερο ἐπίπεδο.

5. Ἀγγλικὰ καὶ γερμανικὰ στὸ κείμενο.

6. Ἀγγλικὰ στὸ χείμενο.

σὲ αὐτό, ἀντιπαράθεσαν στὸ θέατρο τοῦ Τσέχωφ. ἔνα θέατρο δπού ἡ θεατρικότητα ἦταν ἰδιαίτερα ὑπογραμμισμένη. Ἡ ἐπιστροφὴ στὴν τεχνικὴ καὶ στὴν παράδοση τῆς θεατρικῆς μάσκας⁷ ἦταν σὰν ἔνα πήδημα πρὸς τὰ πίσω, πρὸς τὴν χειροπιαστὴν καὶ «ἀπογυμνωμένην ἀντίστιξην, τὴν αἰσθητὴν στὸ «χοντρὸ» παιχνίδι τῶν δραματουργικῶν νημάτων καθὼς καὶ τῶν νημάτων ποὺ κινοῦν τὰ μεμονωμένα πρόσωπα, σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν δύμογενη πολυφωνία τῶν ἀποχρώσεων τῶν τσεχωφικῶν ἥρωών.

Εἶναι διασκεδαστικὸν νὰ βλέπουμε δτι κάτι παρόμοιο γίνεται σήμερα μὲ τὸ ἀναπάντεχο στὺλ τῆς γραφῆς τοῦ μοντᾶς στὸν Ἰβάν τὸν Τρομερό. Στὸν Ἰβάν, μετὰ τὸ στάδιο τοῦ «πηδηχτοῦ μοντᾶς», μετὰ τὴν «ἀπογυμνωμένη» μορφὴ τού, τὸ μοντᾶς παίρνει τὴ μορφὴ τῆς δύμογενης πολυφωνίας τῶν ἐκφραστικῶν μέσων.

Καὶ τὸ ἐκπληκτικὸν εἶναι δτι: δπως στὴν ἐποχὴ τοῦ Τσέχωφ φώναζαν δτι τὸ θέατρο του δὲν εἶναι θέατρο, ἔτοι καὶ σήμερα βρίσκονται μερικοὶ ποὺ φωνάζουν δτι τὸ μοντᾶς τοῦ Ἰβάν τον Τρομεροῦ δὲν εἶναι μοντᾶς(!) καὶ δτι ἡ ἴδια ἡ ταινία δὲν εἶναι ...κινηματογράφος.

Ἄς μὴν ἔχηναι δτι, τελικά, τὸ θέατρο τοῦ Τσέχωφ ἀποκαλύψτηκε δτι εἶναι καὶ θὰ μείνει θέατρο.

Όσο γιὰ μᾶς, μὲ τὴν ἴδια σιγουριά, διαβεβαιώνουμε πῶς παρ’ ὅλα αὐτὰ τὸ μοντᾶς τοῦ Ἰβάν τον Τρομεροῦ εἶναι μοντᾶς — σὲ μιὰ νέα φάση τῆς ἔξελιξης του βέβαια. Γι’ αὐτὸ καὶ εἶναι ἀναγκαία μὰ ἀνάλυση αὐτοῦ ποὺ πραγματοποιήθηκε στὸν Ἰβάν — ἀκριβῶς κάτω ἀπὸ τὸ πρίσμα ἐκείνου ποὺ εἶχε πραγματοποιήσει στὴν ἐποχή του τὸ Ποτέμκιν.

Γιὰ μένα, ποὺ ἔρχομαι ἀπὸ ἔνα θέατρο ὑπερθεατρικό, (ἀριστερὸ δπ’ τὴν ἔξτρεμιστικὴ του πτέρυγα), τὸ τοίχο,⁸ εἶναι φυσικὸ νὰ διασκεδάσω πολὺ δταν ἀκούω νὰ στρέψουν ἐνάντια στὸ μοντᾶς τοῦ Ἰβάν τὶς ἴδιες κατηγορίες ποὺ ἔξαπόλυναν ἐνάντια στὴν ἀπουσία «θεατρικότητας» στὸ θέατρο τοῦ Τσέχωφ. Ακουσα μάλιστα νὰ διακυρήσουν δτι τὸ μοντᾶς τοῦ Ἰβάν διαγράφει δ, τὶ ἔχω κάνει ὡς τώρα γιὰ νὰ ἐδραιώσω τὴ μέθοδο τοῦ μοντᾶς γενικά(!), τὴ στιγμὴ ποὺ δ, τι ἔγινε στὸν Ἰβάν πηγάζει κατευθείαν ἀπ’ τὸ Ποτέμκιν.

Οπως καὶ νῦναι, εἶναι φανερὸ δτι χρειάζονται ἔξηγή-σεις! Μὲ αὐτὸ ἀκριβῶς πρόκειται νὰ ἀσχοληθοῦμε.

Γι’ αὐτὸ πρῶτα ἀπ’ ὅλα — σὲ ἐπίπεδο καθαρὰ ἀκαδημαϊκὸ — ὅς θυμηθοῦμε ἀπὸ τὶ ἔξαρτιέται ἡ μᾶλλον σε ποιό ψυχολογικὸ φαινόμενο βασίζεται ἡ δυνατότητα γιὰ ἴσοδύναμη συγκέντρωση τῶν διπτικο-ακουστικῶν στοιχείων, τῶν στοιχείων τῆς διπτικο-ακουστικῆς πολυφωνίας.

Τὸ φαινόμενο αὐτὸ εἶναι, βέβαια, ἡ συναίσθηση — δηλαδὴ ἡ ἴκανότητα νὰ συνδέονται σὲ ἔνα σύνολο, οἱ διάφορες συγκινησιακὲς αἰσθήσεις ποὺ φέρονται, ἀπὸ διάφορες σφαῖρες, τὰ διάφορα αἰσθητήρια δργανα... Ἡ διπτικο-ακουστικὴ πολυφωνικότητα μᾶς γραφῆς ποὺ γίνεται δλο καὶ πιὸ δύμογενής, δὲν εἶναι δυνατὴ παρὰ μόνο μὲ τὴν πιὸ δραστικὴ «συναισθητοποίηση» τῶν διαχωρισμένων περιοχῶν τῆς ἡχητικῆς καὶ τῆς διπτικῆς ἐκδραστικῆς.

Αὐτὸ ποὺ μᾶς ἔνδιαφέρει ἐδῶ, δὲν εἶναι μόνο νὰ μελετήσουμε αὐτὸ ποὺ ἔγινε σ’ αὐτὸν τὸν τομέα στὸν Ἰβάν τὸν Τρομερό, ἀλλὰ κυρίως νὰ δοῦμε ἀναδρομικά, πῶς αὐτὸ ποὺ ἔγινε στὸν Ἰβάν ἀναπτύχθηκε σύμφωνα μὲ τὴ μέθοδο τοῦ Ποτέμκιν.

Γι’ αὐτὸ εἶναι φυσικὸ νὰ διαλέξουμε γι’ αὐτὴ τὴν ἀνάλυση σκηνῆς ποὺ ἔχουν οὐσιαστικὴ δμοιότητα.

Κι ἐδῶ κι ἔκει ὑπάρχει μιὰ σκηνὴ γύρω ἀπὸ ἔνα πτῶμα.

Κι ἐδῶ κι ἔκει θρησκευτικὸν ἔνα θῦμα ποὺ ἔπεσε στὸν ἀγώνα γιὰ μὰ ἰδέα.

Κι ἐδῶ κι ἔκει τὸ πένθος.

Κι ἐδῶ κι ἔκει τὸ πένθος ξεσπᾶ σὲ δργή.

Καὶ πάτε λέγοντας...

Ἐκεὶ ἔνας σκοτωμένος:

Ο ναύτης

Ἐδῶ μιὰ δηλητηριασμένη:

Η τσαρίνα

Ἐκεὶ ἔνα κοινωνικὸ σύνολο θρησκευτικὸν ἀγώνας ποὺ ἔπεσε γιὰ τὴν κοινὴ ὑπόθεση.

Ἐδῶ ἔνα ἀτομού πόφρεση πάνω ἀπὸ τὸ πτῶμα ἔκεινης ποὺ τὸν στήριζε στὸν ἀγώνα του.

Στὴν πρώτη περίπτωση, τὸ θῦμα τοῦ πένθους ἀναπτύσσεται μὲ βάση τὶς διαφορετικὲς πράξεις μεμονωμένων προσώπων μέσα στὸ πλήθος, στὴ μάζα.

Στὴν πολυφωνία τοῦ κοινού πόνου συμμετέχουν: καὶ οἱ τυφλοὶ τραγουδιστές, καὶ οἱ γυναικες ποὺ κλαίνε, καὶ οἱ διμάδες ἀπὸ δύο-τρία τέσσερα ἢ πέντε πρόσωπα: πρόσωπα θιλιένα, δργισμένα ἢ ἀδιάφορα (γιὰ νὰ τονιστοῦν δλες οἱ ἀποχρώσεις τῶν ἀλλων προσώπων) πρόσωπα πέντε καὶ γέρικα, πρόσωπα ἐργατῶν καὶ διανοούμενων, γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν.

Στὴ δεύτερη περίπτωση — στὸν Ἰβάν τὸ θῦμα πένθους συγκεντρώνεται σὲ ἔνα μόνο ἀνδρωπο (καὶ δὲν εἶναι τυχαίο δτι αὐτὸς προσωποποιεῖ τὴν ἀπόλυτη ἔξουσία μὲ μιὰ ἀπέραντη καὶ πολύνθρωπη χώρα!) Καὶ ἐδῶ δμως ἡ πολυφωνία τῶν θρησκευτικῶν πόνων καὶ τῶν δδυμῶν: Πότε τὰ βογγητὰ τοῦ τσάρου, πότε ἔνας ψιθυρος ἢ δχτύπος τοῦ σταυροῦ πότε πέφτει μαζὶ μὲ τὸν Τσάρο καθὼς σωριάζεται στὰ πόδια ἐνὸς κηρουπηγίου ἢ ἡ λευκὴ κηλίδα τοῦ προσώπου του, ποὺ τὸ μισὸ εἶναι στὴ σκιά, ἢ τὸ κεφάλι του στραμμένο πρὸς τὰ πίσω καὶ πρὸς τὰ πάνω, ἢ τὸ πρόσωπο ποὺ ἀναδύεται πίσω ἀπὸ τὸ σκαλισμένο σὲ κερδό δέντρον φέρετρο, πρόσωπο μὲ μάτια τρελοῦ ποὺ ψιθυροίζει σχεδὸν χωρίς νὰ ἀκούγεται «ἔχω δίκιο;».

Σὲ αὐτὴ τὴν συγκεκριμένη περίπτωση δλη ἡ πλυνοφία τῶν φωνῶν παίζεται δπὸ ἔνα καὶ μοναδικὸ πρόσωπο, ἔνα καὶ μόνο πρωταγωνιστή: Πότε γονατιστό, πότε σωριασμένο προσύμητα, πότε γυρνοφέροντας ἀργὰ τὸ λείψανο, πότε ἀναποδογυρίζοντας σὲ μιὰ ἔκρηξη μανίας τὶς βαριές λαμπάδες καὶ ξεσκίζοντας τὴν ὑποβλητικὴ σιγὴ τοῦ ναοῦ μὲ τὴν ἄγρια κραυγὴ: «Λέξ ψέματα! Ο τσάρος τῆς Μόσχας δὲν συντρίψτηκε ἀκόμα! Τὸ χαρακτηριστικό, ἐδῶ, εἶναι οἱ διαφορετικὲς θέσεις ἐνὸς καὶ μόνο τσάρου, σὲ διαφορετικὰ σημεῖα σὲ σχέση μὲ τὸ φέρετρο καὶ σὲ διαφορετικὲς στάσεις, δίνοντας χωρίς περάσματα ἀπ’ τὴ μιὰ θέση στὴν ἄλλη, δηλαδὴ σχεδὸν μὲ τὸν ἰδιοτρόπο ποὺ θὰ παρουσιάζει μιὰ σειρὰ ἀπὸ μεμονωμένα καὶ αὐτόνομα πρόσωπα, ποὺ νὰ διάλεγε ἡ κάμερα, δχρ μὲ γνώμονα τὴ φυσικὴ συνύπαρξη τους στὸ χῶρο, ἀλλὰ μὲ γνώμονα τὴ διαβάθμιση μιᾶς ἐνιαίας αὐξανόμενης συγκίνησης.

Ἐτσι ἀποδίδεται ἡ αὐξανόμενη θλίψη μὲ διαδοχικὰ γκρό-πλάνα διαφορετικῶν προσώπων ποὺ παρελαύνουν μπροστά ἀπὸ τὸ σῶμα τοῦ Βακούλιντσουκ.

7. Μὲ τὴν παρόρμηση τοῦ σκηνοθέτη Βζέβολοντ Μέγιερχολντ, οἱ μάσκες τῆς Κομέντια Ντέλ. Ἄρτε εἶχαν πληρικυρίει τὰ ωδοσικά θέατρα. ΣΤὸ ξεκίνημά του ὁ Σ.Μ.Α., σὲ συνεργασία μὲ τὸ νεαρὸ Σεργκέι Γιούτκιεβιτς, ἔφτιαξε μιὰ σειρὰ ἀπὸ μοντέρνες μάσκες, κυρίως γιὰ τὸ «Νάστε καλὸι μὲ τὰ ἄλογα» ποὺ διέβηκε στὸ θέατρο-ἐργαστήρι τοῦ Foregger (1921-1922).

8. Ο Σ.Μ.Α. ἀναφέρεται στὴ σκηνοθέσια στὸ θέατρο τοῦ Όστροφσκι «Καὶ ὁ φρόνιμος χρειάζεται τὴν ἀπλότητα», ποὺ ἀνέβασε σὰν θέμα τοσίκου μὲ ἡθοποιούνς-ἀκροβάτες, βάζοντας κινηματογραφικὸ ίντερμεδίο 120 μέτρων, «Τὸ ἡμερολόγιο τοῦ Γκλουσμάφ», πρώτη ταινία ποὺ σκηνοθέτησε ὁ Σ.Μ.Α.

Τὸ ἵδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὴ διαδοχὴ τῶν πλάνων ἐνδός καὶ μόνου Ἰβάν ποὺ ἀκολουθεῖ τὸ ρυθμὸν τοῦ αὐξανόμενου πάθους ποὺ ὑποδηλώνει τὴ σάστη.

Ἡ σιλουέτα τοῦ Ἰβάν ἀκολουθεῖ αὐστηρὰ τὴ λογικὴ συνέχεια τῷ στάσεων: ἀρχῆς γονατίζοντας στὰ πόδια τοῦ λείψανου (στὴν ἀρχὴν τοῦ ἐπεισοδίου τὸν βλέπουμε, ἀπὸ πάνω, νὰ γονατίζει), πέφτει μπρούμητα μὲ τὰ λόγια: «Μήπως εἶναι θεία τιμωρία;» - φτάνει νὰ εἶναι ὅρθιος καὶ ἀπόλυτα τεντωμένος πρὸς τὰ πάνω μὲ τὸ κεφάλι ὅσο γίνεται πρὸς τὰ πάνω (μετὰ τὴν ἀναγγελία τῆς προδοσίας τοῦ Κούρμπακι, μὲ τὰ λόγια τοῦ Ποιμένα: «Ἡ καρδία μου συνετρέψθη ὑπὸ τῶν ὕβρεων καὶ αἱ δυνάμεις μου μὲ ἐγκατέλιπον»).

Ὀπως βλέπουμε, ἔδω ἡ πολυφωνία συντελεῖται μὲ τὶς ἀλλαγὲς καὶ τὶς ἔξελίξεις τῶν διαφόρων στάσεων ἐνδός καὶ μόνο προσώπου. Ὁχι δῆμας, μόνο μ' αὐτές. Σὲ αὐτὴ τὴν πολυφωνία ἔρχονται νὰ συμμετάσχουν καὶ τὰ ποικίλα ἰδιαίτερο στοιχεῖα τῆς ἴδιας τῆς σιλουέτας. Τὰ στοιχεῖα αὐτὰ παρουσιάζονται σὰν αὐτόνομα καὶ ἀνεξάρτητα καὶ μὲ δικῇ τους πρωτοβουλία συντίθενται, μέσα ἀπὸ διαδοχικὲς πράξεις, σὲ μιὰ νέα ἐνότητα — μιὰ ἐνότητα κατ' ἔξοχὴν συγκινησιακὴ καὶ πολὺ διαφορετικὴ ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἀμυρφὴ τὴν δποία συνθέτουν στὸ καθαρὰ φυσικὸ ἐπίτεδο.

Ἡ ἀντίληψη, σύμφωνα μὲ τὴν δποία μιὰ μορφὴ θεωρεῖται στὸ σύνολό της σὰν ἔνα εἶδος δρχήστρας μὲ τὰ ἀνεξάρτητα μέρη της ποὺ τὴν συνθέτουν, δὲν εἶναι ἀσχετικὸ τὸ δραμά μαζὶ· δὲν αὐτὸν μπορεῖ νὰ φαίνεται κάπως διπροσδόκητο στὸ πλαστικὸ καὶ δραματικὸ ἐπίτεδο, ἀντίθετα στὸ ἐπίτεδο τῆς λεκτικῆς εἰκόνας ἔχουμε συνηθίσει ὅλοι τὶς ἐκφράσεις: «μῆ γνώτω ἡ δεξιὰ τὶ ποιεῖ ἡ ἀριστερά», «κυπτάζει τὸ μπακάλη καὶ πληρώνει τὸ μανάβη» ἢ «ὅ δάνθρωπος τρέχει τόσο γρήγορα ποὺ ἡ σκιά του δυσκολεύεται νὰ τὸν προφτάσει» (ὅπως λέγεται στὴν Ἀνατολή).

Πάντως, ἡ δυνατότητα γιὰ μιὰ τέτοια πλαστικὴ καὶ εὐέλικτη δομὴ ὑπόκειται στὴν ἀρχὴ τῆς ἐνιαίας σύνθεσης ποὺ διαπερνᾶ τὶς δομὲς δλῶν τῶν ἔχωρων στοιχείων ποὺ σχηματίζουν μιὰ τόσο σύνθετη πολυφωνία.

Γιὰ νὰ βρίσκονται σὲ «συνήχηση» ἡ δράση καὶ τὸ πλάνο ποὺ ὑὰ τὴν ἀποδώσει, πρέπει ἡ σύνθεση τῆς δράσης στὸ χῶρο νὰ σχηματίζεται μὲ τὰ ἴδια στοιχεῖα, μὲ τὰ δποία όταν δομηθεῖ τὸ «πλανάρισμα» αὐτῆς τῆς δράσης μέσα στὸ δρθνόγνων τοῦ καδρού.

Γιὰ νὰ ἔχουμε συντονισμὸν τῆς δράσης μὲ τὰ λόγια ποὺ προφέρονται, πρέπει τὰ στοιχεῖα τῆς σκηνοθεσίας νὰ σημαδεύονται ἀπὸ τὸν ἵδιο χορικὸ «ἔλευθερο στίχο» — ὃν τὸ κείμενο ἔχει γραφτεῖ σὲ ἐλεύθερο στίχο⁹.

Γιὰ νὰ ὑπάρχει συνήχηση ἀνάμεσα στὴ μουσικὴ (ἢ τὰ χορικὰ) καὶ τὸ γύρω περιβάλλον, ἡ τονικότητα τῶν φωτοσκιάσεων πρέπει νὰ ἀνταποκρίνεται στὴ χροιά, στὴ μελωδία καὶ στὸ ρυθμὸν τοῦ ἡχητικοῦ στοιχείου ποὺ διαχέεται στὸ χῶρο τῆς ὁδόντης. Καὶ κυρίως, δλα τὰ στοιχεῖα, ἀπὸ τὸ παιίσκιο τοῦ ἥθιοποιοῦ μέχρι τὶς κινήσεις τῶν πτυχῶν τοῦ κοστουμιοῦ του, πρέπει νὰ ἀπηχοῦν δμοιδόμορφα μιὰ καὶ μόνη συγκίνηση, μιὰ συγκίνηση ποὺ καθορίζει δλα τὰ ἄλλα καὶ ἀποτελεῖ τὴ βάση τῆς πολυφωνίας μιᾶς πολυεπίτεδης σύνθεσης. (συνεχίζεται)

9. Ὁπως τὸ σενάριο τοῦ Ἰβάν τοῦ Τρομεροῦ. Σὴ συνέχεια τοῦ ἀρθρου δ Σ.Μ.Α. ἀναπτύσσει μὲ λεπτομέρειες καὶ σὲ μάρκος αὐτὸν τὸ θέμα, ἔξηγώντας τὴν ἴδιο-μορφὴ δομὴ τοῦ ἔργου.

Μετ. Κώστας Σφήκας

Π
Πῶς ἔνα μεταφραστικὸ λάθος
ἀποκρύβει τὸ ρόλο
τοῦ «μερικοῦ ἀντικειμένου»
στὶς σύγχρονες πρωτοπορείες.

«Δὲν ὑπάρχει ἐπαναστατικὴ πρακτικὴ δίχως ἐπαναστατικὴ θεωρία» ἔλεγε ὁ Λένιν. Αὐτὸν δὲν ισχύει μόνο στὸ χῶρο τῆς πολιτικῆς, ἀλλὰ καὶ στὸ χῶρο τῶν καλλιτεχνικῶν πρακτικῶν, τοῦ κινηματογράφου στὴν περίπτωσή μας.

Πιστεύουμε δὲ τὶ σήμερα δποιαδήποτε ἰδεολογικὴ ἐπιχείρηση ποὺ δὲν παρουσιάζεται κάτω ἀπὸ μιὰ προχωρημένη θεωρητικὴ μορφὴ καὶ ποὺ ἀρκεῖται νὰ ἀναπαράγει μὲ ἐκλεκτικιστικὸ καὶ ἐμπειρικὸ τρόπο ἀτομικὲς δραστηριότητες, δχι μόνο εἶναι πολιτικὰ ἀδύναμη ἀλλὰ καὶ ἀντεπαναστατική. Στὸ μέτρο αὐτὸν λοιπόν, τῆς κατασκευῆς μιᾶς ψλιστικῆς καὶ διαλεκτικῆς θεωρίας τοῦ κινηματογράφου, ἡ δποία μπορεῖ νὰ μᾶς ἐπιτρέψει νὰ τοποθετήσουμε στὸ πραγματικό τους ἔδαφος τὶς προόδους, τὰ λάθη καὶ τὶς προοπτικὲς τοῦ Ἑλληνικοῦ κινηματογράφου, ἀλλὰ καὶ νὰ διαλύσουμε τὶς συγχρήσεις καὶ τὰ σκοτάδια ποὺ βαραίνουν πάνω του, δφείλουμε νὰ καθορίσουμε τὸ δικό μας χῶρο, καθὼς καὶ τὰ μέσα μᾶς τέτιας ἐργασίας. Δὲν ὠφελοῦν οἱ μυστικοπάθειες καὶ οἱ χαμαλεοντισμοί. «Ἡ κινηματογραφικὴ κριτικὴ πρέπει νὰ καθορίζει αὐστηρά, δὲν θέλει νὰ ναιπολιτικὰ καὶ ἰδεολογικὰ παραγωγική, τὸ ἔδαφος τῆς δικῆς της δράσης καὶ διατύπωσης. Αὐτὸν εἶναι βέβαια μιὰ πρωταρχικὴ μαρξικὴ θέση. «Οπως καὶ ἡ προοδευτικὴ ταινία, τὸ ἴδιο καὶ ἡ προοδευτικὴ κριτικὴ δφείλει νὰ ἀπαντήσει στὸ σημαντικὸ ἔρωτημα: Ποιός λέει τι, πού καὶ πῶς;

«Ἄν ἀφήσουμε στὸ σκοτάδι τὴν ἐρώτηση καὶ τὴν ἀπάντηση αὐτῇ, δὲν μποροῦμε παρὰ νὰ πέσουμε στὴν παγίδα τῆς ἀστικῆς κυρίαρχης ἰδεολογίας. Αὐτῆς ποὺ ἀναπαράγεται μαζικὰ μέσω τοῦ τύπου καὶ ποὺ παταδικάζει ἡ ἐξυμνεῖ ταινίες σύμφωνα πάντα μὲ τὰ γοῦστα καὶ τὶς ψλιβερές φαντασιώσεις τοῦ ἔκαστοτε κριτικοῦ.

«Ἄς πούμε πολὺ γρήγορα δτι γιὰ μᾶς δὲν νοεῖται σήμερα πρωτοπορία στὸ χῶρο τῆς πρακτικῆς (πραγαγγή - διανομή - ἐκμετάλλευση τῶν ταινιῶν· μὲ τὸν δρό «πραγαγγή» ἐννοοῦμε τὸ πολύπλοκο προτοτέσ τῆς αἰσθητικῆς, ἰδεολογικῆς, σημαίνουσας καὶ οἰκονομικῆς κατασκευῆς τῆς ταινίας) δσο καὶ σ' ἔκεινο τῆς θεωρίας (κριτική, ἀνάλυση, ιεράρχηση τῶν φιλμικῶν πρακτικῶν)

ἡ δούια νὰ μὴν περνᾶ μέσα απὸ τις ἀναλύσεις τοῦ ἴστορικου καὶ τοῦ διαλεκτικοῦ ὑλισμοῦ ἀπὸ τῇ μιᾷ, καὶ τῆς θεωρίας τοῦ ἀσυνειδήτου ἀπὸ τὴν ἄλλη, δημος αὐτὴ ἐγγράφεται καὶ μετασχηματίζεται στὸ πλαίσιο τοῦ μαρξισμοῦ.

Ἄλλα σὲ ἔνα περιοδικὸ ἡ θεωρία δὲν ὑπάρχει παρὰ διατυπωμένη μέστα σὲ κείμενα. Τέτια κείμενα (έννοοῦμε τὰ αὐτηρὰ θεωρητικὰ — ὁστόσο οὕτως ἡ ἄλλως ἡ θεωρία ὑπάρχει παντοῦ, ἀκόμη καὶ στὸ πιὸ μικρὸ περιστασιακὸ σημείωμα) βοηθοῦν τὸν ἀναγνώστη νὰ ἔξεπεράσει τὸν ἐμπειρισμὸ μὲ τὸν δοῦιο τὸν τρέφει ἡ ἀστικὴ ἰδεολογία καὶ νὰ ἀντιμετωπίσει προσγματικὰ ὑπεύθυνα καὶ κριτικὰ τὰ προϊόντα ποὺ πλασάρει ἡ ἀγορὰ καὶ ποὺ ἐγκωμιάζουν ἡ κατακεραυνώνουν οἱ φυλλάδες, οἱ ἐνταγμένες στὰ γνωστὰ συμφέροντα καὶ στὶς γνωστὲς ἰδεολογίες.

Τὸ ἀρθρὸ τοῦ Ρολάν Μπάρτ «Ντιντερό - Μπρέχτ - Αἰζενστάτιν» ποὺ δημοσιεύτηκε στὸ τεῦχος 2/3 τοῦ Σ.Κ. '74 ἀποτελεῖ σήμερα ἔνα δπὸ τὰ πιὸ εύφυη, σαφὴ καὶ χαρακτηριστικὰ κείμενα τῆς σύγχρονης ὑλιστικῆς σκέψης, ἡ δούια ἐγγράφοντας τὴν θεωρία τοῦ ἀσυνειδήτου στὸ μαρξισμὸ - λενινισμὸ ἔπειρασε πιὰ τὶς ἀδυναμίες τῆς πραδοσιακῆς μηχανιστικῆς «μαρξικῆς» αἰσθητικῆς ἐξαρθρώνοντας ἀποφασιστικὰ τὴν ὑλικὴ λειτουργία τοῦ δυτικοῦ ἰδεολισμοῦ¹ καὶ τὴν θεωρία τῆς γλώσσας² ποὺ πρόσκυψε στὸ πλαίσιο του. Γι' αὐτὸ δ ἀναγνώστης ἔχει πάρα πολλὰ νὰ ὠφεληθεῖ ἀπὸ αὐτὸ τὸ κείμενο, ἔνα σημεῖο τοῦ δοῦιον θέλουμε νὰ ἔκειναθαρίσουμε ἐδῶ. Γιατί; Γιατί ἔνα μικρὸ μεταφραστικὸ λάθος ἀλλοίωσε μιὰ σημασία - κιεδίν γιὰ τὴν ὀρθὴ τον κατανόηση καὶ γιατὶ αὐτὴ ἡ ἔννοια ἀποτελεῖ ἀντικείμενο προχωρημένων πολιτικὰ κινηματογραφικῶν (ἀλλὰ καὶ ἄλλων καλλιτεχνικῶν — ζωγραφικῶν, λογοτεχνικῶν, θεατρικῶν ...) πρακτικῶν. Καὶ ἀκόμη γιατὶ ἡ ἔλληνας ἀναγνώστης δφείλεται κάποτε νὰ πληροφορηθεῖ ὀρθὰ τὶ σημαίνει θεωρία τοῦ ἀσυνειδήτου, ποὺ μονάχα καρικατοῦρες τῆς γνωρίζει ἀπὸ τὶς λανθασμένες μεταφράσεις καὶ τὴν ἀστικὴ κουλτούρα ποὺ ἔχει συμφέρον νὰ τὴν ἀπωθήσει.

Ο Μπάρτ εἶναι λοιπὸν ἔνα χρήσιμο δπλο στὸν ἀγώνα τοῦ περιοδικοῦ αὐτοῦ γιὰ ἔναν ἄλλο κινηματογράφο καὶ γιὰ μιὰ ἄλλη ἀντιμετώπιση τοῦ κινηματογράφου. Πρέπει νὰ τὸν καταστήσουμε διαυγή. Κάνε σύγχυση ἔξυπηρτεῖ μόνο τὸ ἄλλο στρατόπεδο.

[Πρὸιν προχωρήσουμε ἀς ὑποδείξουμε δρισμένα κείμενα (ποὺ ὑπάρχουν στὸν Σ.Κ.) ποὺ ἐγγράφονται στὸν ἴδιο ἰδεολογικὸ χώρῳ, κείμενα ἀπαραίτητα, καὶ γιὰ τὴν κατανόηση τοῦ Μπάρτ, καὶ γιὰ τὴν κατανόηση τοῦ τί εἶναι κινηματογράφος σήμερα, πολιτικὸς κινηματογράφος ἀνάλυσης, κινηματογράφος τῆς ἴστορίας καὶ τοῦ ἀσυνειδήτου: «Κινηματογράφος - Ἰδεολογία - Κοιτική», Σ.Κ. ἀρ. 13 καὶ 14 (τῶν Κομολλί - Ναρμπονί), «Κοιτάζοντας σὲ γκρό πλάνο», Σ.Κ. ἀρ. 17 - 18 (τοῦ Σ.Μ. 'Αιζενστάτιν), «Πάνω στὸ πρόβλημα μιᾶς ὑλιστικῆς προσπέλασης τῆς μορφῆς», Σ.Κ. ἀρ. 19 - 20 (τοῦ Σ.Μ. 'Αιζενστάτιν), «Κείμενα καὶ Μανιφέστα» τοῦ Τ. Βερτώφ, Σ.Κ. ἀρ. 19-20, «Κινηματογράφος - Θέατρο - Ἰδεολογία - Γραφή», Σ.Κ. ἀρ. 27-28 (τοῦ Π. Μπονιτσέρο), «Ἐνας ἐλαττωματικὸς λόγος», Σ.Κ. ἀρ. 27-28*, «Ἡ μὴ - ὀδιάφορη φύση», Σ.Κ. 27-28, Σ.Κ. '74 1 καὶ 2/3**, «Σχετικὰ μὲ δύο "προσδευτικές" ταινίες», Σ.Κ. '74 ἀρ. 1 (τοῦ Π. Κανέ).]³

(τοῦ Ζ.Ι. Ούνταρο).

(τοῦ Σ.Μ. 'Αιζενστάτιν).

3. Όσο γὰ τὰ τέλα κείμενα τῶν Κ. Μέτς στὰ τεῦχη 17-18, 21 καὶ 23, αὐτὰ χρειάζονται μιὰ ὄλλου εἰδους ἀντιμετώπιση, στὸ μέτρο ποὺ μιὰ γνώμη κριτικὴ τους τὰ καθυστὰ χρήσιμα ἔνω μιὰ τυφλὴ χρησιμοποίηση τους δὲν προσφέρει καὶ πολλὰ στὸν κινηματογράφο.

1. Τῆς δουλοκτητικῆς, τῆς φεουδαρχικῆς καὶ τῆς ἀστικῆς ἐποχῆς.

2. Η γλώσσα δὲν εἶναι αὐτὸ ποὺ ἡ παλαιὰ αἰσθητικὴ ὄντας μορφή. Δὲν εἶναι κάποιο οὐδέτερο καὶ δύσανικὸ δρῆμα. Δὲν εἶναι ἀκόμη μονάχα ἡ φυσικὴ γλώσσα μὲ τὴ διπλὴ διάρθρωσή της (που μαζὶ τῆς ἀσχολούνται οἱ γλωσσολόγοι). Εἶναι ἡ τεχνητὴ καὶ μυστικὴ κατασκευὴ ποὺ προσφέρεται στὸ σημειολογικὸ δύναμο τοῦ Κειμένου, καθὼς λέει δ. Μπάρτ στὴν εἰσαγωγὴ τοῦ «Σάντ, Φουριέ, Λογιόλα». Η γλώσσα εἶναι μορφὴ καὶ περιεχομένο, εἶναι ἰδεολογία: «δὲν ὑπάρχει σήμερα καμιὰ γλώσσικη περιοχὴ ἔξω ἀπὸ τὴν ἀστικὴ ἰδεολογία: ἡ γλώσσα μας ἔχεται ἀπὸ αὐτὴν, ἐπιστρέφει σ' αὐτήν, μένει φυλακισμένη μέσα της» (Μπάρτ, στὸ ίδιο).

4. Τὰ πράγματα εἶναι πιὸ περίπλοκα: δ. Ζάκ Λακάδην δείχνει δτὶ πρὸιν ἀπὸ τὴν ταύτιση του μὲ τὴν Εἰκόνα τοῦ ὄλλου, τὸ ἀνθρώπινο διάλεκτον στὸ τόπο «στάδιο τοῦ καθέρευτης τὸ δποῖο σχηματίζει τὸ προ-κοινωνικὸ ἔγω. Τὸ βρέφος ἀποκτά ἔνα σηματικότερο τὸν εἰκόνα: τὸ βρέφος ἀναγνωρίζεται σὲ σχέση μὲ τὴ δική του εἰκόνα: τὸ δικό του σηματικότερο τὸν εἰκόνα του δὲν σὲ καθέρευτη, καὶ ἡ πρωταρχικὴ αὐτὴ ταύτιση μετασχηματίζει τὸ ὑποκείμενο, διεριθώσει τὸ νὰ τὸ μορφοποιεῖ σύμφωνα μὲ τὸ φασματικὸ του εἰδώλο. Ή ἀτελῆς αὐτὴ εἰκόνα (ποὺ ἔχει πολλὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἐμβρύου) παράγει μέσα στὸ φάντασμα τὸ κατακερματισμένο σῶμα (ποὺ δ. Μτός τόσο ἔξοχα δειπέει στὸν πλακές του), τὸ σῶμα τῶν σχιζοφρενικῶν συμπτωμάτων. εἶναι ἀκόμη ἡ πηγὴ τοῦ πρωτογενοῦς ναρκοσιμοῦ, τῆς παρανοϊκῆς ἀλλοτρίωσης καὶ τῆς δημιουργίας τῆς διάστασης τοῦ Φανταστικοῦ.

Τὸ λάθος γιὰ τὸ δποῖο μιλᾶμε πιὸ πάνω βρίσκεται στὴ σελίδα 143 τοῦ Σ.Κ. '74, ἀρ. 2/3. Κι ἔχει νὰ κάνει μ' αὐτὸ ποὺ δ. Μπάρτ ἀποκαλεῖ «διαλεκτικὴ τοῦ πόθου» στὸν Ντιντερό. Ό τελευταῖος εἰδάμε δτὶ συγκρίνει τὴ σύνθεση τοῦ ζωγραφικοῦ πίνακα μὲ τὸ σύνολο τῶν μελῶν ἐνὸς σώματος· καὶ ἀπορρίπτει σαφῶς τὸν κατακερματισμὸ καὶ τὸ διασκορπισμὸ τῶν μελῶν αὐτῶν, ἐν δύναμι τῆς διλότητας καὶ τῆς ἐνότητας τῆς μορφῆς. Άς τονίσουμε ἐδῶ δτὶ δ. δρος «μορφὴ» ἀποδίδει δρθὰ τὸν ἀντίστοιχο γαλλικὸ «figur» (φιγούρα, μορφή, σχῆμα, δψη) καὶ δχι τὸ «fompe» («φόρμα» θὰ λέγαμε, γιὰ νὰ δείξουμε τὴν αἰσθητικὴ σημασία τοῦ δροῦ). Δηλαδὴ ἐννοεῖ καθαρὰ τὴ μορφὴ τοῦ σῶματος, τὸ ίδιο τὸ σῶμα, ποὺ «εἰσάγεται καθαρὰ στὴν ἰδέα πίνακας», δπως διαπιστώνει δ. Μπάρτ. Κι ἀπὸ δῶ καὶ ὑστερα δρχίζει τὸ πρόβλημα ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ. Ή μορφὴ - σῶμα δὲν πρέπει νὰ τεμαχιστεῖ, γιατί, λέει δ. Μπάρτ, δέχεται δλο τὸ φετιχιστικὸ φροτίο καὶ γίνεται τὸ ὑστοτοῦ πόκαταστο τοῦ νοήματος. Μ' αὐτὸν, ι.όγια, νόημια ὑπάρχει μόγο στὸ ἔνιατο καὶ ἀδικτο σῶμα, στὸ διόλκηρο, ἀτημτο σῶμα. Πρέπει νὰ ἀναπαραστήσεις τὴν διλότητα ὥστε δ. δειτής νὰ καταλάβει τὸ νόημα τῆς σύνθεσης. Άλλα δ. δνοια «σῶμα» δὲν εἶναι ἔνα τυχαίο παραδίγμα τοῦ Ντιντερό. Πρέπει νὰ δοῦμε γιὰ ποιό σῶμα πρόκειται, μιὰ ποὺ πρέπει νὰ παίρνουμε τὶς μεταφορές κατὰ γράμμα, δπως δείχνει ἡ ψυχανάλυση. Γιὰ τὸν Μπάρτ πρόκειται σαφῶς γιὰ τὸ σῶμα σὰν ὑλικὴ περιοχὴ τῆς ἐρωτικῆς ἐνέργειας, σὰν τόπος τῆς ἀπόλαυσης καὶ τὸ πόθου, σὰν μονάδα ποὺ καθιορίζει τὴ διαδικασία σύμφωνα μὲ τὴν δποῖο διάρθρωτο δηναγνωρίζει τὸν ἔαυτο του σὰν καθρέφτισμα τῶν ἄλλων δηντων. Συνειδητοτοῦ τὴν ὑπάρξη μου (τοῦ σῶματος μου, τους τῶν κινησών του, τῶν προϊόντων του ...) δται κοιτάζω τὸν ἄλλο κι δται ἐκεῖνος μὲ κοιτάζει. Διάχρο τὸ σῶμα τοῦ ὄλλου δὲν μπορῶ νὰ καθόρισω τὴ δική μου ὑλικὴ μορφὴ· καὶ ποιά εἶναι ἡ εἰκόνα (Ιπαργο εἶναι ἔνας ἀπὸ τοὺς πολυτιμότερους δροὺς τῆς θεωρίας τοῦ ἀσυνειδήτου) πάνω στὴν δποία πέφτουν τὰ μάτια μου δται ἔχομαι στὸ φῶς ἀπὸ τὸ σκοτεινὸν καὶ ὑγρὸ στοιχεῖο τοῦ μητρικοῦ σῶματος; Φυσικὰ δ. μητέρα. Ή διαδικασία σχηματισμοῦ τοῦ κοινωνικοῦ ἔγω μου τίθεται σὲ λειτουργία ἔχοντας ἀξίονα ἀναφορᾶς τῆς τὸ σῶμα τῆς μητέρας.⁴

Έδῶ ἀκοριβῶς βρίσκεται τὸ πρόβλημά μας, γιατὶ ἐδῶ τὸ ἀνθρώπινο δην συνδέει τὸ φασματικό του προκοινωνικὸ ἔγω μὲ τὸν κόσμο τῶν δηνθρώπων, δηλαδὴ μπαίνει στὸν κόσμο τῆς πρωταρχικῆς ἀγάπης καὶ τῆς ζῆλειας, ἀναγνωρίζοντας συνειδητὰ τὸν ἔαυτο του. Ή οὐτόσυνειδητησ αὐτὴ παράγεται σύμφωνα μὲ τὴ διαλεκτικὴ τῆς μητρής καὶ τῆς μητρός - ἀναγνωριστησ, δη δποία δηντηπαρασθετεῖ τὸ σῶμα τῆς σχιζοφρενικῶν συμπτωμάτων, εἶναι ἀκόμη δη τη μητρός δηντηπαρασθετεῖ τὸ σῶμα τῆς σχιζοφρενικῆς την παρανοϊκῆς καὶ τῆς δημιουργίας τῆς διάστασης τοῦ Φανταστικοῦ. Τὸν δηντηλαμβάνομαι, τὸν ἀναγνωρίζω. Άλλα δυο λειτουργίες σημβαίνουν ἐδῶ: ἀπὸ τὴ μιὰ βλέπω τὸ δηλος εἶναι ἐν μέρει ἀγγωστος, ἔχει δηιαίτερα χαρακτηριστικά, προσωπικά· δὲν μου μοιάζει λοιπόν. Άπ τὴν ἄλλη υπάρχουν εἰκόνες στὸ σῶμα του ποὺ εἶναι καὶ δικές μου: ή κίνηση τῶν χρέων του ποὺ εἶναι δηνηστεύει δηιαίτερα χαρακτηριστικά, προσωπικά· δὲν μου μοιάζει λοιπόν.

έντυπώσεις τελείως άνάλογες μὲν έντυπώσεις πόδι προέρχονται απὸ τὸ δικό μου σῶμα. Οἱ φωνές του μοῦ θυμίζουν τὴ δική μου φωνή καὶ ταυτόχρονα τὴν ἐμπειρία μου τοῦ πόνου.

*Ετοι τὸ σύνολο τοῦ σώματος τοῦ ἄλλου διαιρεῖται σὲ δύο μέρη: τὸ ἔνα παρουσιάζεται σὰν μιὰ σταθερή δομὴ (τὰ ἰδιαίτερα χαρακτηριστικὰ τοῦ ἄλλου), ἀναδιπλωμένη στὸν ἑαυτό τῆς. Οἱ Σίγκμουντ Φρόύντ τὴν δύναμασε «Πράγμα» (Ding). Τὸ ἄλλο μέρος μὲ ἀφήνει νὰ τὸ ἀναγνωρίσω χάρη σὲ μιὰ μνημονικὴ ἐργασία: διαγνωρίζω ἔτσι τὶς κινήσεις τοῦ δικοῦ μου σώματος. Ἀρα ἀπὸ τὸν ἄλλο καταλαβαίνω ἔνα μόνο μέρος, τὸ ἄλλο μοῦ εἶναι ξένο καὶ σκοτεινό. Ταυτίζομαι ἐν μέρει μᾶζη του, καὶ ἐν μέρει εἴμαι διαφορετικὸς ἀπ’ αὐτόν. Αὐτὸ τὸ δριόν ἀνάμεσα στὴν ταυτίτη καὶ τῇ διαφορᾷ, αὐτὸ τὸ φράγμα μὲ διαιρεῖ ἀναγκαστικὰ ἐμένα τὸν ἵδιο, ἐφόσον ἀπὸ τὸν πλησίον μου δέχομαι τὶς λεκτικὲς εἰκόνες ἢ τὶς λέξεις μὲ τὶς δόποις καταλαβαίνω τὸν ἑαυτό μου. Ἔγὼ ποὺ μιλῶ εἴμαι λοιπὸν ἔνας ἄλλος: αὐτὸς μὲ τὸ μέρος τοῦ δόποιον ταυτίστηκα. Οἱ Ζάκη Λακάν ὑποδεικνύει διὰ πρέπει νὰ γράψω: ἔνας (ἄ)λλος, γιὰ νὰ ὑπογραφαίμω διὰ τὸ ἀντικείμενο μὲ τὸ δόποιο ταυτίζομαι δὲν εἶναι ἔνα συνηθισμένο ἀντικείμενο (μὲ τὴν ἔννοιο τοῦ ἀντικειμένου ποὺ ἴσοδυναμεῖ μὲ ἔνα ἄλλο), ἀλλὰ ἔνα ἰδιόδρυμο ἀντικείμενο, ποὺ αὐτὸς ἀποκάλεσε «μερικὸ ἀντικείμενο α». Ἡ πρὸν ἀπ’ αὐτὸν ψυχανάλυση τὸ δύναμαξ «μερικὸ ἀντικείμενο» (Κ. Αμπρασιάμ). Ποιό εἶναι αὐτὸς (σὲ ἀντίθεση μὲ τὸ Πράγμα);

Εἶναι, βασικά, πρόγραμματι ἔνα μικρὸ ἀντικείμενο τοῦ σώματός μου καὶ τοῦ σώματος τοῦ ἄλλου: τὸ στῆθος, τὸ σκύβαλο, ὁ φαλλός, τὸ πέρος, τὸ αἰδοῖο.⁵ Τὸ «μικρὸ ἀντικείμενο α», ἀποτελεῖ ἀντικείμενο μιᾶς δόλκηρης θεωρίας τοῦ πόνου, ποὺ φυσικὰ ἐδῶ δὲν μπορεῖ νὰ ἀναπτυχθεῖ. Ας ποῦμε μόνο διὰ τὴν παραγωγὴν του μέσα στὸ σύστημα τῶν ψυχαναλυτικῶν ἔννοιῶν ἐπέτρεψε νὰ τὸ δοῦμε σὰν ρυθμιστὴ τοῦ πόνου στὸν ἀνθρώπο, σὰν τὴν Αἴτια τοῦ πόνου, μοχλὸ τῆς μετωνυμικῆς δομῆς τῆς ἀνθρώπινης ψυχοφύσης. Ο πόνος μου εἶναι τελικά πόνος γιὰ τὸ «μερικὸ ἀντικείμενο», μᾶτι ποὺ ἀναγκαστικὰ τὸ Πράγμα⁶ εἶναι ἀπὸν καὶ δὲν μπορεῖ νὰ κατονομαστεῖ: μέσα μου ἐγκαθιδρύεται ἡ ἔλλειψη. Τὸ «μερικὸ ἀντικείμενο» εἶναι περιγράψιμο, κλεισμένο στὴ γλώσσα, μιλάει μέσα μου: εἶναι ἔνα σημαῖνον. Τὸ Πράγμα εἶναι ορήξη ἀπ’ τὸ Καλό (τὸ Καλό αὐτὸς εἶναι σαφῶς ἡ ἡδονὴ τῆς μητρικῆς ἀγκαλιᾶς), αὐτὸς ποὺ ἀνανέωνται συνεχῶς τὸν πόνο καὶ τὴν ἀναζήτηση μου. Ἡ ἀπαγορευμένη Μητέρα μοῦ δείχνει δτὸ δὲν ὑπάρχει Καλό.

Ἐκεῖνο ποὺ κυριαρχεῖ εἶναι λοιπὸν ἡ διαίρεση τοῦ ὑποκειμένου στὸ γνωστὸ καὶ στὸ ἀγνωστὸ, στὸ «σημαντικὸ» καὶ τὸ «μὴ - σημαντικό»: ἡ γλώσσα εἶναι ποὺ διαιρεῖ καὶ διασπᾷ.

Αὐτὴ τῇ διαίρεση ἀποκρύπτει δὲ Ντιντερό, ζητώντας τὸ ἀτμητὸ σῶμα· προικίζει μὲ ὅξια καὶ νόημα τὸ «άκατονόμαστο». Ἀρα τὸ νόημα αὐτὸς εἶναι φετιχή, πέπλο, μάσκα: ἡ διλικὴ, ἰδανικὴ Μορφὴ σημαίνει μονάχα μιὰ ἰδεαλιστικὴ ἀντιμετώπιση τῆς Υλῆς. Ἐκεῖνο ποὺ πράγαι νόημα εἶναι ἀκριβῶς ἡ διαίρεση, ἡ διάχυση, ἡ ἀποσύνθεση τῆς σύνθεσης, λέει δὲ Μπάρτ.

Καὶ τὰ «ἐπιμέρους» δργανα τῆς μορφῆς δὲν εἶναι παρὰ ἡ λαθεμένη μετάφραση τῶν «μερικῶν δργάνων», αὐτῶν ποὺ πράγανταν νόημα καὶ ποὺ καμάτη σύγχρονη πρωτοπορία δὲν μπορεῖ νὰ τὰ ἀγνοήσει, στὸ μέτρο ποὺ σήμερα δὲ πραγματικὰ μοντέρνος κινηματογράφος δὲν

φετιχόποιει τὸ νόημα, ἀλλὰ τὸ παράγει μέσα ἀπὸ διαδικασίες διάσπασης, σχισμάτος, ἀποσπασματικοποίησης, ἀσυνέχειας, ἀποδιάρροωσης. Κι δὲ θεατής; Ποιὰ εἶναι ἡ θέση του; Συνηθισμένοι στὸ φετιχισμὸ τοῦ νοήματος καὶ στὶς μεταφυσικὲς ἀντιλήψεις περὶ ὅμογένειας καὶ ἐνότητας, δὲν μποροῦμε νὰ «καταλάβουμε» τὴν ἐτερογένεια τῆς «Γκουέρνικα», τὸ «Τηγκιτουρ» τοῦ Μαλλαρέμ, τὴ χασματικὴ ἀφήγηση του Γκοντάρ.

* * *

* Αποδιάρροωση δὲν σημαίνει νὰ «καταστρέψουμε τὴν ἀφήγηση», νὰ «γκρεμίσουμε τὰ μοντέλα» κ.λπ., κ.λπ. Αὐτὰ εἶναι μοντερνιζούσες φλυαρίες, ἀναμασήματα ἀπὸ δεύτερο χέρι, κακοχωνεμένες θεωρίες.

* Αντίθετα σημαίνει νὰ ἀνακαλύψουμε τὸ «κρυφό» σημεῖο αὐτῆς τῆς ἀφήγησης, τὴν ὑλικὴ της πηγῆ, τὶς πραγματικὲς προσύπουθέσεις τῆς διατύπωσής της. Νὰ θεούμε σὲ ἐνέργεια παραμερισμένους μηχανισμούς, νὰ ἐπανεγγράψουμε ὑλιστικὰ τὶς διαδικασίες τῶν κλασικῶν μοντέλων, νὰ ἐνεργοποιήσουμε διὰ της διαδικασίας τοῦ πρώτης χωρίς ἐπιτυχία, διὰ της κοιμάσθαι λησμονημένο στοὺς περιφρονημένους κάρδους της.

* Αποδιάρρωση σημαίνει νὰ χτυπήσουμε τὴ μεταφυσικὴ κατηγορία τῆς ἐκφραστικότητας μεθοδικὰ καὶ συστηματικά, νὰ διαχωρίσουμε διὰ τὸ δόθηκε σὰν ἐνιαίο, νὰ τεμαχίσουμε ἀναλυτικὰ τὸ μύθο, τὴν ιεραρχία, τὸ θεῖο, τὸ σύμβολο, τὴν ταυτότητα, τὸν πίνακα, τὸ σημεῖο, πρὸς διφέλδος τῆς γραφῆς, τῆς παραγωγῆς, τῆς διαλεκτικῆς, τοῦ ἀπειρού, τοῦ ὑλισμοῦ, τοῦ σημαίνοντος.

* Μόνο μὲ αὐτὴ τὴν προσύπουθέση μποροῦμε νὰ ἐγράψουμε στὸν κινηματογράφο τὴν ἀλήθεια τῶν σχέσεων παραγωγῆς καὶ τοῦ ἀσυνειδήτου, τὴν πρεγματικότητα τοῦ μετασχηματισμοῦ τους.

* Είτε μιμηδοῦμε τὸ μοντέλο, είτε τὸ ἀρνηθοῦμε, τὸ πρόγαμα δὲν διαφέρει ποιοτικά: «Ἡ πιὸ βαθὺα ἀνατρεπὴ (...) δὲν συνίσταται ἀναγκαστικὰ στὸ νὰ ποῦμε αὐτὸς ποὺ σοκάρει τὴν κοινὴ γνώμη, τὴν ἡθική, τὸ νόμο, τὴν ἀστυνομία, ἀλλὰ νὰ ἐφεύρουμε ἐναν παράδοξο λόγο (...): ἡ ἐφεύρεση (κι δχι ἡ πρόκληση) εἶναι ἐπαναστατικὴ πράξη: καὶ δὲν μπορεῖ νὰ δολοκληρωθεῖ παρὰ μὲ τὸ θεμελίωμα μιᾶς νέας γλώσσας» (Ρ. Μπάρτ).

* Αὐτὸ σημαίνει λοιπὸν τὸ «περιδιάβασμα τῶν «μερικῶν δργάνων» τῆς μορφῆς» καὶ τὸ «μπλοκάρισμα τοῦ μεταφυσικοῦ νοήματος τοῦ ἔργου» (είτε «ἀριστερού», είτε «δεξιού»), περιδιάβασμα ποὺ εἶναι κι ἡ πορεία τῆς σημερινῆς πρωτοπορίας.

* * *

* Τὸ «σῶμα», ἡ «σύνθεση»: φετιχισμός, ίδεαλισμός. Η «Ομορφιά». * Απ’ τὴ στιγμὴ ποὺ διασχίζω τὰ σύνορα ποὺ μοῦ ἐπιβάλλουν ἀλλο σένθηση μον, τὸ σῶμα του τεμαχίζεται. Κι ἀπὸ δῶ καὶ πέρα μόνον διαρκήσιος ντὲ Σάντη μοῦ δείξει τὸ «τυφλὸ σημεῖο» τῆς σκέψης τοῦ Ντιντερό: «Δανείστε μου τὸ μέρος τοῦ σώματός σας ποὺ γιὰ μιὰ στιγμὴ μπορεῖ νὰ μὲ ἱκανοποιήσει, καὶ ἀπολαύστε, διὰ αὐτὸ σᾶς εὐχαριστεῖ, τὸ μέρος τοῦ δικοῦ μου σώματος ποὺ μπορεῖ νὰ σᾶς ἀρέσει» («Γάλλοι, ἀκόμη μιὰ προσπάθεια», στὴ «Φιλοσοφία στὸ μπουντουάρ»).

Φιλμο-γράφος

Τάκη Αντωνόπουλος: «Κινηματογράφος έπιστημη ιδεολογία

έκδ. Αντίλογος, Αθήνα 1972

1. Το πλαίσιο: μία έπιστημη για τὸν κινηματογράφο

Πολλές φορές έχουμε μιλήσει ή γράψει για μια «έπιστημονική άντιμετώπιση» ή «έπιστημονική θεωρία» τού κινηματογράφου. Τί έννοούμε όληθεια; Γιατί ένδιαφερόμαστε νὰ άποκτήσει ο κινηματογράφος τέτια άντιμετώπιση; Μήπως πέφτουμε κι έμεις στην παγίδα τῆς άστικής ιδεολογίας, ποὺ ίεροποιεῖ τὸν δρό «έπιστημη», τονίζοντας ύπερβολικά τὴν σημασία του, γιὰ νὰ κρύψει ἔτσι, πίσω ἀπ' αὐτήν τὴν ίεροποίηση, τὴ δική της ύπόσταση; Γιατὶ —εδῶ πρέπει νὰ τὸ ποῦμε— ή άστική ιδεολογία φοβάται τὴ συνεπή έπιστημονική προσέγγιση ἐνὸς άντικειμένου κι ὁ φόρος της δὲν εἶναι παράλογος; οἱ έπιστημης δοσοκινηνικής έχουν τραφεῖ καὶ υμητερίης ἀπό τὴν άστική κοινωνία, δὲν εἶναι άστικές: ή γέννησή τους Ισοδυναμεῖ ἀκριβώς μὲ μίατομή, μὲ τὴν άποκοπή τους ἀπό τὸ χῶρο τῶν ιδεολογιῶν, ἀπό τὴν προ-ιστορία τους. Πρώτη έκδήλωση αὐτῆς της τομῆς εἶναι η διαμόρφωση ἐνὸς καινούριου άντικειμένου, ριζικά διάφορου ἀπ' αὐτὸν ποὺ ή ιδεολογία «ἔβλεπε» πρὶν. Στὴ συνέχεια θὰ παραχθοῦν γνώσεις δοσον ἀφορᾶ τὸ καινούριο άντικειμένο, ποὺ θὰ βρεθοῦν σὲ άντιθεση μὲ δοσα πρέσβεις ή ιδεολογία καὶ θὰ λύσουν ριζικά τὰ —διαφορετικά τοποθετημένα — προβλήματά της. Αὐτήν λοιπὸν τὴν τομὴ φοβάται η άστική ιδεολογία: δὲν θέλει νὰ χυθεῖ φῶς στὰ σκοτάδια της, ὥστε νὰ συνεχίσει νὰ ρυθμίζει τὴ θέση καὶ τὸ ρόλο τῶν ἀνθρώπων στὴν παραγωγὴ διαδικασία. Καὶ ἀντιδρᾶ, φτιάχνοντας ἀπομήσεις έπιστημῶν, ποὺ ἀνοιώνται τὴν τομὴ παραγωγῆς γύρω ἀπό τὴν παράγωγη διαδικασία. Καὶ ἀντιδρᾶ, φτιάχνοντας ἀπομήσεις έπιστημῶν, ποὺ ἀνοιώνται τὴν τομὴ παραγωγῆς γύρω ἀπό τὴν παράγωγη διαδικασία.

προμηθεύει αὐτή, ρυθμίζοντας ἔτσι καὶ τὶς φευτο-γνώσεις τους. Προχειρα παραδείγματα: ή ψυχολογία, ή κοινωνιολογία. «Αρα: ἄν, μιλῶντας γιὰ «έπιστημονική» άντιμετώπιση τού κινηματογράφου, δὲν θέλουμε νὰ παίξουμε τὸ παιχνίδι τῆς άστικής ιδεολογίας, πρέπει νὰ ξέρουμε πάντοτε υπόψη μας αὐτήν ὑπερβολικά τὴν τομῇ: αὐτήν νὰ ἀναζητοῦμε στὰ κείμενα τῶν ἀλλων, γιὰ αὐτήν νὰ δουλεύουμε στὰ δικά μας.

Πῶς δύναται θὰ βοηθηθοῦμε σὲ μιὰ τέτια δουλειά, ποὺ δὲν φαίνεται οὔτε ποὺ σαφής οὔτε συγκεκριμένη; «Έχουμε ἡδη μερικά δεδομένα: Καταρήνθην βρισκόμαστε, γενικά, στὸ χῶρο τοῦ στοχασμοῦ πάνω στὶς διάφορες κοινωνικὲς διαδικασίες, ἀφοῦ στήμερα εἶναι πιὰ παραδεκτὸ πῶς κοινωνική διαδικασία εἶναι καὶ ή «τέχνη» τού κινηματογράφου. «Υστερά, γνωρίζουμε ἡδη μιὰ μεγάλη τομὴ στὸ χῶρο αὐτό, ποὺ τὶς μεγάλες πολιτικές καὶ ιδεολογικές συνέπειές της βιώνουμε στήμερα καὶ θὰ βιώνουμε γιὰ καιρό: τὴν τομὴ τού 19ου αἰώνα, μὲ τὸν Μάρκ καὶ τὸν «Εννέκελ. Μία έκδήλωση αὐτῆς τῆς τομῆς εἶναι η ἀποκοπή ἀπό τὴν άστική ιδεολογία-φύλοσοφία-πολιτική οικονομία, καὶ ή ἐμφάνιση τῆς πρώτης καθαρὰ έπιστημονικής άντιμετώπισης τῶν κοινωνικῶν διαδικασιῶν: τῆς έπιστημῆς τοῦ Ιστορικοῦ υλισμοῦ καὶ, δέχεχριστα, τῆς φύλοσοφίας της, τοῦ διαλεκτικοῦ υλισμοῦ. Τέλος, ἀπό τὴν μέχρι τώρα ἐμπειρία ἀπό τὶς θεωρητικές ἀναζητήσεις στὸ χῶρο αὐτὸν έχουμε βεβαιωθεῖ πῶς κάθε καινούρια τομὴ σ' ἐκείνη τὴν πρώτη πρέπει νὰ ἀναφέρεται καὶ τὸ ἔργο ἐκείνης πρέπει νὰ ἐπαναλαμβάνει νὰ τούς

έδω, σημαίνει πῶς τὰ δύο πολύτιμα θεωρητικά ἐργαλεῖα, ποὺ λέγονται ιστορικός καὶ διαλεκτικός υλισμός, πρέπει νὰ γίνουν τὰ δόπλα μας στὴν ιδεολογική πάλη γιὰ μιὰ έπιστημονική άντιμετώπιση τού κινηματογράφου.

Πιὸ συγκεκριμένα ἀκόμη: στὸ χῶρο τοῦ στοχασμοῦ πάνω στὸν κινηματογράφο, υπάρχουν ἡδη πάρα πολλὰ πράγματα, ποὺ κατὰ βάση γυρνάνε γύρω ἀπ' τοὺς δυὸ ἄξονες: «αἰσθητική» καὶ «κριτική». Στὴν κληρονομιὰ αὐτή, τὰ τελευταῖα χρόνια, ἡρθαν νὰ προστεθοῦν καὶ διάφορες θεωρίες, πού, βιαστικά, παίρνουν τὴν αἰγάλη τού «έπιστημονικοῦ» μὲ τὴν υπόσχεση νὰ λύσουν κάθε πρόβλημα. Παράδειγμα: η σημειολογία. Σύμφωνα μὲ δοσα εἴπαμε, πρέπει, πρὶν ἀπὸ τὸ διάφορο, δόλα τοῦτα νὰ ἀποτελέσουν τὸ άντικειμένο μιὰς Ιστορικούλοστικῆς καὶ διαλεκτικῆς κριτικῆς. «Ετοί μόνο θὰ ξεκινήσει η διαδικασία τῆς ἀποκοπῆς μιᾶς «έπιστημῆς τού κινηματογράφου» (ἄν ποτὲ ὑπάρξει κάτι τέτιο ἀκριβῶς) ἀπό τὶς διάφορες ιδεολογίες τού κινηματογράφου. «Ετοί μόνο θὰ μπορέσουν καὶ οἱ διάφορες πραγματικά χρήσιμες θεωρίες (καὶ τέτια θεωροῦμε τὴ σημειολογία), μέσα ἀπὸ τὸν κριτικὸ μετασχηματισμὸ τους, νὰ δόσουν οὐσιαστικά ἀποτελέσματα. Καὶ δὲν εἶναι παράξενο ποὺ μιὰ τέτια κατεύθυνση διακρίνουμε καὶ στὴ δουλειὰ πολλῶν ἀξιόλογων υλιστῶν μελετητῶν τῆς «τέχνης» (Παράδειγμα: οἱ Μπέρτολτ Μπρέχτ). Αφοῦ μιὰ τέτια δουλειά προκύπτει σὸν ἀναγκαῖα συνέπεια, βάσει τῶν μέχρι τώρα γνώσεών μας, ἀπό τὴ μελέτη τῆς Ιστορίας τῶν έπιστημῶν.

2. Τὸ βιβλίο τοῦ Αντωνόπουλου: τί εἶναι κινηματογράφος;

Η δουλειὰ τοῦ Αντωνόπουλου εἶναι, στὸν κύριο χαρακτήρα τῆς, μιὰ προσπάθεια υλιστικῆς ἀντιμετώπισης τοῦ κινηματογράφου. Δηλαδὴ εἶναι βασικά μιὰ ἄρνηση τοῦ ιδεολογικοῦ τρόπου νὰ ἔξηγούμαι τὰ πράγματα ζεκινώντας ἀπὸ «ούσιες» ή «ἀρχές», ἀρα νὰ τὰ βλέπουμε, σὲ τελευταῖα ἀνάλυση, νὰ ἀντανακλοῦν τὴν κυρίαρχη ιδεολογία, ἀφοῦ προηγουμένως ἀντιστρέψουμε τὴν πραγματικότητα. Τέτια π.χ. εἶναι μιὰ ἀντιμετώπιση ποὺ βασίζεται στὸ «ώραιο» σὰν «ούσια» τῆς «τέχνης», ἐνῶ τὸ βασικό πρόβλημα εἶναι, ἀντιστρόφω, νὰ μελετήσουμε πῶς παράγεται αὐτὸ τὸ «ώραιο», τί θεωρεῖ δηλαδὴ «ώραιο» ή κυρίαρχη ιδεολογία καὶ σὲ ποιά ἀκριβῶς σχέση βρίσκεται μὲ τὴν «τέχνην». Ἀλλά, δὲς δούμε σὲ ποιά σημεῖα στέκεται ὁ Αντωνόπουλος.

Πρώτα στὴν τεχνική. Ἀπέναντι στὴν ἀποψη πῶς «ὁ κινηματογράφος μέσα ἀπὸ τὴν κάμερα ἀποτυπώνει τὴν πραγματικότητα» τὸ βιβλίο δῆγει τὸν ἀναγνώστη στὴν ἀποψη πῶς «ὁ κινηματογράφος βάσει τῶν γνωστῶν, καθορισμένων ιδιοτήτων τῆς κάμερας καὶ μέσα ἀπὸ μιὰ καθορισμένη χρήση τῆς πραγματικότητα» τὴ βλέπει η ἀστική ιδεολογία. Στὴν γνωστῶν, καθορισμένων ιδιοτήτων τῆς κάμερας καὶ μέσα ἀπὸ μιὰ καθορισμένη χρήση τῆς πραγματικότητα στέκεται ὁ Αντωνόπουλος. Οι περισσότεροι αἰσθητικοί, θεμελιώνοντας τὶς ἀπόψεις τους σὲ ψευδαισθήσεις καὶ ἀποδεχόμενοι παράλληλα καὶ τὴν ἀστική ιδεολογία τῆς άναπαράστασης, φτάνουν νὰ παραγνωρίζουν ἀκριβῶς τὸν ιδεολογικὸ ρόλο τῶν κωδίκων καὶ νὰ ξεγελούνται ἀπὸ τὴν «έντυπωση τοῦ πραγματικοῦ». Σωστά λοιπὸν καὶ ἔξεταση τοῦ πλάνου, τοῦ βάθους ὁπτικοῦ πέδιου, τοῦ γκροπλάνου, τοῦ ρακόρ, τοῦ μοντάζ γίνεται στὸ βιβλίο τοῦ Αντωνόπουλου παράλληλα μὲ τὴν ἀνάγνωση τῶν κειμένων τῆς κινηματογραφικῆς αἰσθητικῆς: Μιτρύ, Μπαζέν (μεταφυσική, ύποκειμενικός ιδεαλισμός), Λεμπέλ (ἀπλοίκος μηχανισμός). Μέτς (άντικειμενικός ιδεαλισμός). Σωστὰ ἀντιτίθεται σ' αὐτοὺς η υλιστική προβληματική ποὺ ἐπιχειρεῖται στὸ βιβλίο δὲν έχει συνειδηση τοῦ χώρου στὸν όποιο δουλεύει καὶ τῶν εἰδικῶν προβλημάτων τῆς δουλειαῖς ποὺ έχει νὰ κάνει (δές τὸ πλαίσιο ποὺ δόσαμε στὸ πρώτο μέρος τοῦ κειμένου). Περιορίζεται σὲ μιὰ γενικὴ υλιστική στάση, μὰ ἀρνηση τοῦ ιδεαλισμοῦ. Τὸ δέμσο ἀποτέλεσμα εἶναι ἡ κριτικὴ παραμένει συχνά στὸ δεδαφός τῶν ἀντιπάλων τῆς, σὰν δλεγχός τους, καὶ νὰ μη μπορεῖ νὰ δράσει πάνω τους, ἀπὸ ἕλλο χῶρο (αὐτὸν ποὺ θὰ τὴς παρείχει στὴν κινηματογραφική τεχνικῆς σὰν «ούσιες» ιδεολογία, σὰν χώρος «καθαρῶν χειρισμῶν», ἀφοῦ, δοσο καὶ δὲν δουλεύει στὴν κατάδειξη τοῦ περάσματος τῆς προοπτικῆς, τῶν κανόνων στοὺς δόποις αὐτή στηρίζεται καὶ τὶς ιδεολογίας ποὺ στηρίζεται τοὺς κανόνες τῆς. Δεύτερο πρόβλημα εἶναι η κατάδειξη τοῦ περάσματος τῆς προοπτικῆς, τῶν κανόνων στοὺς δόποις αὐτή στηρίζεται καὶ τὶς ιδεολογίας ποὺ στηρίζεται τοὺς κανόνες τῆς. Δεύτερο πρόβλημα εἶναι η κατάδειξη τοῦ περάσματος τῆς προοπτικῆς (καὶ τὴς ιδεολογίας τῆς) σὰν τρόπου ἀπεικόνισης τῆς πραγματικότητας ἀπὸ τὴν ἀναγνωνησιακή ἀρχιτεκτονική καὶ τὸ θέατρο στὴν κλασική ζωγραφική καὶ τέλος στὸν κινηματογράφο, βάσει τῶν ιδιοτήτων τῶν φακῶν τῆς κάμερας. Όποτε, παύει πιὰ νὰ παρουσιάζεται ὁ χῶρος τῆς κινηματογραφικῆς τεχνικῆς σὰν «ούσιες» ιδεολογία, σὰν χώρος «καθαρῶν χειρισμῶν», δοσο καὶ δὲν δουλεύει στὴν κατάδειξη τοῦ πόσμου. Καὶ ἔκει ποὺ θὰ θέλαμε νὰ δοῦμε τὴν (καθαρή) «πραγματικότητα» ἀναγκαζόμαστε τῷρα νὰ γίνει σ' ὀλόκληρο τὸ πεδίο τοῦ κινηματογράφου. «Ἐνα καινού

ριό ἀντικείμενο-κινηματογράφος, μιὰ καινούρια ἀπάντηση στὸ ἐρώπτημα «τί εἶναι κινηματογράφος»; Ὁρχιζει νὰ διακρίνεται. Κι δηλαδὴ εἶναι φυσικό, χρειάζεται καὶ μιὰ ἄλλη, διαφορετική ιστορία τοῦ καινούριου αὐτοῦ κινηματογράφου (πρόβλημα ποὺ ἀπλά σημειώνεται). Ακόμη, στὸ πεδίο τῆς μελέτης ποὺ ἀνοίγεται ἔτσι μποροῦν νὰ πάρουν νέα μορφή οἱ σχέσεις τοῦ κινηματογράφου μὲ τὶς ἄλλες «τέχνες», μέσα ἀπὸ τὴ συσχέτιση τῶν ἀναπαραστατικῶν - ἀφηγητικῶν τους συστημάτων: κι ἐδῶ τὸ βιβλίο ἔχει γόνιμες παρατηρήσεις.

Όμως ὁ συνεπής υλισμὸς πρέπει ἀπαραίτητα σήμερα νάναι ιστορικός καὶ διαλεκτικός. Καὶ ἀγγίζοντας τὸ πρόβλημα τῶν μεθόδων τῆς κριτικῆς τῶν κινηματογραφικῶν ιδεολογιῶν, ποὺ μετατρέπονται στὸ βιβλίο, ἀγγίζουμε καὶ μιὰ ἀπ' τὶς πιὸ σοφαρές τους άδυναμίες: ὁ ιστορικός του υλισμὸς πρέπει στήμερα νάναι συχνὰ ἀπλοίκος — δηλώνεται ἀπλὰ ἡ μπαρέτη «ιδεολογικῶν καὶ οἰκονομικῶν παραγόντων, χωρὶς νὰ δείχνεται κανένας μηχανισμός». Άλλωστε τὸ οἰκονομικὸ ἐπίπεδο — τὸ καθοριστικό «σὲ τελευταῖα ἀνάλυση» στὴν περίπτωση μας — ἀπουσιάζει ἐντελῶς ἀπὸ τὸ βιβλίο, δομοι καὶ τὸ πολιτικό - νομικό - θεσμικό. Μονάχα οἱ ιδεολογικὲς συνιστώσες σὰν δουλειές φορές. Η διαλεκτική καὶ αὐτή ἀπουσιάζει ἀπὸ τὴ θεώρηση ποὺ ἐπιχειρεῖται: τὸ βιβλίο δὲν έχει συνειδηση τοῦ χώρου στὸν όποιο δουλεύει καὶ τῶν εἰδικῶν προβλημάτων τῆς δουλειαῖς πού έχει νὰ κάνει (δές τὸ πλαίσιο ποὺ δόσαμε στὸ πρώτο μέρος τοῦ κειμένου). Περιορίζεται σὲ μιὰ γενικὴ υλιστική στάση, μὰ ἀρνηση τοῦ ιδεαλισμοῦ. Τὸ δέμσο ἀποτέλεσμα εἶναι ἡ κριτικὴ παραμένει συχνά στὸ δεδαφός τῶν ἀντιπάλων τῆς, σὰν δλεγχός τους, καὶ νὰ μη μπορεῖ νὰ δράσει πάνω τους, ἀπὸ ἕλλο χῶρο (αὐτὸν ποὺ θὰ τὴς παρείχει στὴν κινηματογραφική τεχνικῆς σὰν «ούσιες» ιδεολογία, σὰν χώρος «καθαρῶν χειρισμῶν», ἀφοῦ, δοσο καὶ δὲν δουλεύει στὴν κατάδειξη τοῦ πόσμου). Καὶ ἔκει ποὺ θὰ θέλαμε νὰ δοῦμε τὴν (καθαρή) «πραγματικότητα» ἀναγκαζόμαστε τῷρα νὰ γίνει σ' ὀλόκληρο τὸ πεδίο τοῦ κινηματογράφου. «Ἐνα καινού

3. Η κινηματογραφική σημειολογία: άναζητώντας ένα άντικείμενο

Είναι άλληθεια πώς ή έφαρμογή της σημειολογίας στη μελέτη του κινηματογράφου άποδεήτηκε άρκετά γόνιμη: μᾶς το δείχνουν, για παράδειγμα, τά κείμενα του σημειολογού Κριστιάν Μέτς. «Ομως, πίσω από την εικόνα μιάς τεχνικής άποτελεσματικότητας, ή σημειολογία κρύβει πολλά και σοβαρά προβλήματα. Πάνω απ' δλα: τὸ πρόβλημα τοῦ ἀντικείμενου τῆς, τὸ κατεξόχην πρόβλημα μᾶς νέας θεωρίας: τί είναι ὁ κινηματογράφος γιὰ τὴ σημειολογία; Κι είναι τοῦτο σοβαρό, γιατὶ ἡ ἀνάγκη τῆς τομῆς μᾶς νέας ἐπιστήμης, μὲ τὸ ἰδεολογικό της ὑπόστρωμα, ἀναφέρεται ἀκριβῶς στὴ διαμόρφωση ἐνὸς ἀντικείμενου, ἀπαλλαγμένου ἀπὸ τὰ φευδο-προβλήματα τῆς ἰδεολογίας, γιὰ νὰ μπορέσει μετά νὰ παραχθεῖ γνώση γύρω ἀπ' αὐτό, στὸ πλαίσιο τῆς θεωρίας ποὺ ἀναπτύσσεται. Πέφτοντας λοιπὸν στὴν παγίδα τῆς ἀστικῆς ἰδεολογίας, ἡ σημειολογία παρουσιάζεται σὰν μᾶς ἐπιστήμη ποὺ παράγει γνώσεις γύρω ἀπὸ ἕνα μηδιαμορφωμένο ἀντικείμενο, καὶ στὴ φράση αὐτῆς βρίσκουμε συγκεντρωμένα δλα τὰ προσόντα καὶ τὰ ἐλαττώματα τῆς.

«Ἄς ρωτήσουμε λοιπὸν τὴ σημειολογία τοῦ κινηματογράφου: «γιὰ ποιό πράγμα μᾶς μιλᾶς; τίνος πράγματος μελετᾶς τίς ιδιότητες;» Ό 'Αντωνόπουλος διαπιστώνει πώς δταν ὁ Μέτς καταπίνεται μὲ τὴ μελέτη τοῦ κινηματογράφου μελετά σχεδὸν πάντα (τουλάχιστον στὸ πρώτο του βιβλίο) τὸν ἀφηγηματικὸν κινηματογράφο· ταυτίζει δηλαδὴ τοὺς ἀφηγηματικοὺς κώδικες μὲ τὸ σύνολο τῶν κωδίκων τῆς ταινίας καὶ τὴν ἴδια τὴν ταινία μὲ τὴν ἀφήγηση. Πίσω λοιπὸν ἀπ' τὸ ὑποτίθεμενο «καθαρὸς ἐπιστημονικὰ ἀντικείμενο ἀνακαλύπτουμε τὴν ἀποψή τῆς κυριαρχῆταις ἰδεολογίας γιὰ τὸν κινηματογράφο. Ή ΚΥΡΙΑΡΧΗ μορφὴ θεωρεῖται Ή μορφή. Ἐπομένως ἡ μελέτη ἔχει ἔνα ἀντικείμενο, ποὺ δὲν ἐλέγχεται ἀπὸ τὴ μεθοδολογία τῆς: δὲν γεννιέται στὸ πλαίσιο τῆς, δὲν καθορίζεται ἀπὸ τὴ θεωρία τῆς, δὲν ἀναπαράγεται συνειδητὰ κάθε φορὰ γιὰ νὰ μελετηθεῖ. Ὑπάρχει ἐπειδὴ δίνεται ἀπ' ἔξω, ἔτοιμο, καθορίζεται ἀπὸ ἔξω-σημειολογικές ἀρχές: ἀπὸ τὶς ἀρχές τῆς ἀστικῆς ἰδεολογίας τοῦ κινηματογράφου, ἡ

όποια βλέπει τὸν κινηματογράφο σὰν μηχανή, ποὺ φτιάχνει λογοτερίες. «Ἐτοι δμῶς ἐλέγχεται ὀδόκληρη ἡ σημειολογικὴ ἐπιχείρηση: δταν ὁ Μέτς «βρίσκει τὶς ιδιότητες τοῦ κινηματογράφου, ποὺ δὲν μποροῦμε νὰ πούμε (ἀνεξέστασα) δν πρόκειται γιὰ πραγματικὲς γνώσεις ἡ ἀπλές ἀντανακλάσεις ἰδεολογικῶν ἀπόψεων, ποὺ μᾶς δίνονται σὰν γνώσεις.

Ξεκινώντας ἀπὸ τέτιες βάσεις πρέπει νὰ ἔξετασσουμε ἔξαν ὀδὴ τὴ γνώση ποὺ παράγεται στὸ πλαίσιο τῆς σημειολογίας καὶ, πάνω ἀπ' δλα, πρέπει νὰ ἀσχοληθοῦμε μὲ τὸ πρόβλημα τοῦ ἀντικείμενου τῆς.

Ἐκτεξοχὴν μετασχηματιστικὴ στὸ χώρο τῆς σημειολογίας είναι ἡ δουλειὰ τῆς Τζουλία Κρίστεβα (τὴν τονίζουμε, ἐπειδὴ τὸ βιβλίο τὴν ἀγνοεῖ): μέσα ἀπὸ μιὰ ὑλιστικὴ καὶ διαλεκτικὴ ἀντικείμενη, ἡ γλωσσολογία καὶ ἡ γενικὴ ἐπιστήμη τῶν σημειώνων ὁδηγοῦν στὴν κατασκευὴ μᾶς γενικῆς θεωρίας τῶν τρόπων στήμανσης, στὴ μελέτη τῶν σημαντικῶν πρακτικῶν (ἔννοια κλειδί) καὶ πίσω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια τοῦ φαινόμενου κειμένου, τοῦ φαινοκειμένου, στοὺς μηχανισμοὺς ποὺ τὸ παράγουν, στὸ γενο-κείμενο. Μᾶς δίνει τὰ μέσα γιὰ τὴν προσέγγιση ἰδιόμορφων πρακτικῶν, σὰν κι αὐτὴ τοῦ κινηματογράφου: παίζει ἀνάμεσα στὴν ἐπιστήμη καὶ τὴν ἰδεολογία, παίζει μὲ μιὰ τομὴ ποὺ ποτὲ δὲν θὰ πραγματοποιήσει μόνη τῆς. Σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο καὶ παρὰ τὴν πολλὴ καὶ κριτικὴ δουλειὰ πάνω στὰ κείμενα τοῦ Μέτς, ἡ προσπάθεια τοῦ 'Αντωνόπουλου παραμένει στὰ δρια ποὺ διαγράψαμε πρίν. (βλ. σημείωση). Αὐτὸ φαίνεται καὶ ἀπὸ τὴ χρήση, ποὺ κάνει στὸ βιβλίο του, τῆς κριτικῆς καὶ μετασχηματιστικῆς δουλειᾶς τοῦ Ζάκ Ντερριντά.

Ο Ντερριντά, ἔξετάζοντας τὶς φιλοσοφικὲς προϋποθέσεις, τὶς βάσεις τῆς προβληματικῆς, ποὺ προϋποθέτει ἡ σημειολογία, καταλήγει στὸ συμπέρασμα πώς ἡ σημειολογικὴ σκέψη ἐντάσσεται στὸ σύστημα τῆς Μεταφυσικῆς τοῦ Λόγου, σύστημα ποὺ κυριαρχεῖ στὸ λεγόμενο «δυτικὸ πολιτισμό», χαρακτηρίζοντάς τον. Ή φιλοσοφικὴ κριτικὴ ποὺ ἐπιχειρεῖ ἀνακαλύπτει, πίσω ἀπὸ τὴ λατρεία τῆς δυτικῆς σκέψης γιὰ τὸ Λόγο, ἐνα μεγάλο ἀπωθημένο: τὴ Γραφὴ καὶ τὸ Κέιμενο, ποὺ αὐτὴ δημιουργεῖ. Ή δυτικὴ φιλοσοφία βρίσκεται λοιπὸν θεμελιωμένη πάνω σ' αὐτὴν τὴν δρηνηση τῆς Γραφῆς, στὴν παραγνώριση τῶν ιδιοτήτων τοῦ Κειμένου. Τὰ διάφορα συ-

στήματα τοῦ Λόγου ἔχουν ἀποστολή νὰ συγκαλύψουν τὴν πρωταρχικότητα τῆς Γραφῆς, τὴ θεμελιώδη ἐπεργούντας τῆς σημειολογίας διάστημα τοῦ Κειμένου, μέσα ἀπὸ τὸν ὑπερτονισμὸν τῆς Όμυλίας καὶ τὴ σφαιρικὴ δρμογένεια τοῦ Ἐργού, τοῦ Βιβλίου. Μιὰ «Γραμματολογία» δηπά τὴν ἐννοεῖ στὸ Ντερριντά, ποὺ νὰ θεωρεῖ ἀντικείμενο αὐτὸ ἀκριβῶς ποὺ ἐπιζητεῖται νὰ συγκαλυφθεῖ, ἀνοίγει νέα πεδία καὶ γιὰ ἐπίλυση τοῦ προβλήματος, ποὺ μᾶς δίνονται σὰν γνώσεις.

4. Η σημειολογία στὴν 'Ελλάδα ή «τί μᾶς ἐνδιαφέρουν δλα τοῦτα;»

«Ἀν στὸν τόπο μας δὲν ἀνθεῖ ἡ γλωσσολογία καὶ ἡ σημειολογία, δὲν δὲν περιλαμβάνονται στὴν ἀκαδημαϊκὴ μας παιδεία, δὲν δέν ἔχουμε ἐμεῖς σημειολογούς εἰδίκευμένους σὲ διάφορους τομεῖς, δὲν σημαίνει πώς τὸ θέμα πρέπει νὰ μείνει ξένο γιὰ μᾶς. Ἀλλωστε, εἰτε τὸ θέλουμε εἴτε δχ, ηδη δὲν ἔχει μείνει ξένο: σὰν ὄνομα, σὰν τίτλος, σὰν σκόρπιο δροὶ καὶ ἔννοιες, σὰν γενικὴ τοποθέτηση, ἡ σημειολογία τὰ τελευταῖα χρόνια ἔκανε τὴν ἐμφάνιση τῆς στὰ Ἑλληνικὰ κείμενα (κριτικές, δοκίμα) πάνω στὸ κινηματογράφο καὶ γενικὰ τὴν «τέχνη». Ἐπίσης ἔχουν μεταφραστεῖ μερικὰ βιβλία καὶ δρόμα, καὶ ἔχουν μάλιστα τυπω-

τοῦ Λακάν ἐπιβάλλεται κι ἀπὸ τὸ γεγονός δτι τὴ μόνη φορὰ ποὺ χρηματοποιεῖται στὸ βιβλίο τοῦ 'Αντωνόπουλου ἡ ψυχανάλυση είναι τὸ νὰ ἀντιμετωπίζουμε μὲ ἀμφιβολία τὸν ίδιο τὸ χώρο, δπου ἔδρεύει αὐτὸ ποὺ λέμε «ὑποκείμενο». Μ' ἄλλα λόγια νὰ ρωτᾶμε — στὴν περίπτωσή μας: «τί πάει νὰ πει νά σαι θεατής», «τί είναι ὁ θεατής», «πῶς γίνεσαι θεατής».

καὶ ἡ σημειολογία μπορεῖ, μὲ κατάλληλο χειρισμό, νὰ βοηθήσει σ' αὐτό.

2) Εχουμε ηδη δεχετεὶ στὸ χώρο τοῦ κινηματογράφου μιὰ ἐπίδραση, ποὺ πρέπει ἀπαραίτητα νὰ ἔκειθαρίσουμε καὶ νὰ διορθώσουμε, μέσα ἀπὸ τὴν κατάλληλη κριτική.

Γ' αὐτὸ καὶ, σύμφωνα μ' δσα προηγήθηκαν, πιστεύουμε δτι τὸ βιβλίο τοῦ 'Αντωνόπουλου μπορεῖ νὰ παιξει χρήσιμο ρόλο, σὲ σχέση μὲ τὰ δύο αὐτὰ σημεῖα, στὸ σημερινὸ Ἑλληνικὸ πλαίσιο τῆς κινηματογραφικῆς σκέψης.

Μανόλης Κούκιος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

«Ἀν τὸ βιβλίο τοῦ 'Αντωνόπουλου τοποθετεῖ τὸ θέμα καταρχὴν σωτά, ἀλλὰ δμῶς δὲν προχωρεῖ οὐσιαστικὰ πιὸ πέρα (παρόλο ποὺ φαίνεται πώς θὰ τὸ θελε), τὸ βιβλίο τοῦ Πήτερ Γουόλλεν: «Η σημειολογία τοῦ κινηματογράφου», Κάλβος, 'Αθῆνα 1973, ἀγνοεῖ τελείως μιὰ

δπου παραγγωρίζονται οἱ βασικές του συμβολές, γιὰ νὰ τονιστοῦν ἀσήμαντες λεπτομέρειες, κι ὑστερα μιὰ δυσανάλογη μὲ τὴ σημασία τῆς παρουσίαση τῆς «θεωρίας τοῦ δημιουργοῦ», ποὺ τελικά εἰκονογραφεῖ μὲ σοβαροφανή τρόπο τὴ λαθεμένη ἀπωψή δτι τὸ «ἔργο τέχνης» είναι «έκφραση» ἐνὸς δημιουργοῦ.)

Κάθε Κυριακὴ πρωτὶ στὶς 11
Στὸν κινηματογράφο ΣΤΟΥΝΤΙΟ
Η Λέσχη τοῦ Σύγχρονου Κινηματογράφου
Παρουσιάζει τὸ ΜΟΝΤΕΛΟ τοῦ Κ. Σφήκα.

Εἰσιτήριο δρχ. 15

"Ενα γράμμα

Δημοσιεύουμε τὸ παρακάτω γράμμα τοῦ Νίκου Ἀλευρᾶ καὶ, ἀντὶ ἄλλου σχολίου, παραπέμπουμε στὴν κριτικὴν τῆς ταινίας του ποὺ δημοσιεύτηκε στὸ τεῦχος μας 2-3, σελ. 84.

Η Σύνταξη

ΚΟΡΥΦΑΙΔΟΣ - 22/3/75

Ἄγαπητέ «Σύγχρονες Κινηματογράφες» στέλνω αυτό το γράμμα, γίνα να μην αφήσω τουλάχιστον το μέρος μου να συνεχίζεται η δημοσιογράφα «σύγχρονη σύγχρονης»-γιά τα προβλήματα του κινηματογράφου μας-καὶ εἰδικάτερα γιά το κείμενο που γράφτηκε (υποτίθεται κριτική) γιά την ταινία μου «Ο ΠΑΠΠΟΥΣ ΜΟΥ». Στο τεῦχος 2-3(Οκτώβρης-Δεκέμβρης 74) γράφτηκε μισθ σήλη 15 γραμμές γιά την ταινία μου. αντίγραφο από τα πληροφοριακά κείμενα που είχα μοιράσει. Η παρατήρηση που γίνεται-πάνω στις πληροφορίες που είχα δώσει εγώ-είναι: «Η φωνή δώμας του σκηνοθέτη (εκτός πλάνου) που κατευνάτησε τον σε ορισμένα πλάνους αποτελεί ουσιαστικά επέμβαση του σκηνοθέτη». Αυτό κατ' αρχάς είναι φέμα-γιατί αυτό που συνέβει στα γύροιμα-και που περνάει στην ταινία-ότι δηλ., δεν υπήρχε καμία προετοιμασία-στις ερωτήσεις κ.λ.π., φαίνεται γιατί υπάρχει διμεστής αλληλεξέρτηση-αλληλεπίδραση του παπού και εμένα-και μπορώ να πώ τελικά ότι αυτός που κατεύθυνε δηλητηρία στην υπόδεση (του γυρίσματος)-και κυρίως εμένα είναι ο παππούς μου. Και δεύτερο, σ' αυτό που υπάρχει μεγάλη σύγχυση, στο πρόβλημα (κινηματογράφος και πραγματικότητα) διτί η ταινία (διστάσεων της φωνής μου) αποτελεί ουσιαστικά επέμβαση του σκηνοθέτη». λέει και έχουμε άγνοια του τί είναι και τί κάνει ο κινηματογράφος-το κέδρο κ.λ.π. Και θάθελα να ωριθώ, το διτί εγώ μιλώ OFF στην ταινία (τα δύο στα διαφορά διαλέγονται να τα έχω κάψει). Την πραγματικότητα του παππού, 2) με την κινηματογραφική λαμπάδανει διτά τ' άλλαξθηκες δέν εντάσσομαι στην πραγματικότητα γενικώτερα που περιέρχονται, κύριε Παπαγιαννίδης! Όλα αυτά που γράφτηκαν στο περιοδικό και που γράφονται τώρα είναι φιλολογίες. Και ΤΟΟ σελίδες να γραφθούντουσαν δέν έχουν κανένα νόημα για την ταινία (γιατί αυτή είναι ζελατίνα και λειτουργεί λέδες. Αυτό δώμας που με παραξενεύει είναι η αποστάση και η διαστρέβλωση σε σεριμένων πραγμάτων σε σχέση με ορισμένες ταινίες-και η εξύφωνη χωρίς νόημα, ορισμένων δλλων ταινιών).

Πάνω στα ουσιαστικά προβλήματα της ταινίας μου, δηλαδή, κινηματογράφος-πραγματικότητα, 2) ταινία-βιβλίο-περιεχόμενα (σελίδες-χρόνος), σημειώσεις-εικόνες, 3) ταινία-ζωγραφική-προσωπογραφία, 4) ταινία-εισηγήσιο, σημειώσεις-αγραστική τιμή, 5) φόρμα κ.λ.π., δέν γράφτηκε απολύτως τίποτα, που στο κάπως-κάπως (γιατί το κερατό μου) η ταινία έχει σπάσει το συντηρητικό δώλων των μικρού μήκους ταινιών που φτιάχτηκαν τα τελευταία χρόνια στην Ελλάδα.

Άυτά τα γράφω γιατί βλέπω διτί συνεχίζεται η παλιά ιστορία να γράφεται κινέτη μας κατέβει-και δώμας φέλομε». για να γεμίζουν οι σελίδες κ.λ.π., επειδή διλό το στυλ του περιοδικού έχει πάρει τη μορφή ασπροίας συνεπένθετων δηλαδή σημειώσεων διανοούμενων που δεν συνεχίζονται στο επόμενο (χωρίς κανένα νόημα-αφού ο πωσόδηποτε δέν ξέρω αν το καταλήβατε, δέν γνάγει τίποτα)-και δέν καταλαβαίνω γιατί η διαστρέβλωση να εδώ το περιοδικό είναι «κουλτούρας» γιά να μορφωνται ο λαός. Πιστεύω να έγινα γενικά κατανοητός. Βγαλούστω γιά τη φιλοξενία

ΝΙΚΟΣ ΑΛΕΥΡΑΣ

Παρακαλώ δηλαδή να μην δημοσιεύεται ολόκληρο και αναλογικό.

Τὸ κείμενο τοῦ Μάικ Γουίλμινγκτον γιὰ τὸ Τσάινατάουν, ποὺ δημοσιεύτηκε στὸ τεῦχος 4 τοῦ περιοδικοῦ, εἶναι ἀναδημοσίευση ἀπὸ τὸ ἀμερικανικὸ περιοδικὸ The velvet Light Trap, ἀρ. 13, σελ. 13-16

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝ

· Απὸ τὶς ἐκδόσεις τοῦ περιοδικοῦ **anti**

Μαρτ.

18 ANTI KEIMENA ἡ ὑπέρ διυλαγορείας λόγος

THE LONDON INTERNATIONAL FILM SCHOOL

Η London International Film School χαιρετίζει τούς "Ελληνες φίλους της πον φοίτησαν στήν London Film School.

καί δύος ὅσους ἐπιθυμοῦν νά συμμετάσχουν σέ μια ἐπαγγελματικοῦ ἐπιπέδου ἐκπαίδευση στήν σκηνοθεσία, μοντάζ, φωτογραφία, φωτισμό, ηχοληψία καί διεύθυνση παραγωγῆς ταινιῶν.

Οι σπουδές κρατᾶν δυό χρόνια. Οι μαθητές μποροῦν νάρχισουν σ' ἓν από τά ἐπόμενα τρία τμήματα:

1975 Καλοκαίρι : 5 Μαΐου ώς 17 Ιουλίου

Φθινόπωρο: 22 Σεπτεμβρίου ώς '9 Δεκεμβρίου

1976 "Ανοιξη : 12 Ιανουαρίου ώς 9 Απριλίου

Τό Ἀπολυτήριο Γυμνασίου εἶναι ἡ βάση γιά νά γίνει κανείς κατ' ἄρχας δεκτός. Γιά περισσότερες πληροφορίες γράψτε:

Administrator

London International Film School Ltd.

24 Shelton St., London, WC2

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ
ΜΑΡΙΟΥ ΝΙΚΟΛΙΝΑΚΟΥ
**ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗ
ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
(1967-1974)**

Ό Μ. Νικολινάκος, καθηγητής στὸ Έλευθερὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Βερολίνου, ἐπιχειρεῖ, μὲ τὸ Βιβλίο τού αὐτὸ μάδν ἴστορικὴ καὶ πολιτικὴ ἀνάλυση τῆς δράσης τῶν πολιτικῶν κομμάτων καὶ τῶν ἀντιστασιακῶν δργανώσεων κατὰ τὴ διάρκεια τῆς δικτατορίας. Θέτει καίρια προβλήματα: Κάτω ἀπὸ ποιές συνθήκες διαμόρφωνται καὶ δροῦν οἱ σρατοχρατικὲς-φασιστικὲς δμάδες καὶ ἀν τὸ φαινόμενο αὐτὸ μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ ἀνεξάρτητο ἀπὸ τὴ μορφὴ καὶ τὸ χαρακτήρα ποὺ πῆρε στὴ χώρα μας τὸ καπιταλιστικὸ χράτος. Γιατὶ ἡ Δεξιὰ ἔξακολουθεῖ, καὶ μετὰ τὴν ἀλλαγὴ, νὰ διατηρεῖ τὴν πολιτικὴ πρωτοβουλία. "Αν ἡ 'Αντίσταση καὶ ἡ 'Αντιπολίτευση στὴ δικτατορία διαμόρφωσε δυνάμεις ἵκανες νὰ ἐπιδιώξουν βαθύτερη καὶ ούσιαστι κότερη ἀλλαγὴ.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΟΛΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ: ΥΠΑΤΙΑΣ 5 ΤΗΛ. 32.24.131
ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΕΡΜΟΥ 44 ΤΗΛ. 22.94.93



ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΑΙΝΙΩΝ
ΚΙΝ/ΓΡΑΦΟΥ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ

ΟΔΟΣ Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 58 ΑΘΗΝΑΙ 103 ΤΗΛ. 812.388

"Εκδοση «Αρχιτεκτονικῶν Θεμάτων»
ΟΙΚΙΟΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ
Ορέστης Β. Δουμάνη καὶ Paul Oliver

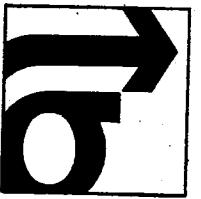
Architecture in Greece Press

Edited by

Orestis B. Doumanis and Paul Oliver

shelter in greece





ΣΤΡΟΦΗ

Νέες προσφορές
Λειτουργεῖ

- Νέο πλήρες παράρτημα ΔΙΣΚΟΥ
- Εεχωριστὸ Γαλλικὸ βιβλιοπωλεῖο πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἐπιστημῶν
- ΤΜΗΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΞΕΝΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ
Πολιτικῆς
Κουλτούρας
Κοιν. Ἐπιστημῶν.

ΣΤΡΟΦΗ

- ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ
- Χῶρος μελέτης καὶ ἐνημέρωσις
- Ἐκπώσεις στοὺς φοιτητές.

ΣΤΡΟΦΗ

- Ἐκθέσεις βιβλίων
- Χαρακτικῆς
- Πολλαπλῶν

ΣΤΡΟΦΗ - Κολοκοτρώνη 3 (Στοά) Αδήνα 125
Τηλ. 322.9122

G. o. 21